

شاهکار لکٹین جی چوند

ماهوار

ڪرزما

دائجست



شیطان جو سنگسار ”
امر جلیل جی اٹ چپیل کھاٹی
سک مذہب جی بانی ”گرو نانک“
جي زندگيءَ تي مکمل ناول
مشهور اديب پائلو ڪولهو جي ناول
”شیطان ۽ ڳوناڻي چوکري“ جو ترجمو

ماهوار

ڪرزما

دائجست

جلد پھریون، شمارو تیون، سیپتمبر 2005 ع

چیفای بیت (اعزازی) :	داکٹر خالد نورانی
ایبیت (اعزازی) :	الطاں ملکائی
سب ایبیت ز :	مقصود قاضی
داکٹر عبدالرازاق میمٹ :	کمپیوٹر لی آئوت
الرازکمپیوٹر زایند پرنٹنگ ایجننسی گاؤں کاتو حیدر آباد :	قیمت فی پر جو
-/- 30 ریبا :	-/- 300 ریبا
سالیانی فی :	

مواد موکلن لاءِ پتو:

پوست باکس نمبر 2810 جنرل پوست آفیس (جی پی او)، کراچی

سرکولیشن: سول دسٹریبیوٹر سچل بک سینٹر سامہن چائیز ہوتل،

حیدر جوک حیدر آباد۔ موبائل: 0300-3031253

اشتہارن لاءِ ایڈریس:

عبدالوحید

بنگلو نمبر D-121/B، بلاک پنجون، گلفتن کراچی

فون نمبر: 021-5820838 موبائل: 0333-2126509

E-mail: krizmadig@yahoo.com

بئے، دائجست یلشہر میر محمد نورانی، القادر پرنٹنگ پریس کراچی مان چپائی پترو گیر.

وسوسو

نجيب محفوظ/
الطاف ملكاثي

محشر

سلبي شيلبن / دعا مرير

کرزا جو قسط وار ناول جنهن جي
تئين قسط پيش کي پيچي وچي

نوبل انعام سلسلی جي
تین مشهور کھائي

تي سوال

تالستاء / ترتون توشاہ

تن سوالن جي حل لاء پريشان
ھڪ بادشام جو احوال

خوابن جو ببابان

محمد ميمث

گري، جي ریکستان جي
سرڪڻ جو همت پيريو داستان

بلعر بن باعور

محبوب مسعود

کرزا جو ايمان افروز سلسلي
جيکو بصيرت عطا کري تو

پراسار بسکون

چارلس فرج /
چڱڌيـش آهروا

پراسار بسکون، ان جي مثان جڙهيل
پني، جي پراسار بیغمان جو قصر

خوابء تيلي پيش

منصورا حملناضي

ماڻهن کي خوابن ذريعي، سجن
اطلاعن ملڻ جو دستاويزي احوال

شيطان، ڳوڻاڻ، جو ڪرڻا

پائلو ڪولهوا

منصور ٻرڙو

کرزا جي آخری صفحن تي
پيش ٿينڊڻ مکمل ناول

پنهنجي پاران

ڪرزا جو تييون شمارو حاضر آهي. سنتدي پوليءَ ۾ ڪنهن دائمسٽ جي اهڙي موت ملندي، تنهن جو سوچيو به ڪونه هوسين! ان مان اهو ظاهر ٿئي تو ته سند جي كتاب چڀندين ٻنهنجو فرض ڪونه پورو ڪيو آهي ۽ مناسب قيمت ۾ معياري ادب ماڻهن کي نه ڏئي حقائقت ۾ سنتدي ادب سان ظلم ڪيو آهي.

اسان جي مٿان ڪن ادب دوستن ٻنهنجو نظرین جا ڪويا اکين تي پائي تنقيدون به ڪيون آهن. بقول انهن جي ته اسان ڪجهه ادب ترقى پسند نه تا ڏيو. ان چوڻ مهل هو اهو وساري ويهن تا ته ٻنهنجو ۾ هر قسم جا ادب دوست هوندا آهن ۽ هروپرو اسان اونداهيءَ، واري نظرئي جي طرفداري نه ڪئي آهي. ڪرزا دائمسٽ ڪجهه دوستن طرفان هڪ گڏيل ڪوشش آهي ته انهن ادبی ديون کي ڏيڪارجي ته ڏالا صرف ڪپن ٻر سينگارڻ لاءِ نه هوندا آهن. ڪڏهن ڪڏهن ننڍا ۽ عام ماڻهو به اهي ڪري ڦيندا آهن، جنهن کي ڏسڻ لاءِ انهن ديون کي ٻنهنجو ڪند ايترو مئي ڪري ڏسطو پوندو آهي جو سندن مطڪا تئي پوندا آهن.

هن مهيني جي ڪرزا دائمسٽ ٻر اسان ڪجهه روایتون ٽوڙيون آهن. پهريون دفعو خودکش حملی جي موضوع تي طوبيل ڪهاڻي ڏئي رهيا آهيون. آخری صفحن ٻر جڳ مشهور اديب، پائلو ڪولهو جو مڪمل ناول ڏنو اٿئون. اسان ٻنهنجي دوستن جي اميدن تي پورو رهڻ جي مڪمل ڪوشش ڪئي آهي ۽ ان ٻر ڪيٽري قدر ڪامياب ويا آهيون، ان جو فيصلو ٻنهن ڪندا، جن جي رايin جي روشنيءَ ٻر اسان ڪرزا دائمسٽ کي بهتر کان بهتر بثائيندا رهنداسين. ٻنهنجو جي پرزو اسرار تي اڳئين پرجي کان شاعري جو سلسلو به شروع ڪري رهيا آهيون، جنهن لاءِ سٺي مواد کي ترجيح ڏني ويندي.

کهاثي موکلي رهيو آهيان، شايع کرڻ جهڙي هجي ته شايع ڪندا.

شير محمد ڪپر - پئاج ڪالونى سكر

معياري ۽ سستو ڊالجست، هڪ انقلابي قدمه

مون توهانجا پئي شمارا پڙها آهن. پڙهندڙن کي گهٽ بر گهٽ تي سُو صفحن جو مواد تيهن روپين بر ملن هڪ دو انتلابي قدم آهي. مان دلي طور توهان کي واڌايون ڏيان ٿو. شماري هر چندبي چاهائي بهترین مواد ڏئي توهان سند بر علمي، فكري نوحوان پيدا ڪري رهيا آهيو. امر اياز - بلديه پلازه سكر

ڪرزما هڪ معياري رسالو

آئون ڪراچي، هر ريل چوک صدر ۾ استالٽي کو سندني ڊائجست وٺڻ ويس ته هن مونکي چيوت پيو ڪوت ن آهي، پر هي ڊائجست سنتي، هر پهتو آهي. پهرين ته مون ڪونه پئي ورتو، پر پوءِ تائتل تي ڪهاثين جا نالا ڏسي وئي آيس ۽ جنهن پڙهڻ شروع ڪيم ته پڙهندوئي ويس. اميداتاين معياري ڪهاثيون ۽ ناول اسانکي پڙهڻ لاءِ ڏيندا رهندما. ڪاشت ناز پتو - نشنون دورو، لاڳاڻو.

لكثيون ڏاڍيون وئيون

ڪرزما ڊائجست لاءِ امر جليل جي خاص لکيل ڪهاثي "ڪاري ڪئي آهي"، ڪرشن چندر جي ڪهاثي "شيطان جي استعني". شه مات، عجيب برساتون، فضائن جي رائي، ڪو جو هينئي ود، عڪس، قلوبطه، مطلب ته لکھي پسند آئي. اوهان ڏانهن وڌي چاھت سان هڪ نج ادبی غزل موکلي رهيو آهيان. اميدات شايع ڪندا.

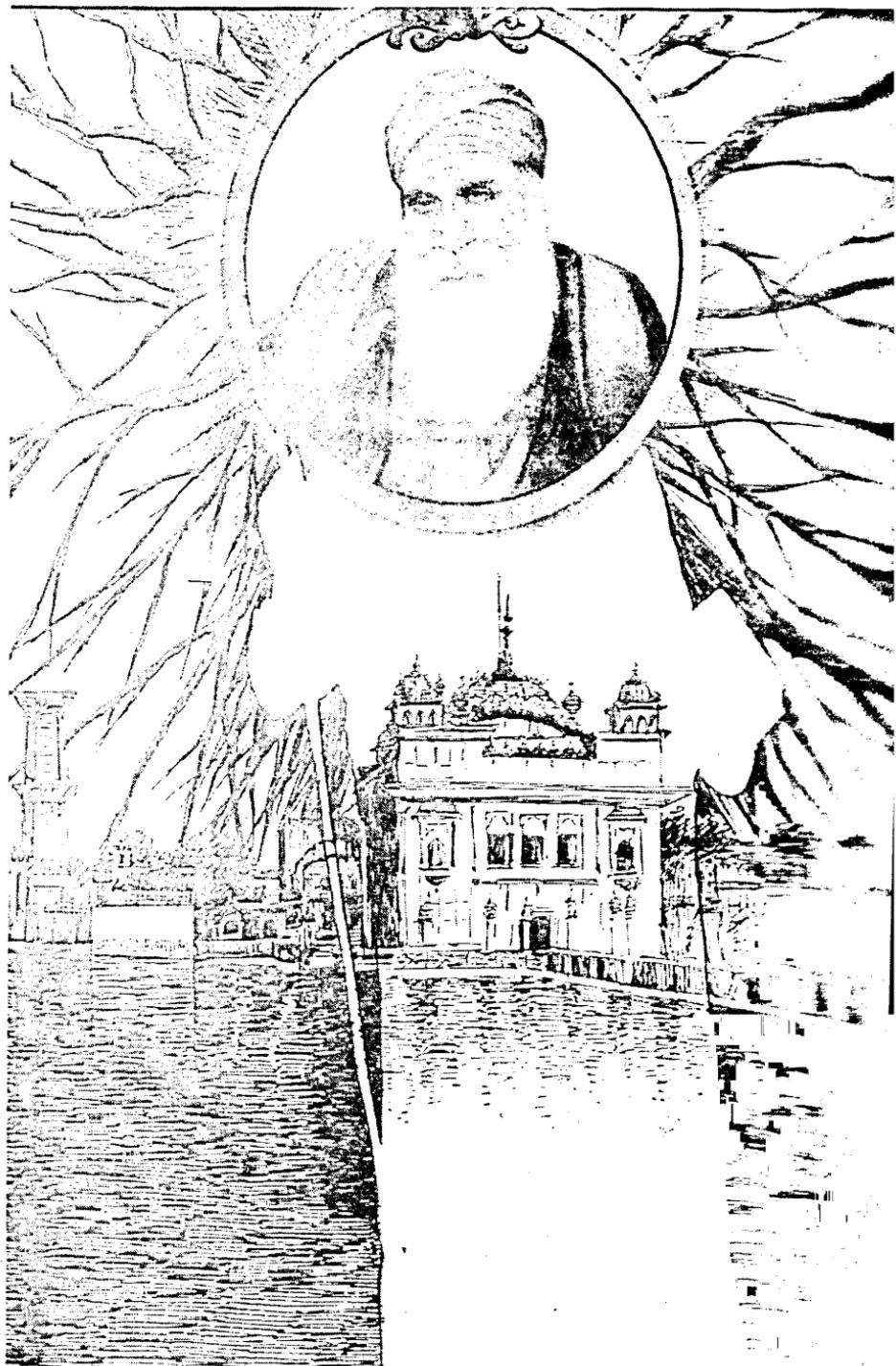
زاھد حسین تنبو - وينل اڳوا

ڪرزما کي واڌايون

هي خط لکڻ جو پهريو متصد معياري سنتي ڊائجست ماركيت بر آئڻ تي واڌايون ڏيڻ آهي. پيو متصد اهو آهي ته مان انگريزي، مان سندو سنتي، هر ترجمو ڪرڻ جي سکهي رکان پيو. توهان اگر ڪو خاص ڪتاب انگريزي، مان سنتي، هر ترجمو ڪرائڻ چاهيو ته مان ان لاءِ حاضر آهيان.

نصرالله عباسي - ڪلفتن ڪراچي.

جاويد سوز هالي، روبيه کتي تلهار، محمد عارف ميمش شڪاريور، علي نواز شورو ڪوئڙي، عبدالمحيد چانديو لاڳاڻو، ڪليم اللہ سکر، غلام رسول مير بحر ثلو، شفيع گل توحائي سيوهڻ، جاويه احمد حيدر آياد، شاداب مغل مباري عزيز الله چانديو توشهرو فيروز، علي نواز چانديو پٽ شاه، قيوم شاه نواب شاه، سلطان علي قبب، مشتاق بنان شڪاريور، نياز احمد ڪوئڙي، محمد رحيم خير بورنان شاه، ايميجن ميمش تندوالهار.



وقت راءِ پاوهِ جو پت راءِ بلار انهيءَ ڳوٺ
جي خوشحالی ۽ آبادي، لا ڪوششن هر
رڙل هو.

راءِ بلار جي ڪافي ڪوشش جي
باوجود تلوندي هڪ نڌيو ڳوٺ شي رهيو.
ڳوٺ جي ڪچن گهرن جي وچ هر راءِ بلار
جي شاندار حولي ڪنهن سهاڳڻ جيان
نکريو بيشني هئي. ڳوٺ کان ڪجهه پريرو
واريءَ جا ڏزا ۽ ميدان، ويرانيءَ جو ڏيڪ
ڏئي رهيا هئا، پر ڳوٺ جي هڪ ڪندوت
بيتل اسکيلو کوه ۽ ان جي آسپاس ڦهيل
ساوک ڪنهن نخستان جو منظر پيش
كري رهيا هئا.

سياري جي ڏينهن هر پره ڦئيءَ جي
البيلي ڪنواري شهرادي جڏهن وڻ تي
اچي بسир و ڪندي هئي ت ماخول مهڪي
پوندو هو. گرميءَ جي ڏينهن هر واريءَ جا
واچوڙا هلندا هئا ت ماٿهو منهن لڪائي
پئجي رهندما هئا ۽ بهار جي موسر ته
گهونگهٽ ۾ ڪنوار جيان لڳندي هئي.
چڻ ۽ ڪٺڪ جا فصل ڳوٺ کي عجب
سونهن بخشيندا هئا.

جيئن ته هر ڳوٺ جا چڱا مڙس راءِ
بلار جهڙا سخي ۽ مهريان زئيندا آهن، سو
هن جي شهرت بتدي ٻين ڳون جا ڪاريگر
۽ هاري ناري هن ڳوٺ ڏانهن اچي رهيا
هئا. راوي درياه جي پار رهندڙ ڪليان

آورن جي راهه بشجي ويو هو. انهيءَ علاتشي
خبر ناهي ته ڪيترا پيرا تباھيءَ جو ڏائتو
چڪيو هو ۽ هر پيري پيهر آباد تيڻ جي
تجرببي مان گذريو هو. انهيءَ متئءَ جي
سيني تي خبر ناهي ته ڪيترين تهڙي بن جا
پت چتيل هئا. خبر ناهي ته ڪيتريون
ڪهاڻيون هيون، جيڪي انهيءَ علاتشي جي
ميدانن جي سيني هر دفن ٿيل هيون. انهيءَ
علاتشي جي رهواسين ڪڏهن شديد
مزاحمت ڪري اثان گذرندڙ فاتح سڪندر
جي فوجن کي خبر ناهي ته ڪيترا گھاءڏنا
هئا ۽ نتيجي پنهنجي تباھيءَ جو مڪمل
سامان خريد ڪيو هو.

مهاتما ٻڌجي دور تائين تلوندي جي
نالي سان مشهور هڪ شهر هائي ويران
ڪندر هر دفن ٿيل هو. تيرنهن پيرا برياد
ٿيڻ ۽ جڑڻ ڪاپيءَ وري هاڻ به هڪ پيرو
پيهر آباد ٿيڻ لا ڪنهن مسيحا جي هت
جو منتظر هو. هن پيري اهو ڪڻ هڪ
پيٽي راجبوت جي نارئ نڪتو، جنهن اسلام
قبول ڪري ورتو هو ۽ آس پاس جي
ڪيترين ئي جاڳيرن جو منتظر هو. هن
انهيءَ شهر کي آباد ڪرڻ لا پيهر اچي اتي
ڳوٺ ٻڌو هو.

بهلوؤ خان لوديءَ جي گورنريءَ وارن
ڏينهن ۾ هئيءَ ڳوٺ وڌڻ ويجهن لڳو هو ۽
جڏهن هو دهليءَ جي تخت تي ويٺو ته ان

نانک جا جانشین

گروانگد، امرداس، رام داس، ارجن داس، هرگوبند دیو، گروه رائی، گرو هرکشن، گرو تیغ بھادر، گرو گرویندسنگھ، بندوبھادر.

"مائی دولتان تو پار جی چمٹ وقت کا خاص گالھه ڏئی؟" پنبدت هن کان سوال کيو.

"هنن هئن کھڻ سارن پارن کي چھایو آهي. "هن چيو، "سپ پار هر ڪجهه ۾ هوندا آهن، پر هي ڪجهه مختلف لڳو، ها مونکي ياد تو اچي ت سپ پاھر چمٹ وقت روئندا آهن، پر هن جنم کانپو وڏن وانگر تھک ڏنوهו."

"بس، مونکي اهو ئي پچھو هو. منهنجو حساب ڪلڻ بن غلط ناهي ٿيندو. " پنبدت دیال چيو ۽ پار کي ڏسڻ جي خواهش ظاهر ڪيائين، ائين ڪرڻ هونئن ته خاندانی روایت جي خلاف هو، پر ڪالو خاندانی رسجي ڪا پرواہ نه ڪندي پار کي پاھر کشي اچن جو حڪم ڏنو، پار جي ماڻ تريتا جھولي ۾ پاھر کشي وجڻ لاڻ ٿئي چڏيو. پنبدت، پار کي ڏستدي ئي ادب سان اتي پئي هٿ جوڙي پرnam ڪيو، ان جي چھري ۽ جسر کي غور سان جانجي ڏنائين ۽ پوءِ جيائين، "مبارڪ هجئي ميان

غلط ثابت ناهي ٿيو، "پنبدت چيو.

"نيڪ آهي هائي تڪڙو هلي هن جي جنم پوري ٺاهيو، خبر ته پوي ته هن جي ياڳ ٻر چا لکيل آهي!"

پنبدت تڪڙو تڪڙو آگرين تي ڪو حساب لڳايو ۽ جيائين ته "مونکي لڳي تو ته اهو پار ڏايدو ياڳ وارو ثابت ٿيندو. " پنبدت ۽ ڪالوءَ گهر ڏانهن روانا ٿيا.

گهر وارن پنبدت جو ڏايدو گرمجوشيءَ سان استقبال ڪيو ۽ هڪ کت تي اچي چادر ويچائي پنبدت کي ويهاري ويو، پروهت پنهنجي حساب ڪتاب جي پوچيءَ کي ڪوليو، ان مثان زعفران ۽ مشڪ جا چنڊا هنيا، وڏن اکرن ۾ پندرنهن اپريل 1469 ع لکيائين ۽ مختلف خانا ناهي حساب ڪتاب ۾ مصروف ٿي ويو، سڀني جون نگاهون پنبدت ديال جي چھري تي لڳل هون، هڪ خاني ۾ پهچي پنبدت ديال جو قلم هلندی هلندی بيهي ويو.

"ٿورو دائي ڪي ته هيدانهن سڌيو، " چا ٿيو پنبدت جي!؟" "هي، جنم ڪنبلي ته ڪجهه بيو پئي ٻڌائي، دائي، کان پيچان ته هو، چا ٿي چوي، " ڪالوءَ جي چھري تي هڪ پير و پير و سوسي جا پاچا چانشجڻ لڳا، خبر ناهي ته پنبدت چا ڏنو آهي؟ مسلمان دائي دولتان سڏ ڪرڻ تي پاھر نڪري آئي.

راندرونند ڪندورهندو. پڻهي لکي جوانيءَ
هر جڏهن ڀئين جي زمين جو حساب ڪتاب
سنپاليندو ته سموروي ڳوٽ ۾ هن جي عزت
ٿيندي ۽ ائين هن پنهنجي مامتا واري
محبت کي سمهاري چڏيو.

هڪ ڀيرو پيهر ڪالو، پندت ديار
جي گهر جو ڪڙو ڪايو. هن کي چڱي
ساعت جي ڳولها هئي، جڏهن هو نانڪ
کي پندت ديار جي مدرسي ۾ داخل
ڪراي. پندت ديار حساب ڪري کيس اهو
ڏينهن ٻڌايو.

نيٺ پندت ديار جي بڌايل ڏينهن تي
ڪالو هڪ تالهه ۾ چانور، سوپاريون، ڪند
۽ چانديه جو هڪ ربيو استاد کي نذرانو
ڏيڻ لاءِ ڪشي اپهي نانڪ کي مڪتب ۾
ويهاري ويرو.

“گويال سائين! مان هن شراتي، کي
توهانجي قدمن ۾ وشي آيو آهيان. هي؛
نذرانو قبول ڪريو ۽ هن کي مڪتب ۾
ويهارييو.”

“نه ڪالون، هن پار کي شراتي ن
چئه. هي، ته ڏاهو ۽ سنجيده پار آهي. سجو
ڳوٽ هن جي ساراهه تو ڪري.”

“پر، گويال سائين! تو هان نڦا چاڻو،
هي، سچو ڏينهن رڳو پارن سان راند روند
هر ٿوقت وڃائي!”

“پار سمورا هءا هوندا آهن.” گويال

ناراض ن ٿيندي ته تون گهر جون شيون پين
پارن کي چو ٿو ڏين؟”

“امان ڀلا ڏڪا چو ڏيندي، ڀڳوان
اسانکي ڏنوئي ان لاءِ آهي ته پين کي ڏيون.
” سچ پچ تون ڏايو مهربان آهين.
سنڊس پڻ شاباس ڏيندي چوندي هيـس.

هـن جـي مـاءِ سـچ پـچ هـن کـي ڏـڪـاـن
ڏـينـديـ هـئـيـ. ان جـوـ بـ اـهـوـ خـيـالـ هوـتـ وـرهـائيـ
ڪـائـڻـ سـانـ ڪـاـ کـوـتـ نـاهـيـ اـيـنـديـ. جـيـتـروـ
خـرجـ ڪـيوـ، مـالـڪـ اوـتـروـ ئـيـ وـڌـيـ ڏـينـدوـ
آـهـيـ، پـرـ ڪـالـوـهـ کـيـ پـتـ جـونـ اـهـيـ حـڪـتوـنـ
اـصـلـ نـهـ وـٿـڻـيوـنـ هـيـونـ. هـنـ کـيـ لـڳـنـدوـ هوـ تـ
سنـڊـسـ پـتـ نـانـڪـ رـانـدـ رـونـدـ ۾ـ اـجـاـيوـ وـقـتـ پـيوـ
وـڃـائـيـ. وـڏـيـ ٿـيـ ٿـائـينـ جـيـڪـڏـهنـ هـنـ جـيـ
عادـتـ اـهاـ رـهـيـ تـ هوـ خـانـدانـ جـيـ مـلـڪـيـتـ
پـينـ ۾ـ وـرهـائيـ چـڏـينـدوـ. هـنـ پـارـ کـيـ زـمانـيـ
جيـ لاـهـنـ چـاـڙـهـ جـيـ چـاـڻـ هـئـ گـهـرجـيـ ۽ـ اـهـاـ
کـيـسـ تـڏـهـنـ پـونـديـ. جـڏـهنـ هـنـ جـوـ وـاسـطـوـ
علمـ سـانـ پـونـنوـ.

ڪـالـوـهـ سنـڊـسـ اـرـادـوـ پـنهـنجـيـ زـالـ
آـدـوـ ظـاهـرـ ڪـيوـ. هـوـ هـڪـ پـلـ لـاءـ بـ نـانـڪـ
کـيـ پـاـڻـ کـانـ پـريـ ڪـرـڻـ لـاءـ تـيـارـ نـ هـئـيـ،
پـرـ جـڏـهـنـ هـنـ ڪـالـوـهـ جـيـ ڳـالـهـيـنـ تـيـ غـورـ
کـيـوـ تـ هـنـ کـيـ انـ جـيـ ڳـالـهـيـنـ ۾ـ بـ وزـنـ
نظرـ آـيـوـ.

نـانـڪـ جـيـ عمرـ هـاـڻـيـ سـتـ سـالـ کـنـ
ئـيـ وـئـيـ هـئـيـ. آخرـ هـوـ ڪـيـسـتـائـينـ پـارـنـ سـانـ

سوانحی خاکو :

نالو	نانڪ
پيءُ جونالو	ڪلیان چند عرف کالو
ماءُ جونالو	تربتا
وطن	تلوندی، پنجاب (ننڪاڻا)
قوم	هندو، بیدي، چترى
اولاد	سرى چند، لکمي داس
زبانون	پنجابي، سنسڪرت، فارسي، عربي
پيدائش	15 اپريل 1469 ع
وفات	7 سپتمبر 1539 ع
سماڻي	راويءُ جي ڪناري جيڪا پوهه سيلاب جي ورچڑهي وئي.

سو لکيو ائمُ.

"تورو منكى به ته پڌاءُ ته تنهنجي من بر ڪھڻا خيال سمایل آهن." استاد جو اشارو ملندي ئي نانڪ جيڪي ڪجهه ٿرهي، تي لکيو هو، پڙهڻ شروع ڪيائين. گويال مثان چٺ ته حيرتن جو جبل اچي ڪريو هو. اها کا عامر عبارت نه هئي، پر نانڪ هڪ ڊڳو نظر لکي ورتو هو.

ان کان بد وڌيڪ حيرت جي ڳالهه اها هئي ته انهيءُ شاعرائي مترين بحرن بر جيڪي خيال بيان ٿيا هئا، سڀ نانڪ جي عمر کان انتهائي مئي هئا.

نانڪ پنهنجي ئي ڏن ۾ مست

آهن يا انهن جي پنهنجي ڪا پي به معني آهي؟ جهالت چا آهي؟ روشنى چا آهي؟ اوندا هي چا کي ٿا چون؟ عجيب طرح جا سوال هئا، جيڪي هن کي پريشان ڪري رهيا هئا. ڪڏهن ڪڏهن پيا پارت پنهنجو سبق پڙهڻ ۾ مصروف هوندا هئا ۽ هي؟ گويال کي هن سان هونئن ته ڪا شڪايت نه هئي، پر هن کي گمر سر ڏسي سمجھندو هو تو شايد نانڪ کي پڙهائيءُ سان ڪا خاڪ دلچسپي ڪانهيءُ ۽ سندس دل پڙهائيءُ ۾ ن تي لڳي. اهو تو سندس ذهانت جو ڪمال هو جو هن کي پنهنجو سبق هروقت ياد هوندو هو.

نانڪ پنهنجا ڪيتراي سوال پندت گويال جي سامهون رکيا. پر هو مليل جوابن کان مطمئن نه ٿيو هو. هن جا منجهارا وڌندا پئي ويا. نئي هن پنهنجون سوالن جا جواب پاڻ گولهڻ شروع ڪيا. هڪ ڏيئهن معمول موحجب پنهنجي پئي، تي لکڻ ۾ مصروف هو. استاد هن جي محويت کي غور سان ڏسي رهيو هو. هن ڏٺو تو سندس نئين شاگرد سمورى پئي دائرن سان پيري ڇڏلي هئي. هي حيرت ۾ پئجي وجو ۽ کيس چيائين "نانڪ پت! تو هن ڦڻهي، جي بنهيءُ پاسن تي چا لکيو آهي؟"

"جيڪي ڪجهه منهنجي ذهن ۾ آيو

رهيو ۽ ان کي به ڇڏي آيو. هائي ڪلياڻ
چند لاءِ آخری در مولوی قطب الدين جو
وجي بچيو هو. مولوی قطب الدين جي
مدرسی ۾ پارن کي عربي، فارسي، جي
تعليم ڏني ويندي هئي. ڪجهه هندوپار به
هن جي مكتب ۾ پڻهندما هئا. مولوی
صاحب ڳوٽ ۾ رهنڌ هو ۽ نانک جي
شهرت ٻڌي چڪو هو. سو کيس خوشيه
سان مكتب ۾ داخل ڪيائين. نانک جي
ڏهانت هتي به پنهنجورنگ ڏيڪاريو ۽ هو
ڪجهه ئي ڏينهن ۾ پنهنجي ساتي شاگردن
کان پڙهاڻي ۾ گوءِ کشي ويو.



سلطان پوري لوڊي صوبيدار نواب
دولت خان جو خاص نمائندو جيرام
سرڪاري دوروي تي تلومندي ڳوٽ ۾ آيل
هو. اهو ڳوٽ نواب جي جاگير ۾ هو.
جنهن جي ڪري هر سال هو پنهنجي
نمائندي کي ڏل وصول ڪرڻ لاءِ موڪليندو
هو. هر سال جيان هن پيري به هو راءِ بلاز
جو مهمان هو. مهمان ته چا، پرانهن ۾ بي
تكلف دوستي، جو رشتو به جڙي ويو هو.
سردار راءِ بلاز مهمان جي خدمت چاڪري
عام رواج کان به ڪجهه وڌيڪ ڪندو هو.
ڀائو جيرام! هائي ته توکي شادي
ڪري ڇڏڻ گھر جي. " راءِ بلاز مڙئي ڀوڳ

گھڻو بizar ٿيو ته هن مكتب ڇڏڻ جو
فيصلو ڪري ورتو. هن استاد جي نالي
هڪ نظر لکيو:

دنياوي لاڳاپن جي پنڌن کي

سازي رک ڪري

ان مان مس تيار ڪري

پنهنجي صاف ذهن کي ڪاڳر بناء

عشق کي قلم، پنهنجي دل کي لکنڌ هئ
پوءِ هن خالق جو نان، لک ۽ انهيءَ جي
حمد ثنا ڪر

لک ته هو لامحدود ۽ اٺكت آهي

اهوئي سچو حساب ڪتاب آهي

جيڪر اسانکي سڪتو آهي

اهڙا خوچصورت لفظ ٻڌي استاد کي
خوشي تي رهي هئي، پر هن کي افسوس به
تي رهيو هو ته اهڙو هونهار شاگرد هن جي
مكتب مان وڃي رهيو هو، نانک هن جي
هئن مان ته چا پر پنهنجن والدين جي هئن
مان به وڃي رهيو هو.

ڪلياڻ چند کي گوپال جو مكتب
ڇڏي اچڻ تي نانک تي افسوس ته تي رهيو
هو، پر هن همت نه هاري. هن سچيو ته تي
سگهي ٿو ته نانک جو ذهن گوپال سان نه
نهڪيو هجي. هاڻ کيس پنڊت برج ناث
شاستري، جو خيال آيو. هو، نانک کي وٺي
پنڊت برج ناث شاستري، وٺ آيو، پر نانک
انهيءَ مكتب ۾ به ڪجهه ڏينهن مس

هاثي نانڪ جي عمر اچي يارنهن
 سالن کي پهتي هي. پنڊت دیال سنگھ،
 کلیاڻ چند کي صلاح ڏني ته هاثي نانڪ
 کي جڙيو پارائڻ جي رسر ادا ڪئي وحي.
 (جيٺيو، ست جو نهيل ڳانو هوندو آهي)
 جيڪو اوچي ذات وارا هندو پنهنجي
 سڃاڻ پ لاءِ ڳچيءِ ۾ پائيندا آهن ته جيئن
 هيئين ذات وارن کان هنن کي ڦار سمجھيو
 وحي.). نانڪيءِ جي شاديءِ کان پوءِ ان
 گهر ۾ اها بي خوشيءِ جي رسر ئي رهي
 هيئي. کلیاڻ چند وڌي ڏام ڏومر سان
 انهيءِ رسر جو اهتمام ڪيو. نانڪيءِ
 جيڙام به انهيءِ رسر ۾ شرڪت لاءِ آيا
 هئا. هڪ اوچي تلهي تي سردار راءِ بلاز
 ويٺو هو. پئي پاسي چيڻ سان ٿيَل ٿلهو
 پنڊت دیال لاءِ به جو ڙيو ويو هو. سمورا
 مهمان اچي چڪا هئا. هاثي رڳ پنڊت
 دیال جو انتظار هو. پنڊت دیال جي
 ايندي ٿي تقريب شروع تي. دیال سنگھه
 ڏيو پاريُو، بربندڙ باه ۾ جڙي ٻوٽيون
 وڌائين. سمورا ماحول خوشبوءِ سان پيرجي
 ويُو. هڪ سونهري تالهيءِ ۾ جڙيو رکي
 آندو ويُو. نانڪ، پنڊت جي سامهون اچي
 ويهي رهيو. پنڊت جيئن ٿي ڳانو پارائڻ لاءِ
 اڳتي هئ وڌايو، نانڪ پنهنجي ڳجيءِ کي
 پوئي ڪري چڏيو.
 "هن ڳاني پارائڻ جو منتصد چا آهي؟"

هڪ سال جي مهلت گھري هي. هڪ سال
 کانپوءِ کلیاڻ چند جي گهر ۾ خوشيءِ جا
 شادمانا وڃڻ لڳا. جنهن وقت جيڙام جي
 چچ ڳوٽ بر پهتي ته سمورا ڳوٽ هن جو
 استقبال ڪيو. نانڪ به پنهنجي پيڻ جي
 خوشيءِ ۾ خوش هو، پر هن جي دل روئي
 رهي هيئي. تهڪن جي گورا ۾ ڪنهن کي
 به نانڪ جي اکين ۾ لڙڪ نظر ن آيا ۽
 ائين هن جي پيڻ نانڪيءِ هن کان
 موڪلاٽي سلطان پور هلي وئي.
 نانڪيءِ جي وڃڻ کانپوءِ گهر هاثي
 اڳ ڄئڙو گهر ن رهيو هو. نانڪ هاثي
 اداس رهڻ لڳو هو. پنهنجي دل جي ڳالاهه
 ڪري ته ڪنهن سان ڪري! اڪيلاٽيءِ کان
 گهپرائجي گهر کان پاھر نڪري ويندو هو.
 پر سندس هر عمر دوست هن جي ڳالهين
 کي سمجھڻ کان قاصر هئا. هو گهمندو
 ٿرندو ڳوٽ پاھران نهيل هڪ وڌي واريءِ
 جو دڙو تي وحي ويهندو هو ۽ پنهنجون
 خيلان ۾ بدڻ ويندو هو. ڪڏهن ڪڏهن
 کلیاڻ چند اتي وحي هن کي دڙڪا ڏئي
 ا atan وئي ايندو هو. ڪڏهن ڪڏهن نانڪ
 پاڻ ئي موتى ايندو هو.
 کلیاڻ چند کي اميد هيئي ته هڪ
 ڏينهن ضرور هن جو پٽ سندس جاء
 والا ريندو، پر هن جي ڊڳهي ماثار مان
 کيس وحشت ٿئڻ لڳندي هيئي.

مختلف آهیون. "پی؛ هن کی سمجھایو.
پر اها ذات پات چاجی؟ ایشور و ت
تسپ انسان برابر آهن!
پر ذاتین جی اها و رهاست ته صدین
کان هلندی اچی تی. "کیس پی؛ سمجھایو.
پر ضروري ته ناهی ته جیکا شیء
صدین کان هلندی هجی سا صحیح به هجی.
پر اهو بد ته چئی ن تو سگھجی ته
اها بلکل غلط آهي. "

"ها، مان انهی؛ حاج مر آهیان.
تون پنهنجی عمر ڏس ۽ ڳالهیون
ڏس. تنهنجی ڪري ڳوٺ ۾ منهنجی
سخت بیعتی تی آهي.
کلیاڻ چند ۽ نانک وچ ۾ هاثی
اهڙی قسم جي ڳالهه بولهه روزانو ٿیندیون
هیون. پئی کنھن به ڳالهه تی متفق نه
ٿیندا هئا. کا طاقت نانک کان اهو سپ
ڪجهه ڳالهارائی رهی هئی ۽ هو ڳالهائی
رهیوهو.

جسم کی پنی بنایو
۽ علم کی هر ھلاٽیندڙ هاری
جیڪو دیانت ۽ محنت سان ان کی سیراب
کندو آهي

خدا جي نان، جو بچ دل ۾ پوکيو
قناعت سان زمین کی هموار کيو
عاجری، کی انهی، زمین جو پاڻ بنایو
محبت جي عمل سان انهی، فصل کي

نانک کافی پری تائین انهن کی
 ویندی ڏستدو رهیو ۽ دل ۾ سوچیائين ت
 ڇا اھوئي اصل مذهب آهي؟
 هائي جهنگ ۾ نانک کي سٺي وندر
 هت اچي وئي هئي. جڏهن به هو جهنگ ۾
 کا سنیاسين. جوگین يا ساڌن جي ٿولي
 ڏستدو هو ته انهن وت ويندو هو ۽ ساڌن
 ويهي ڪجهري ڪندو هو. انهن کان انهن
 جا عقیدا، وي萨هه ۽ بيو حال احوال وشندو
 هو. اھئي طرح هو مذهب جي مختلف
 فرقن، عقیدن ۽ وي萨هه کان واقف ٿيندو
 وي، پرانهن جون ڳالهيوں پڏ کانپوءه هن
 جا منجها را ويتر وڌندا ويا. هن جي اندر
 بر هڪ طوفان متل هو. آخر هندو چا آهي؟
 مسلم چا آهي؟ انهن ۾ ذات پات جو فرق
 ۽ مختلف فرقا چو آهن؟ غلط چا آهي؟
 صحيح چا آهي؟ حقیقت ڪھڻي آهي ۽
 روشنی ڪٿان ملندي؟

سوالن جي انهيءَ بار هيٺان هو
 دېجي ويو ۽ اڪثر ماڻ رهڻ لڳو هو.
 آهستي هن گهر کان باهه نڪڻ
 ڇڏي ڏنو. ڪجهه کائڻ لاءِ مليس تٺيک.
 نتا اڪثر بستري ۾ ستورهندو هو. هائي
 هن جي عمر سورنهن سال ٿي وئي هئي.
 ڪلياڻ چند کي هن جي جوانيءَ، هر دڏيون
 اميدون هيوں، پر هائي ته هو گهر جا جانور
 به چارڻجي لائق نرهيو هو. هندت ٿي ستل

جي پرسان ويٺو ۽ ڪجهه دير کانپوءه نهايت
 ادب سان انهن کان سوال ڪيائين.
 "توهان هن جهنگ ٻڌ چا پيا ڪيو؟"
 "هريءَ جو درشن هتي ئي ٿيندو
 آهي. انسان جي آتما جهنگ ۾ خدا سان
 ڳالهيوں ڪرڻ لڳندي آهي، پر توکي انهيءَ
 جي ڪھڻي خبر چو ڪرا."

"هري جي درشن سان چا ٿيندو؟"
 "اسانکي پاپن کان مكتبي (نجات)
 ملندي ۽ اسان مهان (ڏوهن کان پاڪ)
 ٿي وينداسين."

"توهان ته مكتبي حاصل ڪري مهان
 ٿي ويندؤ، پر هن باقي دنيا جو چا ٿيندو؟
 هن کي ڪير مكتبي ڏياريندو! حقیقت ته
 اها آهي ت پنهنجي من کي مندر بنائي،
 هڪ انسان جي ترقى، سعوري سماج جي
 ترقى، کانسواءِ پلا ڪيئن ٿي لاپائشي ٿي
 سگهي. هن جهان جا پيا به رنگ روپ
 ڏسو. چو تا پاڻ کي جهنگ ۾ پٽڪايو.
 جيڪڏهن دنيا جا سڀ ماڻهوساد وئي اچي
 جهنگ وسائيندا، ت پوءِ دنيا ۾ آخر ڪير
 رهندو. اهو پالٿهار ذات مطلق ته هر جاءُ
 تي موجود آهي. ڇا هن جو مسكن
 (رهائش گاه) رڳ جهنگ آهي؟!
 انهن ساڌن کي نانک جون ڳالهيوں
 اصل نه وٺيون ۽ اهي هن کي ڏنار چو ڪرو
 سمجھي نظر انداز ڪري اڳتني وڌي ويا:

بیمارجی نبض پیو تپاسی
پر هو اونه تو چاثی ت
بیمارت لاعلاج آهي
جو هن جي دل درد آهي.
ویچارو حکیم، نانک جا اهي پول
پذی گھبرائجی ويو ئ یکدم هن جي
پانهن چندی چیائین، "مونکی معاف کجو.
هتي ته معاملوئی کجه بیو آهي!
حکیم جي وحیظ کانپو سندس ماء
ترپتا روح راڑو ڪرڻ لڳی ت آخر منهنجی
نانک جو چا ٿیندو؟ هن جو علاج ڪنهن
وت آهي؟
نیث هن جي پکار خدا وت اگھامی
ء ڪ ڏینهن نانک پاٹھی ئی بسترو چندی
هیٺ لهی آيو. ماء ڏايو خوش ٿي. جڏهن
نانک وري ٺیک ٿي ويو ت ان کي مصروف
ركڻ لاءِ پي هڪ وندر سوچي.
"تون ڪاروبار کر."
"کھر ڪاروبار ڪريان؟"
"پاسي واري شهر جي مندي، منجه
وچي، اتان ڪجه سامان خريدی اچي ڳوٺ
بر منافعي تي وکرو کر."
"پر مونکی خريداريءَ ئ وکري
جي ڏنتي جو ڪو تجريو ڪونهي."

"توسان گڏ پنهنجو هڪ نوکر بالو
به ويندو ان کي واپار جو ڪجه تجريو
آهي. ان سان گڏ رهي تون به ڪجه سکي

تو. "کليان چند، زال کي جواب ڏنو.
"مولوي صاحب چپن ئي چپن پر
ڪجه پڙهي نانک مثان ڦوکيندو رهيو،
تعويذ لکي هن جي گچجيءَ پر پڌائين،
پاٿيءَ جا ڇندا هنيائين ئ اهو عمل هو
ڪافي ڏينهن تائين روزانو ڪندو رهيو.
ترپتا خوش هئي ته هن جو پت جلد ٺيک ٿي
ويندو، پر هفتوا، پ هفتوا گذری ويا. نانک
جي حالت پر ڪو ٻه فرق ن آيو.
"پت نانک! مولوي صاحب جي علاج
مان توکي ڪو فائدو پهتو آهي؟" "ماء چيو."
"اهزا ماههو پلاپين کي ڪھر ڦايدو
ڏيندا. جيڪي خدا جو نالو پني جي
چڪين تي لکي و ڪندا هجن. "نانک
مرڪندي جواب ڏنو.
"مون ته اڳ چيو پئي ته تنهنجو علاج
ڪو حکیم، ويد ئي ڪري سگهي تو، پر
منهنجي ڳالهه ڪير پڌي ئي ن تو!" ترپتا
رڙ ڪئي.

کليان چند به فڪرمند هو، تنهنجري
هن علاج جو طريقه ڪار تبديل ڪيو ئ
ڊوڙي وڃي حکیم هري داس کي وشي آيو.
حکیم، نانک جي نبض تپاسٺ لڳو ته نانک
جي وات مان هي؛ بيت نڪتو:
ههن بیمارجی علاج لاءِ
هڪ ويد کي گھبرایو آهي
ویچارو اياثو ويد

نواب دولت خان، نانک سان ملندي ئي ان کان متاثر تي ويو ۽ هن کي يكدرم اناج جي گودامن جوانچارج مفتر ڪيائين. ڳوڻ هجي ها ته نانک نوکري نه ڪري ها، پر پيڻ جي گهر ۾ سوء ڪنهن ڪر ڪار جي رهڻ مناسب نه هو. تنهنڪري نانک اها نوکري قبول ڪري ورتئي.

هڪ دور اهو به هو جو نانک ڪر نه ڪندو هو. هائي نانک نوکري ۽ اهڙي دل لڳائي جو نواب جا خالي گودام اناج سان پر جي ويا. نواب به موت ۾ سخاوت جا در هن لاءِ ڪولي ڇڏيا. نانک جي جاءه تي ڪو پيو هجي ها ته لک ملڪيون ناهي وجي ها، پر هن رڳو ايتو ڪيو جو پيڻ کان ڏاڻ تي پنهنجو گهر جوڙي ورتائين. باقي جيڪو ڪائيندو هو، سوغربيين ۾ ورهائي ڇڏيندو هو.

نانک ان وقت تائين ان ڳالهه جو قائل تي چڪو هو ته جسماني رياضت بدران حق تعاليٰ سان جذباتي طور لڳا پيل هجڻ تئي اصل عبادت آهي. جيئن ته اهو رستو سولو ۽ سادو هو سو سلطان پور جا کوڙ سارا ماشهو هن جون ڳالهون پڏن لاءِ وتس اچي ويندا هئا. اهڙي، طرح هن جي پوئلگن جو چڱ خاصو حلقوٺي پيو. اهي سندس جيان الامي عشق جي ذريعي پنهنجي نجات ڳولهي رهيا هئا. اهي

تصور ته وڌي ڳالهه هئي، گڏ رهندي به سندن دل هڪ پئي مان نه پريي هئي. هڪ ڏينهن سلطان پور مان نانک جي پيشوئي جيرام جونياپو آيوت نانکي پنهنجي ڀاءِ کي هميشه رهڻ لاءِ سلطان پور ڏانهن سـٽـاـيو آهي. نانـڪـڏـاـيوـخـوـشـٿـيوـ ۽ ڪـلـيـاـڻـچـنـدـ کـيـ بهـ اـعـتـراـضـ ڪـونـهـ هوـ جـوـ نـانـڪـ جـوـ پـلاـهـنـ کـيـ ڪـهـڙـوـ آـسـرـوـ هوـ مـاءـ جـيـ مـامـتاـ تـورـوـ تـيـ بيـ پـرـ نـانـڪـ جـيـ پـلاـهـيـ ڏـسـيـ اـهـاـ بهـ مـاـثـ تـيـ وـئـيـ. هـڪـ مرـادـثـوـئـيـ هوـ، جـنهـنـ جـيـ جـسـرـ مـانـ اـهـوـ ٻـڌـيـ رـوحـ موـڪـلـاـڻـ جـيـ ڪـرـيـ رـهـيـوـ هوـ. اـنـهـيـ جـوـ حلـاهـوـ ڪـلـيـاـئـونـ تـهـ نـانـڪـ سـانـ گـڏـ مـرـادـثـوـ بـهـ روـاـنـوـ تـيـوـ ۽ـ نـوـڪـرـ بالـوـتـ هوـتـئـ بـهـ نـانـڪـ حـواـلـيـ هوـ.

راوي درباء کي پار ڪري لاھور جي رستن تان گذرندی پنج ڏينهن جي ڏڪي سفر کانپوء اهي سلطان پور پيچي ويا.

نانڪي، جي گهر هر ته چٺ ڏياريءِ جا ڏيئا پري ويا. هن جو ڀاءِ سندس گهر آيو هو. نانڪي تمام گهڻي خوشيءِ مان سندس آجيان ڪئي. جيرام به خوش هو. پ چار ڏينهن کانپوء جڏهن سفر جو ٿڪ لتوت جيرام، نانڪ کي وني نواب دولت خان لوڙيءِ جي دربار هر آيو ته جيئن نواب سان سندس واقفيت به تي وڃي ۽ هن لاءِ ڪنهن نوکري، جوبه بندو ڀست تي وڃي.

هو ۽ پاڻي، هر ٻڌي مري ويو. هن جو لاش
ڳولهڻ لاءِ چار وڌو ويو، پر هو هت نه آيو.
هاثي ته اهڙي ڀلي ماڻهڻ جي موت تي
مخالفن کي به پچتا ٿيڻ لڳو. نانڪ جا
پوئلڳ به سخت پريشان هئا. گهر هر
گونجندڙي گيت ماڻ هر هئا.

ٿئين ڏينهن تي ماڻهن کي پڪ تي
وئي ته هاثي نانڪ ڪڏهن به واپس نه
ايندو، پر اوچتو نانڪ ظاهر تي پيو. ماڻهڻو
حيران هئا ته هي، ته ٻڌي ويو هو، پوءِ آخر
ڪٿان نڪري آيو آهي؟

نانڪ جا چيلا انهيءَ کي عظيم
روحاني تجريبو سڏي رهيا هئا. انهن جي
خيال موجب پرميشور پاڻ نانڪ کي
گهڙائي کيس امرت جو پيالو پاڻ پنهنجن
هئن سان گڏ آهيان. تون منهنجو نان، وئين
ٿو. تنهنجري هاثي جنهن تي تنهنجي مهر
هوندي، ان مٿان مان به مهريان هوندنس. ”
اهڙيءَ طرح نانڪ، بقول سندس پوئلڳن
جي، پرميشور جو ديدار ڪڻ کانپوءَ
واپس موئي آيو هو. نانڪ به ڏينهن
مسلسل ماڻ هر هو ۽ جڏهن هن گالهائيو ته
بس هڪ جملو ”نه کو هندو آهي، ۽ نه
ئي کو مسلمان.“

هن جا چيل اهي لفظ هندو توڙي
مسلمان، پنهني کي ڏکيا لڳيا هئا. اهڙيءَ

شكایت نواب دولت خان تائين پهچائي
وئي. هن ته انهن الزامن کي اهميت نه ڏني.
پر اتي شهرب جو قاضي به موجود هو، ان
نانڪ جي مخالفن جو سات ڏنو. نانڪ جا
جڏهن کان واپس موتيهو، ان هڪ بي
به تبديلی آئي هئي. هو گهر پار ڇڏي
جهنگ منهن کري هليليو ويو. جڏهن ته ان
كان اڳ هو دنيا تياڳڻ جو مخالف هو.
شайд ڪو راز هو، جنهن کي هو لڪائي
رهيو هو.

ايجان هن لاءِ کا سزا تجويز نه تي
ھئي جو هن ماڻهن تائين پنهنجو پيغام
پهچائڻ لاءِ سفر اختيار ڪيو. هن وقت
تائين هن شادي شده زندگي گذاري هئي،
بن پڻ جو پيءَ به تي چڪو هو. هاثي هو
سڀني کي ڇڏي سفر تي نڪري پيو. منن
ماڻهن، زال ۽ بارن گهڻو سمجهايس، پر
هن چيو ته خدا جو حڪر پورو ڪرڻ هو.
نڀ نانڪ جي زال سلڪشي هڪ پت
کي ساڻ کري ماڻهن ڏانهن پٽالا شهر
هلي وئي. هڪ پت اتي ئي نانڪيءَ وت
ڇڏي وئي.
نانڪ هي، شعر پڻهندي سلطان پور

کي ڇڏيو ته:
مان هڪ اهڙو شاعر هوس،
جنهن جي کا منزل ڪان هئي
خدا جو شڪري چيو جو

ملک پاگوء کاروء مان نانک کان سوال کيو.
"مان ذات پات جو قائل ناهيان ۽
کادو، جيڪورب موڪليندو آهي سومان
کائيندو آهيان."

"تو پوء منهنجي ماني به توکي کائڻ
گهرجي. اها به ته رب تولاء موڪلي آهي."
"تنهنجي دولت غربين کان ٿريل
آهي، غريب جي ماني محنت مان ڪمايل
آهي، سو فقير لاء غريب جي ماني حلل ۽
اميرجي ماني حرام آهي."

نانک جي اهڙي بیخوف جملن تي
مائهن جو ميزاڪو دنگ رهجي ويو.
اهڙي ڳالهه اهو ئي ڪري سگهي تو
جنهن کي هڪ خدا کانسواء پئي ڪنهن
جو خوف نه هجي.

اهما ڳالهه بولهه سيد پور ۾ نانک
جي مقبوليت جو ڪارڻ بشجي وئي. هائي
لاله جو معمولي گهر نانک جي تعليم
ٻڌندڙن سان ڀريجي ويندو هو. نانک
اوستائين سيد پور ۾ رهيو، جيستائين
کيس اها پڪ نه ئي ته سيد پور جي
رهاڪن هن جي پيغام کي چڱي، طرح
سمجهي ورتوهو.

ان کانپوء هو سيد پور کان پاهر
نڪتو جو هن کي پنهنجي تعليم کي اڳتي
وڌاڻوهو.

اولهه پنجاب ۾ سفر ڪندي هو

ساڳ جي ڀاچي. ساڳ ماني نانک ته
ڏاڍي مزي سان کائڻ لڳو هو. مجبورن
مردائي کي به اهو کادو کائڻ پيو هو.

سموري ڳوڻ ۾ اها خبر عام تي
وئي ته هڪ اوچي ذات وارو هندو ڪترى،
گهٽ ذات واري ڦاڍي لاله جي گهر اچي
ترسيو آهي ۽ اتي ئي کائي پئي تو. اوچي
ذات وارن هندن ان کي گھمراه نانک "جو
خطاب ڏتو.

هواجا لاله جي گهر ٻر رهيل هو جو
سيد پور جي حاڪر جي هندو نائب
پنهنجي شان شوڪت ڏيڪارڻ لاء سموري
ڳوڻ جي دعوت ڪئي. جڏهن سمورا
ماڻهو اچي ويا ته هندو حاڪر پنهنجن
مائهن کان سوال کيو. "چا ڳوڻ جا سڀ
ماڻهو اچي ويا آهن؟" تنهن تي نوکرن
کيس پڌايو ته هن ڳوڻ ٻر باهاران آيل
شخص نانک هن جي دعوت کي ناهي
قيوليyo ۽ اعلي ذات جو هئڻ جي باوجود
هڪ گهٽ ذات واري هندو جي گهر ٻر
تڪيل آهي.
اهو ٻڌي حاڪر کي چڻ ته باه لڳي
وئي. هن يڪدم قاصد موڪلي نانک کي
پاڻ وٽ گهرايو.

"تو پنهنجي دعوت کي چو نظرانداز
کيو. اهو گهٽ ذات وارو ميزيان توکي،
مونكان سٺي ماني نه ٿو کارائي سگهي؟"

ڪنهن کي فائدو پهچندو؟ "نانڪ چپ چوريا.
"اسان پنهنجي وڌڻن کي اهو پاڻي
پهچائي رهيا آهيون، جيڪي هي؛ جهان
ڇڏي چڪا آهن. انهيءانهن کي
سڪون پهچندو."

"بلڪل نيك تا چئو توهان. "نانڪ
چيو ۽ هڪ پير وري اولهه ڏانهن پاڻي
اچلاڻ شروع ڪيائين.

"تون اهو ڇا پيو ڪرين. اها ت
چريائپ آهي!"
"لاهور ڏانهن منهنجي پني آهي ۽
مان پنهنجي بيڻل فصل ڏانهن پاڻي
موڪلي رهيو آهيان."

هر دوار جو ساموندي ڪنارو مائهن
جي طربه تهڪن سان گونجڻ لڳو، "هتان
ٻڪ پاڻي، جو اچلي تون ايترا ميل پيري ڀلا
تون ڪيئن پاڻي پهچائي سگهندين؟"

"جيڪڏهن توهانجي مئل مئن مائهن
کي توهان جو اچاليل جل (پاڻي) پهچي
سگهي تو ت پوء منهنجي بئين تائين پاڻي
چونه پهچندو، جيڪي هن جهان ۾ موجود
آهن. توهان جا وڌڙا ت خبر ناهي ڪهڻي
جهان ۾ هوندا؟"

هاڻي ياترين کي نانڪ سان ڳالهه
بولهه ڪرڻ ۾ مزو اچي رهيو هو. اهي
وڌيڪ گهرائي، سان هن کي کوئن لڳا.
جيئن جيئن نانڪ ڳالهائيندو ٿي ويو. انهن

ختر ڪيو وڃي ۽ رڳو عشق الاهي، کي
خدا جي معرفت جي ڏاڪڻ بنابو وڃي ته
فرقن جو خاتمو ٿي ويندو ۽ ماڻهن مان
هندو مسلم جو فرق به ختر ٿي ويندو. اهو
سوچي پاڻ هندو مذهب جو هوندي به موري
پوچا جي مخالفت ڪيائين ۽ رڳو هڪ خدا
جي محبت جا گيت ڳائڻ لڳا.

پنهنجي انهيءاعليمي کي ڦهلاڻ لاء
گرونانڪ دهلي، تائين پهچي ويو. هڪ
ڏينهن جيئن ئي سچ ايري رهيو هو، کوئ
سارا هندو ياتري گنگا ندي، جي انهيءاعليمي
مقدس مقام تي بینا هئا، جتي منترپرڙهي
اشنان ڪري اپنڌڙ سچ کي گنگا جل جي
پينٽ ڏنڍي ويندي هئي. هندو ياتري اوير
ڏانهن پاڻي، جا ٻڪ پيري اچلي رهيا هئا.
جڏهن ته نانڪ انهن جي ابٽا پاڻي، جي
ٻڪ اولهه طرف اچلاڻ شروع ڪيا.
پنهنجي ذرمر جي خلاف اهري حرڪت
ئيندي ڏسي هندو ياتري حيران ٿي ويا.
انهن سمجھيو ته ڪو مسلمان دوکي سان
انهن جي وڃ ۾ گهڻي پيو آهي. هن جي
چوڙاري هندن جو مير گڏ ٿي ويو. سنڌس
مئان سوالن جا پئر وسٺ لڳا.

"تون هندو آهين يا مسلمان، سچ سچ بٽاء؟"
"تو اولهه ڏانهن پاڻي اچلاڻي ذرمر
جو اپمان چو ڪيو آهي؟"
"توهانجي انهيءاعليمي پاڻي اچلاڻ سان

ير مصروف هئا. انهن نانك جي لباس
دانهن ڏٺي، جيڪو نه ساقن وارو هو نه
دنيا وارن وارو.

"تنهنجو ڦمر ڪهڙو آهي؟ تون وت
چيلن وارو پئر ب ڪونه. نئي توکي تلسيءَ
جو هار پاتل آهي. نتو وت مال آهي نه مئي
تي چندن جو تڪو. آخر تنهنجو ڦمر ڪهڙي
قسرو جو آهي." هڪ وڌي پنڊت چتردارس
مئس سوالن جي بويچار ڪري ڏني.

نانك، مرداڻي کي رياپ وچائڻ جو
چيو ۽ پاڻ گيت ڳائڻ لڳو. جڏهن هن ڳائي
بس ڪيو ته چتردارس هن جي ساراه
ڪئي، ڳائينه ته سٺو، پر ڪجهه علم به
حاصل ڪر. ڪجهه ڏينهن هتي بنارس ۾
رهه ۽ هتان جي عالمن کان ڪجهه سک.
"مان ته ڏاهو ۽ عالم ان کي تو
سمجهان، جيڪو خلق جي خدمت ڪري."
نانڪچيو.

نانك بنارس ۾ ته رهيو، پر هو
چتردارس کان ڪجهه سکڻ بجاءِ ان کي
سيڪارڻ لڳو. هڪ ڏينهن چتردارس تي
انکشاف ٿيو ته سچو علم چا آهي. اهڙيءَ
طرح هو ۽ سندس چيلا نانك جا پير چھي
ان جا مريد ٿا. ان کانپيو، نانك اوپر ڏانهن
سفر ڪندو رهيو ۽ پنهنجو پيغام
پهچائيندو رهيو. هن، انهيءَ سفر دوران
هزارين دلين جا قلعا فتح ڪيا ۽ نيه هڪ
ڏينهن هن کي پنهنجي ماڻ تريتا ۽ ڳوڻ
تلوندي، جي ياد آئي ۽ هن جا قدم اوڏانهن
کچڻ لڳا. تلوندي ڳوڻ هاثي تمام گهشي

اتي پٽمت جي پوئيلڳن بدران برهمنهن جو
راج هو. اتي ماڻهو وڏڻن جي نجات لا
قرياني ڏيندا هئا ۽ برهمنهن جو ڏن پيريندا
هئا. هتي ب نانك جو برهمنهن سان سخت
تڪراه ٿيو. برهمن، نانڪ جي پيشان پئجي
ويا، پر هڪ پنڊت ديوگير جي دل تي
نانك جي گالهين اثر ڪيو ۽ اهو هن جي
بچاء جي ڍال بشجي ويو. نانك جي ا atan
وحڻ ڪانپيو ٻه هو نانك جو پيغام انهيءَ
علائچي ۾ ڦهلاڻيندورو هيو.

اتر اوپر جورخ ڪري هو پنهن پهتو.
ڪجهه ڏينهن تائين آسام ۾ گهمندو ڦرندو
رهيو ۽ پيار ۽ پيرم جو پيغام ماڻهن کي
ٻڌائيندو رهيو. پوءِ مني پور ۽ ا atan سلهت
کان ٿيندو بنگالي اپسند تائين ويو ۽
سمند جي ڪناري سفر ڪندو جگتنات
مندر وار شهر "پوري" ۾ پهتو. هتي به هن
اهوئي پيغام ڏنو ته "سچو بالٿهار مورتي
پوچا کان مئانهن آهي."

اهڙيءَ طرح زندگي، جا تيرنهن سال
لاڳيو نانك مختلف ماڳن، مکانن جو
سفر ڪندو رهيو ۽ پنهنجو پيغام
پهچائيندو رهيو. هن، انهيءَ سفر دوران
هزارين دلين جا قلعا فتح ڪيا ۽ نيه هڪ
ڏينهن هن کي پنهنجي ماڻ تريتا ۽ ڳوڻ
تلوندي، جي ياد آئي ۽ هن جا قدم اوڏانهن
کچڻ لڳا. تلوندي ڳوڻ هاثي تمام گهشي

مریض کی حیرت تی رہی ھئی تے
ھی؟ کیر مؤس ہو، جیکو سواء کنھن
نفرت ۽ فرق رکٹ جی هن جی پر سان ویہی
رہیو ہو.

"مالک! توہان کی، مونکان ڈپ نے
تو ٹئی؟" مریض کی حیرت تی.
"ن، پالٹھا رئی آھی، جیکو سب
کجھہ ڪری تو، روگ ڏئی تو ۽ روگ
لاھی بد تو."

مریض کی ھاثی احساس تی ویو ہو
تے سندس جھوبڑی ۾ آیل ماٹھو ڪو
معمولی انسان نہ ہو، پر خدا جو اھڑو
پانھو ہو، جنھن کی کنھن ب روگ کان
کوڑ خوف نئی تیو.

نانک ہن کی اھو پدائش پئی چاھیو
تے پیگوان جیئن چاھیندو آھی، تیئن ٹئی
ٹیندو آھی، ان لاءِ احتیاط خاطر کنھن
ضرور تمند کی اکیلو چڏی ڏیڻ چگونا ہی
۽ نانک جی ہت ڦیر سان انهی، کوڙھئی
جو بدن بلکل نیک تی ویو، نانک ہن کی

پنهنجو پیغام سمجھائی اڳتی وڌی ویو.
هائ نانک اچی لاہور شہر ۾ پہتو.
لاہور ۾ نانک جو استقبال دنی چند نالی
ھک امیر ماٹھو ڪیو، هن پنهنجی فوت
ٹیل پی؛ جی ثواب لاءِ پنهنجی گھر ۾
دعوت ڪئی ھئی، دنی چند جا نوکر
نانک کی شہر ۾ گھمندو ڦرندو ڏسی

زوری، وئی آیا ہئا، ھک روایت موجب
دنی چند ان دعوت ۾ رگو برھمن کی
گھرا یو ہو، عقیدو اهو هو تے برھمن کی
کاڈو کارائش سان اهو کاڈو پئی جہان ۾
مردی ووت پیچی وچی تو، ظاہر آھی تے
برھمن پنهنجی فائڈی لاءِ اھئی قسر جی
روایت گھڑی رکی ھئی، دنی چند جی
دروازی تی ست جھنبدال لگل ہئا ۽ انهن مان
ھر ھک جھندو ھک لک برابر ہو، جھنبدی
بابت نانک جی سوال ڪرڻ تی دنی چند
کیس پتا یو تے اھی جھنبدال ہن جی گڈ تیل
ملکیت کی پتا یو تئی.
"واہ ت تو ایتری دولت گڈ ڪري
رکی آھی،" نانک چیو.

"بس سائین! پیگوان جی ڪرپا آھی.
"دنی چند جواب ڏنو.

نانک پنهنجی قمیص ۾ لگل هڪڑی
سنھری سئی ڪدی دنی چند کی ڏیندی
پیچیو ت "ھی، پاڻ ووت امامت طور رک، مان
تو کان اها پی دنیا ۾ واپس وٺندس."

دنی چند، نانک جی انهی، ڳالھه تی
پریشان تیو، پاڻ ت کو جواب نہ ڏئی
سکھیو، پر اها سئی کٹی پنهنجی زال ووت
آیو ۽ ان سان نانک جی ڳالھه جو
ذکر کیائیں.

"ھاثی ڄا ڪرڻ گھرجي؟" دنی
چند، زال کان پیچيو.

نجات ۽ چوٽکاری جي راه تي هلي سگهجي ٿو. هندو توڙي مسلمان صوفي ترڪ دنيا کي اهميت ڏئي رهيا هئا ۽ دنيا کان لاعتلن تي رهيا هئا، تنهنڪري نانڪ، هندو توڙي مسلو. پنهي گروهن کي مخاطب ٿي چيو ته ظاهر رسمون مذهب ناهن، نه ئي دنيا کي چڏي خدا کي حاصل ڪري سگهجي ٿو، پر دين ۽ دنيا هر توازن رکندي ڪاميابي ماڻي سگهجي ٿي. اهو پيغام هن هر شهري، هر ڳوٽ هر ڏنوءَ اها ئي سچائي هئي، جنهن ڪري نانڪ کي هر جاءِ تي سٺي پڏيرائي ۽ چڱي موت ملي.

کنهن نئين مذهب کي ايجاد ڪرڻ نانڪ جو مقصد نه هو. هو ته دنيا پر مذهبي رواداري ۽ انساني مساوات جو سبق کشي نڪتو هو، پر پوه نانڪ جي پولئلگن هن جي تعليم کي الڳ مذهب جي شڪل ڏئي ۽ نانڪ جو خواب هڪ نئين مذهب جي تشڪلي جو سبب بشيو.



نانڪ پڇين پيري جي تبلیغی دوری جي شروعات وقت عجیب رستو اختيار کيو. ڏڪڻ ڏانهن وڌنلي هو اركات، پانبي ۽ راميشور تائي بهتو. جات قبيلي جا په چيلاساش گڏ هئا. هائي اڳيان وجڻ لاڻ زمين بجا سمتب جو پاڻي هو. هندو مذهب مر ان وقت سمتب جو سفر بدشگوني

سمجهيو ويندو هو. نانڪ جا چيلا حيران هئا ته اڳتي رستوئي ڪونهي، هائي گرو ڪيڏانهن هلنڊو؟!
اسان هن سمتب مٿان سفر ڪند لنڪا هلنڊاسين. "نانڪ چيو.
اتي هڪ جهاز تيار بیٹهو. نانڪ، چيلن سميت جهاز هر سوار تيو. هن جا چيلا ساموندي سفر کان خوفزده هئا، پر نانڪ انهن کي هڪ شلوک پڙهن لاءِ چيو، جنهن جي برڪت سان اهي ساموندي سفر سکون سان پار ڪري ويندا.
هڪ نانڪ پٽئي جي ذريعي نانڪ جو پيغام لنڪا جي بادشاهه وٽ پچھي چڪو هو ۽ هن کي پڪ هئي ته هڪ نه هڪ ڏينهن سندس ملاقات نانڪ سان ضرور ٿيندي. نانڪ ساموندي سفر کانپو، لنڪا پهتو. هن بادشاهه جي باع هر رهائش اختيار ڪئي. نانڪ جي اچڻ جي خبر سچي ملڪ پر ڦهلجي وئي هئي، سو بادشاهه شيونات هائي ۽ سوار تي نانڪ جي حضور پر پهتو. ڪجهه سوالن جوابن کانپو، هن کي پڪ تي وئي ته هو جنهن هستي، جو منتظر هو، سا اچي وئي آهي. هن، نانڪ جا پير چهيا ۽ چيائين "مهاراج! مونکي زندگي، جوراڙ پٽايو؟"
نانڪ هي ٻيٽ پڙهيو:
تون ڪٿان آيو آهي، ڪيڏانهن ويندين

پهندن جو مطلب آهي ته:
 "لنظ انسانيت" هئي شيء آهي، جنهن
 پر محبت، نيكى، چگائي ۽ حسن سلوک
 شامل آهي. جيڪڏهن انهيء لفظ کي تون
 پنهنجو ڏڪ بنائيين دين ته محبوب تنهنجو
 تي ويندو.
 "بيشك تو خدا جي معرفت حاصل
 کري ورتى آهي." شيخ ابراهيم چيو ۽
 نهايت مانائي طريقي سان نانك کي سان
 وني شهر پر داخل ٿيو.
 کجهه ڏينهن تائين شيخ ابراهيم
 وت مهماني، جا مزا ماڻ بعد نانك
 پنجاب جي اندرин ڳوڻن مان قيندو واپس
 اباتشي ڳوڻ تلوندي پهتو. ماڻ پي، جي اکين
 جا راپيل ٿئي پيا. هو اچ ته بنا موسر جي
 بادل جيان گهر آڳري وسيو هو.
 "پت منکي کي پڪ هي ته تون ضرور
 ايندien. مون توکي جڏهن به دل سان ياد
 کيو آهي، تون ضرور آيو آهين." ڪليان
 چند چيو.
 "چو بابا سائين خيرت ته آهي؟
 منکي خير مان ياد پئي کيو؟" نانك

پهندن جو مطلب آهي ته:
 "خدا هڪ آهي ۽ رستو به هڪ
 آهي. هڪ خدا کي قبول ڪريو، بيا سمورا
 رستاره ڪريو."
 شيخ، بابا فريد رح جو هڪ بيست
 پنهنجو جنهن جو مطلب هو ته:
 "پنهنجو پهراڻ ڦاڙي چڏ ۽
 پنهنجي ٿاڻل ڪبل کي ئي پنهنجو لباس
 بناء. اهڙا ڪپڻا پاء جيڪي مالڪ کي
 پسند هجن."
 "پهراڻ کي ڦاڙ ضروري ڪونهي."
 نانك چيو، "مذہبي لباس پالڻ ضروري
 ڪونهي. ماڻهو گهر پر رهي عام روزاني

پشتو وغیره گھریل هو. پر هن کي مالک
تي ڀروسو هو.

هڪ ڏينهن زال سلکٿي، سان دل جو
احوال اوريائين ته ڳوٽ کان پاهاڻ زمين
جو هڪ تکر آهي، مان پنهنجون چيلن جو
هڪ ڳوٽ اتي قائز ڪڙ چاهيان ته جيئن
هميشه لاءِ اتي رهی انهن جي تعليم ۽
تربیت ڪندورهان.

هن جي زال ڏاڍي خوش تي ته هن جو
مڙس، جيڪو هميشه گيان ڌيان جي ڪري
هن کان پري رهيو هو، سو سندس پرسان
ئي رهندو. ان چيو ته "جي توهاڻ چاهيو ته
مان پنهنجي پيءَ کي چوان ته اها زمين
توهاڻ لاءِ خريد ڪري.

نانڪ چيو ته، في الحال ترس.
مالڪ پاٺهي بندويست ڪندو.

ان وڃ ۾ نانڪ جو هڪ پوئلڳ،
جيڪو تعام گھڻو مالدار بهو، ان جونالو
رنداوا هو ۽ پاڻ کي نانڪ جو "سک"
يعني شاڳر يا سکڻ وارو سڌائيندو هو.
انهيءَ کي نانڪ جي ارادي جي خبر پشي ته
هن اها زمين خريد ڪري پنهنجي گرو
نانڪ جي حوالي ڪئي.

نانڪ اتي پنهنجي خواهش موجب
هڪ ڳوٽ جوڙيو ۽ ان جونالو ڪرتارپور
ركيائين. سلکٿي ۽ اٻن جامت مائڻ بهائي
انهيءَ ڳوٽ ۾ آباد ٿيا. نانڪ پنهنجي

والدين کي بهاتي گھرائي ورتو هو.
گرو نانڪ جي ڳوٽ آباد ڪرڻ جو
ٻڌي ماڻهو تولن جي شڪل ۾ اتي اچڻ
لڳا. ڪنهن چيو ته ايشور جو اوغار آهي
نانڪ، ڪُرچوي پيوٽه ايشور ۽ نانڪ پئي
ساڳي ڳالهه آهن.

"جيڪو سچ ناهي، سو فنا ٿي
ويندو، ڇاڪاڻ ته حق ۽ سچ کانسواءِ هر
شيءَ فنا تيڻ آهي. " نانڪ جا پول هاڻي
سموري ڪرتارپور ۾ گونججي رهيا هئا.
مرداثو اچ به هن سان گڏ هو. هندو،
مسلم، جويگي، پندت، گرهست، سڀ اتي
ايندا هئا ۽ گور نانڪ جي ٻولن مان ڪجهه
نه ڪجهه پرائي انداد هئا.

ڪرتارپور ڳوٽ کي آباد تئي ٻـ سال
تي چڪا هئا. گرمين جي موسر هئي جو
پيري ٻيهـ گرو نانڪ سفر جو سامان تيار
کيو. اهو سندس ٿيون سفر هو.

پاڻ ۽ سندس همزاـ ساتي مرداثو،
هن پيري سياـ ڪوت روانا ٿيا. اتان
پهاڙي سلسـلو پار ڪري ڄمـون ۽ ڪشمـير
جي وادين ۾ گـهمنـدا ڦـنـدا رـهـيا. جـتـيـ بهـ
وـيا، اـنسـانـيتـ، پـيرـ، نـيـڪـيـ ۽ـ محـبتـ جـوـ
سبـقـ ڏـنـائـونـ. جـتـيـ بهـ وـيا، نـانـڪـ جـاـ ڪـوـڙـ
سـارـاـ چـيلاـ اـتـيـ بـشـجيـ تـيـ وـياـ. جـيـئـنـ جـيـئـنـ
گـروـ نـانـڪـ جـيـ تـعـليمـ وـڌـيـ رـهـيـ هـئـيـ، تـيـئـنـ
تـيـئـنـ بـرـهـمـشـنـ جـيـ ڪـاوـڙـ وـڌـيـ رـهـيـ هـئـيـ تـهـ

☆☆☆☆☆

ن ويد هئا ۽ نسامي صحيفا

ن سمرتيون هيون ۽ نوري کي شاسترهئا

ن ڪو صبح جو ورد هو ۽ نوري شار جي تلات

ان عظير هستي، کي پنهنجي ئي سجائب هئي.

برهمثداس جي من تان مير لهي

چڪو هو. هن پڙن جي مورتي، کي توڙي

ڇڏيو، ڪتاب اچائي ڇڏيا ۽ نانڪ جا پير

ڄهڻي سندس مرید بشجي وي.

"هاڻي هن علاتي ۾ منهنجي تعليم

تون ڦهلاٽيندين. "نانڪ کيس چيو، ايترو

چئي ڪجهه لفظ پڙهي هن جي سيني تي

ڦوكياين ته هن جو سينو علمن سان

پالوتجي وي. اهو علاتتو برهمثداس جي

حوالي ڪڻ کانپو، نانڪ اڳتي وڌي وي.

برف پوش پهاڙن ۾ توحيد جا گيت

ڳائيندا نانڪ ۽ سندس سائي هاڻ ڪيلاش

پريت جي هنج ۾ مانسورو دندي تي اچي

پهتا. ان علاتي جي ته سب ڪيتراشي

مهينا گذری ويندا هئا جو ڪنهن ماڻههءو

جي شڪل به نظر ن ايندي هئي. انهيءِ دندي

جي ڪناري تي ڪجهه عرصو ترسڻ کانپو

هنن کي عامل جو گين جو هڪ تولو مليو.

جي پکي پکڻ به ن ايندا هئا، اتي نانڪ ۽

مردانئي کي ڏسي جو گي حيران ئي ويا.

"اٽي بالڪ بتاءٽهه اها ڪھڙي شكتي

اهي جو توهان پ انسان اهڙي ڏکئي هندتني

پهتا آهي؟ جو گين سوال ڪيو.

"مان پرميشور جو پولگ آهيان. ان

جا گيت ڳائيندي هت پهتو آهيان. "نانڪ

جواب ڏنو.

"ڪھڙي خبر آندي اٿئي، مرت لوڪ
جو ڪھڙو حال آهي؟ جو گين پچيو.

نانڪ جواب ڏنو، "سنسار ۾ باطل
جي اوندا هي چانيل آهي. سچائي، جو چند
ڪئي به ايريل ڪونهي. دنيا بديءِ ۾
گرفتار آهي. پاڪ جو گي ته پهاڙن ۾ لکيو
وينا آهن، آخر انسانيت کي ڏكن، تڪلiven
۽ براين کان نجات ڪيرڏي ايندو؟"

آخر جمي ۾ هن جو گين کي توڪ
هنئي هئي. نانڪ ڄن ته انهن مثان واضح
ڪڻ پئي چاهيو ته غارن ۾ ويهي عبادت
ڪڻ بدران انسانيت جي خدمت ڪڻ
گهريجي، جيڪائي اصل عبادت آهي.

انهن جو گين سوچيو ته هي، ڏهين
انسان جي گڏهن اسانجي تولي ۾ شامل تي
وجي ته اهو اسانجي فرقى لاءِ فخر جو سبب
بتجندو. انهن مختلف ڪرامتون ڏيڪاري
نانڪ کي پاڻ ڏانهن متوجه ڪڻ جي
ڪوشش ڪئي، پر هو انهن جو گين کي
غلط ثابت ڪڻ لاءِ ته گهران نڪتو هو.
سو انهن کان ڪئي تي متاثر ئي سگهيو.
نانڪ ڪجهه ڏينهن انهن سان گڏ رهي.
انهن مثان ثابت ڪيو ته مذهب، انسانيت

منهنجي ياءٌ كي لڳي وڃي.

"رڳو ڳالهيون ڪندائين يا کائڻ لاءُ
به ڪجهه ڏينديئن!"

"نانڪ اشنان ڪري ڪت تي وينو.

ڀيڻ هٿ سان هن کي گراهه ڪارائڻ لڳي.
نانڪ جي اچڻ جي خبر سموری ڳوٺ
بر ڦهلجي چکي هئي. هن جا سيوڪ گهر
پاھران وڌي تعداد پر گڏئي ويا هئا. سفر

جي ٿڪ جي باوجود نانڪ پاھر آيو ۽
سيوڪن سان مليو. ٿوري دير پر گڏ ٿيل
ماڻهن جو مير جلسي پر تبديل تي ويو ۽
نانڪ انهن کي خصوصي خطاب ڪيو.
پئي ڏينهن نواب دولت خان. نانڪ سان
ملڻ لاءُ آيو ۽ نانڪ تي زور پريائين ته هو
هميشه لا سلطان پور پر رهي پوي. ان سان
سندس عزت وڌندی. ٽن ڏينهن کانپوء
نانڪ ا atan موڪلاڻ لڳو، پر ڀيڻ هن کي
نه ڇڏيو، جنهنڪري نانڪ به ڏينهن بيا به
ترسي پيو. ان وج پر اوختو نانڪيءَ کي
اچي بيماري و ڪوڙيو. بيماري معمولي
هئي، پر نانڪيءَ جي موت جو بهانو بشجي
وئي ۽ هوءِ مرلي وئي.

ڀيڻ جي وفات کانپوء هاڻي سلطان
پور پر نانڪ لاءُ ڪجهه به نه رهيو هو.
تهنهنڪري سلطان پور مان نكري نانڪ
ڪتاراپور پهتو. هن جو آباد ڪيل ڳوٺ
سندس تعليم جو مرڪز بشجي چڪو هو.

انهنءَ ڳوٺ جي گهرن پر نانڪ جي ڏنل
تعليم کي عملی طور تي ڏسي پئي
سگهجي. چوئُ طرف ذات واحد جي ثنا جا
گيت گونجي رهيا هئا ۽ سٽ سري اڪال
جا آواز اچي رهيا هئا. نانڪ جي اچڻ
کانپوء وري آسپاس جي علاقتن جا ماڻهو
اتي اچي رهيا هئا ۽ نانڪ کان تعليم وئي
رهيا هئا.

ماڻهن کي هاڻي پڪ هئي ته نانڪ
هاڻي ڪدھن به ڪتاراپور کان پاھر نه
ويندو، پر اوختو وري هن سفر تي نڪڻ جو
اعلان ڪيو. اهو هن جو چوتون سفر هو. پاڻ
ڪتاراپور جي ديوارن کي سلامر ڪيائين ۽
هن مرداڻي سان گڏ ملتان، سكر، نٿي،
لسپيلي جي ڀاترا ڪيائين. اتي هن کي
هڪ حج جي پانديئن جو قافلو مليو ۽
مرداڻي جي صلاح تي اهي حاجين جي
قاڤلي سان گڏجي بيا ۽ هي بلوجستان جي
ساموندي ڪناري کان جهاز پرسوار تيا.

نانڪ کي نيري رنگ جو لپاس
پهرين هو. هٿ پر عصا ۽ ڳجي، پر قرآن
پيل هوس. وضوه جو لوتو ۽ مصلو مرداڻي
وت هو. مسلمان هجڻ جي ناتي سان
مرداڻي لاءُ اهو سفر ڏايو مقدس هو.
جهاز انهن کي اچي جدي پر لاثو.
هتان کان انهن کي اثن تي سفر ڪري
مکي پهچتو هو. اثن جي ڳچين پر ٻڌل

مئي کن. "نانک چيو." مرداشي جيئن ئى پئر پئى مئي کنبو ت ان جي هيئان پاڭي، جو چشمو جاري تي ويو. اهو پاڭي، جو چشمو هيئاهين طرف هو، سو مئان کان بـ سمورو پاڭي هيئ لەي آيو. ان گالەھـ تي مئي جبل تي وينل بزرگ كي ڪاۋاز لېگـ ئەن ھـ وذو پئـ هيئ اچلىي، جنهـن كـي نانـك پـنهنجـن هـنـ تـي روـكـيـ ئـ نـانـك جـي تـرىـ جـو نـشـانـ اـنـهـيـ پـئـرـ تـيـ چـجـيـ وـيـوـ ئـ اـهـوـ نـشـانـ وـارـوـ پـئـرـ اـچـ بـ مـوـحـودـ آـهـيـ ئـ سـكـنـ جـيـ زـيـارتـ گـاهـ آـهـيـ، جـنهـنـ كـيـ مـاـتـھـوـ "پـنـجـ صـاحـبـ" جـيـ نـالـيـ سـانـ سـيـجاـثـنـ تـاـ.

اتـانـ کـانـ سـيـدـپـورـ گـوـثـ وـيـجهـوـ هوـ، جـتـيـ اـهـيـ لـلـوـءـ سـانـ مـلـىـنـ لـاـسـيـدـ پـورـ پـهـتاـ.

انـهـنـ ڏـيـنهـنـ يـرـ هـنـدـسـتـانـ مـغـلـ حـكمـراـنـ ئـهـيـرـالـدـيـنـ باـبرـ جـيـ حـملـنـ جـيـ زـدـ يـرـ هوـ ئـ اـهـوـ حـمـلاـكـنـدوـ سـيـالـ ڪـوـتـ تـائـينـ پـهـجيـ چـكـوـ هوـ. سـيـدـپـورـ ھـ جـدـھـنـ نـانـكـ پـهـتوـتـ اـتـيـ بـ اـفـواـهـنـ جـيـ باـزـارـ گـرـھـئـيـ تـ باـبرـ چـاـڭـ تـ اـتـيـ پـهـچـنـ وـارـوـ آـهـيـ. لـلـوـءـ چـاهـيـوـتـ نـانـكـ ئـ مرـداـثـ اـتـانـ نـكـريـ وـيـجـنـ پـرـ انـ کـانـ اـڳـ جـوـ اـهـيـ سـيـدـپـورـ كـيـ چـڏـيـنـ هـاـ، گـرفـتـارـيـ سـنـدـنـ مـقـدرـ بـ لـكـيلـ هـئـيـ، جـوـ وـاـچـورـئـيـ جـيـانـ باـبـرـ جـيـ فـوـجـيـنـ اـپـيـ گـوـثـ كـيـ گـهـيـرـيوـ ئـ اـئـيـنـ بـيـنـ رـهـاوـسـينـ جـيـانـ

ایـرانـ جـيـ سـيـاحـتـ کـانـپـوـءـ هـاـثـيـ خـيـبرـ لـكـ ذـرـيعـيـ پـشاـورـ ھـ اـچـيـ نـكـتاـ. اـتـانـ وـريـ سـنـدـوـ درـيـاـھـ پـارـ ڪـريـ حـسـنـ اـبـدـالـ آـيـاـ. اـجـ یـ بـكـ سـبـ سـنـدـنـ حـالـ بـيـحالـ هـئـاـ. مرـداـثـ پـاـڭـيـ جـيـ گـولـهاـ ھـ پـهاـزـ جـيـ چـوـتـيـ تـيـ چـزـھـيـ وـيـوـ. اـتـيـ ھـكـ فـقـيرـ عـبـادـتـ بـ مـصـرـوفـ هوـ. اـنـھـيـ كـيـ اـتـيـ مـوـحـودـ ڏـسـيـ مرـداـشيـ كـيـ ڏـاـيـدـ حـيـرتـ قـيـ.

"تونـ ڪـيـرـ آـھـيـ ئـ هـتـيـ ڪـيـئـنـ اـچـ پـهـتوـ آـھـيـ؟"

"مونـكـيـ پـاـڭـيـ جـيـ گـولـهاـ توـھـانـ تـائـينـ وـنـيـ آـئـيـ آـھـيـ." مرـداـشيـ چـيوـ ئـ انـ سـانـ گـذـ پـنـھـنجـيـ اـھـمـيـتـ پـدـائـنـ لـاءـ سـنـدـسـ سـامـھـونـ گـرـوـنـانـ ڪـجـيـ سـارـاـھـ ڪـيـائـينـ.

"جيـڪـدـھـنـ تـهـنـجـوـ گـوـ اـيـرـوـ پـهـتـلـ آـھـيـ تـ پـوـءـ اـھـوـ توـ لـاءـ پـاـڭـيـ جـوـ بـنـدوـبـستـ چـوـ نـ ٿـوـ ڪـريـ سـكـھـيـ، انـ كـيـ چـھـ تـ پـنـھـنجـيـ طـاقـتـ جـيـ زـورـ تـيـ هـنـ جـبـلـ مـانـ چـشـموـ جـارـيـ ڪـريـ. مـانـ توـھـانـ كـيـ هـتـانـ پـاـڭـيـ كـيـئـنـ ڪـونـ ڏـيـنـدـسـ."

مرـداـثـ اـتـانـ ماـيـوـسـ تـيـ موـتـيـ آـيـوـ ئـ سـمـورـوـ اـحـوالـ اـچـيـ نـانـكـ كـيـ بـتـايـائـينـ.

"وـنسـ وـرـيـ وـجـ ۽ـ عـاـبـرـيـ سـانـ پـاـڭـيـ گـھـيـنـسـ." نـانـكـ، مرـداـشيـ كـيـ چـيوـ.

هنـ پـيـريـ بـ مرـداـثـ وـاـپـسـ موـتـيـ آـيـوـ. بـزرـگـ جـوـ جـوابـ سـاـڳـيـوـئـيـ هوـ.

"چـڪـوـ جـتـيـ تـونـ بـيـثـوـ آـھـيـ. اـتـانـ ھـكـ پـئـ

جواب ڏنو.

"آخر اهي ڪهڙا ٻول آهن، جيڪي وحشى دلين هر به پنهنجو رستو ناهي وٺن ئا؟ مونکي به تٻڌاء."

نانڪ پنهنجي گيتن جو فارسي ترجمو ڪري هن کي پڌايو. اها سمورى ڳالهه بولهه به فارسي، هر ٿي رهي هئي. بابر نانڪ کان هءو متاثر ٿيو جو هن انهيء، بزرگ قيدي، کي سامهون ويٺ جو اشارو ڪيو.

"تون هن ڳوٽ جو آهين؟"

"هي، سمورى ڏرتى خدا جي آهي،
مان ان جو پانهو آهيان ۽ خدا جي زمين تي
سير سفر ڪندو رهندو آهيان. سو گھمي ڦري رهيو هئس ته مونکي توهان جي
سپاهين قيد ڪري ورتو."

"اي دروش! اسان کان ڪجهه نذر
قبول ڪر."

"مونکي ڪجهه به نه گهرجي.
نانڪ چيو، باقي سيدپور جي سمورن
ماڻهن کي قيد مان آزاد ڪريو. انهن جو
مال ملڪيت واپس ڪريو."

هنن جي ڳالهه بولهه اجا هلي رهي
هئي جو هڪ قاصد آيو. ان اطلاع ڏنو ته بابر
جي پنهنجن علاتن تي حملو ٿي ويو هر ئ
ڪابل کي به پن خترو لاحق هو، جنهن
ڪري بابر کي واپس افغانستان ڏانهن ويٺو

پيو ۽ هن سيدپور جي قيدين جي آزادي ۽
مال جي واپسي، جو حڪم ڏنو. بابر جي
واپسي ۽ قيدين جي رهائي، گوناڻي هائي
سيدپور جي هر رهاسي، جي وات تي نانڪ
جي انهيء، ڪرامت جو ذڪر هو.

نانڪ ڪجهه ڏينهن وري به لالو
وادي وٽ رهيو ۽ ڳوناڻن کي نصيحت
کيائين ته "انسان مٿان عذاب ان جي
عملن جي ڪري ايندو آهي، سو پنهنجا
عمل درست ڪريو ۽ ذاتِ واحد سان لنئون
لڳايو."

ان بعد پاڻ سيدپور ڇڏي پنهنجي
ڳوٽ ڪرتاريپور روانو ٿيو. ڪرتاريپور اتان
کان سٺ ستر ميل پري هو. هو به چار
ڏينهن هر ڪرتاريپور ٻيهجي وييو.

سيدپور جي تباهي نانڪ جي دل
کي صدمو رسایو هو. ان کانسواء هونديا
جو ڪافي سير سفر ڪري چڪو هو.
تنهنڪري هن ياترين وارو لباس لاهي
روزمهه وارو لباس پاتو ۽ هائي هميشه
ڪرتاريپور هر رهڻ جو اعلان کيائين ۽
پنهنجي آباد ڪيل ڳوٽ کي پنهنجي
تعليم جي روشنيء، جي عملی انداز هر
ترتيب ڏيڻ لڳو. ڳوٽ چڱو خاصو آباد ٿي
چڪو هو.

آهستي آهستي انهيء، گوناڻي سماج
ير هءو معاشرو جڙڻ لڳو، جنهن هر مذهبي

گرو آهي. " تون وفات کري وジين ته چا توکي سازجي

يا دفن کجي؟ "

مردادي جواب ڏنو "مون پنهنجي زندگي توهانکي اريي آهي، سو هي؛ جسم بد توهانجي حوالي آهي. جيئن توهانجي دل چوي تيئن ڪجو، پر بهتر آهي ته منهنجي جسم کي ڪنهن مقبري پر قيد ڪرڻ بدران آزاد کري چلڊجؤ. "

انهي، گفتگو کانپوء پئي ڏينهن صبح جو مرداديو وفات کري ويو. نانڪ ان جي لاش کي راوي درياه پر لوڙڻ جو حڪر ڏنو. لاش راوي، حوالي ڪرڻ وقت لنگر تقسيم ڪيو ويو ۽ گيت ڳايا ويا.



ڪرتاريور کان هڪ ميل کن پري "لهڻو" نالي هڪ پچاري رهندو هو. جيڪو درگا ديويء جي پوچا ڪندو هو. هو هشن پيرن پر گهنهگهرو پڌي درگا جي بت آڏو اهڙو ته مست تي نچندو هو جو ڏسندڙن تي په وڃد طاري تي ويندو هو. هر سال هو پنهنجي ڀڳتن جي تولي وشي همايليا پريت تي ويندو هو، جتي درگا جو وڏو مندر هو.

هڪ پيري نانڪ جو هڪ سك اچي انهيء پچاري، جي ڳوٺ پر رهيو ۽ روزانو نانڪ جي بولن جو ڪيرتن ڪندو هو. هڪ

نانڪ جي اها ڳالهه بلڪل صحيح ثابت تي. مختلف علاقتن کان ماڻهو اچي

نانڪ وٽ رهنداد هئا. ان کان تربیت وٺنداد هئا. سندن رنگ پر رنگجي ويندا هئا ۽ پوءِ اتان نکري پنهنجن پنهنجن علاقتن پر نانڪ جي تعليم جا مبلغ بشجي ويندا هئا.

اهڙيء طرح پري پري جي شهنر ۽ ڳونن هر سک ڏرم شala بشجي ويا هئا. (ان وقت تائين اجا گوردواري جو لفظ ايجاد نه ٿيو هو.) انهن ڏرم شالاڻن پر سر مندل ۽ جاپ مندل ٿيندا هئا. اهي مندل صبح جو سچ اپڻ کان اڳ شروع تي سچ جي اپڻ کانپوء سوا پهڙ تائين جاري رهنداد هئا ۽ شام جو سچ لهڻ کان وشي سانجھيء تائين هلندا هئا. اهڙيء طرح نانڪ جي فيض جو چشم پنجاب کان وشي، چمون ڪشمر جي وادين ۽ تبت جي اوچن پهاڙن تائين جاري تي ويو هو.

جهڏهن نانڪ جو فيض پنهنجي عروج جي منزلن کي چههي رهيو هو ته انهيء وڃ مر هن جي ڏڪ سک جو سائي ۽ هر سفر جو همسفر مرداديو، جيڪو هائي پوري تي ڪمزور تي چڪو هو، سو بيمار تي پيو. نانڪ سمجھيء ويو ته هاڻي مردادي جو آخر وقت آهي ۽ جيئن ته هو مسلمان هو، تنهنڪري نانڪ ان کان سوال ڪيو ته "جي

پيو ڏئي، پر تو کي چا ٿي ويو آهي، جو
چرين وانگر پيو سندس حڪم جي تعديل
ڪرين."

لهشي جواب ڏنو، "مالڪ جي حڪم جي
تعديل تي چيليءِ کي عمل ڪرڻو آهي، ان
تي عمل ڪرڻ سان هٿ پوتر ۽ پاڪ ٿيندا
آهن ۽ آخرت ۾ نجات ملندي آهي."

هيءَهڪ اهڙوي آزمائش هيءَ، جنهن ۾
صرف لهشي نانڪ جو سات ڏنو هو.
نانڪ ٻين کي اهو ٻڌائڻ چاهيو پئي ۽ ان
مقصد لاءَها آزمائش سٽي هيائين.
سندس اها ڳالهه ان وقت ڪوبه مريد
سمجهي نسڪيو هو.



آزمائش جو اهو سلسلي ٻڌائي رهيو
هو ته نانڪ کي پنهنجي جائشين جي
ڳولهه هيءَ، هن کي شايد محسوس ٿيو هو
ته هاڻي پاڻ دنيا ۾ گهڻا ڏينهن رهي نه
سگهندو. هو پنهنجن پنهنجي پتن کان
مايوس ٿي چڪو هو. هن جو ڏوڊو ٻڌ دنيا
تياڳڻ ڏانهن مائل هو. نديو پت پارن ۽ زال
جي چنبي ۾ ٿايل هو. هاڻي نانڪ پنهنجي
ڪجهه خاص مريد مان ڪو هڪ
جائشين طور جونڊ پئي گھريو.
هڪ ڏينهن هو ڳوٺ کان ٻاهر
نڪتو. ڪجهه مريد سايس گڏ هئا. ٻاهر

سيار جي هڪ ٿڌي ۽ اونداهي رات
هيءَ، تمام تيز برسات وسي رهي هيءَ.
انهيءَ تيز برسات ۾ ڦرم شالي جي هڪ
پت ڪري پئي. برسات هلڪي تي هيءَ، پر
اجا بند نه ٿي هيءَ. نانڪ جو چوڻ هو ته
انهيءَ هلندي برسات ۾ پت جي مرمت
ڪرڻ گھرجي. سندس پتن جو چوڻ هو ته
رات آهي، صبح جو رازن ۽ مزدورن کي
وني پت نه رائي ونبي. پئي پت ته بهانو
ڪري گهر مان نڪري ويا. نانڪ جي
ڪجهه مريدن، ديوار ڪٿڻ شروع ڪئي
ديوار ٿورو جڙي ته نانڪ چيو ته پت ته
تيديءِ پئي ڪجي، تنهنڪري ان کي داهي
بيهڻ ناهڻ گھرجي. اهو حال ڏسي مريد به
بهانو ڪري ڀجي ويا. هڪ لهڻو ۽ نانڪ
وجي بچيا. لهشي ۽ نانڪ، پت ڪٿڻ شروع
ڪئي. سچ اپريو ته پت به مڪمل ٿي
چڪي هيءَ، پر تيديءِ هيءَ، نانڪ ان کي به
ڪيرائش جو حڪم ڏنو، پيا سڀ بهانا ناهي
هليا ويا پر شابس ههئي لهشي کي، جنهن
جي نرڙ تي ڪا سلوٽ ن آئي ۽ گروءَ جي
حڪم جي تعديل ڪيائين. لهڻو ۽ نانڪ
ڪئين ڏينهن ائين ان پت کي ناهڻ ۽
ڪيرائش ۾ لڳا پيا. سڀني کي تعجب هو ته
گروءَ کي چا ٿي ويو هو. هن لهشي کي
چيو، "لها! گرو کي ته ڪجهه ٿي ويو
آهي، جو روز پت ناهڻ ۽ ڏاهڻ جو حڪم

يار دوست، ساتي سڀ روئن تا
 پر روئڻ اجايو آهي
 بس! پاڻرو ڏٿي، کي ياد رکو
 هڪ اهوئي رستو آهي
 جنهن تي سڀني کي وڃيو آهي
 هي، دنيا تعارضي آهي
 ئه ڳيان پيش ايندر سفر
 هر هڪ لاءِ لازمي آهي.



نانڪ جي زندگي، جو آخرى ڏينهن
 هو. هن جا سك زور زور سان سندس ٻول
 ڳائي رهيا هئا ت جيئن گروء کي سکون
 ملي. گروء جي وفات کان اڳ ئي هڪ
 مسئلو ڪڙوئي ويو هو.
 "هن جي تعليم توحيد تي ٻڌن هئي.
 پاڻ مسلمان تي چڪو هو. بس رڳو اعلان
 ڪڙ جي دير هئي، پر بظاهر اعلان نه ٿيو
 هو. مسلمانن جو زور هو ته گروء کي اسان
 دفنايندا سين."

"نه، گرو هندو آهي. اسان گروء جو
 جسم باهه ۾ ساڙيندا سين. " هندو مرید
 چوڻ لڳا.

هندو ۽ مسلم مریدن ۾ اهو جهيزو
 ايترو ته ٿندو ويو جو انهن جو پڻا دو نانڪ
 جي ڪنن تائين ب پهتو. هن هت ڪشي پنهي
 ڦرين کي ماث رهڻ لاءِ چيو. جڏهن ماث تي





شیطان جو سکھنوار

امر جلیل

نامیاری کھانیکار "امر جلیل" جی چرکائیندڙ کھانی جنہن ۾ انسان شیطان کي ماڻن لاءِ نکتو آهي. شیطان کیس کھڑی جاء تي ملي ٿو اهو ٻڌائڻ صرف هن مهان کھانیکار جو نئي فن آهي. ڪرزما ڊائجیست جي لاءِ لکیل ٺاهن ڪھاڻي.

هڪا هڙو ماڻهوجي ڪوشیطان کي دنيا ۾ ڳولهن لاءِ نکتو هو.

"پڏا کر ڪندي ڪندي مان ٽکجي پيو آهيان، سر. مان بizar ٿي پيو آهيان ڪسرتي ڪلها اڳتی جهکي آيا. ڪافي دير تائين چپ رهيو. پوءِ ڪند ڪٿي مون پنهنجي زندگيءَ کان." بدرو پنڍاري پنهنجي

ماهوار ————— 61 —————

چير، "سوجيان پيو."

"سوجين چا پيو! " انور تيجاثي ی

مان بي وي ايس پارسي اسکول ۾ سـت
سـال ڪـلاـس مـيـت رـهـي هـائـسـينـ. هـڪـ ئـي
بيـنـجـ تـي وـيـهـنـدـا هـائـسـينـ. مـيـرـڪـ بـهـ گـڏـ
ڪـئـي هـئـي سـينـ. وـذاـ ئـي كـرـتـ ڪـارـسانـ
لـڳـاسـينـ تـدـهـنـ بـهـ هـڪـئـي تـي حـجـتـ هـلـاـ
سـگـهـنـدـا هـائـسـينـ. انور تـيجـاثـيـ چـيـوـ
"اـينـدـزـ سـومـرـتـيـ اـچـيـ جـوـانـ ڪـرـ."

مان ڪـراـجيـءـ موـتـيـ آـيـشـينـ
اـيدـورـتـائـزـنـگـ ڪـارـپـورـيشـنـ ۾ وـجيـ شـامـلـ
تـيـسـ. بـئـيـ ڏـيـنهـنـ انور تـيجـاثـيـ مـونـكـيـ پـاـڻـ
ڪـارـپـورـيشـنـ طـفـانـ لـيزـ تـيـ وـرـتلـ فـليـتـ تـيـ
وـثـيـ آـيـوـ. جـنهـنـ ۾ اـڳـوـٹـوـ جـيفـ ڪـانـسـيـپـ
رـائـيـرـ رـهـنـدـوـ هوـ ۽ـ هـڪـڙـيـ ڏـيـنهـنـ پـرـاسـارـ
نمـونـيـ ڏـهـينـ مـاـڙـتـيـ فـليـتـ جـيـ بالـڪـونـيـءـ
مان ھـيـثـ سـرـڪـ تـيـ ڪـريـ مـريـ وـيـوـ هوـ.
سـندـسـ زـالـ ڪـارـپـورـيشـنـ کـانـ گـريـجوـتـيـ ۽ـ
اـنشـوـرـنـسـ جـاـ لـكـيـنـ رـيـبـاـ وـثـيـ پـارـنـ سـمـيـتـ
آـمـريـكاـ هـليـ وـيـئـيـ هـئـيـ.

مـونـكـيـ فـليـتـ ٻـرـ رـهـنـدـيـ ڏـهـ پـنـدرـنـهـنـ
ڏـيـنهـنـ کـنـ مـسـ تـيـ هـئـاـ جـوـ هـڪـڙـيـ ڏـيـنهـنـ
تـيـ چـارـ مـعـتـبـرـ قـسـرـ جـاـ ماـلـهـوـ مـونـ سـانـ
مـلـ آـيـاـ. بلـڏـنـگـ مـيـنـجـمـنـتـ جـاـ مـيمـبرـ هـئـاـ.
مـونـ کـيـنـ انـدر~ آـثـيـ وـيـهـارـيوـ. مـونـ کـانـ
قـائـيلـينـڊـ جـاـ حـالـ اـحـوالـ وـرـتـائـونـ. قـائـيلـينـڊـ
جيـ اـعـلـيـ يـونـيـورـسـيـنـ جـوـ اـحـوالـ ٻـڌـيـ هـنـ
جيـ دـلـچـسـپـيـ خـتمـ تـيـ وـيـئـيـ. هـنـ مـانـ هـڪـ

چـطيـ چـيوـ "اـبوـ ڀـائيـ ڏـاـيوـ سـنوـ ۽ـ نـيـكـ
شـخـصـ هوـ."

مـونـ کـانـئـسـ ڀـيوـ. "ڪـيرـاـ بـوـ ڀـائيـ؟"
وـرـاـيـاـئـيـنـ. "تـوـ کـانـ اـڳـ هـنـ فـليـتـ ۾ـ
رـهـنـدـوـ هوـ."

"اـوهـ! " مـونـكـيـ يـادـ آـيوـ. چـيرـ.
"اـبـويـكـرـ ڀـائيـ جـيـ ڳـالـهـ پـيـاـ ڪـريـوـ!"

"هاـ، اـبـويـكـرـ ڀـائيـ. " ٿـدوـ سـاهـ
ڪـلـنـديـ چـيـائـينـ. "روـزـيـ نـماـزـ جـوـ بـانـدـ هوـ."
چـيرـ، "سـنـيـ ڳـالـهـ آـهيـ."

پـوءـ چـيـائـينـ، "بلـڏـنـگـ جـيـ بـيـسـيـنـتـ ۾ـ
پـنـجـ دـقـتـ نـماـزـ جـوـ بـنـدـوـ سـتـ ڪـيلـ آـهيـ."

چـيرـ، "سـنـيـ ڳـالـهـ آـهيـ."
مـونـ کـيـنـ ڪـيـ ڪـارـيوـ. شـربـتـ
پـيارـيوـ. هوـ هـلـياـ وـياـ.

ڏـهـنـ بـنـدرـهـنـ ڏـيـنهـنـ کـانـ پـوءـ وـريـ مـلـ
آـيـاـ. گـزـرـيلـ دـفعـيـ جـنهـنـ شـخـصـ مـونـ سـانـ
وـڌـيـ سـوالـ جـوابـ ڪـياـ هـئـاـ. تـنهـنـ جـوـ نـالـوـ
حـاجـيـ يـوسـفـ هوـ. حـاجـيـ يـوسـفـ اـچـ شـرـطـ
ڀـيوـ. "تـنهـنجـيـ طـبـيـعـتـ ٺـيـڪـتـ آـهيـ نـ؟"

"بـلـكـلـ ٺـيـڪـ آـهيـ. " مـونـ حـيرـانـ
تـيـنـديـ ڀـيوـ. "چـوـ، چـاـ تـيـوـ؟"

چـيـائـينـ، "اـسانـ توـكـيـ بـيـسـيـنـتـ ۾ـ
هـڪـ دـفـعـوـ بـهـ نـماـزـ پـڙـهـنـديـ تـهـ ڏـوـ آـهيـ."

سمـجهـيوـسـينـ، شـايـدـ بـيـمارـ آـهـينـ.
چـيرـ، "ڳـالـهـ چـاهـيـ جـوـ مـانـ رـاتـ جـوـ
دـيرـ تـائـينـ ڪـرـ ڪـنـدوـ آـهـيانـ. صـبـحـ جـوـ دـيرـ
سـانـ اـتـنـدوـ آـهـيانـ. نـيـرـ بـهـ وـجيـ آـفـيسـ ۾ـ

گهرجي، کدھن گھر اچھ گھرجي ۽
کدھن نند مان ائڻ گھرجي. باقي
جيستائين نماز پڙهڻ يا ن پڙهڻ جو سوال
آهي ته اهو الله ۽ سندس بندى جي وڃ جو
معاملو آهي جنهن ۾ ڪنهن کي به تنگ
اڙائڻ ن گھرجي.

خطروانو ڪرڻ ڪانپو، انور تيجائيه
مونكى چيو، گھيرائجان، اجايو ادايو
اتائون ته بلبنگ اصل ۾ داوش ابراهيم جي
آهي. جيڪڏهن هجي به ته اسان کي
پرواهم ناهي. فليت فمر جي نالي ليز تيل
آهي. بلبنگ ڪاميٽي، جي دباو ۾ هرگز
نڀجان،".

چير، "تو خط ڪجهه سخت لکرايو
آهي."

"هنن جو علاج اهو ئي آهي." انور
چيو، "هي، قوم مارشل لاتي هريل آهي."

چير، "ڪنهن ڪنهن وقت سير کي
سواسير مئي ۾ لڳي ويندو آهي."

انور ڪليو. چيائين، "تون فكر ن
ڪ. هي، ڪلو گرامن جو دور آهي."

خط وصول ڪرڻ ڪانپو، بلبنگ
ڪاميٽي، جو ڪو به ميمبر مون سان ملڻ
نه آيو. پر معاملو ثريونه هو. ميمبرن جي
نظر مون تي پوندي هئي ته قهري نگاهن
سان مون ڏانهن ڏستندا هئا. مان پنهنجي
ڪر بر اهڙو مگن مست جو مون سندن
سخت روبي جو نوتس نه ورتو. مون جيئن

جيئن کين نظرانداز ڪيو، تيئن تيئن سندن
نفترت ويئي وڌندي. سندن نفترت جو
منهنجي ڪر، منهنجي صحت، منهنجي
نند، منهنجي آرام تي ڪواثر نه پيو. لڳو
پئي ته ان ڳالهه هنن کي وڌيڪ چڙ ڏياري
ڇڏي هئي.

هڪ دفعي استوديو ۾ ڪم ڪندى
مونكى ڪافي دير تي وئي. اڌ رات کانپو
جيئن ئي گاڏي آٿي بلبنگ باهاران بيهاير،
ٻه جاننا جوان مون ڏانهن وڌي آيا. اڪ ڇنپي
۾ مونكى ڪني، پاسي کان پارڪ ڪيل
ويگن ۾ بيهاري روانا تي ويا. ڪجهه دير
تائين مونكى سمجھه ۾ ن آيو ته چاٿي رهيو
هو. مونكى ڪيدانهن ڪٺي پئي ويا! ويگن
هه ٻه ماڻهو به وينا هئا. هنن منهنجي
ڪنهن سوال جو جواب نه ڏنو. ڇڻ گونگن ۽
بوڙن سان مٿوپئي ماريء.

اڌ مني ڪلاڪ ڪانپو، هنن گاڏي
آٿي هڪ اونداهي گهئي، هر بيهاري. مون
کي هيٺ لاتائون. ان وڃ هڪ تمار وڌي
پر اجريل بنگلgi جولولي در ڪلبيو. اڌ ڏه
ٻيا هٿياريند مونكى نظر آيا. ڪنپي ڪچڻ
كان وٺي ان مهل تائين مون پاڻ کي بار بار
ملامت پئي ڪئي ته مان پاڪستان چا جي
لا، موتي آيس. چو آيس! رکي رکي انور
تيجائيه تي ڪاوڙ پئي آئي. چو مونكى
گهرايائين! چوزور پيريانين اچڻ لا!

مونكى پڪ ٿي وئي ته بلبنگ

پهرين ملاقات. هو پاڻ منونکي فليٽ تائين چڏڻ آيو. هيٺ جهڪي مون کان موڪلايائين. چيومانس، "بدرو، انور تيجائيءَ کي ڪجهه نه ڪجو.

"سر، ڪجهه نه ڪبو. ڪجهه نه ٿيندو. سر، اوھين فڪر نه ڪريو. " چيائين، "اوھين بس موئي نه وججو.

در تائين وجي وري موئي آيو. منهنجو ساچو هٿ جهلي اکين سان لڳايان. چيائين، "گستاخي ٿي وئي آهي... وڌي گستاخي ٿي وئي آهي. معافيءَ لائق تناهيان پر منونکي معاف ڪجو. منونکي معاف ڪجو سر. منونکي خبر نه هئي.

منهنجو هٿ چمي بدرو پينداري هليو ويyo. ان رات منونکي نند نه آئي. سڄي رات مان بدرو پينداريءَ جي باري ۾ سوچيندو رهيس. هن جي روبي منونکي حيران کري چڏيو هو. هڪ استاد جي ايڏي عزت ڪرڻ وارو چوڪرو گمراه ڪيئن ٿي ويyo! سندس هٿياريند. گاڏيون ۽ دٻڍيو ڏسي منونکي اهو اندازو لڳائڻ ٻر دير نه ٿي ته بدرو عام رواجي بدمعاش يا غندبو نه هو. بدرو پينداري هر لحاظ کان دائود ابراهيم جي تڪر جو دان هو. دان سمجھو ٿانز؟ نشون محاورو آهي، پر ڪجهه عرصي کان پاڪستان ٻر هلي پيو آهي. جراهم جي دنيا کي ڪاروباري وانگر هلاتش واري کي

چهري تي نرمي ظاهر ٿي پئي. منهنجو ساچو هٿ پنهنجن پنههي هئن ۾ جهليائين. سڀاڻن ۾، اندر جي چڪ کي روڪيندي چيائين. "سر، سر عذر!"

مون تعجب وجان بدرو پينداريءَ ڏانهن ڏٺو. منونکي قطعي ياد نه پئي آيو ته هو ڪير هو.

"سر، سر مان بدرالدين پينداري آهيان. "بدروءَ چيو، "سر مان اوهان وت پڙهيو آهيان، سر عبدالله هارون اسڪول ۾."

اير اي ڪرڻ کانپيءَ ٻـ سال کـ مـون سـعـدـالـهـ هـارـونـ اـسـڪـولـ ٻـ پـڙـهـاـيوـ هوـ انـ ٻـگـالـهـ کـيـ وـرهـيـ ٿـيـ وـياـ هـئـاـ. اـنـيـڪـ شـاـگـردـ هـئـاـ، کـيـ سـنـاتـ ڪـيـ شـارـتـيـ، کـيـ ذـهـينـ تـ ڪـيـ جـڏـاـ. کـيـ چـڱـاـ ٿـيـ ڪـيـ لـڳـانـ. منونکي بدر پينداري ياد نه پئي آيو.

بدروءَ منهنجو هٿ هـ ڇـڏـيوـ. ڏـاـيـيـ عـزـتـ، ڏـاـيـيـ اـحـترـامـ سـانـ آـثـيـ منـونـکـيـ صـوـفـتـيـ وـيهـارـيـائـينـ. سـڀـنـيـ هـٿـيـارـينـدنـ ڪـيـ هـالـ مـانـ هـلـليـوـ وـڃـڻـ لـاءـ چـيـائـينـ. پـاـشـ منهـنجـيـ پـيرـسانـ، ياـ پـئـيـ صـوـفـ تـيـ نـ وـيـشوـ. پـاـشـ منهـنجـيـ سـامـهـونـ فـرـشـ تـيـ وـيهـيـ رـهـيـ. اـهـوـ سـڀـ ڪـجهـ منهـنجـيـ لـاءـ حـيرـانـ ڪـنـڏـڙـ هوـ. هـنـ منـونـکـيـ اـنـيـڪـ حـوالـاـ ڏـنـاـ، پـرـ تـڏـهـنـ بـ هوـ منـونـکـيـ يـادـ نـ پـئـيـ آـيوـ. مـانـ هـنـ کـيـ يـادـ رـهـجيـ وـيوـ هوـسـ.

اـهـ هـئـيـ بـدرـوـ پـينـدارـيـ سـانـ منهـنجـيـ

سڏيندا ائس. "کيس گمراه جو ڏس پتو ڏيندي چيم، نالو پئجي ويو ائس گمراه گيانيء. ولري ڪنهن سان ملندو آهي.

منهنجو هي ڪارڊ وڃي ڏجانس."

پنهنجي وزننگ ڪارڊ تي لکير، گمراه سمجھه ته پنهنجو پت موڪلي رهيو آهيان، ڏايو منجي بييو آهي."

بدرو پينداري سڌو وڃي گمراه گيانيء سان مليو. سريستو احوال ٻڌن کانپوءِ گيانيء، مونن مان منهن ڪڍي بدرؤه ڏانهن ڏٺو، ۽ چيو، "شيطان مختلف رنگن روپن ۾ انسان کان ڀڏا ڪم ڪرائيندو آهي. تون شيطان کي ماري ڇڏ. توکي نجات ملي ويندي."

ڪجهه سوچيندي، چٺ پکو به ڪندی بدرو پينداري اتي بيشو. جهڪي گمراه گيانيء، جا پير چهياين، چيائين، "مان شيطان کي ناس ڪري چڇيندس." وڃڻ لاءِ در ڏانهن وڌيو ته گمراه گيانيء، کائنس پيجيون، "خبر اٿئي ته شيطان ڪئي هوندو آهي؟"

"ها، مونکي خبر آهي." بدرؤه چيو، "مان شيطان کي تباھ ڪري چڇيندس." بدرؤه ڪئي تزي پاسپورت ناهرائي ورتني. سعودي عرب جي ويزا وٺڻ ۾ به دير ن لڳس. ان کانپوءِ هڪ راكيت لانچر ۽ به چار راكيت پاڻ سان ڪئي وڃڻ جي

هئا. ضرورت پوڻ تي هو سياستدانن کي سياسي مخالف مارائي ڏيندو هو.

بدرو پينداريء، جي هيبيتاڪ وجود ۾ چڱائيء، جي ڪا چڱنگ هئي، جنهن وڃ ۽ واءِ جهڙي سندس زندگيء، ۾ احساس جي دونهي دڪائي رکي هئي. ڪڏهن ڪڏهن وڏو ڪو ڏوهه ڪرڻ کان پوءِ مون وٽ هليو ايندو هو. هڪ ئي وائي وات هوندي هئس، "سر، مان چا ڪريان، مان ڏايو تڪجي بييو آهيان، هن زندگيء، کان بيزار تي ويو آهيان."

هڪ دفعي صدر ۾ سونارڪي دڪان جي قبضي لاءِ مخالف ڏر سان وڙهندى بدروهه هتان فت پاڻ تي وينل پوڙهه فقيرياتي مارجي ويئي. بدرؤه جي آٺومينڪ ريوالور مان نڪتل گولين ٿائي تي فقيرياتيء، کي ماري وڌو. ڪند وڃي فت پاڻ سان لڳس. منهن مير ڏانهن، اکيون ڪليل. بدرو ويههو ويس ته ائين لڳس چئي فقيرياتيء، اکين ۾ اکيون وجهي ڏانهس پئي ڏٺو. بدرو روح تائين ڪنبي ويو.

سندس سموري ڪئا ٻڌن کانپوءِ مون بدرؤه کي چيو، "تون گمراه سان وڃي مل، ان ڏٻڻ مان نڪرڻ جي توکي ڪا وات ڏسيندو." "گمراه!" نالو پٽي بدرو حيران ٿيو.

"نالو گيانيء، ماڻهو گمراه

هئاپا کري پاڈائيندي ڏنو.

ڪمرى جو در بند ڪري بدرو
پنباري هيٺ هوتل جي لابي، هر وجي بيٺو.
ڪائونتر تان مقدس جاين جو بروشر
کنيائين. لابي، هر هڪ طرف رکيل صوف
تي ويهي بروشر پڙهي ورتائين ۽ ويرهي
سيڙهي کيسى هر وڌائين. هوتل كان پاهر
اچي بازار مان وڌي ڳوٽري خريد ڪيائين.
۽ مڪ مڪرم كان پاهر شيطان جي نله
جورخ ڪيائين. ڏينهن تتل نه هو، پر پڪهر
هر شل ٿي ويو. پريان کيس جيئن ئي نله
نظر آيو، هن وڌي واڪ شيطان کي گاريون
ڏينهن شروع ڪيون. جيتريون گاريون ياد
هئش، شيطان کي ڏيندو ويو. ان دوران
اوسي پاسي كان وڌا پئر کشي ڳوٽري، هر
وجنهندو ويو. تان جو شيطان جي نله سان
وحي آمهون سامهون ٿيو. ڳوٽري رکي
پنهي هئن سان شيطان کي گھرڙي پوندا
ڏنائين. پوءِ پرين مان بوت لاهي، پئي پادر
نله کي اچلاتي هنيائين. جنون وکوڙي
ويس. ڳوٽري، مان پئر کيي نله تي
واسائڻ لڳو. پئر هشي هشي ڳوٽري خالي
ڪري ڇڏيائين. پوءِ اوسي پاسي پيل
پئريون کشي شيطان جي نله کي هئن
شروع ڪيائين.
شيطان جي علامتي نله کي پئر ۽
پئريون هشندي سج لاهي ويس. تڪجي چور

"پر توکی خبر ن هئی. " گیانی،
بدرو پنیاریه جي سامهون وجي بیشو.
سندس سینی تی هت رکندي چیائی،
شیطان هتي رهندو آهي. اسانجی وجود بـ
هوندو آهي."

بدرو وائزرو تـی ويو. ا atan بـا
موکلاڭـ جـي هـليـوـ وـيوـ. پـنهـجـيـ سـينـيـ تـيـ
مـكـونـ هـشـنـدـوـ رـهـيـوـ. پـنهـجـاـ وـارـ پـيـنـدوـ
رـهـيـوـ. پـاـڭـ کـيـ گـهـرـئـيـ يـونـدـاـ ڏـيـنـدـوـ رـهـيـوـ. اـذـ
راتـ ذـاريـ مـونـ وـتـ آـيـوـ. هـتـ بـرـ گـوـئـيـ
هـئـسـ. انـ مـهـلـ بـ پـاـڭـ کـيـ سـينـيـ تـيـ مـكـونـ
پـئـيـ هـنـيـائـينـ.

"هنـ بـرـ منـهـنـجـيـوـنـ دـائـرـيـوـنـ آـهـنـ."
چـيـائـينـ، "موـکـلاـڭـ آـيـوـ آـهـيـانـ، وـجاـنـ ٿـوـ."
پـچـيـومـانـسـ، "کـيـدـاـنـهـنـ؟"

ورـاـثـيـائـينـ، "پـنهـنـجـيـ وـجـودـ بـرـ وـيـنـلـ
شـيـطـانـ کـيـ سـنـگـسـارـ کـرـ."
پـچـيـمـ، "کـلـهـنـ مـوـتـنـدـيـ؟"
چـيـائـينـ، "شـيـطـانـ کـيـ نـاسـ کـرـ
کـانـپـوـءـ."

منـهـنـجـوـ هـتـ چـميـ، مـونـکـيـ بـيرـينـ
پـئـيـ بـدرـوـ پـنـيـارـيـ هـليـوـ وـيوـ. انـ ڳـالـهـ کـيـ
ورـهـيـ وـهـامـيـ وـياـ آـهـنـ. کـنـهـنـ کـيـ خـيـرـ
ڪـونـهـيـ تـبـدرـوـ پـنـيـارـيـ ڪـئـيـ آـهـيـ.



ڪـرـائيـ ڏـنوـ. انـ ڪـرـ بـرـ وـڏـوـ گـوـڙـ ٿـيوـ.
گـهـمـسـانـ ٿـيوـ. عـورـتـنـ ۽ـ بـارـنـ جـوـ رـأـوـ
ٿـيوـ. مرـدـنـ جـاـ مـتاـ ڦـاتـاـ. بـدرـوـ کـيـ پـُـونـ
پـارـاتـاـ مـلـيـاـ.

عـورـتـنـ جـونـ آـهـنـ ۽ـ زـارـيـونـ، بـارـنـ جـوـ
رـوـجـ ۽ـ رـأـيـونـ، پـُـونـ ۽ـ بـارـاتـاـ بـدرـوـ جـوـ پـيـچـوـ
ڪـنـداـ رـهـيـاـ. کـيـسـ اـتـنـدـيـ وـيـهـنـدـيـ، سـمـهـنـدـيـ
جاـگـئـنـدـيـ بـارـاتـنـ جـاـ پـڙـلـاءـ ٻـڌـائـ ۾ـ پـئـيـ آـيـاـ. اـجهـنـ
مانـ اـتـارـڻـ جـاـ منـظـرـ اـکـيـ آـڏـوـ ڦـريـ ڦـريـ پـئـيـ
آـيـسـ. نـدـ ڦـئـيـ وـيـسـ. مـانـ نـ وـثـيـسـ. گـهـ
نـتـيـهـ مـانـ نـ لـهـيـسـ. اـڻـائـشـتـكـوـ تـيـ پـيوـ.
رـكـيـ رـكـيـ جـدـهـنـ سـاـهـ مـنـجـهـنـ لـڳـسـ. تـدـهـنـ
گـمـاهـ گـيـانـيـ ڏـانـهـنـ وـيوـ. سـمـوريـ ڪـيـفيـتـ
بيـانـ ڪـرـ ڪـانـپـوـءـ پـچـيـائـينـ، "شـيـطـانـ منـهـنـجـيـ
جـنـدـ چـوـنـ توـ چـدـيـ؟"

گـيـانـيـ وـرـاـثـيـوـ، "جيـسـتـائـينـ شـيـطـانـ
کـيـ نـ مـارـيـنـدـيـنـ، تـيـسـتـائـينـ شـيـطـانـ توـکـانـ
ٻـڌـائـ ڦـانـهـنـ ڏـيـنـهـنـ لـڳـيـتوـ.
بـدرـوـ چـيـوـ، "پـنـدرـهـنـ ڏـيـنـهـنـ لـڳـيـتوـ
مـونـ شـيـطـانـ کـيـ سـنـگـسـارـ ڪـيوـهـ.
گـمـاهـ گـيـانـيـ پـچـيـسـ، "يـادـ اـتـئـيـ.
مـونـ توـ کـانـ پـچـيـوـ هوـ تـ خـبرـ اـتـئـيـ تـ شـيـطـانـ
ڪـئـيـ آـهـيـ، تـدـهـنـ توـنـ اـهـوـ چـئـيـ روـاـنـوـ ٿـيـ
وـيوـهـيـنـ، تـهاـ مـونـکـيـ خـبـرـ آـهـيـ تـ شـيـطـانـ
ڪـئـيـ آـهـيـ. يـادـ اـتـئـيـ؟"

بـدرـوـ حـيـرـتـ وـجاـنـ گـمـاهـ گـيـانـيـ
ڏـانـهـنـ ڏـسـنـدـيـ چـيـوـ، "هاـ، مـونـکـيـ يـادـ آـهـيـ".

اهي، پر جگديش کي کپي مشكري، سو
مان چا ڪريان؛ ۽ کيس اها مشكري به
کپي سنتيءَ ۾ جا سنتيءَ سان ويتر
مشكري ڪڻ آهي، پر هو اها معمولي
عام فهر ڳالهه به ن تو سمجھي. جڏهن
مان سيريس معني بربار هوس، تڏهن
مونکي مشڪرو سمجھيو ويندو هو ۽ هان
جڏهن مان مشكريءَ تي لهي آيو آهيان ت
مونکي خواهخواه بربار معني سيريس
توليكويو ۽ ڳلئويجي.

ڪنهن مشكري ليڪ جي
مشكريءَ جو پيرڙو بوڙڻو هجي ته هن جي
ليڪ مثان چڀي ڇڏيو "مزاح". اهو مشڪرو
ليڪ پنهنجو منهن مٿو پٽيندي پائينهي
پنهنجو موت مري ويندو. مان اهڙو موت
ڪيئي پيرا مري چڪو آهيان، پر يا ته مان
چريو آهيان يا شايد منهنجو دماغ خراب آهي
جو اجا مشكريءَ تان هٿ ن تو ڪثان. (چريو
هچڻ ۽ دماغ خراب هچڻ ساڳي ڳالهه آهي،
پر گهشور ڳالهائڻ کري مان ڪجهه تڪل
آهيان ۽ ستون هيٺ مئي ٿيو ون.)

ٻ پچار ڏينهن اڳ نثار کوکر ڪي
تي اين لا۽ انتروبيوني ويو، جنهن ۾ مون
گهشور گند ڪيو جو منهنجو وات بندئي ن
پيو ٿئي. مون تمام گهڻي اجائي بڪ
ڪئي ۽ نثار جي وجڻ کانپيءَ منهنجي
مرضى تي ته کيس فون ڪري چوان ت

منهنجو چيل فلاڻو لفظ ڪائي ان بدران
فلاڻو اکر لکي ڇڏي. هان منهنجي ڏاڍي
مرضي آهي ته مان ڪنهن کي ڪو پيو به
انتروبيو ڏيان. ريل گاڌيءَ کي جتي پهچڻو
هو، اتي پهچي هان موتي پئي اچي. ڪنهن
زماني ۾ مون منوج ڪمار کي انتروبيو ڻن
کان ٿائي ڇڏيو هو. مان پهرين ته ڪندو
آهيان گند، ۽ پوءِ رڙيون واڪا ڪري اهو
گندپين هتان صاف ڪرايندو آهيان.

اڳي به مان ائين لکندو هوس، جئين
اچ پيو لكان، بالپين سان پني تي. پر اڳي
جيڪو جادو هو سو اچ ناهي جو پشت جي
واعدي تي ته اهڙو ئي واهيات لکبو.
منهنجي ڪن ۾ جا هيئرنگ ايد معني پڏن
جو اوزار آهي، تنهن ۾ پيل سيل چاليه
روپئي ملندو آهي. سو جيڪو مون سان
ڳالهائڻ چاهيندو آهي، تنهن سان اهو شرط
لاڳو آهي ته هڪزو سيل کنيو اچي. جي
سنو مذاخ کپي ته پهرين پنت ڏنو ۽ سنو
ليڪ ونو.

ماٺهنون ته اوهان ۽ مون جهڙو ئي
اهي، پر سندس نالو سهشو آهي،
"سوجهرو". سوujehi چيو ته "حليم، تو
سان پهرين ۽ آخرى شام ملهائي جو تون
هان گهشور وقت جيئرو نه رهندien. پر پهرين
ڪجهه پئسا ڏوڪڙ گڏ ڪري ونان." مون
چيو ته "پئسا چو؟ شام تپاڻ فت پاڻ تي

مان لفظ واپس وثان تي
”مونکي توسان کيدي محبت
اهي، تنهنجو تون اندازو نه تو کري
سگھين“. هڪري چوڪري چيو.
سنڌس محبوب: اڄ مان ڏاڍو پریشان
آهي، ڪسٽر وارن چاپو هشي منهنجو
سچو سون ضبط کري چديو آهي. مان
لتجي ويس ۽ هان پائی پائی جو محتاب
آهي، چوڪري ڪيس ڏنو ۽ چيو: معاف
ڪجاں مان پنهنجا لفظ واپس وثان تي.

هڪ دوست پئي کي چيو: يار هي
چوڪريون هڪ دفعو ته اکين ۾ اکيون
وجهي ڏسن ٿيون پر پوءِ ٿيري چڏين
ٿيون. ان جو سبب چا آهي?
پيو دوست: اهو ان ڪري ٿئي تو،
چاڪاڻ جو هر چوڪري جي اکين ۾
سواء شاديءَ جي ڪجهه پيو پيغام
هوندو آهي.

پاڳل خاني جي انچارج کان هڪ اخباري
نمائندی پيچيو: پاڳل خاني ۾ په سئو
پاڳل رهن ٿا، جڏهن ت انهن جي حفاظت
لا، صرف پنج سڀاهي آهن. اهو چيو؟
پاڳل خاني جو انچارج: اهي پاڳل ان
ڪري آهن جو اهي پٽي ڪري سڀاهين
کي پٽي ڀجي ڪونه ٿا سگھن.

”تون تي سگهي تو ته مرڻ کانپوءِ مئي
آسمان ڏي وجين، باقي مون اڳ ته ڪنهن
کي مئي ويندي ڪون ڏنو آهي. مون ته مرڻ
کانپوءِ جنهن به ماشهوءَ کي ڏنو آهي، اهو
زمين ۾ سايدا ڄنه فت هيٺ ويرو آهي.“

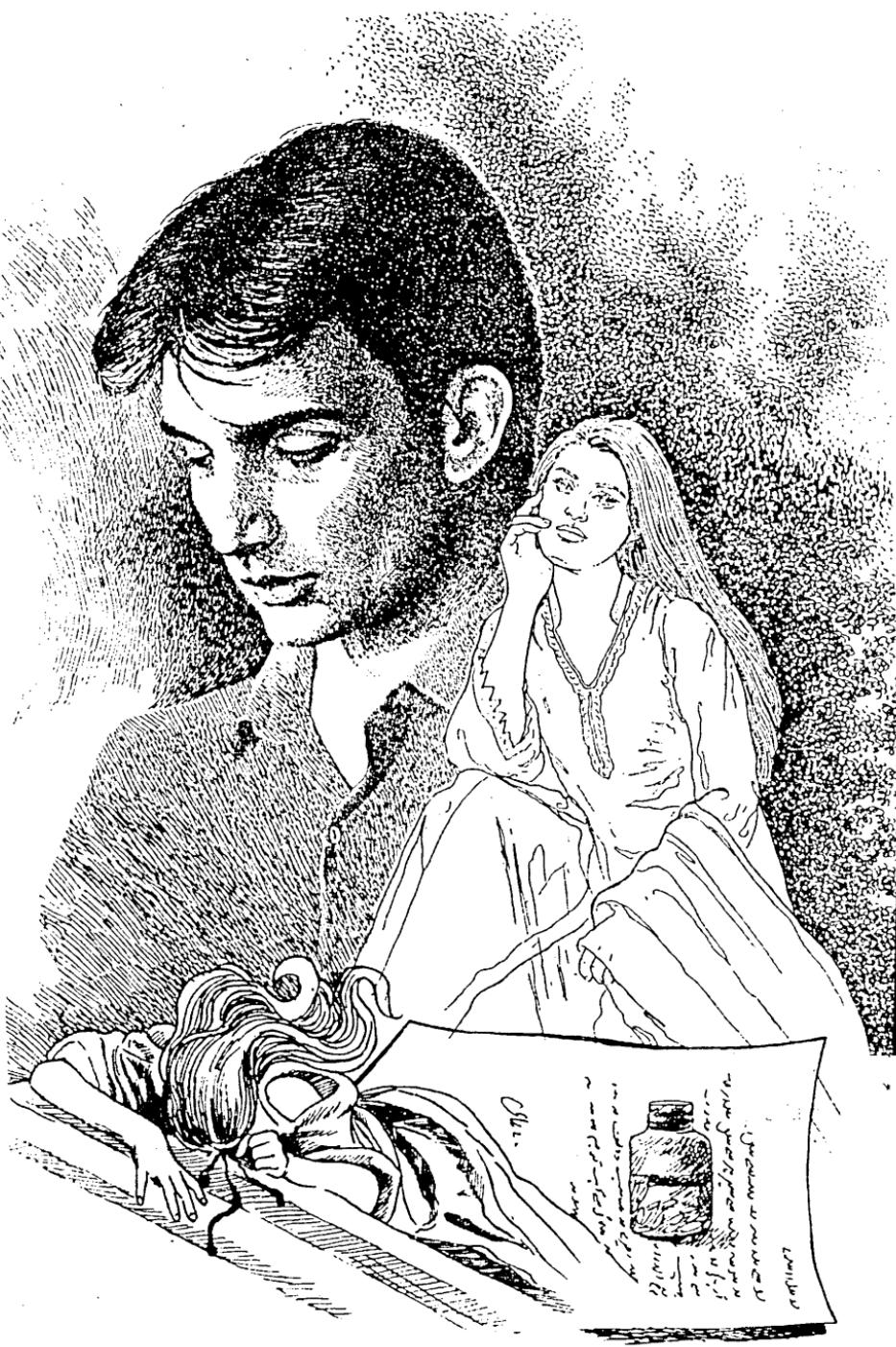


نان-انفارميشن ٽيڪنالوجي
اوہان ڪھڻيءِ ٻولي ۾ ڳالهائين.
عربيءِ اوہان کي جواب هن ريت ملندا:

”تون ڪيئن آهين؟“
”شكرهءَ خدا ڪا.“
”پار ڪيئن آهن؟“
”ماشاء الله“
”ڪر ڪيئن پيو هلي؟“
”الحمد لله“

”باهر و جو پروگرام آهي؟“
”انشاء الله“
”ترقيءِ جو ڪوامڪان آهي؟“
”جزاڪ الله“
”ڪنهن جائز جو صدقو؟“
”في سبيل الله“
”خدا حافظ“
”في امان الله“





Ch.

دمند
درمانی
درمانی
درمانی
درمانی
درمانی
درمانی
درمانی

دمند

ساتل کپر ۾ کیئي پار اتي جا نديا
چاثا پليتن ۾ رکي زوکات ڪندڙ گاڏين
کان ڀچندا بچائيندا هڪ پاسي کان پئي
پاسي دوڙي رهيا هئا. اهي پار پيئي ۽ بن
ريبن ۾ اهي چاثا ماڻهن کي وکشي رهيا
هئا، جيڪي انهن کي سمند ۾ اچائي دل
ئي دل ۾ دعائون گهرى رهيا هئا.

هڪ پاسي کجهه همراه مشين
جيٽان ڪاڳر ۽ لفافا رکي وينا هئا. ماڻهو
ڪاشن چنيون لكرائي هيٺ سمند ۾ اچائي
مئي آسمان ڏانهن نهاري ڏڪندر چپن ۾
کجهه ڀڪي رهيا هئا.

مون هڪ پار کان ربيئي ۾ هڪ چاثو
ورتو ۽ پوءِ پل جي گول چڪر ويجهو وينل
هڪ منشيءَ وٽ بيهي رهيس. وٽ هڪ
برتعو پاٽل عورت هڪ جوان چوڪريءَ
سان بيٺي کجهه لكرائي رهيو هئي.
”ها، امان جا لكان! روزي کپي يا
ڌي، جي شادي؟“ منشيءَ پيجيو.

عورت برقيعي جي اوٽ مان چيو. ”الله
سائين، کي لک ته جيڪي ڌيئون مونکي
ڏنيون آهن، تن جو وسيلوب تون ڪرا!
“ائين نامايان، خدا کي پاڏايو آهي،
ناراض نٿيو آهي.“

”آئون ڄا بادايان!“ مائيه هود
ڪئي، ”اهي بوحا به هن ئي مون تي وذا
آهن، هائي لاهي يـهـو، نـهـ!“

جيڪي، جي نئين پل تي آيس. جنهن کي
هائي اسان اللـ جـي فـضـلـ سـانـ جـناـجـ بـرجـ
سـڏـينـداـ آـهـيـونـ.

آئون تـدـهـنـ تـعـامـ گـهـشـوـ خـوشـ ٿـينـدوـ
آـهـيـانـ، جـدـهـنـ ڪـراـچـيـ ۽ـ سـنـتـ جـيـ بـينـ
عـلـاـقـنـ جـيـ روـبـونـ ۽ـ رـسـنـ جـيـ غـيرـ اـسـلامـيـ
نـالـنـ مـانـ جـنـدـ ڇـنـائـيـ کـيـ مـسـلـمـانـ ڪـيوـ
ويـندـوـ آـهـيـ. ڪـدـهـنـ ڪـدـهـنـ تـهـ مـسـلـمـانـ
ڪـرـڻـ سـانـ گـلـوـ گـدـ سـنـدنـ طـهـرـ بـ ڪـيـاـ وـينـداـ
آـهـنـ. جـيـڪـاـ ڳـالـهـ پـڻـ ٻـائـ ڙـ مـسـلـمـانـ جـيـ دـلـ
۾ـ اـسـلامـيـ جـذـبـيـ کـيـ وـڌـائـنـدـيـ آـهـيـ.

ان دـيـنهـنـ مـونـ جـناـجـ بـرجـ کـانـ پـرـاـثـيـ
نـيـتـيـ جـيـتـيـ جـيـ پـلـ، کـيـ ڏـنوـ. اـڳـ مـونـکـيـ
ائـينـ لـڳـ چـڻـ انـ پـرـاـثـيـ منـذـنـ کـيـ ڏـسـنـدـيـ
منـيـنجـيـ دـلـ جـيـ ڏـرـڪـيـ وـڌـيـ وـئـيـ هـجـيـ، پـرـ
مـونـ تـڪـڙـ وـجانـ پـنـهـنـجـونـ نـظـرـونـ اـتـاـنـ هـتـائـيـ
ڇـنـدـيـونـ. مـونـ پـلـ جـيـ رـيلـنـگـ کـانـ هيـٺـ ڏـسـنـ
ڇـنـدـيـ ڏـنـوـ هـوـ ۽ـ بلـ جـيـ بـنهـيـ پـاسـنـ تـيـ سـوـنـ
جيـ تـعـلـادـ ۾ـ ماـڻـهـنـ کـيـ ڏـنـوـ. ڪـيـئـيـ ماـڻـهـوـ
تـ پـنـهـنـجـونـ بـارـنـ بـچـنـ سـانـ گـڏـ آـيـاـ هـئـاـ. اـهـيـ
ليـاريـ، کـارـادـرـ ۽ـ ماـڻـپـورـ جـيـ پـسـگـرـدـائـيـ
جيـ عـلـاـقـنـ جـيـ رـهـنـدـ ڙـ پـاـڪـسـتـانـ جـاـ غـربـ
شـهـريـ هـئـاـ. جـنـ لـاءـ اـهـاـ پـلـ ۽ـ انـ هـيـنانـ
عـربـيـ سـمـنـدـ جـوـ رـهـيلـ کـهـيلـ پـاـثـيـ ڪـلنـقـنـ
جيـ سـاحـلـ جـيـانـ لـڳـنـدوـ هـوـ. اـهـيـ خـوشـ هـئـاـ
۽ـ سـنـدنـ پـارـ حـيـرانـ.

پـلـ تـيـ پـياـ بـ ڪـيـئـيـ منـظرـ هـئـاـ. ڦـاـتلـ

رهیس. سئی استیشن جی جگ مشهور
کئنین تی ویچی چانه پیتر ۽ پوء کی ایر
سی ۽ سئی ڪورٽ جون پراشیون بلبنگون
ڏستنو ۽ رستی ۾ ایندڙ هر گاڏی ۽ ماڻھوء
کی چاچنندو گهر موتی آيو هوس.
تارن پریل آسمان کی ڏستندي
مونکی یاد آيوٽه ڪيڏون وقت گڙري ويو
آهي جو مون ڪنڌ متی کٿي آسمان ڪون
ڏنھو! پوء مونکي منهنجو نندیث یاد آير.

جڏهن آئون سچيون سچيون راتيون کليل
آسمان هيٺ گذاري تارا ڳچنندو رهندو هوس.
مون پڏو هو ت ماڻھو جوانيء ۾
عشق ۾ مبتلاتي ويندو آهي ۽ سچي رات
جاڳي آسمان تي تارا ڳچنندو آهي ۽ پوء
سچوڏينهن سمهندورهندو آهي.

نندی هوندي بابا جي گذاري وجڻ
کانپوء مونکي روزي، پڃيان پچھو پيو ۽
عشق واري ڄمار ۾ پير پائڻ کان اڳ ئي
هڪ بي روزي منهنجي زال بشجي منهنجي
پڃيان پچجي وئي. بس پوء مون آسمان کي
ڏسڻ واري چڏيو. مون تارا ڳچنندی راتيون
گهارڻ چڏي ڏنو. تنهنکري آئون ڏينهن جو
جاڳندو رهيس ۽ پاڻ کي ۽ گهر وارن کي
جيڙو رکڻ لاءِ جتن ڪندو رهيس.
سوچيم، دنيا ۾ ماڻھن جي گهائی
مون جھڙن جي هوندي، جيڪي نندیث ۾

آسمان ۾ ڏسن ٿا، تارا ۽ ڪتيون ڦلهورين
ٿا، چانڊو ڪي، ۾ پاڻ کي وهنجارين ٿا،
مینهوڳي، هر آڪاس تي ترنڌڙ بادلن ۾
ڪئي چت ڏسن ٿا. اهي چت ڦنتدي ۽ نوان
نهندي ڏسن ٿا، جهونگارين ٿا، مرڪن ٿا
۽ ڪڏهن ڪڏهن تهڪ ڏئي ڪلن ٿا، پر
جواني، کان اڳ ئي اهي آسمان ڏانهن
نهارڻ واري ڇڏين ٿا، چانڊو ڪي، هر
چرڪن ٿا ۽ مينهوڳي، هر گڏ ٽينڙ بادلن
کي ڏسي مينهن فُتن کان بچڻ لاءِ اجهو
ڳولهين ٿا. اهي ڪنڌ متی کٿي ڏسڻ چڏي
ڏين ٿا ۽ پوء سچي ڄمار ڪنڌ نمائي
گهارين ٿا ۽ پوء سندن ڪلها جهڪي پون
ٿا ۽ نيت پوء سندن سچو وجود.
پشكير، آئون اكيلون هوس، جنهن
آسمان ڏسڻ چڏي ڏنو آهي. ڪئي اهرا آهن،
بلڪ گهائی اسان جھڙن جي ئي آهي.
آسمان کي ڏستندي مونکي هڪ تتل
تارو نظر آيو ۽ مونکي ائين لڳو، چڻ
منهنجي اندر ۾ به ڪجهه ڀچي پور پور اي
ويو هجي. نندی هوندي آئون تتل تارو
ڏسي روئي پوندو هوس، سوچيندو هوس،
سندس وجود جي حصي ۾ ٽوڙ ٽوڙ سان
آسمان پاڻ ڪيڻ نتكليف ۾ هوندوا!
پوء وڏو ٿيس ته خبر پئي ته آئون به
هڪ آسمان هوس، جنهنکي روزانو پنهنجي
پور پور ٿيل وجود کي وري سميڻو پوندو

مون کان چرک نکری ویو هو. مون سرچیو تاتان پیچی نکران ۽ پیچندو و جان، پری تائین پیچندو و جان، پر منهنجی اندر ویتل کنهن قوت مونکی روکی چذیو هو. پوءی مون شاه جی، کی هک پکر ذیع کندی ڏٺو هو. اهو سپ ڪجهه ڏستدي مون پنهنجی اندر ۾ هک رڙ ۽ پوءی ان جی بی انت پڙاڏو پڻو هو ۽ پٽندڙو رهيو هوس. مونکی خبر نه هئی ته ان وقت منهنجی چھري تي کھوا تاثر هئا، پر مونکی پنهنجی ترقی خشک ۽ چب و دیل محسوس تي هئی. اکين اڳيان ذري گهٽ او نداه اچي وئي هئی. مون پاڻ کي پند پهڻ محسوس ڪيو هو ۽ جي ستائين ذیع ٿيل جانور تَپندو رهيو، آئون انهيءِ طرف ڏستدو رهيو هوس ۽ پوءی به کي تري تي دير آئون انهيءِ طرف ڏستدو رهيو هوس. مونکان تَنهن چرک نکري ویو هو، جذهن شاه جي، منهنجا ڪلها ڌونتا زيارا هئا. چيو هئائين، "ڏئي ڪيلون سولو ڪرم آهي!" "هان..!" مون پنهنجي آواز جو پُرلا، پری کان پڻو هو ۽ ساڳي ڏسا ۾ ڏستدو رهيو هو.

"هن ڪجهه ن ڏٺو آهي. "شاه جي، مون سان گڏ بیتل بین سائين کي چيو هو. "ها، هن ڪجهه ن ڏٺو آهي. " سائين ها ۾ ڪنڊو ٿيو هو.

جي جانورن کي ڪسجندري نه ڏسي سگهئن جو خوف ڪيئن نه منهنجي همدرد من مان ختر ڪيو هو. اهي منهنجا همدرد ڪجهه وقت اڳي ٿي مونکي مليا هئا ۽ هائي اهي ٿي منهنجي زندگي، هر سڀ کان وڌيڪ اهر هئا. مون بالکي چي سڀتي دوستن سان لاڳاپا ٿوڙي چڏيا هئا ۽ پنهنجو سڀ ڪجهه انهن دوستن تي قريان ڪرڻ لاءِ تيار تي ويو هوس. چو؟ انهيءِ ڪري جو انهن پڻ هڪ وڌي مقصد لاءِ پنهنجون حياتيون وقف ڪري ڇڏيون هيون. اهي منهنجي مذهب جا سچا سپاهي هئا ۽ ان لاءِ پنهنجي زندگين کي ڪا اهميت نه ڏيندا هئا.

مون جنهن کين پٽايو هو ته آئون جانورن کي ڪهجندو ته ڏسي سگهندو آهيان ته اهي مون تي ڪليا ته هئا. منهنجن انهن دوستن مان هڪ چشو اسانجو اڳوان آهي ۽ اسان سڀ سندس تumar گهشي عزت ڪندا آهيون. مونکي خير ته آهي ته سندس تالوچا آهي. حقيقت ۾ سندس ڪيئن نالا آهن، جيڪي مختلف ماڻهو هن لاءِ استعمال ڪندا آهن. اسان کيس "شاه جي" چوٽندا آهيون.

تهن ڏينهن شاه جي مونکي کنهن علاقتي هر وئي ويو هو ۽ چيائين. "هتي تون چالاڻدين ته جانورن کي ڪيئن ذیع ڪيو آهي!"

سچونز هو!
 ڏاڪشن تي پگهر مان شر ئي آئون
 اهو سڀ سوچي مرکي پيس ئي سوچير ته
 شاه جي جهڙا عظيم انسان ڪيئن نه
 سولائي سان ماٺهُو جي اندر جي خوف
 کي ختر ڪن تا.
 مونکي ياد آيو ت پکر ڪھڻ جي
 پئي ڏينهن آئون هڪ ڪڪڙ وئي پنهنجي
 گهر آيو هوس ئي سپني گهر ڀاتين سامهون ان
 ڪڪڙ کي مون پاڻ ڪنو هو. اهو ڏينهن
 منهنجن گهر ڀاتين لاءِ هڪ چرڪائيندڙ
 ڏينهن هو. منهنجي ماءِ مونکي اچرج مان
 ڪڪڙ ڪهندى ڏنو هو. منهنجي زال
 هيسبجي وئي هشي ئي منهنجو چئن سالن جو
 پت رڙيون ڪري روئڻ لڳو هو.
 آئون پت کي روئندو ڏسي کلي پيو
 هوس. چيو هوم، "اهو مون رڳو تو لاءِ
 کيو آهي ت چيئن تون مون وانگي ڏختو ۽
 گيدى نٿئين!"
 ان ڏينهن کانپو منهنجو چئن سالن
 جو پت مجاڻ چو مون کان پري پري رهڻ
 لڳو هو. ڪڏهن ڪڏهن هو منهنجين اکين
 بر ڏسي رڙيون ڪري روئي به پوندو هو.
 امڻ چپ تي وئي هشي ئي منهنجي
 پياري زال جنهن جو نالو مون هائي روزيءَ
 مان مٿائي پکو اسلامي نالو حليم رکيو
 هو. مون ڏانهن ڏستدي هر هر چرڪي
 پوندي هشي.
 مون محسوس کيو ت منهنجو

هئي. شاه جي، چوري آثي وري منهنجن
 هئن ۾ ڏني هئي ئي پوءِ منهنجي هئن کي
 پنهنجي هئن ٻڪڙي پکر جي نرگهٽ
 تي تڪبير هئي هئي. شاه جي، مونکي
 ايترو ويجهو ڪري چڏيو هو جو پکر جي
 نرگهٽ مان ڦنڌڙ رت منهنجي چوري ئي
 چائي، تي اچي پيو هو.
 مون ڏنو ته پکر تئي رهيو هو ئي
 مونکي لڳو هو ته هائي آئون اوچگارون
 ڏئي روئي پوندس. پر آئون پند پهڻ تي ويو
 هو. ڪجهه دير کانپو، اسان وري ساڳي
 هوتل تي موتي آياسين ئي شاه جي،
 مونکي هئ منهن ڏوئڻ لاءِ چيو.
 هئ منهن ڏوئندى مونکي لڳو هو ته
 پکر جي رت سان چئن مونکي کا انسىت
 تي وئي هجي. مونکي پنهنجو چهرو
 ڏوئيندى کا ڪراحت نئي. مون پنهنجن
 ڪپڙن تان رت جا چندا ڏوتا ئي سوچير،
 "اهي ڪپڙا آئون احتياط سان ڪنهن ڪند
 پاسي ۾ سنپالي رکنдыس." مونکي اهي
 ڪپڙا ڪنهن مزار کان مليل ڀڳڙن مٺ
 جيان لڳا ئي محسوس ڪير تهنا منهنجي
 نئين زندگي، جي شروعات هئي.
 پوءِ مون دل تي دل ۾ هڪ فيصلو
 ڪيو ئي پاڻ کي یقين ڏياريو ته حقيرت ۾
 اها ئي منهنجي زندگي هئي ئي ان کان اڳ
 چيكو مون گداريو هو، سو چئن ته هڪ
 سراب هو. ڏينهن ڏئي جي خواب جيان هو.

آڏو بيهي رهيس ۽ لڳر ته حليم عرف روزي جلديه سان پنهنجيون اکيون بند ڪري پاڻ کي ستل ڏيڪارڻ لڳي هئي. مونکي یقين هو ته هوء منهنجي چرير کي خاموشيء سان ڏسي ۽ پڌي رهي هئي، پر هائي هوء مون کان هيسييل هئي. تنهنڪري پاڻ کي خاموش ۽ ستل ڏيڪاري رهي هئي. مون کان اياجا به ن وسريو هو ته حليم جڏهن روزي هئي. تڏهن روز مون سان وڌندڙ پارن ۽ وڌندڙ مهنگائيه تي بحث ڪندي هئي ۽ کيس شڪايت هئي ته منهنجي آمدنی گهر هلاتڻ لاءِ ڪافي ن آهي، پرجنهن ڏينهن مون گهر اندر ڪڪڙ ڪٺو هو، هن مون کان شڪايت ڪڙ ۽ مون سان وڙهڻ چڏي ڏتو هو.

ساڳيءَ طرح هوء شام جو دير سان اچن تي به ڪاوڙجي پوندي هئي، رسى پوندي هئي. هائي آتون سڄي رات به گهر نه وران ته ڪجهه نه ئي چوي. مونکي وقت تي ماني ڏئي ئي ۽ منهنجا پچا پالي ئي. پيوچا ڪپي! مون ان ڪڪڙ کي دعائون ڪيون، جيڪو ڪسجي وي، پر منهنجي زال کي نيك پروين بثائي وي. مون شاه جيءَ کي دل کولي دعائون ڪيون ۽ دل شي دل هر چير، "مون لاءِ اهو اعزاز گهت نه آهي ته اچ آتون پنهنجي محسن جي مقدس متصد لاءِ جان جي بازي لڳائي رهيو آهيان."

آتون ڪمري اندر ويس جتي حليم عرف روزي منهنجن بن پن سان ستل

ڪپڻا کولي ڏثر. سڄا گنهنجيل هتا ۽ قيص جي ڪجهه حصن تي رت جا نشان هئا، پر هائي ڪارا تي ويا هئا. پهرين سوچير ته جيئن آهن، تيئن ئي ڪپڻا پائي ڇڏيان، پر پوءِ انهن کي استري ڪڙن جو فيصلو ڪير. گھرجي مختصر وراندي ڏانهن ويس، جيڪو هر قسر جي تاونه لپاچن سان پيريل هو. اتي ئي هڪ ڪند ڪپڙن کي استري ڪڙن لاءِ مخصوص هئي. ڪپڙا استري ڪپڙن ته رت جا نشان اجا به چٿا ۽ اجا به ڪارا تي پيا. منجهي پيس، اهي ڪپڙا پيان يار وري پيا کي صاف سئرا! ڪجهه سوچي ساڳيا ڪپڙا ڪڻي يات روم هليو ويس. ونهنجي اهي ڪپڙا پائي پاهر نڪتس. "هائي آتون پنهنجي مقدس مشن لاءِ بلڪل تيار آهيان." سوچير ۽ انهيءَ وقت لڳر ته پگهر پيهر لارون ڪري وهڻ لڳر هو. ڪنٺي اجا پيٺي ئي پيئي هئي. مونکي پنهنجو پاڻ کان ڪجهه نفرت ٿيڻ ڦڳي ۽ سوچير، ڪڍي ن واهيات جسر جومالڪ هوس.

"هي منهنجو جسر به کي اي رسيءَ جو گتر آهي. اوور فلو بند ٿئي ن تو ٿئي." چير ۽ پوءِ چائي پجهي ته ڪڏئي ڪليس. لڳوت اهو ته ڪ اندر مان ڪونه ٿئو هو. منهنجي ذهني حالت جيئن اڳ هئي، تيئن ئي رهي.

پاهر نڪڙن کان اڳ پنهنجي ڪمري

منهنجي دل جي ڏڙڪڻ جو آواز اجا
وڌي ويو. پـگـهـرـ اـڳـيـ جـيـانـ لـارـونـ ڪـريـ
وهـنـڏـ هـوـ ۽ـ ڪـبـثـيـ بـ لـڳـرـ تـ ڪـجهـ وـڌـيـ
وـئـيـ هـئـيـ.

امان مونکي پـريـشـانـيـ ۽ـ چـانـ ڏـنوـ ۽ـ
پـءـ منـهنـجيـ ٻـانـهـنـ جـهـلـيـ پـنـهنـجيـ ويـجهـوـ
ڪـيـائـينـ.

منهنجو ڀـنـلـ ۽ـ ڪـبـنـڏـ جـسـرـ ڏـسـيـ
هوـ ڇـحـيـ وـئـيـ. چـيـائـينـ، ڇـاـ تـيوـ آـهيـ
توـكـيـ؟

مون ڪـوشـ ڪـئـيـ تـ ڪـجهـ نـارـمـلـ
ٿـيانـ. نـاكـامـ رـهـيـسـ، بـizarـ تـيـنـديـ چـيمـ.
ڪـجهـ نـ آـهيـ. رـاتـ کـارـاـ درـ ۾ـ ٻـوـرـاـ ڪـادـاـ
هـئـ، شـايـدـ اـهيـ هـضـرـ تـيـ نـسـگـھـياـ آـهـنـ.

امان پـنهـنـجيـونـ اـکـيـونـ مـونـ منـجهـ
کـيـائـيـ ڇـدـيـونـ. لـڳـ تـ چـيـنـڏـ شـعـاعـونـ
هـيـونـ. سـهـيـ نـ سـگـھـيـسـ، سـاـسـ نـظـرـونـ نـ
مـلاـئـيـ سـگـھـيـسـ ۽ـ ڪـنـڌـ هيـثـ ڪـريـ ڦـتـيـ
کـيـ ڏـسـٺـ لـڳـ.

چـيـائـينـ، ڪـيـدانـهـنـ وـجيـ رـهـيوـ آـهـينـ؟
چـپـ رـهـيـسـ. اـکـيـونـ زـمـينـ ۾ـ ڪـتلـ
رـهـيـونـ.

تونـ انـهنـ مـئـ دـهـشـتـگـرـدنـ پـنـيـانـ
خـوارـ ٿـيوـ آـهيـ، اـهيـ تـنهـنـجـوـ بـ پـيـوـ بـوـزـنـداـ!
مونـکـيـ لـڳـ تـ ڪـاوـڙـ ۽ـ چـانـ آـئـونـ
بـاقـاعـديـ ڏـڪـڻـ لـڳـ هـوسـ، پـرـ نـظـرـونـ مـئـيـ
نـ کـطـيـ سـگـھـيـسـ. زـيانـ گـنـگـ تـيـ وـئـيـ هـئـيـ.
ڪـجهـ چـئـيـ نـسـگـھـيـسـ.

چـيـائـينـ، جـڏـهـنـ کـانـ تـونـ هـنـنـ مـئـ

پـشـيانـ خـوارـ ٿـيوـ آـهـينـ، اـسانـ چـانـهـ سـانـ لـولـوـ
ڪـائـڻـ جـهـئـاـ بـ نـ رـهـياـ آـهـينـ. " اـمانـ گـهـشـنـ
ڏـيـنهـنـ کـانـ چـپـ هـئـيـ. جـڏـهـنـ خـامـوشـيـ ٿـيـاسـ
تـيـ تـنـگـجـنـديـ آـهـيـ تـهـ تـرـيـنـديـ ضـرـورـ آـهـيـ.

" توـكـيـ تـ اـهاـ بـ خـبرـ نـ هـونـديـ تـ
تـنهـنـجيـ حـلـيمـ ڪـالـهـ کـانـ بـکـئـيـ پـيـتـ تـيـ
آـهـيـ. سـندـسـ ٿـعـ بـ ڪـڏـهـنـ آـلـيـ ٿـئـيـ ٿـيـ ۽ـ
ڪـڏـهـنـ نـ. " اـمامـ چـحـيوـ ۽ـ روـئـنـ لـڳـيـ.

مونـکـيـ لـڳـ تـ منـهنـجيـ انـدرـ ۾ـ
ڪـجهـ ٿـئـنـ لـڳـ هـوـ. ذـهـنـ تـوـائيـ ٿـيـ وـيوـ ۽ـ
سوـجـيرـ تـ پـنهـنـجـوـ اـرادـوـ مـتـائـيـ ڇـدـيـانـ.
منـهنـجيـ مـاءـ، منـهنـجيـ زـالـ ۽ـ منـهنـجـاـ پـچـاـ
جيـكـيـ ڪـجهـ ٻـوـگـيـ رـهـياـ هـئـاـ، انـ جـوـ
سبـ آـئـونـ پـاـڻـ هـوسـ ۽ـ آـئـونـ ٿـئـيـ کـيـنـ انـهـيـ
حالـ مـانـ ڪـلـيـ سـگـھـيـسـ ٿـيـ.

" هيـ مقـصـدـ ۽ـ مـشـنـ اـهـرـ آـهـنـ، پـرـ
منـهنـجـاـ پـچـاـ مـونـ لـاءـ سـيـنيـ کـانـ وـڏـوـ مقـصـدـ
آـهـنـ. " سـوـجـيرـ، پـءـ هـڪـدـمـ انـدرـ ڪـنهـنـ
ڏـورـانـهـينـ کـنـبـرـ مـانـ ڪـجهـ آـواـزـ ۽ـ انـ جـاـ
پـڙـاـذاـ اـچـڻـ لـڳـ ۽ـ آـهـستـيـ آـهـستـيـ وـقـنـداـ وـياـ.
اـڳـ مـبـهـرـ هـئـاـ، پـرـ پـوـاهـيـ آـواـزـ ۽ـ پـڙـاـذاـ چـتاـ
تـيـنـداـ وـياـ. آـهـستـيـ آـهـستـيـ اـهيـ سـيـئـيـ پـڙـاـذاـ
هـڪـ آـواـزـ ۾ـ تـحلـيلـ تـيـنـداـ وـياـ ۽ـ پـءـ مـونـ
هـڪـ چـوـ آـواـزـ بـ ڏـوـ ۽ـ سـجـاتـوـ. اـهـ شـاهـ جـيـ
جوـ آـواـزـ هـوـ.

هنـ چـيوـ، "پـنهـنـجـوـ مقـصـدـ، پـنهـنـجيـ ذاتـ
۽ـ بـارـنـ بـچـنـ کـانـ وـڌـيـکـ اـهـرـ ۽ـ مـقـدـسـ آـهـيـ."
آـئـونـ ٻـنـدـورـ هـيـسـ.

شـاهـ جـيـ وـڌـيـکـ چـيوـ، "تونـ يـقـيـنـ

چریانه هوندا آهن. " منهنجا هت یکورزجي ويا ی رت تهکن لبکو. پکھر اجا به تیز و هن لبکو.

چیم، "تون مونکی چریو سمجھی تو!" "رگو آئون نه هن آسپاس بیشل اذ بزن کن مالهنجن دانهن اشارو ڪندی چیو" "مون وت اهو ثابت کرڻ لاءِ تو ٿرڊ میجارتی، کان وڌیک مالهنو موجود آهن." "مون سندس پیشان ڏٺو، سیئی مون دانهن ڏسی رهیا هننا.

پشت شرت واري چیو، "صبح جو نکرڻ مهل فقیر به ڪجهه صاف سُئرا قاتل پائیندا آهن، تون پنهنجا ڪپڑا ڏس یه حالت ڏس!"

"تون چریو به لبکین تو یه بیمار ب." هڪ شیروانی پاتل پورهه چیو "توکی چرین جي اسپیال بر نه ته گهت یه گهت سنون سدن مالهنجن جي اسپیال یه وجڻ گهري."

مونکی شاه جي چیو هو ته جڏهن هڪ وڌی اڪثریت ڪنهن خرابی، هر قاتل هوندی آهي ته اها پنهنجن تجات ڏياریندڙن کی پاڳل سمجھندي آهي یه ڪڏهن ڪڏهن کین تیاس تی تنگی یا گهایي یه پیڻائي چڏیندی آهي.

"اهڻا مالهنو رون جیان هڪ پئي پیشان هلندا رهندما آهن. سندن کا زندگي تاهي. اهي کوه جا ڏيڍر آهن، پر پاڻ تاهيون. "شاه جي، چیو هو.

سان پاڙو طئه کرڻ بنا ئي تڪڻو اندر ويهي رهيو یه کيس هلن جو اشارو ڪيائين.

ركشا زوکات پريندو، منهنجي سامهون لنگهي ويو. مونکي ڪجهه اچرج ٿيو ته هي همراهه مون کان آخر ايتو چو ڏنل هو. پوءِ مون وري پنهنجو حال ڏٺو. سياري جو زور تئن لبکو هو، پر هوا بر اجا به ته جون چريون موجود هيون. مالهنجو بدن پکھر سان شر هو یه پيشاني، کان ڪيائي یه ڪند تائين پکھر وهنڌر هو. منهنجي بدن جي ڪنٺي ڪجهه جهڪي ٿي هئي پر ختم ڪان ٿي هئي.

ڏنر ته ڪجهه پيا مسافر به استاب تي اچي بینا هئا یه مون دانهن ڏيان ڏيٺ لبگا هئا. منجهانئن هڪ چطو، جنهن جون ڏاڙهپون مچيون ڪوڙيل یه پشت شرت پاتل هئي، مون آڏو اچي بینو یه مون منجهه اکيون کپائي چڏيائين.

آئون منجهي پيس. کيس نفترت وچان ڏستدي چيم، "چا تو ڏسين! ڪڏهن ڪو ماڻهو ڪو ڏنواٿئي چا؟" هن منهنجي لهجي تي ڏيان نه ڏنو یه مون دانهن ڏستدورهيو.

پاسا و رائيندي پچيم، "چا پيو ڏسين مون پر. آئون ڪو چریا گهر مان ڀجي آيل ٻولو آهيان؟"

نه. "چيائين، "چریا گهر جا جائزه.

"هان." اندر مان رڙ نکري وير ۽ رکشا اڳيان لڳل لوهي گرب جهلي ورتر. اندر ۾ هڪ اڻ لکي خوشي ٿي ته آئون پنهنجي اندران موتي آيو هوس. پوءِ محسوس تير ته اكين مان ڳوڙها هڪ قطار ۾ وهندا منهنجي پگهر سان گچجي ويا هئا.

"سائين توهانجي منزل اها سامهون آهي." درائيور منهنجي نڪائي کان ٿورو پيررو رکشا بيهاريندجي، "پير! هن منجهندني پيجيو،" اسپٽال ڪئي آهي؟" آئون چپ رهيس. سنڌس هٿن ته سو جو نوت رکيم ۽ چل وٺڻ کانسواءِ اڳي ۽ ڏيءَ ويس.

مون رکشا کي شاه جي، جي هدایتن پستاندر پنهنجي نڪائي کان ڪجهه پري بيهاري هو. اهو اسانجي گروب جي حفاظتي حڪمت عمليءَ جو هڪ حصو هو ته جيئن اهو پوليس ۽ بین اڻ وٺڏڙ مخلوقن کان محفوظ رهي. ڪئي سوڙهيون گھئيون اورانگهي هڪ پيررو ثليل کنبر ثيل هڪ جهوني جاء آڏو اچي بيشن. جاء کي تالو لڳو هو. جيڪو پڻ انگرizen جي دور جو هو.

تالي کي تي پيرا زورائتو در تي ڪوڪائي پوءِ ڪجهه ساهي پئي به پيرا ڪوڪاير. گھڙيءَ کن هڪ ڪند تي پاسيرو تي بيهمي رهيس ته جيئن پيررو

مسيحا کي نه ڏسي پنهنجو پاڻ ۾ ڪروڊڙيون ٿي سمهي ٿيون رهن. اهو سڀ سوچيندي تلخي منهنجي اندر لهي آئيءَ ڪنهن من مندر ۾ سربات ڪيو. "... ٿون اڃ پاڻ پنهنجي هن سڀن جي شهر کي هڪ وڏو زخمر ڏيش وارو آهين."

آئون چجوي پيس. پنهنجو پاڻ سان وڙهڻ لڳس ۽ من اندر وينل بااغي، کي اهو يقين ڏيارڻ جي ڪوشش ڪڻ لڳس ته جيڪو آئون ڪرڻ وارو آهيان، ان پنيان هڪ وڏو ۽ عظير مقصد آهي. "اڳتي هلي ماڻهو پاڻ مجيندا ته مون مئن ڪيلو نه وڏو احسان ڪيو آهي." سوچيم.

پر من اندر وينل بااغي اهو مڃڻ لاءَ تيار نه هو. پوءِ ائين لڳو چڻ اندر ۾ ڪي پيا به گھطا بااغي ايري آيا ۽ مونکي وڏي واڪي رڙيون ڪري، منتون ڪري ۽ روئي موتي وجڻ لاءَ چون لڳا. اندر ۾ جهاتي پاتر ته ڏنر انهن منتن ڪندڙن ۽ روئندڙن ۾ منهنجي ماڻ، زال، چئن سالن جو پت ۽ چهن مهينن جو پت به هئا. نديڙو مونکي چڻ چھئي پيو هو ۽ مونکي روکڻ لاءَ ڳالهائڻ لڳو هو.

شور تامار وڏي ويو هو. نديڙو مونکي وڌيڪ چھئي ويو. مون ڪا وات نه ڏنڍي ته کيس پاڻ کان جدا ڪيم ۽ پري اچائڻي جديم.

منهنجي من ېر هورا کورا وڌڻ لڳي. پاڻ
کي مهڻو ڏيندي سوچير ته جسر جي
ڪمزوري منهنجي ارادي تي حاوي ٿي
رهي آهي. پوءِ ائين لڳو ته منهنجيون
ڇنگهون منهنجيو سات ڇڏڻ جو سانباهو
ڪري رهيو آهن.

شاه جي، پنهنجيون اکيون منهنجيون
اکين ېر کپائي ڇڏيون. سندس اکين ېر
ڇانيل وحشت جي ست جهلي نه سگهيس ۽
اکيون هيٺ زمين ہر کپائي ڇڏير. چيائين،
”تون جنهن ڪر کي ايتو سولو سمجھين
ٿو، اهو اصل ہر ايتو سولو آهي ڪون؟“
سندس جمي ہر لکل معنايون
سمجهي نه سگهيس. ڪنڌ هيٺ ڪري
ٻڌندورهيس.
چيائين، ”گهٽ ہر گهٽ تي پيرا ائين
ٿيو آهي جو اسان هن ساڳئي مقصد لاءِ تو
جهڙا مجاهد موڪليا تاهي ست ساري نه
سگپيا ۽ وجان الوب تي ويا.“

آئون پنهنجي جسر ہر موجود سموری
قوت لڳائي پاڻ کي ست ويچائينڙ ڇنگهن
تي بىتل رهڻ جي جدوجهد ڪندورهيس.
 Shah جي، چيو، ”هي جان جو ڪر ہر
وڃهڻ وارو ڪر نه آهي، پر جان قربان
ڪرڻ وارو مقصد آهي.“

ڪنڀنڙ ڇنگهن ہر ٽئنڊر قوت کي
جائيتو ڪندي چيم، ”آئون وجان ڀجي نه
ويندس. آئون بلڪل تيار آهيان.“
 Shah جي منهنجي ڪنڀنڙ ڇنگهن

تدهن تيندي هئي، جڏهن ڪو کائنس ڪجهه
لڪائڻ جي ڪوشش ڪندو هو. ان ليڪ کي
منهنجا بيا سائي مرڪ سڏيندا هئا.

مون اندر ہر ڪجهه تئي پور ڀور ٿيڻ
جو آواز ٻڌو، وري چيم، ”آئون تيار آهيان.“

شاه جي ڪياري ڪنهندو ۽ پوءِ
سندس ڏگهي سونهاري، ہر ڪجهه
ڳوليئندو رهيو. خاموشيءَ جي بظاهر
مختصر وئي اذيت جي لمحن کي طويل
ڪري ڇڏيو. لڳر ته منهنجا پير هاڻي
وڌنڌ ڪنبشي برداشت نه ڪري سگهندما ۽
آئون گوڏن پير ٿرتئي، تي جهڪي پوندس.

خاموشيءَ جو وقفو ختر ٿيو ۽ شاه
جي اندر ہر پيهجي وينڊڻ نظرن سان مون
ڏانهن ڏٺو، چيائين، مونکي ۽ اسان سڀني
کي تو پر ۽ تنهنجي خلوص ہر اعتماد آهي“
باقي سائين هاڪار ہر ڪنڌ لوڏيو
۽ وري عقيدت پيريل نظرن سان شاه جي،
کي ڏسڻ لڳا.

Shah جي، چيو، ”جيڪو سر تان
سانگو لا هي ڇڻي، سو ت اڳي ئي عظيم
مجاهد آهي ۽ اچ مونکي اهو جو ڻ ہر ڪا
هٻڪ ناهي ته تون ان مرتبوي تي پهچي
چڪو آهين.“

لڳر ته شاه جي، جو اهو جملو مون
لا، هن ڪائنس جو وڌي ہر وڌو تحنو هو.
آئون وڌيڪ سٺڻ تي بىش ۽ عقيدت پيريل
نظرن سان پنهنجي اڳوانڻ کي ڏستنورهيس.
 Shah جي وري تبيءَ ہر پئجي ويو.

ب هوا بر تحليل تي ويندس! فنا تي
ويندس."

اندر جهري پيو. لڳر ته منهنجو

چهن مهين جو ابهر پار وري مونكي
چهڻي پيو هو ۽ دانهون ڪندي موتي وجڻ

لاءِ چئي رهيو هو. هن پيرري چاهيندي به
کيس پاڻ کان ڏاڻ ڪري پري ٿئو نه ڪري

سگهيس. مون اندر ۾ وينل ابهر کي
دلسا ڏيڻ شروع ڪيا ۽ کيس سمهارڻ جي

ڪوشش ڪئي. کيس ٽقين ڏيارڻ لڳس ته
آئون جلدئي موتي ايندس.

"آئون جلدئي موتي ايندس. پت!"
وڌي واڪي چير ۽ چركي پيس. شاه جي

۽ منهنجو پين ساتين جون اکيون سواله
نشان جيان مونكى گهوري رهيو هيون.

ماحول بر قيرستان جيان خاموشي
چانججي وئي ۽ اسان سڀ، ڪجهه دير لاءِ
هڪٻئي کي گهوريندي رهياسين.

شاه جي چيو، "ها تون موتي
ايندين انور!

دانهن ڏثر، چيائين. "تون هڪ
شهيد هوندين ۽ شهيد ڪڏهن مرندنا ناهن!"

شاه جي، نورخان کي گاڏاڍي بر ويهڻ
لاءِ اشارو ڪيو. هو درائيونگ سيت تي وينو

۽ مونكى پاسي بر ويهڻ لاءِ اشارو ڪيائين.

سيت تي ويهندى ٿاپڙي چون لڳس ته
شاه جي، جهليو ۽ اندر ويهارياين. هن

وري مون بر نظرون ڪپائي چڏيون ۽ مون
وري ڪنڊ هيٺ ڪري چڏيو. چيائين.

"مونكى ٽقين آهي، تون پنهنجي مقصد
جي تڪميل ڪندin. پنهنجن ٽن ساتين

جيـان دنيا جو طلبگار ۽ پاڙي نه ٽيندين!"

ڪنـد متـي ڪـشي پـهـرون پـيـروـ سـندـس
نظـرن ـبرـ ڏـنـرـ ۽ ڏـسـنـدوـ رـهـيـسـ. مـجاـڻـ
منـهـنجـينـ اـكـينـ ـبرـ ڇـاـ هوـ. شـاهـ جـيـ نـظـرونـ
زـمـينـ ـبرـ ڪـپـائـيـ چـڏـيونـ.

اندر ۾ ان وقت شديد خواهش اپري

ـتـهـ ڪـاـشـ آـئـونـ پـنـهـنجـونـ اـكـيـونـ ڏـسـيـ سـگـهـانـ
ـهـاـ. پـنـهـنجـيـ انـدرـ ـبرـ وـيـنـلـ بـاغـيـ، ـکـانـ

پـيـچـيـ، "ـمـنـهـنجـيـنـ اـكـينـ ـبرـ ڇـاـ هوـ؟ ـبـاغـيـ
ـخـامـوشـ رـهـيـ ۽ ـسـنـدـسـ خـامـوشـيـ، منـ انـدرـ

ـبرـ ـهـورـاـ ـکـورـاـ ـوـتـرـ ـوـڈـائـيـ چـڏـيـ

ـپـنـهـنجـوـ پـاـڻـ سـانـ وـرـهـنـدوـ رـهـيـ ۽

ـخـبـرـ ـثـيـ نـپـيـرـ تـهـ نـورـ خـانـ ـگـاـڏـيـ ـدـرـائـيـوـ
ـڪـنـدـيـ آـبـادـيـ، ـتـائـينـ پـنـهـنجـيـ وـيـوـ هوـ. اـينـدـڙـ

ـوـينـدـڙـ مـاـلـهـنـ کـيـ ـدـسـنـدـيـ پـنـهـنجـيـ انـدرـ مـانـ
ـموـتـيـ پـاـهـرـ آـيـسـ!

ـڪـارـ کـيـ هـڪـ موـزـ تـانـ موـزـينـديـ
ـنـورـخـانـ مـونـ ڏـاـهـنـ چـتـائـيـ ڏـنـوـ. پـيـجـائـينـ،

"ـکـيـئـنـ توـ ـپـائـئـينـ، تـونـ اـهـ ـکـرـ ـڪـريـ
ـسـگـهـنـدـينـ؟"

ـمـونـكـىـ مـحسـوسـ ـتـيوـ تـهـ آـئـونـ اـجاـ بـ

ـپـگـهـرـ ـبرـ شـرـ هوـسـ. ـڏـاـهـسـ ـدـسـنـدـيـ ـڪـجهـهـ
ـنـچـيرـ. رـڳـوـ ـڪـنـدـ هـاـڪـارـ ـپـوـثـيرـ.

"ـاـسانـ کـيـ ـڪـافـيـ وقتـ کـانـ توـ
ـجـهـتـيـ ـڪـنـهـنـ نـوـجـوانـ جـيـ ـڳـولـهاـ هـئـيـ."

ـنـورـخـانـ مـنـهـنجـيـ پـيـشـيـ ـنـپـيرـينـديـ چـيوـ، "ـتـونـ
ـهـڪـٻـهـارـ مـاـلـهـوـ آـهـينـ."

رهیاسین. آئون کیس ڏستدو رهیس ۽ هو وند اسکرین مان ڪجهه ڏستدو رهیو. وری چیائين، "ي پلا آئون ڏنڌنس بچو! چیم، "تهنجي ڏچڻ جو ڪو جواز ناهي. تو آڏو اجا تام ڏگهي زندگي پئي آهي!"

هن هڪ پل جي هزارهين حسي ۾
مون ڏاٺنهن ڏنو ۽ پوءِ ڪند هيث ڪري
اڳنيشن ۾ اجايو چاپي ڦيرائڻ لڳو.
چیائين، "اسانجي زندگي به ڪا ڏگهي نه
هوندي. ڪجهه ڏينهن ۾ تو سان اچي
ملندايسين."

خاموشيءَ سان کیس ڏستورهیس.
چیائين، "آج تر تو ڪل هماري
باري هي!"

مونکي تام عجب لڳو ته نورخان.
جيڪو اسانجي گروپ جو سب کان بهادر
۽ بي جڳر ميمبر سمجھيو ويندو هو. اهو
به ڏلن هو. سندس بدن پگهريل هو ۽
ڪنبي رهيو هو ۽ سندس تماٽي جهڙو
فنگ پٽائي جهڙو ٿي ويو هو. سندس حال
مونکان گهٽ خراب نه هو. پر آئون ته مرڻ
پئي ويس!

پچير، "تو مونکي اجا به نه ٻڌايو
آهي ته وهانكى منهنجي گولها چوھي؟"
هن وري اڳنيشن ۾ چاپي ڦيرائي ۽
هن دفعي اهو عمل اجايو نه هو. ڪار
استارت ٿي وئي ۽ هو ان کي هوريان
هوريان مين روڊ تي ڪشي آيو. آئون کيس

منجهان سامهون ڏستدو رهيو ۽ انهيءَ
حالتير پچائين، "تهنجي حالت ڪيئن آهي
هائي، ڪنبي ڪجهه گهٽ ٿي؟"
ها" چيم، "پر سمجھان تو ته
تهنجو بدن ڪبنڻ لڳو آهي."
زورسان ڪلڻ لڳو، پرسندس ٽهڪن
پر روایتي جان نه هئي. چيائين، "تون صفا
پگهه رپ ٻڌي ويو آهين."
"تو پاڻ کي ڏنو آهي." چيم، "لڳي
تو ته ڪو آبشار آهي، جيڪو تو مان ڦي
پيو آهي."

هن گاڏيءَ کي آهستي ڪري هڪ
ڪند تي بيهاري ۽ پاڻ کي چڪاڻ لڳو.
پگهه سندس بدن مان لارون ڪري
وھن لڳو هو ۽ مون جيان سندس ڪپڻا به
بنه پسي ويا هئا. فرق رڳو ايٽرو هو ته
منهجا ڪپڻا رت هاڻا هئا ۽ سندس اچا ۽
ڪلف لڳل.

سندس چهري تي ڪو تاثر اپريو ۽
مونکي لڳو ته اها خوف جي جيئري
جاڳندي تصوري هئي. پوءِ مونکي محسوس
ٿيو ته ڇڻ آئون ڪنهن آئيني سامهون
پنهنجو عڪس ڏسي رهيو هجان!

سندس چهري ۾ چٿائي ڏئر. چيم،
"مرڻ ته آئون پيو وجان، ڏنل تون چو آهين؟"
هن بي خiali ۽ پهرين هاڪار ۾
ڪند ڏوڻيو ۽ پوءِ تڪر وجان نهڪر
ڪيائين. چيائين، "نه، آئون ڏنل نه آهيان."
ڪجهه دير پئي چثا خاموش

تی هت قیرائیندی منهنجی کنثی ختر
تی وئی هئی.

نورخان چيو، ائین رئیون ڪندین ت
پنهنجو منصوبو اڏورو رهجي ويندو، پاڻ
مشکوڪتی پونداسين!"
هو سامهون ڏستدو رهيو، چيائين،
"پاڻ اڳ ئي پنهنجي وقت کان ڪيئي
ڪلاڪ پٺتي آهيون، وڌيڪ دير ڪڙسان
ايجارائي ٿيندي."

اندر ۾ جهاتي پاتر، ابهر مونکي
چهٽي سڏڪ لڳو هو ۽ باغي چتائی مون
ڏانهن ڏسي رهيو هو.
ڪجهه دور کانپوء مون محسوس
ڪيوٽ جسم مان آبشار جيان و هندڙ پگهر
۾ ڪجهه گهٽتائي آئي آهي. نور خان
ڏانهن ڏستدي پچيم، "جا ڪيترو پري
آهيون؟"

"بس سامهون ٻي آء دي هائوس
واري پل تي پهچڻ وارا آهيون. ا atan ڪار
تهنجي حوالي ڪري منهنجو ڪم پورو
تئي ويندو."

ڪار جي دريء مان ڪند ڪاڍي
تiziء سان بدلجندر منظر ڏسڻ لڳس.
گاڍي، مائي ڪولاچي باء پاس واري سگلن
تئي اچي بيئي، جيڪو پنهنجي روایت
موڃ خراب هو ۽ هڪ ترئنڪ پوليس جو
سپاهي هئن جي اشارن سان ترئنڪ کي به
ڪنڑول ڪري رهيو هو تساڳي هت سان
پچڪري ڪندڙ موٽ سائيڪل وارن کي

پوندا بدئي رهيو هو.
سوچيم ته منهنجي زندگي، جون
ڪجهه وڌندڙ گهڻيون هن پوليس واري جي
اشاري تي ٻڌل آهن. هو جيستائين اسان
کي اتان وجچو اشارونه ڪندو، تيستائين
آئون زنده رهندس. آئون اکيون ڦوٽاري
پوليس واري کي ڏستدو رهيس ۽ دل ئي
دل ۾ دعائون ڪيرت هو اسان واري پاسي
ند نهاري! پر جڏهن منهنجي دعا قبول نه
ئي ۽ پوليس واري هڪ موٽ سائيڪل
واري کي پوندو ڏيندي اسانکي وجڻ جو
اشارو ڪيو ته مون تڪائي کيس بجو ڏنو
۽ رڙ ڪري کيس ڪچيون گاريون ڪڍير.
پوليس واري ۽ نورخان پئي عجب
وچان مونکي ڏسڻ لڳا. نور خان پيچيو،
"ترئنڪ واري کي گاريون پيون ڏين،
سيجائينس توچا؟"

آئون چپ رهيس ۽ ڪي اير سڀ
ريست هائوس ۽ حبيب پبلڪ اسڪول
کانپوء پل تي گاڍي، کي چڙهندو ڏنر. پي
آء دي سڀ هائوس واري پل جو اصل نالو
لورز برج هو ۽ انگرزن جي دور ۾ ان وقت
نوجوان چوڪرا ۽ چوڪريون اتي ديت هش
لا، ايندريون هيون. هائي هي، پل سجو
ڏينهن ڳيل ترئنڪ ۾ گم رهي تي ۽ ان
هينان ۽ آسپاس پٺائڻ جون ڪچيون
آباديون آهن، جتي چوڪراته واfer مقدار ۾
ڏسڻ ۾ ايندا آهن. پر چوڪريون بدران
سوين برقا چرندا پرندا ڏسبا آهن.

هو سامهون ڏستدو رهيو ۽ هاڪار
 ٻر ڪنڌو ڦيائين. مون ٻاهر واري کي ٻيهه
 سد ڪيو ۽ کيس ملباري پان واري کان
 پان آئڻ لاءِ چير.
 "ڪهڙو پان کائيند؟" ٻاهر واري
 پڇيو، "سستو يا مهانگو؟"
 "مهانگو پان ڪهڙو آهي؟"
 ٻاهر واري چيو، "سڀني کان مهانگي
 پان جو نالو آهي سهاڳ رات ۽ اهو ڏهن
 روپين جو آهي."
 کلي پيس. چير، "ڏهن روپين ۾
 سهاڳ رات ملي ته ان کان وڌي عياشي بي
 ڪهڙي!"
 ٻاهر واري پان آئي ڏنا ۽ مون
 سندس هئن تي سو جا تي نوت رکيا. هن
 اچرج وجان مون ڏانهن ڏنو. چيائين.
 توهان جوبل رڳو سو روپين جو آهي!
 "ڪيب دي چئنج." انگريزن وانگي
 چير، "پوءِ خبرنا هي اسان پاڻ ۾ ملون يا نه!"
 ٻاهر واري ڪنڌ اندر ڪري مون
 ڏانهن ڏنو. اچرج ۽ خوشيءَ وڃان هن سلام
 ڪيو ۽ پوءِ دوڙندو موتى ويو. مون هڪ
 پان کاڌو ۽ پيون رخان ڏانهن وڌايو. چير،
 "سهاڳ رات جو مزو وٺ پيارا!"
 نورخان مون کان پان ورتو ۽ سهاڳ
 رات جو مزو وٺ لڳو.
 ٻاهر جهاتي پاتر. شام جا

مونکي ڳراٽري پائي سدڪن ۾ پيچجي ويو.
 ٻاهر واري اهو لقاء ڏسي اچرج مان
 اندر ڏنو. چيائين، ڇا ٿيو، بن ڪباب ڏنو
 وشيس ڇا؟!"
 "هه" ٻاهر واري کي چير، "منهنجو
 دوست اچ ملڪ کان ٻاهر وڃي رهيو آهي ۽
 کيس ڏک آهي ته هو هاشي تنهنجا لذيد
 ڪباب کائي ڏسگهندو."
 ٻاهر واري ڪجهه دير عجب مان
 ڏنو. سرباتن ۾ چيائين، "اسانکي تاهي
 ڪباب ڏني ته ڦن ۽ ڻن ۽ هي چريو انهيءَ
 جي غم ۾ روئي تو."
 مون ٻاهر واري کي گهوري ڏنو. هو
 تڪڙمان موتي ويو.
 نورخان جا ڳوڙها اڳهير. چير،
 "غم ڏک منهنجا دوست! جلد ئي پي
 دنيا ۾ ملندايسين."
 هو مونکي ڏستدو رهيو. چير، "آج
 هه تو ڪل تمهاري باري هي!"
 هو هوريان هوريان پري تي پنهنجي
 سڀت تي وينو. کيس بن ڪباب ۽ ڪولد
 ڊرنڪ ڏنرم ۽ پئي ڄضا خاموشيءَ سان سڀ
 سان ٿمارين ڪباب کائي لڳايسين.
 ڪولد ڊرنڪ بي نورخان ڏانهن
 ڏنر. چير، "هتي پاسي واري سرڪ تي
 شهر جا مشهور پان ملن تا. ڇا خيال آهي
 ته زندگي ۾ آخر يپرو اهي پان گڏ
 کائون؟"

رہیس. هو مون ڏانهن نه ڏسی رہیو هو.
شاید چاٹی پچھئی!

پوءِ هڪ منی بس آئی ۽ نورخان ان ۾
چڑھی ویو. مونکی اچرج ٿیو ت نورخان اھڙی
منی بس ۾ چڑھیو هو، جنهن جي روت جو
شاهجی، جي ڻکاثی واري علاقتي سان ڪو
تعلق نه هو. پوءِ مونکی لڳو ت نورخان
صحیح گاذی، هر سوار ٿیو هو!

مونکی محسوس ٿیو ته منهنجو
جسم مان پیگھو وھڻ بند ٿي چڪو هو ۽
ڪنڀي به غائب ٿي چڪي هي. مون
اڳنڍيو ۾ چاپي ٿيرائي ڪار استارت
ڪئي. شيرتن ۽ پرل ڪانتيننتل هوتل جي
چوؤاتي کان ڦرنڊو چيف منستر هائوس کان
اڳتني ويس. ڪلفن فلا، اوور کان اڳ
هوشنگ روڊ ٿي گاذی ٽرن ڪري هڪ
ڪند ٿي بيهاري چڊيم. هاڻي آئون ان اهر
ترین بلبنگ کان ڪجهه ئي پري هوس
جنهن سان مونکي بارود سان پيريل ڪار
کي تڪراٺو هو.

آئون اتي ڪافي دير تائين ترسيل
رهیس ۽ اندر جي باغي، سان وڙهندو
رهیس، پر ان وقت پاڻ کي بيوس ڄاتر،
جڏهن ابھر مونکي وري چھئي پيو ۽
اوچگارون ڏئي روئڻ لڳو.

باهر جهاتي پاتر، شام جي سرمئي
چادر ڪاراتجي رهي هي ۽ روڊ ٿي ايندڙ



ڏانهن نظر کشي به ڪين نهاريندي هئي ۽
پنهنجي متالي جال بر هلي ويندي هئي يا
وري نڪ کي موزو ڏئي گذری ويندي هئي
ٿـ سندس آرزوئن جو خون ٿـ ويندو هو ۽
هو معصوم شڪل بنائي انهن ڏانهن
تڪيندو رهندو هو، گوايا سايس تاحق ڪيو
هجين! جوڻس کي سندس انهن ڪتن
ڪرتون جي پوريه طرح چاڻ هئي، پـ
ويچاري ڪري چاٿي سگهي!
ها! سواسڪول کان موٽندي گرميء

سبب سندس چھري ٿـ مکيل ڪـير اچي
رجهي. ائين پـ لڳو چـ مـس مـيل آـل
جي درـمـ هـ تـبي هـ ئـي نـڪـتو هـ جـيـ
ڪـليلـ، آـستـينـ چـھـيلـ، پـڪـوـ لـوـفـرـ ڏـسـٿـ ۾ـ
پـئـ آـيوـ. اـسـڪـولـ جـيـ درـواـزـيـ کـانـ شـتـرـ بـيـ
مهـارـ جـيـانـ وـذاـ وـذاـ قـدـمـ کـشـنـدـوـ بـسـ استـاـپـ
طـرـفـ رـخـ رـكـيـائـينـ. سـندـسـ پـوـيـانـ بـارـ جـوـ
هـجـومـ هـلـيـ رـهـيـ هوـ. اـهـ نـظـارـوـ اـئـينـ
مـعـلـومـ ٿـيـ رـهـيـ هوـ، چـڪـ عـلامـ مـشـرقـيـ
خـاـڪـسـارـنـ جـيـ فـوـجـ وـئـيـ مـسـجـدـ شـهـيدـ گـجـ
کـيـ واـگـدارـ ڪـرـڻـ وـھـيـ رـهـيـ هـجـيـ، پـ
شاـهـاـهـ تـيـ اـچـ بـعـدـ بـارـ پـنـھـنـجـنـ گـھـنـ
ڏـانـهنـ ٿـرـيـ پـڪـريـ وـياـ.

بسـ اـسـيـنـدـ ٿـيـ اـڳـ ۾ـ ٿـيـ ڪـافـيـ
ڊـگـهـيـ قـطاـرـ بـسـ جـوـ بـعـيـئـ سـانـ اـنتـظـارـ
ڪـريـ رـهـيـ هـئـيـ. ويـتـ هوـ بـ اـنـجـعـ جـيـانـ
قطـارـ سـانـ لـڳـيـ بـيـثـوـ ۽ـ سـكـريـتـ دـڪـائـيـ
منـھـنـ منـجـھـانـ دـنـهـانـ ڪـيـڻـ لـڳـوـ. توـريـ
وقـفيـ بـعـدـ هـڪـ دـوـشـيزـهـ جـنـھـنـ جـيـ اـكـيـنـ ٿـيـ
ڪـارـوـ چـشمـوـ چـھـيلـ هوـ، سـاـيسـ هـمـدوـشـ

سـندـسـ وـارـ وـريـ اـهـاـ ڏـنـگـاـ هـئـ جـوـ ڪـيـتروـ
بـ سـتـوـ ڪـجـينـ، تـيـ ڪـتـيـ جـيـ بـيـ جـيـانـ اـيـاـ
ٿـيـ بـيـهـنـ! ڦـئـيـ ڏـئـيـ آـخـرـ اـهـتوـ تـ ڪـ
ئـيـنـدوـ هوـ جـوـ خـارـ منـجـھـانـ ڦـئـيـ، کـيـ ٻـڌـڪـوـ
ڏـئـيـ پـيـ چـڏـينـدوـ هوـ، پـ وـريـ پـاـڻـ منـھـنـ
مـئـوـ پـئـيـ سـاـڳـيـ پـڳـلـ ڦـئـيـ، سـانـ وـريـ وـارـ
ناـھـئـ شـروعـ ڪـنـدوـ هوـ. پـيـانـ جـوـڻـسـ جـوـ
واـڪـوـپـيوـپـونـدوـ هوـ. چـيـ، "اـزـيـ! مـانـيـ تـنـيـ
ٿـيـ ٿـئـيـ، نـاشـتوـ تـ ڪـرـ." پـ مـئـسـ
سـيـنـگـهـارـ مـهـرـ کـيـ سـراـنـجـامـ ڪـرـڻـ ۾ـ
محـوـ، مـوـڪـيـ ٿـوـ زـنـانـوـ واـڪـوـ پـتـيـ.
جـڏـهـنـ جـوـڻـسـ زـورـ سـانـ ڪـاـڪـڙـوـ
ڪـرـڻـ شـروعـ ڪـنـديـ هـئـيـ تـ هـمـراهـ زـمـينـ
کـيـ لـتـ هـئـيـ چـونـدوـ هوـ، "ماـثـ بـ کـ.
نـڪـريـ رـنـ! توـکـيـ رـڳـوـ مـانيـ، جـيـ لوـڙـ لـڳـيـ
پـئـ آـهيـ. تـنـيـ ٿـيـ ٿـئـيـ تـ قـاتـ تـونـ." ۽ـ
پـوءـ هـوـ ڦـوـڪـڻـيـ جـهـڙـوـ منـھـنـ ٺـاهـيـ وـيـهيـ
رهـنـديـ هـئـيـ.

اـهـيـ طـرـحـ مـئـسـ هـارـ سـيـنـگـهـارـ کـانـ
وـانـدوـ ٿـيـ تـرـتـڪـ ۾ـ مـانـيـ، جـاـ ٻـ چـارـ گـرهـ
ڳـڪـائـيـ اـسـڪـولـ روـاـنـوـ ٿـيـنـدوـ هوـ.
شكـيلـ مـيانـ مـذـڪـورـهـ خـوبـينـ کـانـ
علاـوهـ رـنـگـينـ مـزاـجـ جـوـ مـالـڪـ بـ هوـ. کـيـسـ
شـادـيـ ٿـئـيـ اـجاـ سـالـ کـنـ مـسـ گـذـريـوـ هوـ تـ
هوـ وـريـ پـنـھـنـجـونـ بـرـاـيـيـونـ عـادـتـونـ دـهـائـڻـ
لـڳـوـ هوـ. کـنـهـنـ کـالـيـجـ جـيـ چـوـڪـرـينـ جـيـ
بسـ پـيـانـ نـاسـونـ هـشـنـدوـ تـ وـريـ ڪـڏـهـنـ
اـيـلـفـنـنـ اـسـرـيـتـ (ـ الزـيـبـ نـسـاءـ اـسـرـيـتـ)
مانـ لـنـگـهـنـڙـ غـيرـ مـلـكـيـ عـورـتـنـ ڏـانـهنـ ڏـنـدـ
ڪـيـوـ پـيوـ ڏـسـندـوـ، پـ جـڏـهـنـ ڪـابـ عـورـتـ

"افسوس! دنيا منهنجي شکل ئے
صورت کي ڏسي منونکان پري ڀجي تي، پر
کين ڪھڻي خبر ته مان پنهنجي سيني هر
هڪ محبت پريو دل رکان تو." هن پاڻ کي
ان گھڻيءَ، دليپ ڪمار تصور ڪندى ٿئي آه
پري سوجيو. ايتری هر رستي جي ناهمواري
ڪري موئر رکشا جهنتڪو ڪاڌو ۽ شکيل
جو ڪوير متركى جيان اهڙو ت زور سان
سندس لونڌڙي تي لڳو جو کانش چرك
ڄڏائجي ويو ۽ ڏري گهٽ رکشا مان تي
ڪريو، پر شکيل کيس ڪال رکشا مان پڪڻي
واپس سندس جاءٽي ويهاريو.
هن ڏانهنڪ شڪر گزار نظرن سان ڏنو
۽ پوءِ لڳو نڪتے چيني ڪڻ. "پچي، هي
ڪارپوريشن وارا ت رستن جي مرمت طرف
ڪو ڏيان ئي ڪونه ٿا ڏين. رڳو روز روز
عوارت تي بيجا ٽيڪس مڙهي حڪومت جا
خزاننا ٻڙ جي فڪر ۾ لڳل آهن." شکيل
بسندس اظهار جي تائيد ڪئي.

"شکيل ئي پهرين عورت آهي،
جنهن کي منهنجي جذبن جو قدر تو ڏسجي
۽ شايد انهيءَ ڪري هوءِ مون تي ايترو
مهريان آهي." هن هڪ پيرو شکيل
ڏانهنڪ حسرت پيريل نگاهن سان نهاريوي
وري خيانل ۾ گرتئي ويو.
ناظير آباد پهچڻ تي هڪ هند
شکيل درائيور کي رکشا روکڻ لاءِ
چيو. رکشا بيٺي ۽ پئي هيٺ لئا.
"ڪاش مان هيٺ هن جي پهلوهه هر
ويشو رهان ها!" شکيل ٿتو ساه ڪئي پت

ورائي. سندس خيان جو سلسلا ان دم ٿتو.
جڏهن شکيل جا لفظ سندس دماغ هر
گونجي اتيا، "چو ن ڪجهه دير اوھين
منهنجي گهر هلي ٿڪ ڀجو!" شکيل ڏانهن
منهن ڦيرندي بادل ناخواست جواب ڏانئين.
خواه خواه اوھانکي تکليف ٿيندي، ورن
ان هر مونکي گھڻءِ حرج آهي."
"تکليف جي گھڻيءَ گالهه آهي."
شکيل سندس هٿ جهيلندي چيو. هو
سندس گهر پهتو ۽ کيس هڪ آراسته
ڪري هر ويهاري شکيل ڀجي
"اوھانجي گھڻيءَ خدمت ڪجي."
اوھان پنهنجن انهن ڇانڪ هئن سان
جهڻيءَ به خدمت مناسب سمجھو. "هن دل
جهeli وراثيو. شکيل جي چپن تي هڪ
شارارت آمييز مرڪ نمودار تي ۽ هوءِ پر
واري ڪري جو پڙد و پاسيو ڪري اندر
گھڻيءَ وئي."

شکيل جي دماغ هر طرح طرح جا
خيان اپرڻ لڳا، "جا! شکيل اهزى بيهجا تي
سگهي تي جو هڪ اجنبى شخص کي
پنهنجي گهر وئي آئي آهي. نه! هن کي
ضرور ڪا منهنجي ادا پسند آئي هوندي."
آهستي آهستي شيطانيت مئس غالب اچي
وئي ۽ هو شکيل جي آمد جو بيجيني، سان
انتظار ڪرڻ لڳ. پئي طرف ڪري هر
شکيل پنهنجن بن پاڻن کي سس پس ڪري
الاتي چا سمجھائي رهي هئي ۽ هو دلچسي
وئندى ڪند ڏوڻي رهيا هئا. توري دير بعد
شکيل چانهه ڪئي ڪري هر داخل تي.

ریتا شاهاتھی سندی پولی جي اها لیکا آهي، جیکا هندستان بر
رهی تي پر سند ئے سندتی پولی اچ - کین یاد آهي. سندس لکھن
بر او له جي ادب و انگر نواڑ ئے چاشنی آهي. پاڻ پاریههن کتابن جي
لیکا آهي ئے سندس قلم مان ناول، کھائی، مضمون، آخر
ڪٿا، سفرنامو، ناٹک، شعر، تنقید وغیره سڀ سرچيل آهن. سند بر
سندس اڻ چھپيل هي، تحرير پيش کجھي تي.

جيڪى سند کي یاد ڪن تا، تن کي سند ڪلڻهن ڪين تي وساري

اکيون گھمايون.

پورا ست لڳا هئا. سادي ستين لڳي
پاچي، واري، جي اچڻ تائين ڪيئن به مون
کي گهر موئڻ گهرجي. الٿي ايڏو سويل
چو تي اچي هو، مون کي پنڌ ڪرڻ بر
ڪڍي ن پچ پچ تي ڪرڻي پوي!

ڦڻا گول آهي

ریتا شاهاتھي



مونکی به ته پنڈت کرڻ مهل بوت پائڻ
گھربو هو... ڄمپل سان ڀلا ڪوپنڌندو
آهي؟ هن وقت به بوت پاتو اٿر تدھن ته پنڈت
کرڻ ۾ مزو پيو اچير! هتي اسان وٽ ته
ٿئڙي تئڙي هير پيئي هلي ۽ اها به تازن
گلن جي سڱند سان مهڪيل آهي.....
پر هاڻي هتي به جتي ڪئي نيون اذارون
پيوون جڙن، هن رستي تي ئي ڪيدو تعمير
جو ڪر چالو آهي! هتي هتي مزورن
پنهنجي رهن واستطي عارضي چپرن جون
جهويڙيون اڏي ورتيون آهن. هيء مزورڻ
پنهنجي ذيءَ کي رڀڙ جي پائيپ سان سنان
ويني ڪراي! ۽ مان کوهجي ويس....

اڳنڌ ۾ پخالي چٿڪار ڪرڻ آيو
آهي. مون کي الٽي ڪهڙي ڪيچل اچي
ورتو آهي. مان پِخال جي پائڻي، جي ڏاڻا
 هيٺان ويهي رهي آهيان. پاڻي اچلون ڏيئي
 منهنجي بت کي آلو ڪري رهيو آهي. مان
 بود ۾ پرحي وڏا وڏا تهڪ ڏيئي رهي
 آهيان ۽ فرش تي لىٽي ليٽيون پائي رهي
 آهيان. اوچتو امي، جو غصي وارو لهجو
 منهنجي ڪنن تي پوي ٿو. ههٽ كان
 ڪشي منکي اثاري ٿي ۽ ڏڪ او لا ري ٿي!
 مان نادان نينگر، هن مزور مائي، جي ڌي

جيـليـي، اـميـ جـيـ غـصـيـ جـوـ سـبـ سـجـهـيـ
نـشـيـ سـكـهـانـ مـونـ تـاهـرـ كـجـهـ كـيـوـئـيـ
كـونـ، پـوءـ اـمـيـ چـوـ مـونـ تـيـ نـارـاـضـ تـيـ
آـهـيـ؟ هـوـ بـانـهـنـ کـانـ چـكـيـ پـيـئـيـ.
زـيرـدـسـتـيـ مـونـ کـيـ انـدـرـ وـنـيـ ٿـيـ وـحـيـ.
بـيـشـرـمـ، کـڈـهـنـ ڏـيـثـاـشـ کـرـ
سـکـنـدـيـئـنـ؟ جـلـدـيـ وـجـيـ انـدـرـانـ ڪـپـرـاـ مـتـيـ اـجـ.
ڪـپـرـاـ مـتـيـنـدـيـ مـانـ سـدـکـيـ رـهـيـ
آـهـيـانـ ۽ـ پـاـڻـ کـانـ پـيـحـيـ رـهـيـ آـهـيـانـ. پـخـالـيـءـ
جيـ پـاطـيـءـ هـيـنـاـنـ وـهـيـ مـونـ اـهـتـيـ ڪـهـتـيـ
ارـبعـ خـطاـ ڪـئـيـ، مـونـ کـيـ ڏـاـدـوـ مـزوـ اـچـيـ
رهـيوـ هوـ!

اچ هیترن سالن بعد، ان چوکریء جا
آلآ کپڑا سندس جسمر سان چنتبیل ڈسی،
امیء چی ناراضگیء جو کارڈ سمجھہ ہر
اچی ویر. مان ہن چوکریء کان عمر یہ
وڈی ہئں۔ کاش! اسانجا ماٹ کلیے دل
سان اسان سان گالهائی. اھی گالهیون
سمجھائیں ہا تے سموری چمار جو.
مونچہار و متحی وجی ہا!

ان ئي زمانی جي گاله آهي. گهر
جو هڪ بزرگ بن پهرن جي ماني کائڻ
کانپو، پيٽ تي گول گول هٿ ٿيريندي
مسخرئه ۾ چوندو هو، پيٽ جي بک

ویهی رهی آهیان ۽ چوڏاری طرح طرح جي
ماڻهن کي ايندو ويندو ڏسي رهی آهیان.
اوچتو منهنجي پرسان هڪ شخص
لندي پشت پهريل، پنهنجو ساچو هٿ
جهندي وانگر مئي کنيل گذری رهيو آهي.
هن جي پشيان پشيان جهرکين جو هڪ
جهند زمين کان اتکل چهن ستن فنن جي
اوچائيءَ تي اذا مندو آهستي آهستي اچي
رهيو آهي، هو شخص تورو اڳيان وڌي
اچانک بيهي وڃي تو ۽ پنهنجي وات سان
”هوي“ کري، پنهنجو ساچو هٿ هيٺ کري
تو ۽ سڀ جون سڀ جهرکيون (اتکل
چاليهه پنجاه) پت تي لهي پنهنجا پير
کوئين ٿيون. اهو شخص داد لاءِ هيڍي
هوڏي نهاري تو. هن جون اکيون منهنجين
اکين سان ٽڪائجن ٿيون ۽ اسين بئي
مشكونقا.

هو وري ابائوت ترن ڪري تو.
جهندو مئي ڪري هلڻ شروع ڪري تو.
جهرکين جي فوج وري پنهنجا نديزا پنك
پکيري پشيان پشيان اذا منڻ لڳن ٿيون. تورو
مفاصلو طئ ڪري هو پنهنجي ساڳي
ڪريا دهائي تو، هن جو بيهڻ، هٿ هيٺ
ڪري ”هو“ ڪڻ ۽ سڀ جهرکيون هيٺ.

اکيون مئي ڪجيون، ساون پنن جي وچ مان
گول گول اکيون موئکي گھوري رهيوون
هيوون. سنھڙي چڀ پاھر آئي ۽ وري اندر
هلي ويئي. هوا جي هلكي جھونکي لڳڻ
سان کن پل ۾ هو اکين کان اوچهل تي
ويو. چھرو ڏيڍر جھڙو هوس ۽ سنھڙو پچ
ڪڙيءَ سمان، جنهن کي مون تارين تان
ڪنڊنو ڏٺهو.

اهو ڪھڙو جيو هو؟

ان دوران منهنجو هڪڙو قدر به
ڪون رکيو هو. ان اڌاٻت جيو جو درشن به
هلندي هلندي ڪيو هوم، پنهنجي تصور ۾
ان جنتوءَ کي وڻ جي شitel چايا ۾، تارين
جي اوٽ ۾، هڪ ڏار کان بئي ڏار تي
ڪنڊنو ڏسي مان اڳتي وڌي رهي هئس.
بجيءَ جي تارن تي ڪيتريون جهرکيون
وڃيون آهن. ڪھڙا ن عام، رواجي ۽ نندڙا
پکي آهن، جن ڏانهن ڪير ڏيان به ڪون
ڏيندو آهي، پر دنيا پر جي ڪند ۾
موجود!.....

گهڻي پند ڪڻ، ترڙي گهڻين
جي گهڻين ڏسڻ بعد، مان ٽڪجي پئي آهيان
۽ پنهنجن ساقين کان الڳ تي پئس جي
مشهور باع ٽيونيريس گاردن جي بينچ تي

نجیب محفوظ 1911ع یر مصر جي سرزمینن تی جنم ورتو. هن 1934ع یر قاهره یونیورستیء مان فلسفی یر گرچوئشن کئی. شاگردیء واري دور کان تی هن لکش شروع کيو. تمار تکڑو هن عوامي حلقن یر هڪ اعليٰ افساني نگار ۽ ناول نگار واري حیثیت ماثی ورتی. 1938ع ہن جي مختصر کھاڻین جو پھريون مجموعو شایع ٿيو. هن جي ڪیترن ٿي ناولن تي فلمون بهي چڪيون آهن. هن جي شاهڪار لکھين سبب ڪيس 1988ع یر ادب جو نوبل پرائز مليو ۽ هيٺ ڏنل کھاڻي هن جي هڪ كتاب "خدا جي دنيا" تان چوندييل آهي. سندس اهو كتاب 1964ع یر شایع ٿيو هو. نجیب محفوظ کي دنيا جي گھڻو پڻهيو وينڊڙ ادین یر شمار ڪيرو جي ٿو.

هڪ مولوي جنهن دين ۽ دنيا هڪ وقت هت ڪرڻ تي چاهي.

نوبل انعام کھاڻي

نوبل انعام

نجیب محفوظ / الطاف ملڪائي



باقاعدي شيخ جي درس پر ويهندو هو.

جيئن ته چاچو حسنين، شيخ جو اكيلو پتندر هو. انكري هن کي تumar گھشور عزيز هو ئه هو ان کي خوش ڪرڻ لاڳوندو هو ته ”چاچا حسنين! جيڪڏهن تون ائين روزانو شوق ۽ توجهه سان هيء درس پتندو رهندين تumar جلد وڏو عالر تي ويندين. پوءِ ماٺهو توکان مسئلا پڇڻ ايندا ۽ پين آڏو تنهنجي راءِ حوالى طور پيش ڪندا.“

آڙي شيخ صاحب اين نه چوه!
چاچو حسنين انڪاري، مان چوندو هو.
”مان ته اجا توها جو شاگرد آهييان. منکي توها كان گھشور ڪجهه سکتو آهي.“

اچوکي درس جو موضوع هو... منافت! شيخ قرآن ۽ حديث جي حوالن سان دليل ڏيندي چيو ته اوندرو جيڪو ظاهر ۾ ڪجهه هجي ۽ اندر ۾ ڪجهه. دنيا ۽ آخرت ۾ سخت عذاب جو مستحق آهي. خدا ۽ ان جا ملاتڪ اهوي شخص تي لعنت تا وجهن. نفاق اهوبه آهي ته انسان جي دل ديانست کان خالي هجي... هو ڪنهن به شيء جي مخالفت يا حمايت ضمير جي مطابق نه ڪري. پر پنهنجي ذاتي فائدي ۽ نقسان کي ڏسي ڪري... آخر ۾ شيخ صاحب خدا جي آڏو پنهنجي ڏوھن جو اعتراف ۽ تويه جي اظهار کي بخشش جو ذريعو قرار ڏنو ۽ صحیح توڙي شام جو استغفار جي ضرورت

تي زور ڏنو.
چاچي حسنين معمول موجب درس
ڌيان سان پتو. درس ختم ٿيو ته هن شيخ
صاحب سان هت ملايوءِ موڪلاٽي هليو ويو.
ڪجهه دير کانپوءِ مسجد جو خادر
۽ پانگو ب شيخ صاحب کان موڪلاٽي هليا
ويا. انهن جي وجڻ کانپوءِ شيخ صاحب
ڪجهه دير تائين تسبیح جا داڻا هيٺ مئي
ڪندو رهيو. پوءِ دل پرجي وجڻ سبب مڙئي
اچي مسجد جي ڏاڪڻي پاسي واري دريءَ
وتبيشو.

مسجد جي ان دريءَ مان جيڪڏهن
نگاه کي ستون ڪنيو وجي ته ڏسندڙ کي ان
گهڻي، جو منظر چتو نظر ايندو، جنهن ۾
پيشو ڪندڙ عورتن جا ڪونا هئا. اها هڪ
ڊڳي ۽ سنڌري گهڻي هئي، جنهن ۾
آمهون سامهون چانهه جون هوتلون. گل
وڪڻ وارن جا دڪان، حمام ۽ پيا دڪان
هئا. انهن متان ڊڳيون سوڙيون ڪوئڻيون
۽ انهن جون بالڪوئيون هيوون. انهيءَ وقت
بازار گهري ندب مان ڪر موڙي سجاڳ
تیندي نظر اچي رهي هئي ته جيئن ڪجهه
دير کانپوءِ هتي لهي ايندر خوبصورت شام
جو استقبال ڪري سگهي. دريون ۽ دروازا
کلي رهي هئا. گهڻي، جي صفائي ۽
چنڪار جو ڪر جاري هو. گل وڪرو
ڪندڙ، گلستا ۽ هار جوڙڻ ۾ مشغول هئا.
ڪليل وارن سان ڪلهن تي ٿوال رکيو

هوداً نهن دسٹ لڳو ته کير کيس دسي ته
کونه رهيو آهي. ظاهر آهي، هن کي
پنهنجي عزت به پيارهشئي.

اتفاق سان نباديء ان مهل اچي دريء
بر بيشي هئي. هن وري جو شيخ کي دريء

بر بيبل ڏنوته حيرت مان مرڪ لڳي. هن
گذريل ڏينهن ته مؤئي شيخ سان دل لڳي
کئي هئي، پر پانجحي پيو ته تير نشاني
تي لڳو هو. هن کي شيخ تي رحم اچي
ويو. هن سوجيو ته: "آه! ويچارو
جيڪڏهن مولوي آهي ته چا ٿيو؟ هن جي
سيني ۾ به هڪ انسان جي دل آهي. "هن
سوجيو ته هو، چون ان کي خوش ڪرڻ
واري نيكى ڪمائی! اهو سوجي هن هڪ
ڀورو بپھر هڪ موهيندڙ مرڪ شيخ ڏانهن
اچلاهي. شيخ چرڪ ڀري پوئي هتيو ۽
"استغفاراللهما" جو ورد شروع ڪيائين ۽
پوئي هئي ويو.

"آه! هي چالباز عورتون.. " هائي

اڪثر ائين ٿيندو هو ته نباديء همدرديء
تحت شيخ عبدالرب کي پنهنجو ديدار
ڪرايندي هئي ۽ ڏانهس مرڪن جا تير
اچليندي رهندى هئي. دل ئي دل ۾ ان
ڏانهن مائل ٿين باوجود "لعني عورت"
چئي شيخ دريء کان پري هئي ويندو هو.

هڪ جمع جي صبح جو جدڻهن
سمورو پاڙو نند ۾ ستل هو ۽ شيخ دريء
كان بيشو هو ته نباديء کي ڏنائين ان به شيخ

کي ڏنو ۽ نباديء جي دل ۾ خير ناهي ته چا
هو جو اثان رڙ کري چيائين " يا شيخ!
مونکي مئي ۾ سور آهي. مان ڦيٺو ٻڌهاڻ
لاءِ تو وت اچان ٿي. "

اهو پڌي شيخ عبدالرب ڏڪي وير ۽
پنهنجي رب جي حضور ۾ پاڏائين لڳو.

" يا الله! اها دوزخي عورت ٻلا چو
منهنجي پنيان پئجي وئي آهي! " پر هن
جي دل ايندڙ لمحن جي سورو سبب تيز
ڏڙڪي رهي هئي ۽ هن جون نظرون بي
تابيءِ سان دروازي ۾ کتل هيون... پر
نباديء نه آئي. کيس شلدار دلال پنهنجي
چوباري کان هيٺ ايندي ڏسي ورتو
هو. شيخ جي عزت جي خيال کان هن ٻه گهر
اڳيان هلي حسن نالي جي هڪ بي روزگار
نوچوان جي در ڪرڪاير..... ۽ جدڻهن
ڪافي انتظار کانپوءِ به نباديء نه آئي ته
شيخ اطميان جو ساهه کنيو ۽ آسمان
ڏانهن منهن ڪري چيائين. " يا الله! تنهنجو
ڪرم آهي. تو مونکي انهيءِ لعني عورت
جي شر کان محفوظ رکيو. "

پر ان کان پئي ڏينهن صبح سور
جدڻهن نباديء. شيخ جي حجري ۾ اچي
نڪتي ته گهر آئي نعمت کي موئائڻ جو
ڪفر هن نه ڪيو ۽ هن بنا دير نباديء مٿان
اهو ظاهر ڪيو ته چن هو در تي آيل ڪنهن
سواليءِ کي خالي موئائڻ گناهه ڪبيره
سمجهي ٿو...!

ئے توصیف ڪئی ۽ پوءِ پنهنجی پنیان پت
تی لڳل تصویر ڏانهن اشارو ڪندي
چيائين، "شخصيت ۽ شاهي خاندان جي
طرف کان اسان تي جيڪي ذميواريون لاڳو
ٿين ٿيون، هي؛ اجلال ان سلسلي هر گهرايو
ويو آهي. اسانکي موجوده حڪومت جي
مدد ڪري آهي."

کوڙ سارن ٻڌندڙن پنهنجي اندر ۾
بيچيني، جي لهر محسوس ڪئي، پر
پنهنجا تاثير ظاهر نه ڪيا. انسڀڪٽر جنل
پنهنجي ڳالهه جاري رکي.

"اسان جي ۽ هن شخصيت جي وچ ۾
جيڪو مضبوط ناتو آهي، اهو بيان جو
مححتاج ناهي. اهو وفاداري، جو معاملو
آهي ۽ انهيءَ جي تاريخ گواه آهي."

ٻڌندڙن جا چهرا پنهنجي اندروني
جذبن جي بيچيني، کي لڪائش لا، عجيب و
غريب تي ويا هئا. انسڀڪٽر جنل ڳالهه
جارى رکندي چيو، "توهانکي خبر آهي ته
ملڪ نازڪ صورتحال مان گذرني رهيو آهي
۽ هن وقت توهانجي وفا جو امتحان آهي."

هائي ته وينلن جي بيچيني عروج تي
پهچي چڪوھئي.

"..... توهانکي گھري جي ته ملڪ ۾
وڳوڙ ڦهلايندڙن جي نشاندهي
کيو... ملڪ جي امن ۽ سکون کي تباہ
ڪندڙ باugin جو سات ن ڏيو ته جيئن
حڪومت مضبوط بنیادن تي قائز رهي

انسڀڪٽر جنل پاڻ به ظالم قسر جو
ماڻهو هو ۽ هن جو امامن سان رويو به هڪ
رعونت وارو هو. هن سمورن مدرسن کي
تباه ۽ برياد ڪري ڇڏيو هو. هر مسجد
تي هن پهرو لڳائي ڇڏيو هو. انهيءَ جي
موجود دگي، هر مذهبي اڳوان بيوس تي ويا
هئا ۽ انهن کي هر وقت حڪومتی عتاب ۽
عذاب جو خوف رهڻ لڳو هو.

امار خدا جي پناه وٺ لا، ڪجهه
دعائين کي چين ٿي چين هر پڙهيو. پوءِ ڪارو
جبو ۽ ڪاري پڳ مٿي تي پائي خدا جي
آسري تي اجلال ۾ شرڪت لا، روانو تيو.

انسڀڪٽر جنل جي آفيس پاھران
تر چڻ جي جاء به کان هئي. ايترن
مسجدن جي امام گڏ تيا هئا ۽ سربائن ۾
هڪ پئي کان پچي رهيا هئا ته چو هن کي
هت گھرايو ويو آهي؟
نيث انتظار ختم ٿيو. انسڀڪٽر
جنل هن کي اندر سڏ ڪيو. ڪمرو نديو
هو ۽ ماڻهن جو تعداد وڌيڪ هو.

سيٽ کان پهرين هن روایتي انداز ۾
خوش مرhaba ڪئي. امامن جا مسئلابدا ۽
پوءِ ڪجهه دير لا، مانار چانڊجي وئي.
هائي سمورن جو ڏيان انسڀڪٽر جنل
ڏانهن هو اهي هن کان ڪجهه ٻڌن لا،
بيچين هئا. انسڀڪٽر جنل خاموشيءَ
سان واري واري سان سمورن امامن جي
چهري جو جائز ورتو. پوءِ انهن جي تعريف

شیخ عبدالرب پنهنجی اندر ھر ھک
اٺ و شدڙ لهر محسوس ڪئی. هن خالد کي
چيو، "تون چا ٿو چاهين ته چا اسان بکن ۽
فاقن ٻر مری وجودن؟"

ڪجهه گھڻين لاءِ ڳپئير خاموشی
چانچجي وئي ۽ پوءِ گراماگرم بحث شروع
ٿي ويو. شیخ عبدالرب وٽ ڪو معقول
دليل ڪونه هو، پر پوءِ به هن هار قبول ن
ڪئي. هن پنهنجن دوستن آڊو پاڻ کي
شمندگيءَ، کان ٻچائش لاءِ چيو، "نيڪ آهي
توهان وٽ دليل آهن. پر هتي معاملو
متنازعه آهي ۽ متنازعه مسئلي ۾ ڪنهن
به ھڪ ڌر کي حق تي نه تو چئي
سگهجي":

امام خالد، شیخ جا خیال جو پدا ت
حیرت مان هن جو وات ٿاتي ويو. هن وڌيڪ
بحث فضول سمجھي ماث ڪئي ۽ ڪند
هیٺ ڪري ويهي رهيو، پر امام مبارڪان
انداز ۾ ٿاتي پيو، "جيڪا ڳالهه تون چوين
پيو، اها ڪڏهن به حق نه تي تي سگهي،
اهڙي، طرح ته اسانکي امر بالمعروف ۽ نهي
عن المنكر خلاف هاشم پوندو."

ڳالهه سچ هئي، سوهن جي ضمير ۾
ڪندبي جيان چيبي وئي، پر پنهنجي ضمير
جي خلاف ڪر ڪڻ جي تلخي، سندس
ڪارڙ کي مبارڪ مٿان اڃان وڌيڪ تيز
ڪري چڏيو، "توهان غلط چئي رهيا آهي؟"

چوري وري ان کي تحنا ڏيندي ٿي وتي. "
شلدار زور سان ٿيبل تي مك
وهايندي ڪاوڙ ۾ چيو.

شلدار جي سائين جي چهري تي
اهزا تاٿر تري آيا چن اهي شلدار جي ڳالهه
سان متفق ٿي ويا هجن.
"سوئر جو پٽ عين انهيءَ تائيه تي
تو اچي، جڏهن محفل عروج تي هوندي
آهي ۽ هوءِ ڪتي به سرور ۾ هوندي آهي.
" هو ڳالهائيندو رهيو، "توهان ان جو اچ
انتظار ڪيو، جيئن ئي هو اچي ته ان کي
گھيري ونجو، پوءِ مان ڄاڻان ۽ منهنجو
ڪر."

انهن هائڪار ۾ ڪند لوڏيا ۽
پنهنجي منصوبي تي عمل ڪرڻ لاءِ روانا
ٿي ويا.

مغرب جي نماز کانپوءِ شيخ
عبدالرب سان ملش لاءِ سندس مدرسجي جا پ
سائي آيا. انهن مان هڪ امام خالد ۽ پيو
امام مبارڪ هو. انهن شيخ کي اها ڏڪ
پري خبر ٻڌائي ته کوئ سارن امامن کي
سرڪار جو سات نه ڏيڻ جي ڪري
نوڪري، مان خارج ڪيو ويو آهي.

"عيادت گاهون انهيءَ لاءِ تعمير
ناهن ڪيون وينديون ته انهن کي سياست
جو آڪاڙو بنائي ۽ جابر حاڪمن جي
حمایت ڪئي وجي ۽ عوام کي گمراه
کيو وحي."

گھر ہر اوندھ چانشجي وئي. هر طرف گورڈ ے رئيون پئجي فتوں. انهيءَ پيج دوڑ ے هل هنگامي دوران هڪ عورت جي خوفناڪ رڙ اوندھ جو سينو چيريندي فضا ہر بلند تي وئي. پوءِوري هڪ مرد جي اذيت پيري رڙ بلند تي. جلد تي گھر خالي تي ويو. هاثي اتي رڳو پ لاش پيا هئا. نباديءَ ۽ حسن جا لاش!!



خلاف پئڪائي رهيا آهن ته مسجد ہر احتجاجي پئڻ یئڻ زور وٺي وئي ۽ ماڻهوائي بيهي شيخ جي مذمت ڪرڻ لڳا. مسجد ہر سادي لباس ہر ڪيتائي پوليں وارا به موجود هئا. انهن، انقلابين جي حمايت ڪنڊڻ ماڻهن کي پڪڙڻ شروع ڪيو. جنهن تان جھيرو وڌي ويو. نمازي مسجد ماڻ پاڻ نکري آيا ۽ حڪومت خلاف ن العرا هش لڳا. اهو ڏسي شيخ وقت کان اڳ جماعت کري ڪئي ۽ نماز پڙهاڻ لڳو. هن جي اها ترکيب ڪامياب وئي. ماڻهو مجبورون صفون ناهي هت پٽي بيهي رهيا ۽ ائين جھيرو تري ويو.

ھڪ پاسي مسجد ہر نماز تي رهي هئي ته پئي پاسي انهيءَ گھئي ۾ واقعي شمره طوائف پنهنجي گھر ہر پنهنجي هڪ گراهڪ سان وقت گئاري رهي هئي. شمره پنهنجي بستري تي ويني هئي ۽ کيس اڌ اڳاڙو لباس پايل هو. سندس سامهون هڪ گراهڪ وينل هئي. جيڪو شراب بي رھيو هو. ان جون نظرون هر شمره جي جسر جو طواف کري رھيون هيون. شراب جو نشو پڙهن کان پوءِ شمره جي گراهڪ باقاعدہ هن سان چيئا جاڙ شروع ڪئي. هاثي شراب جو جام چين سان لڳائڻ بدران هو شمره جي چين مان شراب جا ڌڪ پيري رھيو هو جو مسجد مان ايندڙ قريئٽ جو آواز هن کي شمره کان پري ٿيئڻ تي مجبور ڪيو.

پئي ڏينهن تي جمع هو. جڏهن جمعي جي نماز جو وقت وڃهو آيو ته مسجد عام نمازين سان پيرجي وئي. جمعي ڏينهن عام ڏينهن جي پيئت ہر ماڻهو وڌيڪ ايندا هئا، جو قاهره جي پهراڙيءَ جا ماڻهو به هتي اچي نماز پڙهندا هئا. قرآن پاڪ جي تلاوت کانپوءِ شيخ عبدالرب اٿي پيشو ۽ واعظ شروع ڪيائين، جڏهن هن واعظ جو رخ ملکي سياست ڏانهن ڪيو ته ماڻهو حيران ٿيئ لڳا ۽ ماڻهن جي چھرن جا تاثر اهو پٽائي رهيا هئا ته انهن کي شيخ جون ڳالهيوں ناگوار گذری رھيون هيون. ماڻهن کي هن جون ڳالهيوں سڀون نه لڳنديون. ان جو شيخ کي ڪجهه قدر اڳي ئي اندازو هو، پر ايتريون خراب لڳنديون. اهو شيخ کي اندازو نه هو جو جڏهن هن انقلابين جي خلاف ڳالهاڻ شروع ڪيو ۽ انهن جي مذمت ڪئي ۽ چيائين ته اهي ماڻهن کي اجايو صالح حڪمانن

آواز سان گونججي ائي . موڏن جي دل به زور زور سان ترڪڻ لڳي . هن دل ئي دل ۾ خدا كان امن ۽ سلامتي، جي دعا گهري ۽ پانگ پوري ڪرن لاءِ سائرن جي مانار جو انتظار ڪرڻ لڳو . جنهن كان اتلئي، وارن، اتحادين خلاف جنگ ۾ تڀڻ جو اعلان ڪيو هو، مصر لاءِ خطرو وڌي ويو هو .

سائرن ماث تيوت پانگي وري پانگ ڏيئن شروع ڪئي .

"الله اکبر! الله اکبر!" هن جي آواز ۾ تمام گھٺو سوز هو . ايجتو هڪ تيز ڏماڪي جو آواز آيو ۽ پانگي جو آواز انهيءَ ڏماڪي ۾ بدڻي ويو . هو پنهنجي جاء تي بت پنجي بيهي رهيو . هن جي اکين گھٺو پري باه جي شعلن کي پڙڪندي ڏنو . هو ترڪڻ ۾ پانگ پوري ڪري ٿئندڙ قدمن سان هيٺ لهي آيو .

مسجد ۾ اونده چانججي وئي هئي . ڪجهه ماڻهو موجود هئا . مسجد جي خادمن جي سرباتن تي هو انهن جي ويجهو پهتو .

"حضرات! هن پيري معاملو ڏاو سنجиде آهي . " هن ڏڪنڊ آواز ۾ چيو، "هائي اسانکي ڪجهه ڪرڻ پورندو ."

"اجتماعي تهه خاني واري پناهه گاه هتان كان تمام گھٺي پري آهي . " امام موت ۾ چيو، "ء اسان جي پهچ تائين اها آهه و پڪار ڪندڙ عوام سان

جيڪڏهن پوليس اتي موجود نه هجي ها ت شيخ کي باгин کان جان جو خطرو هو . ان سموری ڏڪ ڊوڙ جو متصد عهدو حاصل ڪرڻ هو . اچ جڏهن تپهري، جو وقت تيو ت درس ۾ هن جو هڪ به ٻڌندڙ موجود ڪونز هو . هن مسجد جي گيت وٽ بيهي گهئي، بر هناريو ت چاچو حسنين هن کي ڪر ٻر مصروف نظر آيو . هو ٿلهي تي لڳل مشين مان ڪمند جو رس ڪڍي رهيو هو . اهو سمجھندي ت شايد ڪرم سبب حسنين کان متان درس جو وقت وسرى ويو هجي، سو شيخ مسجد کان ڪجهه قدم پاھر نڪري هن کي سڏ ڪيو .

"چاچا حسنين، درس جو وقت ٿي ويو آهي . " چاچي حسنين هڪ پيرو سڏ ٿي ڪندڻئي ڪطي ڏنو ۽ پوءِ نفرت پيريل نگاهن سان شيخ کي ڏسي نظرون ٿيري پنهنجي ڪرم ۾ مصروف ٿي ويو . شيخ شرمندو ٿي دل ئي دل ۾ پيتحائڻ لڳو ته اجايو هن کي سڏ ڪيائين . چين ئي چين ۾ حسنين کي گاريون ڏيندو شيخ واپس مسجد ۾ هليو ويو .



فجر جي وقت پانگو مناري تي چڙهيو . اجا ڪافي اونده هئي . هلکي ته به هئي . اجا پانگي پهرين الله اکبر جي صدا بلند ڪئي ته سموری فضا جنگي سائرن جي

"حضرت صاحب! توهان ماث کري نه تا
وبيه سگھو!" بيا ماڻهو به شيخ خلاف تي
روا ۽ شيخ کي گھت وڌ ڳالهاڻ لڳا.
بانگي اڳتي وڌي شيخ جي ڪن ۾ سربات
کيو، "حضرت ماث کيو. مان توهان
کي هٿ تو پدان. في الحال هنن کي ڪو
جواب نه ڏيو."

شيخ بدل آواز ۾ چيو، "ڇا تون ان
ڳالهه کي نيك تو سمجھين ته مسجد هنن
جهڙن ماڻهن لاءِ پناه گاه بنجي؟"

"پر هنن وٿ پي ڪاميادل جاء بد ته
ڪانهئي!" بانگي، ماڻهن جي حمايت
ڪئي، "ڇا توهان کي خبر ڪانهئي ته هي؟
پاڙو انتهائي پراٺو آهي ۽ هتي سمورا گهر
تتل قتل ۽ انتهائي پراٺا آهن. ڏماڪن
سبب انهن گھرن جون ديوارون لڏ لڳن
ٿيون ۽ ڪو به گھر ڪنهن به پل دهي
سگهيئي تو."

شيخ پنهنجي هٿ جي تريءَ تي مڪ
هڻندني چيو، "ڪاش! مان هنن لعنتي ماڻهن
کي هتان ڪي سگھان ها. مان ائين انهن
بدافعالن کي برداشت نه ڪري سگھان."

ويجهوئي هڪ زوردار ڏماڪو ٿيو.
انهن جون دليون ڏکي ويون. اهو ڏماڪو
ميدان الخازن وٿ ٿيو هو. روشنيءَ جو
هڪ گولو چمڪيو. جنهن هڪ پل لاءِ
سيڻي جي چھرن کي روشن ڪري ڇڏيو ۽
پوءِوري اوونده چانججي وئي.



ڪهڙن ماڻهن کان لنوائجي؟ تيون ۽ آخري سوال ت سڀ کان وڌيڪ اهو اهم ڪر ڪهڙوسمجهي ، جنهن کي پهرين سرانجام ڏجي؟

سچي ملڪ ٻر اهو پڙهو گهايو ويو ته جنهن به انهن سوالن جا جواب صحيح طور ڏئي ورتا، ان کي وڌي انعام سان نوازيووندو.

ڪيرائي ڄاٿو ماڻهو ان سلسلي ۾ بادشاهه جي خدمت ۾ حاضر تيا، پر سڀني جا جواب مختلف هئا.

پهرين سوال جي جواب ۾ ڪجهه ماڻهن جو خيال هو ته هر ڪر لاءِ صحيح وقت جي ڀقين ڪڻ واسطي پهرين ڏينهن.

مهينن ۽ سالن جو حارت ترتيب ڏجي، جنهن تي پوءِ سختي، سان ڪاريند رهجي. ائين ڪڻ سان ئي دراصل ڪر لاءِ صحيح وقت جو ڀقين تي سگهندو. بين جو خيال هو ته

ڪنهن به ڪر لاءِ صحيح وقت جي چونڊ ڪڻ ناممکن آهي، پر اجاين مشغلن ۾ وقت ضایع ڪڻ بنا جيڪو ڪجهه سامهون ٿي رهيو هجي، ان تي توجهه ڏجي ۽ ڏسجي ته بهتر ڪھڙو ڪر ڄا ٿو تي سگهي. ڪجهه ماڻهن جو وري اهرايو هو ته ڪنهن هڪ ماڻهه لاءِ صحيح وقت جو انتخاب ڪڻ سراسر ناممکن آهي. ان لاءِ ان کي

"سياش ماڻهن جي ڪائونسل" ناهي اهو ڪر ان جي حوالي ڪڻ گهري. کي ته وري ان راءِ جي بنهه ابتر هئا. انهن جو چون هو ته ڪنهن به ڪر ڻ واسطي ان پهتو. گهڙي تان هيٺ لي، هن پنهنجي

ڪائونسل جي فيصللي جي انتظار ۾ ن ويهي رهجي، پر جيڪو سمجھه ۾ اجي، تنهن مٿان ترت عمل ڪجي. بهر حال، ترت عمل واسطي ضروري آهي ته اها خبر اڳوات هجي ته اڳتي ڄا ٿيندو، جنهن لاءِ وري لازمي طور تي جادو گرن جي ضرورت پوندي ۽ پوءِ انهن کان صلاح ۽ مشورو وٺ ضروري هوندو.

پشي سوال جي جواب لاءِ ٻن مختلف قسر جا رايا ۽ ويچار هئا. ڪن ماڻهن ڪائونسلن کي ته ڪن ڀادرин کي ته ڪن وري ڏاڪترن کي مناسب ماڻهو قرار ڏنو، جڏهن ته ڪجهه ماڻهن جي راءِ ۾ جنهن ماڻهو اهر هئا.

ٿئين سوال جي جواب لاءِ ڪنهن سائنس کي، ته ڪنهن جنگ ۾ مهارت کي، ته ڪنهن وري مذهبی عبادت کي اهر ڏتنو، قوارڏنو.

جيئن ته سڀني جواب مختلف هئا، تنهنڪري بادشاهه ڪنهن به جواب کي نه قبولي ۽ نئي ڪنهن کي انعام ڏنو. دل ۾ خواهش رکندي ته انهن سوالن جا مناسب جواب گولهجن، هن هڪ سنياسيءَ سان ملن جو فيصلو ڪيو، جنهن جي ذهانت جي هاڪ پري پير تائين ٿلهيل هئي.

اهو سنياسي هڪ ڪاڪين جهويي، ۾ رهندو هو. هن جو ميل جول عام ماڻهن سان ئي هوندو هو. تنهنڪري بادشاهه سادي پوشاك پهري عام ماڻهو بشجي هن وٽ پهتو. گهڙي تان هيٺ لي، هن پنهنجي

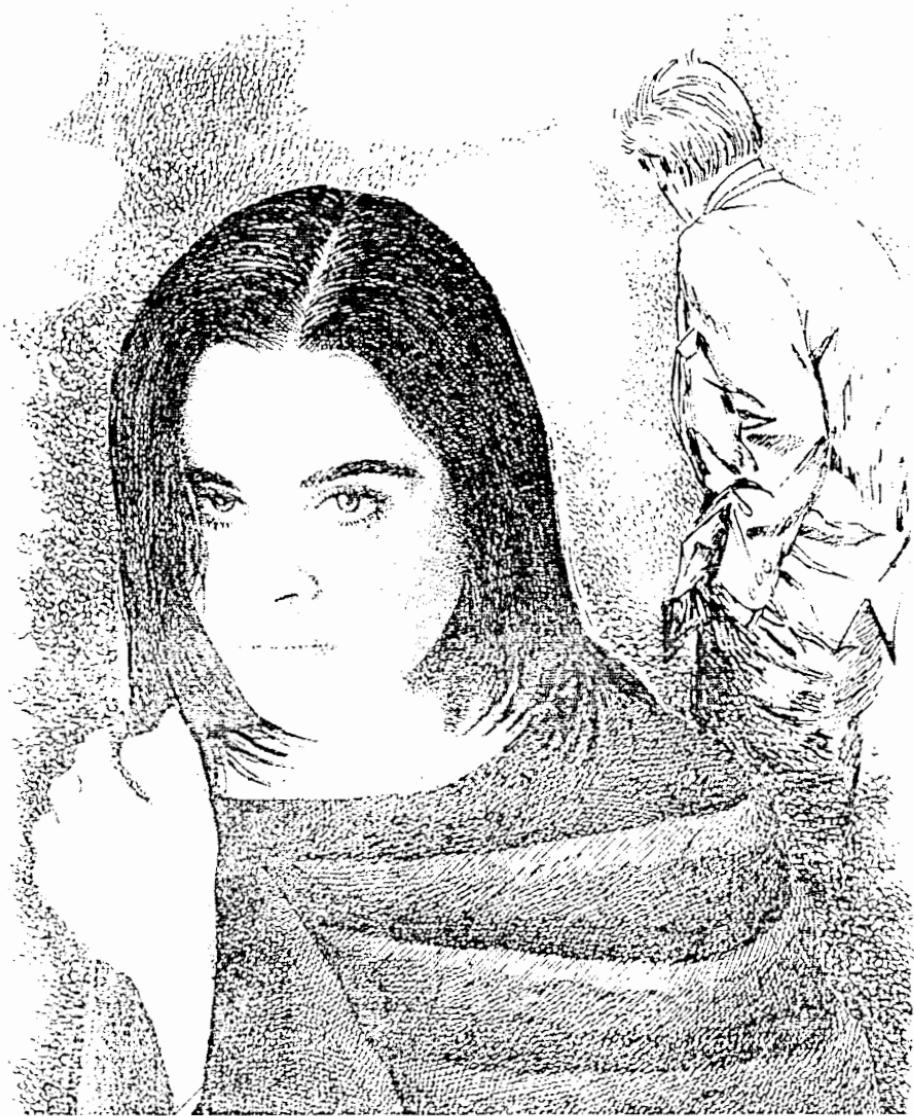
شخص جي پر ۾ ليٽي پيو. نند مان الٽي.
بادشاهه اجنبی شخص ذي ڏنو.
”مونکي معاف کرا!“ ان شخص
بادشاهه کي حيو.
”چا لاءِ؟“ بادشاهه پيچيو. ”مان تے
توكى سڃاخان به ڪوٽه لو!“

”پر مان توكى چڱي، ريت سڃاخان.“
اجنبی شخص ورائيو. ”مان تنهنجو دشمن
آهيان. جنهن پنهنجي ڀا؛ جي موت ئه ان جي
ملڪيت لاءِ توکان بدلو وٺڻ جو قسر کنيو
هو. تو منهنجي ڀا؛ کي ڦاهي ڏياري ۽
سنڌس ملڪيت تي قبضو ڪيو. مونکي
چاهن پئي ته تون سڃائي، سان ملڻ لاءِ
جهويه، هر اکيلو داخل تيو آهين ئه مان
پاھر تنهنجي وايس، جو انتظار ڪري رهيو
هوس. سچو ڏينهن گدری ويو. پر تون وايس
نه آئين. مان جهاڙين مان پاھر لکي
نڪتس، پر تنهنجي پهريدار مونکي ڏسي
ورتو. محافظ مونکي سڃائي ورو ۽ زخمي
ڪري وڌائين. مان ڀچي هتي پهنس. جي
تون منهنجي رت کي بند نه ڪرين ها ته
جيڪر مان مری وجان ها. مون توكى مارڻ
چاهين ته مان پنهنجي سچي اهل و عيال
سميت تنهنجو هميشه لاءِ غلام بشهجي
رهندس! مونکي معاف کرا!“

بادشاهه ڏايو خوش تيوهه ڪيئن هڪ
دشمن سنڌس دوست بشجي ويو هو. هن کيس
معاف ڪري چڏيو ئه گڏو گڏ علاج ڪرائڻ جي
خاطري، کانسواء سنڌس ڀا؛ جي ملڪيت به

بحال ڪري ڏيڻ جو واعدو ڪيائينس.
بادشاهه هائي سڃائي طرف ڏٺ، جيڪو
کوٽيل زمين ۾ پچ چتني رهيو هو.
”اي سياتا ماٿهو! مان آخري پيو
توکان پنهنجن سوالن جا جواب تو پيچان.“
بادشاهه حيو.

”توكى پنهنجن تهي سوالن جا جواب
 ملي چڪا آهن.“ سڃائي، کيس ورندي ڏني.
”کيئن؟ چا مطلب؟“
”تورو سوچ ته سهيءِ سڃائي، جواب
ڏنو. ”جي تون منهنجي ڪمزوريه تي رحر
ئه ترس نه کائين ها ۽ زمين نه ڪوٽين ها ته
ان اجنبی شخص هتان قتل تي وجين ها.
تنهنجري تنهنجي لاءِ مناسب وقت زمين
کوٽن وارو وقت هو ئه مان اهر شخص
هوس، جڏهن ته مون سان ڀلاتي ڪرڻ
تنهنجو اهر ڪر هو. ان کانپو، جڏهن اهو
شخص اسان ڏي ڊوڙيو ته تنهنجي لاءِ
مناسب وقت ان جي زخري جي سار سنپال
لهڻ وارو وقت هو، نه ته اهر مری وڃي ها ۽
توسان ناه نه ڪري ها. تنهنجري اهو اهر
ماٿهو هو ۽ جيڪا ڀلاتي تو هن لاءِ ڪئي.
اهو تنهنجو اهر فريضو هو. ياد رک،
مناسب وقت اهو آهي، جنهن وقت اسانکي
ڪا طاقت يا قوت هوندي ۽ اسان ان کي
کنهن جي ڀلي لاءِ استعمال ڪندا
آهيون. سڀ کان اهر ماٿهو اهو آهي، جنهن
سان تون ان وقت گڏ آهين ۽ اهر ڪر
کنهن سان ڀلاتي ڪر ها، جنهن لاءِ
انسان کي هن دنيا ۾ آندو ويو آهي.“



مان هن ویژه ہر انتر سویاری ہوندس۔ " ی
اھوچئی ہن اتان نکرڻ جو منصویو سٽ
شروع ڪيو.



تریسيء کي چان هيئي تے کيس سڀ
کان پھرین پنهنجي جسماني طاقت حاصل
کرڻي هيئي. اها کولي ايتری تے نديي هيئي
جو ان ہر بيهي کا باقائدی ورزش نپئي
ٿي سگهي، ہر تريسيء کي وزهن جي
قدير زمانی جي طريقي تائي چي چوئان ()
هي جودو ۽ ڪراتي ویڙه جي هڪ شاخ
جو نالو آهي) جي تريبيت ورتل هيئي. تائي
چي چوئان قدير زمانی ہر انهن ویڙهن کي
سيكاريو ويندو هو، جن کي ملڪ جي
کاڻ جنگ ہر حصو وٺو ہوندو هو. ان
جي مشقون جي ورجاء لاءِ تamar توري جاء
جي ضرورت پوندي آهي، جيڪي ان کوليء
ہر آسانيء سان تي سگھيون تي ۽ ان ہر
جسم جي ہر عضوي جي سٺي نموني
ورزش ٿي سگھي ٿي. تريسي اتي بيشي ۽
ان جي ابتدائي مشقون کي پھرین ذهن ہر
ورجايائين. ان ویڙه جي طريقي جي ہر
مشق جو مختلف نالو ۽ اهميت آهي.
پھرین مشق جو نالو "شيطان" کي مكون
هشن" ۽ پين مشق جو نالو " هوا کان
ھلکو تيڻ جو احساس" ہو. انهن مشقون
کرڻ جي دوران مسلسل سندس ڪنن ہر

هن وٽ ڪو بيو وسيلو هو. پر تنهن
ہوندي به ہن جي اندر منجهان هڪ آواز
اپريو پئي ته کيس پنهنجي دشمن جي
خلاف جنگ کي ہر صورت پر ڪٿو هو:
"مان پنهنجن دشمن کي اھو تو سبق
سيكاريندس جو هو عمر پر ياد رکندا" ۽
ان انتقام وٺن لاءِ وتس ڪجهه به ڪونه
هو، سوء سندس اندر جي پرنڌا باه جي.
ركي رکي هن سڀ جي پئي ته کيس
به ان نموني زندگيء جي جنگ جيٽي
هي، جيئن سندن ابن ڏاڏن جيٽي هي.
هن جي جسر جي اندر انگریز، آئش، ۽
اسڪات ليند وارن جو رٽ دوڙي رهيو
هو جن ڏکن، سيلابن ۽ مؤتمار
بيمارين کي شڪستون ڏنيون هيون ۽
جيوب جون جنگين منجهه سوپ پاتي هيئي.
سندس وڏن ہر هاري به هئا ت شڪاري به.
دڪاندار به هئا ت داڪتر ۽ استاد به.
کيس ايئن لڳو ت سندس اهي ميري ويل وڏا
ان وقت هن جي چوڌاري اپهي گڏئا هئا ۽
کيس همتائي رهيا هئا ت ھو، بهادرن جيان
وڙهي هي ویڙه انهن گيدين کان کئي
ڏيڪاري، جن کيس دوکو ڏئي هن حال ہر
پيچايو هو. هن انهن جي موجودگيء کي
پنهنجي چوڌاري محسوس ڪندي سڀا سامي
ہر چيو، "توهان ڪو فڪر نه ڪريو. مان
توهان کي ڪڏهن به مايوس نه ڪندس.

تے کیس کجھه گھرئن لاءِ ت کجھه ڈسٹ
ہر نہ آيو. کجھه دیر کان پوءِ سندس
اکیون روشنی، جون هیراک ٹيون ۽ کیس
در تی هڪ سپاھی بیتل نظر آيو، جنهن
کیس چيو، "اتي بيهه. تو کي واپس جيل
جي کولي، ہر وجوه آهي."

اهو چئي ان سپاھي، ڏانھس مدد لاءِ هت
ڊگھيريو چوت سندس اهو تجريبو تي ويو هو
ت ان تنگ ۽ سوڙهي، کولي، ہر قيد تنهائي،
ڪائڻ کان پوءِ گھشو ڪري قيدي پنهنجن
پيرن تي بيهڻ جا لائق ن هوندا هئا ۽ کیس
اٿئ يا هلن لاءِ سهاري جي ضرورت پوندي
ھئي. هن جي ان وقت حيرت جي حد ٿئي ن
رهي جڏهن سندس اکين ٽريسي، کي
پنهنجو پاڻ هلندي ان کولي، منجهان باهر
ايندي ڏٺو، ہوءِ بلڪل جست ۽ چالاڪ نظر
اچي رهي هئي. اهو لقاء ان سپاھي، پنهنجي
پوري، زندگي، ہر پهريون دفعو ڏٺو هو،
ٽريسي، جي هلن ہر هئو متانت ۽ وقار اچي
ويو هو، جو هي هن جي آڏو هيسبجي ويو
هو. کيس ٽريسي، جون اکيون مشالن ونگر
روشن نظر اچي رهيوں هئں.

اهو سپاھي کيس عورتن جي انچارج
وت وشي آيو. جنهن کيس ڏسندني رڙ ڪئي، "ر
رن...تون ست ڏينهن کان وھنتي ن آھين.
تو مان ت بدبو، جا ڀيڪا پيا نکرن. جلدی
وھنجي سنهنجي صاف تي وٺ."

جا نالا وٺو جن کي ڪا ڳالهه سيكارڻ
ناممکن هئي.

ڪنهن ماڪوڙي، کي عيسائين جي
فرقن يعني ڪيتولڪ ۽ پروٽيسٽنٽ جو
فرق سيكارڻ.

ڪنهن ڪيولي، کي اهو سيكارڻ ته زمين
سچ جي چوٽاري گرڊش ڪري رهي آهي.

ڪنهن ٻلي، کي ڪميونزم ۽
جمهوريٽ جو فرق سمجھائڻ.

انهن ڏنهني راندين ڪلندني به سندس
ڌيان هڪ پل لاءِ به پنهنجي دشمن کان
بدلي وٺ کان ن هتيو هئں. سندس دماغ
هر وقت اهو سوچيو پئي ت هو پنهنجي
دشمن کان ڪيئن بدل وٺي سگهي ٿي.



ٽريسي، کي بلڪل پتو ن هو ت
ڪو هن کولي، جي قيد تنهائي، قيدين
کي ڏنهني ۽ جسماني طور معدور ڪري
ڇڏبندي هئي، چاڪاڻ جو سندس ورزش
جي مشقن کيس ڏنهني ۽ جسماني طور
مڪمل طور چاق چويندو رکيو هو. ستن
ڏينهن جي قيد تنهائي، کان پوءِ سندس
کولي، جو دروازه کولي ويو. ستن ڏينهن
جي اونتا هي، ہر رهڻ ڪري هي، تاريڪي،
جي عادي ٿي وئي هئي. هاڻ جو اوچتو در
کولڻ ڪري روشنی سندس اکين کي لڳي

"پ، سر... مان پئي ڪنهن کوليءَ
هر وڃڻ نئي گهاراں."
واردن جي منهن تي نهايت ڪيرنگيءَ
جا تاثرات اچي ويا هئا، "تنهنجو مطلب
آهي تون ان ساڳي کوليءَ ہر واپس وڃڻ
ٿي چاهين؟"
جي سائين. "ترسييءَ ڪند هيٺ
ڪري جواب ڏنس.
واردن ترسيءَ جي ان جواب تي
انتهائي حيران هو. هو سوچي رهيو تڇا
هو هن چوکريءَ کي صحيح طور
سمجهي نه سگهيءَ آهي؟ ڇا هن
چوکريءَ جي معصوميت واري چهري پيشيان
ڪا انتهائي مڪار عورت لکل آهي؟
ئي سگهيءَ تو ت هن چوکريءَ پاڻ ان
جنسی عمل لاءِ انهن وحشی عورتن کي
ڪوڻ ڏني هجي. هن ڏانهننس ڪرڙي اکين
سان ڏستدي چيو، "جيئن تنهنجي مرضي.
پر آئندۀ هئين گالهين کان پاسو ڪجان."
جي سائين. توهان بي فکر رهو.
ترسييءَ ۽ ڀارائيو.



پنهنجي کوليءَ ڏانهن موٿڻ ترسيءَ
لاءِ سڀ کان وڏو مرحلو هو. جنهن وقت هوءَ
کوليءَ ہر موتي ت ان وقت کوليءَ منجهه
ڪير به ن هو. کوليءَ منجهه گهڻ سان ان
ڀيانڪ رات جون ڊيجاريندڙ ياد گيريون
ڪو فکر نه ڪر. مان تو کي ان ڳالهه جي
خاطري تو ڏيان تاچ کان وٺي تنهنجي پوري
حناظت ڪئي ويندي... هاڻ مون کي سچو
قصو پوريءَ تفصيل سان پڌاءَ ت اھو ڪدو
ڪڻواريون قيدياڻيون ڪير هيون؟"
ترسييءَ ڦندس اکين ہر غور سان
ڏسندی چيو، "سائين! مون سان ڪنهن به
جنسي زيادي تي نه ڪئي آهي. ڳالهه در
اصل اها هئي ت مان نند جي ڪري پلنگ
تان ڪري پئي هئں."

واردن ڦندس جواب پٽي ڪافي دير
تائين ڦندس منهن کي گهوريندو رهيو.
ترسييءَ ڦندس چهري منجهه آيل مايوسيءَ
کي صاف پڙهي پئي سگهيءَ، "تنهنجو اهو
آخر جواب آهي ترسيءَ؟ تون مون کي
ڪجهه بدنه پڌائيندين؟"

"جي سر. جڏهن مون سان ڪجهه
ٿيو ئي نه آهي ت پوءِ آئون چو ڪنهن تي
غلط الزام هئان؟"

"ان جو مطلب آهي ته تون مون کي
ڪجهه به نه پڌائيندين؟" واردن جي لهجي
بر بي پناه مايوسيءَ اچي وئي هئي. هن ٿدو
ساه ڪشنديءَ چيو، "جيڪا تنهنجي مرضي.
مان تو کي تنهنجي ڀلاڻي لاءِ ڪنهن بيءَ
کوليءَ ہر ٿومو ڪليان چاڪاڻ تون جنهن
کوليءَ ہر رهين تي اتي خطرناڪ قيدياڻيون
موجود آهن."

تنگن ۽ کير جهڙين سُرُن چڻ انهن تنهي سائي قيدياڻين مٿان منڊ ڪري ڇڏيو هجي. انهن جي وات مان صرف حيرت پيري سڀني نكتي. ٿئي عورتون سندس سونهن ڏسي ڳرا ڳرا ساه ڪٿي رهي هيون. ترسبي چڻ انهن کان بي خبر هئي. هن ماڻ ۾ پنهنجي رات جي پائڻ جو لباس پاتو ۽ پنهنجي بستري تي ليٽي پشي. لافت وسامجي وئي ۽

چو طرف اوندا هي چائنجي وئي.

اڏ ڪلاڪ گذري ويو. ترسبي جاڳيل حالت ۾ ليمي پئي هئي. کيس انهن تنهي جي ڳرنا ڳرنا ساهن ڪڻ جو آواز اچي رهيو هو. ايترى ۾ کيس پائوليتا جو سڀات پڏڻ ۾ آيو. "ترسي پنهنجي رات جي لباس کي به لاهي ڦتو ڪر. تو کي اچ اهاڻو مزو ڏينديوسين جو سچي عمر ان کي پلاڻي نسگهندin."

ان کان پوءِ لولا جو آواز آيو. "ھهوي پري ته ڪڏهن ڪڏهن قسمت ۾ نصيپ تيندي آهي."

گڏو گڏ تنهي جو تهڪ هوا ۾ گونجيو. ايترى ۾ ترسبي کي محسوس ٿيو ته پائوليتا ۽ لولا پئي چٿيون رڙهي هن جي ويهيو پهتيون هجن. ترسبي جي پوري بدن ۾ چڻ ڪرنت ڏوڙي رهيو هو. هوءَ انهن جي لاٽيار هئي. هن جي هت ۾

پلنگ منجهان ڪڍيل لوهي شيخ هئي. ان وقت کيس ڪنهن جو هٿ بدن تي ڦرندو محسوس ٿيو. هن لوهي شيخ ورائي ڪڍي. اها شيخ سڌو وجي پائوليتا جي منهن تي لڳي ۽ ان کان زوردار رڙ نڪري وئي. هن بئي، قيدياڻي، جو وجود پنهنجي مٿان جهڪندي ڏنو. ترسبي زور سان لت ان جي پيٽ منجهه وهائي ڪڍي. اها به رڙ ڪري وجي هڪ پاسي ڪري.

ترسي، کين رڙ ڪري چيو." اچو.. ڪڃريون... منهنجي پرسان تا اچي ڏيڪاريو. منهنجي هٿ ۾ لوهي شيخ آهي. ڪنهن مون سان هٿ چراند جي ڪوشش ڪئي ته ان کي اصل قيمو بثائي ڇڏيدين.

ترسي، کي وري ڪنهن جي اٿن جو آواز آيو. جي ڪو ڏانهس وڌي رهيو هو. هن پنهنجي لوهي شيخ کي مضبوطيء سان پڪڻي، ان کي هوا ۾ بلند ڪيو ته جيئن ان وڌندڙ وجود مٿان وهائي ڪڍي.

ايترى ۾ ارنيسٽائين جو آواز اوندا هي، منجهه ايريو "گهڻو ٿي ويو. هن کي ڇڏي ڏيو."

پائوليتا جو احتجاجي آواز ايريو، ارنيسٽائين! هن منهنجي منهن تي شيخ هشي ڪڍي آهي. جنهن مان رت ٺينديوون ڪڍي وهي رهيو آهي. مان کيس سبق..."

سگهان. مون ان پینتگ جي چوري ن
ڪئي آهي. "اهو چئي ترسىي باهر وڃڻ
لاءِ دروازي ڏانهن وڌڻ لڳي.

"مون کي ان جي خبر آهي ت تو اها
قيمتى پينتگ چوري نه ڪئي آهي."
کوير جي انهن لفظن سندس قدم چڻ
زمين هر کپائي چڏيا، هوءَ ڏانهن مڙي.
ان پينتگ کي ڪنهن به ن چورايو
آهي. اهوه صرف توکي ڦاسائڻ لاءِ هك
بهانو هو."

ترسيي چپ چاپ موئي ۽ سندس سامهون
واري، ڪرسيءَ تي اچي ويني رهي.



ڊينيل کوير کي تي هفتا پهرين هي
کيس مليو هو، جڏهن کيس سندس باس
رينالبس پنهنجي آفيس ۾ سدرابوي هو.
"تو کي هي نئين جوابداري سونبئي
پئي وڃي."

"مان تو کي مختصرن هن کيس
بات پدائيند،" سندس باس رينالبس
کيس چيو. حقيقتن هن کيس مختصرن هن
کيس بات پدائش چاهيو پئي چو ته هن
کوير مان جلد جان چدائش پئي
چاهي. کوير جي موجودگي، ۾ نه صرف
هي پر دفتر جو گھڻو ڪري هر ماڻهو
پنهنجو پاڻ کي بي آرام محسوس ڪندو

بر ڪڏهن به ڪنهن جي ضرورت ن پوندي.
مون کي هر سهاري کان بي نياز ٿيڻو آهي.
ترسيي ان سپاهيءَ جي پيشيان هلندي
قىدين سان ملث واري ملاقاتين جي
ڪمرى منجه آئي، اتي هڪ اجنبى ماڻهو
وينو هو، جنهن کي هن پهرين ڪڏهن به نه
ڏئو هو. هو ملاقاتين واري ڪاث جي بينچ
تي وينل هو. هن کان وڌيڪ غير متاثر
ڪندڙ ماڻهو ترسىءَ پنهنجي پوري
زندگي، بر ڪڏهن اڳ ۾ ن ڏئو هو. هي
بندرى قد، ٿلهي بدن وارو ماڻهو هو، جنهن
جونك ڪافي وڏو ۽ وات تمام ننيو
هئس. سندس پيشاني ايريل ۽ اكين بر
تيزى ۽ ذهانت پيريل هئس. کيس نظر جو
چشمومڀ پاچل هو.

هي ترسىءَ کي ڏسي اتيو ڪون،
۽ پنهنجي جاءٽي وينل ئي رهيو، "منهنجو
نالو ڊينيل کوير آهي. وارڊن مون کي
اجازت ڏني آهي ته مان توسان ملاقات
ڪري سگهان ٿو."

"پريجا جي لاءِ؟"
"مان اشورنس ڪمپنيءَ جو سراغ
رسان آهيان. اسان جي ڪمپنيءَ جوزف
روماني نالي ماڻهو، جي هڪ قيمتى
پينتگ جي اشورنس ڪئي هئي."
ترسيي ڊڳو ساه ڪنيو، "مان ان
سلسلى هر تنهنجي ڪا به مدد نه تي ڪري

هن کی هر وقت پنهنجی گندی ۽
میری هجڻ جو احساس هوندو هو، ان
کري هي ڏينهن بر گهٽ ۾ گهٽ تي
دفعا ضرور تر ڪندو هو، پر ڪڏهن به هو
پنهنجو پاڻ کي صاف محسوس ن ڪندو
هو. هن جو دوزخ ۽ دوزخ جي باه ۾ پختو
يقيں هو ۽ هن جي من ۾ اهو هو ت سندس
هن زمين مٿان ڪيل گناهن جي عيوضي
لاءِ کيس ڪنارو ادا ڪرڻو هو. ان ڪناري
جي ڪاڻ هي ۽ پوليس ۾ ڀرتني تيڻ ويو ته
جيئن اتي رهي، هو ماڻهن جي مدد ڪري
سگهي، پر سندس بندي قدر جي ڪري
کيس پوليس ۾ ن ورتو ويو. ان ڪري
کيس مجبورن غير سرڪاري سراغ رسان
بنجشو پيو. هن پنهنجو پاڻ کي شڪاري
تى سمجھيو، جنهن جو ڪر هو ته هو
قانون جي پچڪري ڪنڌڻ کي ڳولي سزا
ڏياري سگهي. هن کي اهو يقيں هو ته خدا
کيس هن ڪر لاءِ ان ڪري چونديو هو ته
خود خدا جي اها مرضي هئي ته جيئن انهن
قانون شکنن کي سزا ملي. هن ان کي ئي
صرف پنهنجي گناهن جو ڪنارو تي
پائينو.

ڪوير گهر پهچي جلد سنان ڪيو
۽ جهاز پچڪري نيو اورلينس پهتو، جتي
کيس تريسيءَ سان ملشو هو.

تنگ چو تا ڪن ۽ مون کي اڪيلو چونز تا
ڇڏين. هميشه ابta سبتا سوال جواب ڪري
مون کي پريشان ڪن تا. هر ڪو منهنجي
ماضي ۽ حال جي باري ۾ چاڻ گهري ٿو،
پر مان کين ڪاهن به ان جي هوا به لڳن
ن ڏيندنس.

ڪوير هميشه ان ڊپ ۽ ٻو ۾
رهندو هو ته مтан ماڻهن کي سندس
ماضي ۽ جي خبر نه پئجي وڃي. هن پنهنجي
ماضي ۽ کي هميشه لاءِ دفن ڪري ڇڏيو
هو. هن پنهنجي زندگي ڪمن ۾ مصروف
ڪري ڇڏي هئي ته جيئن سندس ماضي ۽
جون ڀادون ڪيس ن ستائين. هن ڪنهن کي
به پنهنجي ويجهو نه تي اچڻ ڏنو ته مтан
اها دوستي ايترني وڌي نه وڃي، جو هو
سندس راز کان واقف نه تي وڃي. هن جو
ماضي صرف هن لاءِ ئي هو. ماضي ۽ جي
يادگيري، لاءِ هن وٽ اخبار جي صرف
هڪ ڪنگ رکيل هئي، جنهن جي ڪاڳر
جو رنگ به هائي ڪافي پيلو. تي ويو
هو. اهو اخبار جو تڪرو سندس تالي لڳل
الماريءَ ٻر حفاظت سان پيل هو، جنهن کي
ڪير بهت نه تي لامي سگھيو. جيتويڪ
ان اخبار جو هر لفظ هن جي دماغ تي
چتيل هو، تنهن هوندي به وقتن به وقت
هي ان اخبار جي ڪنگ کي سزا طور
کلي ڏستدو رهندو هو.

چوري ن کئي هئي ۽ نوري وتس کا اها
چوري تيل پينتگ هئي. ان ڳالهه جي ڄاڻ
کان پوءِ هن جو ڪر ختم ٿيو ۽ هو ڇو
پين جي لاءِ پاڻ پتوڙي.



ڪوير پنهنجي هوٽل واپس پهتو ۽
بات روم ٻر وڃي ڪافي دير تائين سنان
ڪندو رهيو، جنهن سندس من کي ڪجهه
شانت ڪيو. تنهن بعد ويهي دفتر جي لاءِ
حتمي ربورت لکڻ لڳو:

لکنڊ: ڊينيل ڪوير

ڏانهن: جي جي رينالبس

موضوع: قيمتي پينتگ جي

چوري.

مون هن ڪيس کي ڪافي ڏن آهي ۽
منهنجي اها راءِ آهي ته ٿريسي وڌي، هن
پينتگ کي چوري ن ڪيو آهي. مان
سمجهان توه جوزف رومانو، اها پينتگ خود
ئي لڪائي ڇڏي آهي ته جيئن هو ان جي
اشورنس باليسى جي دعويٰ ڪري سگهي.
ڪمپني، کان پئسا وٺن کان پوءِ هو ان
پينتگ کي ڪئي لکچپ ۾ وکري ڪري
ان مانوري پنج لک دالر پيا ڪمائيندو.
سفارش: جيئن ته هن ويل جوزف
روماني جي خلاف اسان وٽ ڪو پڪو
ثبت ناهي، ان ڪري اسان کي سندس

هئي ۽ کيس چالاکيءَ سان ڦاسايو ويو
هو. شايد هن وٽ جوزف رومانو جي خلاف
ڪو پڪو ثبوت هوندو جيڪو منهنجي
بيگناهيءَ، کي پڻ ثابت ڪندو. هي ماڻهو
اهو ثبوت جيل جي وارڊن يا پين اختياري،
وارن کي ڏيڪاري کيس هن جهئر کان
آزادي ڏياري سگهي ٿو. هن کي جوش جي
ڪري ڳالهائڻ به نه ٿي پڪو، ڇا تون
منهنجي مدد ڪرڻ آيو آهين؟
”منهنجي مدد؟“ ڪوير جي آواز بر
حيرت هئي.

”تون جيڪو ڪجهه مون کي هاڻ
چيو، تنهن جو ثبوت جيل اختياري، وارن
کي ڏيڪاري تون مون کي هتان آزادي
ڏياري سگهي ٿو.“

”مون وٽ اهڙو ڪو ثبوت ناهي.“
”پر تو چيو ته آئون بي گناه آهيان ۽
مون کي ڦاسايو ويو آهي..؟“
”ان جو اهو مطلب نه آهي ته مون وٽ
ڪو ثبوت آهي ۽ نه ٿي ڪو اهو منهنجو
ڪم آهي ته مان پين جي لاءِ ثبوت گڏ
ڪري انهن کي بچائيندو و atan.“ اهو چئي
ڪوير ا atan هليو ويو. سندس ڪم صرف
اهو هو ته هو ان ڳالهه جي پروڙ لهي ته
ٿريسي، اها پينتگ چوري ڪري ڪئي
لڪائي هئي، پر سندس سچي جاڪوڙ
کيس پڌائي ڇڏيو ته هن چو ڪري، کا

کچي کجهه به ن.
 "تو منهنجي ديوتي ان سخت انجار
 كان كيئن چدرائي؟ هن ت مون کي سخت
 سیکت ڏيٺ پئي گھري؟"
 "هوه هاڻ هتي موجود نه آهي."
 "مطلوب؟ کيس کجهه تي ويو چا؟"
 "هتي جو پنهنجو هڪ سست آهي.
 جيڪڏهن هتي ڪو عملدار زياده سختي
 کري تو ته ان کي سیکت ڏني ويندي
 آهي."

"نهنجو مطلب آهي ته واردن
 تنهنجي ڳالهه بڌي ٿو؟"
 "ماڻ ڪر. اهوي ڪا ڳالهه نه آهي.
 ان ۾ واردن جو ڪھڻو ڪم؟"
 "پوءِ... ڪيئن اهڙن سخت عملدارن
 کي سبق سڀكاريو ويندو آهي؟"
 "ان جو سولو طريقو اهو آهي ته
 قيدي ان عملدار جو مسلسل شڪايتون
 ڪرڻ شروع ڪندا آهن. هر روز هڪ نه بي
 چطي ڪا نه ڪا بيهمودي شڪايت ان
 عملدارجي نالي آفيس ۾ ڏئي ايندي آهي.
 ڪڏهن انهن عملدارن مئان جنسی تشدد
 جو الزام هنيو ويندو آهي، ته ڪڏهن ان
 مئان اجائي مارڪت جي شڪايت ڪئي
 ويندي آهي. ڪڏهن ان مئان قيدياڻين جي
 سامان ڪٿڻ بابت چيو ويندو آهي، ته
 ڪڏهن ڪجهه پيو. آخر انهن الزامن کان

بلڪل مختلف هئي، جنهن کي تي هفتا اڳ
 سندس کوليءَ ۾ آندو ويو هو. هي بلڪل
 بدلهجي چڪي هئي. ارنيسٽائين ان تجسس
 ۾ هئي ته اوان بدلاءِ جو سبب چائي.

ڏوئڻ جي ديوتيءَ جي انيں ڏينهن
 سندس ڪر کي بدلايو ويو ۽ کيس جيل
 جي رڌائي ۾ ڪر ڏنو ويو. جيڪو جيل
 جي ڪمن جي حساب سان سڀني کان
 موجارو ڪر هو.

جيٽ جي رڌائي ۾ بن قسمن جا ڪاڻا
 تيار ٿيندا هئا. هڪ ڪاڻاو قيدين جي لاءِ،
 جنهن ۾ پاچيون ۽ عامر ڪاڻا هوندا هئا،
 جڏهن ته پئي قسر جو ڪاڻاو جيل جي
 عملدارن لاءِ تيار ٿيندو هو. جنهن ۾ هر
 قسر جو اعليٰ ڪاڻاو تيار ڪيو ويندو هو.
 رڌائي ۾ ڪر ڪنڊرٽ قيدياڻين کي ان
 اعليٰ قسر جي ڪاڻاو تائين پهج هئي ۽
 اهي ان مان پورو فائڊو وٺنديون هيون.
 جنهن وقت تريسي اتي ڪر ڪڻ
 لاءِ پهتي ته اتي ارنيسٽائين پهرين ئي
 موجود هئي. تريسي کيس ڏسي، ڏانهس
 وڌي وئي ۽ ڏاڍي مشڪل سان پنهنجي
 آواز ۾ اينڊرٽ ڪوڙاڻ کي لڪائيندي کيس
 چياڻين. "نهنجي مهرباني جو تو مون کي
 ڪپڙن جي ڏوئڻ جي سخت ديوتي چدرائي
 هئي لڳايو آهي."

ارنيٽائين ڪنگهي ضرور پر

هلي وئي.



تي اهو پتايو پئي ته ارنيستائين هر وقت
هن جوساڭ ئىرىھى هشى.



ان جيل جي دنيا عجیب ۽ پیانى
ھئى. تریسیءَ ڏٺو پئي ته ڪھڙي نموني
اتى نون قيدياڻىن سان جنسى بڊفوليون
کييون پئي ويون ۽ انهن جو ڪو واهى ن
هو. نئين نئين قيدياڻى هون ئى جيل جي
ماحول ۾ ڏنل ۽ گھپرايل هوندې هئى. ان
کي اچڻ سان ئى گھپريو ويندو هو. فائدي
موجب هر پراشي قيدياڻى، کي نئين
قيدياڻى، جو وارو ملشو هو. جنهن جو وارو
هوندو هو، صرف اها ئى ان نئين قيدياڻى،
سان "دوستي" رکي سگكهي تى، ان جو طریت
ڪار اهو هوندو هو ته پراشي قيدياڻى وڃي
ان نئين قيدياڻى، سان ملندي هئى ۽ ان سان
ھت ملاتي دوستي ڪندي هئى. پوه ڪجهه
وقت اهي تيليوبيزن واري ڪمرى منجه
سيپني سان گڏ تى وي ڏسڻ اينديون هبون.
جيٽي تى وي ڏسندي ڏسندي پنهيءَ، جي وچ
هر دوستي تى ويندي هئى. ڪجهه بي
تكلف لىئه کان پوءِ پراشي قيدياڻى پنهنجو
ھت نئين قيدياڻى، جي هت تى رکي ڄڏيندي
ھئى. اهو اشارو هوندو هو، جيڪو ڏسي
اتى موجود پيون قيدياڻىون ا atan هلي
وينديون هيون. تنهن کان پوءِ تى وي ڏسندي

جيٽي اندر جو ماحول ڏاڍو عجیب
هو. قيدین کي هر ڳالهه جي اڳوائ خبر
پئجي ويندي هئى. انهن کي دفتر جي هر
گھمندڙ ڪاغذ جي چاڻ پئجي تى وئي.
انهن ٽيليون تي ٽيندڙ هر گفتگو به ٻڌي
پئي ۽ جيل حڪام جي هر ايندڙ ويندڙ
خطن کي به پڙھيو پئي. اهڙي نموني جيل
پر ٽيندڙ هر ڳالهه کان جيل جا معتبر قيدي
باخبر هئا. انهن پر ارنيستائين به شامل
ھئي. جيڪا ان سچي سستم ۾ مکيءَ
ڪردار ادا ڪري رهي هئى. تریسیءَ ڏٺو
پئي ته ڪھڙي نموني جيل جي پھردار
عملدارن ۽ قيدین کيس تعظيم ۽ ادب تي
کيو. جيئن تریسیءَ جي ڊيوئيءَ جي
بدلجن سان سپينيءَ کي اها خبر پئجي وئي
ته ان پر ارنيستائين جو هت هو. ان ڪري
قيدياڻىن تریسیءَ کي ستائڻ کان پاسو
تي ڪيو. چو ته هاڻ ارنيستائين تریسیءَ
جي مربي هئى. پئي طرف تریسی خود
نهايت چوڪىءَ سان ارنيستائين جي
ايندڙ حال جي باري پر خبردار هئي ته مтан
اهما ڪائنس وري ڪا غلط اميد نرکي، پر
عجب جھڙي ڳالهه اها هئي ته ارنيستائين
چڻ کيس وساري ڇڏيو هو، جيٽيو ڻيڪ
ساڻس ٽيندڙ رعايتن تریسیءَ کي هر قدر

تریسی جو جسمانی بدن ان جیل ہر بند هو.
پر سندس ذهن ہر وقت اتانا کان پیچھ جي
باری ہر سوچیندو رہندو هو.



ان جیل ہر ڪنھن بے قیدیاڻیءَ کي
ٻاھر فون ڪرڻ جي اجازت نه هئي. انهن
کي مهيني ہر صرف په دفعا پنجن پنجن
منتن جي لاءِ سندن لاءِ آيل فون پڏڻ جي
اجازت هئي. تریسیءَ کي اوتو شمد جي
فون آئي.

"مون سوچيو تون پنهنجي ماءِ جي
دفناڻ جي باري ہر چاٿڻ چاهيندي
ھوندين. "اوتو شمد کيس چيو. "نهنجي
ماءِ جو دفناڻو تامار سٺي نموني ٿيو. تون
کو فکر ن ڪر. مون ان مٿان آيل سڄو
خرج ڀري چڏيو آهي. "

"نهنجي وڌي مهرياني اوتو. "هن
صرف کيس ايترو چيو.

نهنجي کان پوءِ تریسیءَ لاءِ پي
کا فون ڪال وري ان جیل ہر نه آئي.
کيس ڪير هو فون ڪرڻ وارو.

ھڪ دفعي ارجيستانين اهو ڏسي
کيس چيو. "تریسی اهو بهتر ٿيندو ته تون
ٻاھرين دنيا کي وساري چڏ. ٻاھر تنهنجي
لاءِ ڪوب نه آهي. "

هن کيس ڪجهه کو ن چيو پر دل

صبح 4-45 بستري تان ائڻ ۽ تيار ٿيڻ

صبح 00-5 ناشتو ڪرڻ

صبح 0-35 پنهنجي کوليءَ ہر موئن

صبح 5-55 ڪر لاءِ وڃڻ جي گهند جو وڃڻ

صبح 6-00 ڪر تي وڃڻ

صبح 00-10 ورزش جي لاءِ ميدان ہر اچڻ

صبح 30-10 منجهند جي مانيءَ جو وقت

صبح 11-00 وري ڪر تي وڃڻ

منجهند 33-0 شام جي مانيءَ

منجهند 4-00 واپس کوليءَ ہر اچڻ

منجهند 5-00 رانجي ڪمري ہر وڃڻ

منجهند 6-00 کوليءَ ڏاھن واسبي

رات 8-45 سمهنجي گهند جو وڃڻ

رات 9-00 بتى گل ٿيڻ ۽ سمهنجي پون

ان جیل جا قائدا ۽ قانون انتهائي

سخت هئا، جنهن ہر ڪا به لچڪ نه هئي.

هر ڪنهن کي ان جي پوئواري ڪرڻي هئي.

مانيءَ جي وقت، بيٺ مهل ڪنهن کي به

ڳالهائڻ جي اجازت نه هئي. ڪا به قيدياڻي

ھڪ وقت ميڪ اپ حي پنجن شين کان

وڌيڪ شيون پنهنجي ڪپت ہر رکي نه تي

سگهي. ناشتي کان وڃڻ کان اڳ پنهنجي

بسترو ٺيڪ ڪري ويٺو هو ۽ سچو ڏنهنجي

ان کي صاف رکشو هو.

تریسی انجیل ہر ڪر پوري

ٺيڪ وقت تي ڪندی هئي ۽ جنهن ڪري هن

کي بین سڀني لاءِ مثال پشايو ويو. جيتو ٺيڪ

جڪڙڪان بچائيندي.

ترسيي ارنيسٽائين جي وڃهو آئي
۽ کيس آهستگيء سان پچائيين، "تون مون
کي هتان پڇڻ مر مد ڪندن." "

ارنيستائين کيس ڏٺو پر ڪو به
جواب نه ڏنس ۽ اتان هلي وئي.

ان رات کوليء ۾ پنهنجي بستر تي
ليٽي ترسبي ارنيسٽائين جي باري ۾
سوچيندي رهي. جيتويٽڪ ان رات کان پوء
وري ان شيدياڻيء کيس نه چھيو هو، تنهن
هوندي به ترسبي ان مтан اعتماد نه پئي
کيو. ترسبي اجان تائين ان رات واري
ڳالهه وساري نه سگهي هئي ته هن ۽
سنڌس کوليء جي بين قيدياڻيء جي ڪري
سنڌس پار ڪري هو. پر کيس ان جيل
منجهان فرار تيڻ جي لاء ان شيدياڻيء جي
سخت ضرورت هئي.



هر روز شام جو قيدين کي تفريحي
روم ۾ وڃڻ جي اجازت هئي. اتي کين تي
وي وغيره جي ڏسڻ، رسالا پڙهن، يا وري
پاڻ ۾ ڪچيري ڪرڻ جي اجازت هئي.
هڪ شام جو ترسبي به تفريحي روم ۾
ڪرسالو ڏسي رهي هئي ته او جتو سنڌس
نگاه چارلس جي تصوير تي پئي. اها چارلس
جي شاديء جي تصوير هئي، جنهن ۾ هو

پنهنجي نئين ڪنوار سان گڏ بېتل هو. پنهنجي
جي چھرن تي مرڪ هئي ۽ هڪئي جون
پانهون پانهون سان وڃريل هئن. ان تصوير
کي ڏستدي ترسبيء کي ائين لڳو ڇڻ
ڪنهن کيس ڏڪ هشي ڪيو هجي. ان
تصوير ۽ سندن مرڪ کي ڏستدي ترسبيء
کي پنهنجي اندران ڪو طوفان اتندي
محسوس تي رهيو هو. جنهن ماٿهه سان
هن سچي زندگي گذارڻ جا خواب ڏنا هئا ۽
پنهنجي ڇڻ گذجي ان ڳالهه جي ساپياجا وڃن
ڪاڻا هئا، اچ اهو کيس ان جيل واري ان
ظالم دنيا ٻر ڇڏي پاڻ عيش ڪري رهيو
هو، جنهن جيل هن جي زندگي تباه ڪري
ڇڏي هئي ۽ سندس بار کي پيت مان
ڪريابو ويو هو. پر شايد ان وقت کي بي
دنيا هئي ۽ ڪو بيو وقت هو ۽ هاڻ هيء
جييل جي دنيا ڪا حقتي دنيا هئي.

ترسيي رسالي کي بند ڪري ميز تي
ڦتو ڪري ڇڏيو.



مٽن ماڻن سان قيدين جي ملاقات
وارو ڏينهن جيل ۾ هڪ خاص اهميت رکي
ٿو. ان ڏينهن قيدي ڏاڍا خوش هوندا آهن.
چو ته هو پنهنجن سان ملندا آهن. ان ڏينهن
قيدياڻيون صبح جوهنجي سنهنجي، استري
ڪيل سنا ڪپڻا پائينديون آهن ۽ هار
سينگار ۽ تيل ٿليل ڪري پنهنجن سان

تان جهگتو ٿيو. قيداڻيون بيت بال ڪيڏي
رهيون هيون. برتا بيٽنگ ۽ ٽريسي
فيلبنگ ڪري رهيون هيون. بيٽنگ
ڪندى برتا رنس ناهن لاءِ دوزي ۽ چائي
واٺي وجي ٽريسي، سان تڪرائي ۽ ڪيس
زمين تي ڪيرائي وڌائين. پاڻ سندس مٿان
ڪري هئي. هن جي هٿن ٽريسي، جي
ڇنگهن مٿان پڪڙ ڪري ورتى ۽ هن
سرپات ۾ ٽريسي، کي چيو. "هن جيل ۾
ڪنهن جي به همت نه آهي ته ڪو هو مون
کي ناڪار ڪري. مان اچ رات جو تنهنجي
کولي، ۾ ايندس ۽ ڏسان ته تو کي ڪير ٿو
پنهنجي بيار ڪرڻ کان بچائي. "

ٽريسي پنهنجي باڻ کي ڇڏائڻ لاءِ هت
پير هڻ شروع ڪيا پر هودا نهن چن گوشت
جو ڪو جبل هو. ايٽري ۾ هن برتا کي
پنهنجي جسم تان انتدي ڏنو. ارنيسٽائين
برتا کي ڳللي کان جهلي بيٽي هئي.
"كتي مون کي چيو هو ته ٽريسي،
کي تنگ نه ڪجان. پر تو ان تي عمل نه
کيو. " ارنيسٽائين رڙيون ڪري رهی
ھئي. اهو چئي هن پنهنجو چنبو برتا جي
منهن تي گھمايو. هن جا وڏن وڏن ننهن
برتا جي منهن کي رتو چاڻ ڪري ڇڏيو.

"مان انتدي تي وئس. مان انتدي تي
ويس. " برتا رڙيون ڪرڻ لڳي. اهو چئي
برتا ارنيسٽائين جي وڏن وڏن ارهن کي جهلي

مليو آهي. مون زندگي، ۾ ڪي اوچيون ۽
سڀيون شيون گهٽ ڏنيون آهن. هاڻ تو سان
 ملي آهيان ته مون کي فخر ٿئي ٿو ته مان
ان اوچي، سوسائتي، جي ڪنهن فرد کي
سچاڻان ٿي، جنهن سان دوستي رکڻ جي
مون کي ٽندي هوندي كان آرزو من ۾ دٻيل
ھئي. " هن جو آواز پر جي آيو هو. هن ڪند
پئي پاسي لاڙي ڇڏيو. " مون کي ان رات
واري غلطيءِ معاف ڪجان. ۽ اسان بي
خربيءِ ۾ تنهنجي پار ڪيرائڻ جو ڪارڻ
 بشاسين. اسان کي تنهنجي پيت سان هجحن
جي ڪا خبر نه هئي، ورنه اسان ڪدھن به
تو سان اهو ظلم نه ڪيون ها. اسان کي
معاف...."

ارنيٽائين اهو جملو اوه ڇڏي ڏنو
۽ اتان هلي وئي.

ان رات جو کولي، ۾ پلنگ تي
اووندا هي، ۾ ليٽيل ٽريسي ارنيسٽائين کي
سرپاسي ڪندى چيو. "ارني! مون کي هتان
ڀچڻ ۾ مدد ڪر. "

"مان سمهڻ جي ڪوشش پئي
ڪريان. مون کي تنگ نه ڪر. بدٽي. "
ارنيٽائين کيس جواب ڏنو.



ان ڳالهه جي تئين ڏينهن راند جي
ميدان ۾ ارنيسٽائين ۽ برتا جو ٽريسي،

هشی ته اها الائچی کھرئی نکري. هي؟
سننس ذي؟ جي پرورش جو مامرو هو.
تهننجي ذهن بر کا اھزي بې آيا آهي
جيڪا جودي؟ وانگرسنی هجي؟"

وارڊن کافي ڏينهن کان ان مستائي
تي سوجي رهيو هو. سننس نگاهن بر
ڪافي اھزيون قيدياڻيون هيون، جيڪي
سننس نياڻيءَ جي پرورش ڪري سگيون
ٿي، پر سننس ذيان ترسبي وتنيءَ تان ن
پئي هئيو. هن وٽ ڏويهات جي موضوع
تي ڏاڪريت جي دگري هئي ۽ کيس
پندرهن سالن جو قيدين سان لهه وچڙ جو
تجريو هئي. هن کي پنهنجي پيشي وران
مهارت تي فخر هو ته هو قيدين کي ڏسي
انهن بابت چائي سگهندو هو. هن جي
پيشي سيكاريو هئي ته ڪجهه قيدي
عادي ڏوھاري هوندا آهن، جدھن ته ڪجهه
اهڙا ماڻھو جيلن بر ايندا آهن، جيڪي ڪن
حالتن بر وقتني طور پنهنجو هوش وجائي
ويهندما آهن ۽ انهيءَ ڪيفيت بر انھن کان
ڏوه خطما تي پوندا آهن. پر هن جو اندازو
ترسييءَ جي باري بر ڪجهه پيو هو. هوءَ

وارڊن برانيگن فيصلو ڪري ورتو
ته سننس ذي؟ جي آيا ڪير تيندي. هن
پنهنجي زال کي چيو، "تون فڪر نه کر.
مون ايميءَ جي آيا جي باري هر سوجي
ڇڏيو آهي. تو کي جودي، کان وڌيڪ سٺي
آيا ملندي."



جيـل جـي رـثـي جـي هـكـ ڪـنـدـ بر
نـنـديـ مـيزـ ۽ چـارـ ڪـرسـيونـ پـيلـ هيـونـ. جـيـلـ
برـ اـهـائيـ هـكـ جـاءـ هـئـيـ جـتـيـ ڪـرـ دورـانـ
ڪـجـهـ رـازـدارـيـ سـانـ ڳـالـهـائيـ سـگـھـجيـوـ
ٿـيـ. اـرـسـيـتاـئـيـنـ ۽ تـرسـيـ انهـيءـ مـيزـ جـيـ

کـيسـ انـھـنـ پـنهـنجـيـ مـانـ ڪـنـهـنـ برـ قـسـرـ جـيـ
ڏـوـھـارـڻـ لـڳـيـ هـئـيـ. اـهـاـ بـېـ ڳـالـهـ هـئـيـ تـهـ
هـنـ سنـنسـ بـيـگـناـهـيـ وـارـيـ ڳـالـهـ مـئـانـ ڪـوـ
گـهـشـوـ ذـيانـ ڪـوـ نـ ڏـنـوـ هوـ چـوـ تـهـ هـنـ جـيـ
تجـريـ مـوحـبـ جـيـلـ برـ اـينـڙـ هـرـ قـيـديـ

راند جي ميدان بر هك نويكلاهي، واري
جا، تي وينيون هيون.

ارنيستائين چيو، "هيسيتائين هن
جيبل منجهان بارنهن چشن ڀڇن جي
ڪوشش ڪئي آهي. انهن منجهان ٻن
چشنين کي موقعي تي ماريوب ويو ۽ باقي
ڏهن چشن کي پڪريو ويو ۽ کين اهڙيون
سخت سزاون ڏنيون ويون جواهي موت لاء
دعائون گهرنديون رهيو، "ارنيستائين
ركي ترسبي، جي منهن تي سندس ڳالهه
جو اثر ڏسڻ جي ڪوشش ڪئي، پر
ترسي، جو چھرو ڪنهن به تاثر کان خالي
هو، هن وري چوڻ شروع ڪيو، "هتان ڀڇن
ڇن ناممکن آهي. جيبل جي ديوار جي هر
پاسي پهريدارن جا منارا نهيل آهن، جتي
چوويمه ڪلاڪ سپاهي هئيان سان ليس
موجود هوندا آهن. جيبل وارن انهن کي
جديد هتياڻنا آهن ته اهزي ڪوشش
ڪندڙ کي بنا ڪنهن هٻڪ جي اتي جواتي
پورو ڪري سگهن، جيڪڏهن ڪا قيدياڻي
هتان ڀڇن پر ڪامياب ٿي وئي ت انهن
پهريدار سپاهين کي سندن نوکرين مان
ڪدييو ويند، ان ڪري اهي ڪنهن به فرار
ٿيندر قيدياڻي، تي ذرو به رحمن ڪائيندا
آهن ۽ انهن جي ڪوشش هوندي آهي ت
ڀڻندڙ قيدياڻين کي اتي جو اتي ماري
جو ڪوشش ڪن ٿيون، "ترسي، کيس ياد
ڏياريو.

قيدياڻين جي لاءِ مثال قائم تئي، جيبل جي
چو گرد پنجوينهن فتن جي اوچي ديوار آهي.
جنهن جي مثاڻ ڪنديدار لوهي تارون لڳل
آهن، جيڪڏهن تون ڪنهن نموني انهن
پهريدار سپاهين يا لوهي تارن کان بچي به
نڪري ويندين ته جيبل پر موجود شڪاري
ڪتا تنهنجي پويان لڳايا ويندا، جيڪي
هر حالت پر تو کي ڳولهي ڪيندا، جيبل
جي چو ڦاري ميلن تائين پڪريل جهنگ
آهي، تون ڪيڏانهن به ڀجي نه تي سگھين.
جهنگ جي باهارن پوليڪ جي مکيه
اسٽيشن آهي، جتي هر وقت هيلي ڪاپٽر
۽ سرج لائتون موجود آهن، جيبل وارا انهن
کي صرف اطلاع ڏيندا ۽ اهي هيلي ڪاپٽر
۽ سرج لائـ ڪطي توکي ڳولهن لاءِ جهنگ
مثاڻ چڪر هڻ شروع ڪري ڏيندا، هيٺ
ڪتا ۽ متئي اهي هيلي ڪاپٽر ۽ سرج
لائتون، هتان ڀڇن ڇن اٿ تيشي، جو نالو
آهي، جيبل وارن کي ان جي ڪا پرواوه نه
هوندي آهي ته فرار ٿيل قيدياڻي، کي زنده
تو پڪريو وڃي يا وري کيس ماريوب تو
وڃي، ان ڪري تو کي منهنجي اها صلاح
آهي ته هتان ڀڇن جو خجال پنهنجي من
تان لاهي چڏ.

"پر پوءِ به هتان جو قيدياڻيون ڀڇن
جو ڪوشش ڪن ٿيون، "ترسي، کيس ياد
ڏياريو.

☆☆☆

فرار تي وجين.

اهو پٽندندين ترسی، جي اکپن آذو
رائفلن جو گولپون، شکاري کتا ۽ هيلی
ڪاپٽر اچي ويا، جيڪي هن جي پوريان
کيدهجن ها، جيڪڏهن هو، ڪنهن نموني
ارنيستائين جي چواٺيءَ مطابق پهرين
طريقي سان پڇڻ پر ڪامياب تي وجى
ها، هن جي پوري بدن پر ڊپ ڪري سيءَ
جي لهر گذرى وئي، هن ارنيسٽائين کان
پڇيو، ڀچڻ جي بي واه ڪھڙي آهي؟
”بيو طريقو آهي ته دليري، سان
ڀچڻ، هن پر تون ڪنهن پهريدار کي
هٿيارن جي زور تي يرغمال بنائي هتان
ڀجي سگھين تي، پر جيڪڏهن تون
پڪڙجي وئين ته پوهنهنجي بچڻ جي اميد
تمار گهٽ آهي، هي گھڻو ڪري توکي
اتي جو اتي پورو ڪري چڏيندا، جيڪڏهن
تون ڪنهن صورت پر بچي وئين ته تنهنجي
قيڊ جي مدي پر گهٽ پر گهٽ پر پنج سالن
جو واذا رضور ڪيو ويندو.“

”يٽيون رستو ڪھڙو آهي؟“
”تٽيون رستو رعايت ڀافت قيدياڻين
وارو آهي، هنکي سندن ڪمن جي ڪري
جيٽل جي پاھر به وجڻ جي گھرج پوندي
آهي، مٿن تون وارڊن جي گھر ويندين.
جڏهن تون پاھر پهچين ته سڌو هلندي وج،
تارن تي ڪو ڪمبل وڃهي انهن کي تپي

جڏهن ترسی، پنهنجي آيا ٿيٺ جي
خبر ارنيسٽائين کي پٽائي ته هن جي واتان
نڪتو، ان جو مطلب آهي ته توکي هتي
رعايت ڀافت قيدياڻي بنايو پيو وڃي.“
”رعايت ڀافت قيدياڻي؟ مان سمجھيس
کون؟“

جيڪي قيدياڻيون هن جيٽل پر
سرڪاري عملدارن ۽ جيٽل جي نگرانِءَ
وارن ڪمن پر لڳل هونديون آهن ته انن
کي هتي رعايت ڀافت قيدياڻي ڪونبو
آهي، جيٽوي ڪليکيا اهي بـ قيدي ويندا
آهن، پـ انهن جي مٿان نگرانِءَ ڪا گھشٽي
ڪا نـ هوندي آهي، سمجھه تـ اهو هـ
طبـقـو آهي جـيـڪـو سـرـڪـاري عـمـلـدارـن ۽
قيـديـاـڻـيـنـ جـيـ وـچـ ۾ـ ٿـئـيـ توـ،ـ انـ درـجيـ تـيـ
ڪـمـ ڪـڙـ سـانـ توـ لـاءـ هـتـانـ پـچـ آـسانـ تـيـ
وـينـدوـ.“

”کـيـئـنـ؟“

”تو وـتـ هـتـانـ پـچـ جـاـ تـيـ رـسـتاـ
آـهنـ،ـ پـراـهـيـ سـيـئـيـ خـطـريـ سـانـ پـيرـيلـ آـهنـ.
پـهـريـونـ طـريـقوـ اـهـيـ تـونـ رـاتـ جـوـ جـيـلـ
جيـ تـالـنـ پـ چـيـگـرـ رـجـهـيـ انـهـنـ کـيـ بـيـڪـارـ
ڪـريـ چـڏـينـ ۽ـ اـيـئـنـ جـيـلـ پـهـريـدارـ انـهـنـ تـالـنـ
کـيـ رـاتـ جـوـ بـنـدـ نـ ڪـريـ سـگـھـنـ ۽ـ تـونـ
سوـلاتـيـ سـانـ پـاـھـرـ وـجـينـ،ـ ڪـنـديـارـ لوـهيـ
تـارـنـ تـيـ ڪـوـ ڪـمـبـلـ وـڃـهـيـ انـهـنـ کـيـ تـپـيـ

جيستوٽيڪ هوءَ ڪا گهڻي سهڻي ڪو نه
هئي، پر تنهن هوندي بهن هر ڪا اهڙي
ڳالهه هئي جنهن کيس هر ڪنهن سان جلد
ئي دوست ۽ قربائتوٽي بنایو.

ترسيسي کيس ڏسسي سوچيو مان هن
کي پنهنجي دل جي پرسان اچڻ نهندس.
ڪڏهن ڪڏهن محبت پيرن هر زنجرون
وچهي ڇڏيندي آهي. مان هتي پيار وندڻ نه
پرفار تئڻ جي ارادي سان آئي آهيان.

"تون منهنجي نئين آيا آهين؟"
اييءَ ترسبيءَ کان سوال ڪيو.
"مان ته صرف تنهنجي سڀاں ڪرڻ لاءَ
تنهنجي ما جو هت وندائش آئي آهيان."

"منهنجي پهرين آيا جي جيل جو
مدو پورو تي ويو ۽ هوءَ مون کي چڏي
هلي وئي. چا تون بهائين مون کي ايئن
جلدئي چڏي هلي ويندين؟" ننڍريءَ اييءَ
ترسيسيءَ کان پچيو.

"نه منڙي. مان هتي جيل هر طوبل
عرصي جي لاءَ آيل آهيان. تون جڏهن وڌي
ئي وينديءَ تڏهن مان هتان ويندس."

"اهاته تمار سٺي ڳالهه آهي." ايلين
تكڙ هر چئي ويشي، پر کيس ترت پنهنجيءَ
غلطيءَ جو احساس ٿيو ته هن جمله سان
ترسيءَ جي من تي چا گذريو
هوندو، "منهنجو مطلب آهي ته....." هوءَ
وڌيڪ ڪجهه چئي نه سگهي ۽ جڏهن ڪجهه

نكٽي هئي. هن جي ويهن ۽ ڳالهائڻ هر
اهڙو وقار ۽ شان هو جو ايلين پنهنجو پاڻ
کي هن کان ڪمتر محسوس ڪري رهي
هئي. هوءَ وڌيڪ ان ڪينيت کي برداشت
ڪا نه ڪري سگهي، "مان پنهنجي ذيءَ
اييءَ کي وٺي تي اچان" اهو چئي ايلين
تكڙو تڪڙو ڊرايٺنگ روم منجهان پاڻ
نڪري وئي.

ترسيسيءَ ڊرايٺنگ روم جو جائزه
ورتو. کيس ان جي سجاوت وٺي هئي.
ترسيسيءَ کي ايئن لڳو چڻ هوءَ صدين کان
پوءَ ڪنهن جي گهر آئي هجي. هي گهر
ڪنهن پين دنيا سان واسطه روکي تو ۽
منهنجي دنيا ۾ گهر نه پر جيل جي کولي
لكيل آهي جنهن هر به هڪ ئي وقت چار
قيدياڻيون رهي سگهن ٿيون. هن سوچيو.
ٿوري دير کان پوءَ ايلين پنهنجي
ننڍريءَ نياشي اييءَ کي وٺي هر داخل
ئي، "اييءَ هي تنهنجي نئين آيا"
هوءَ هٻڪي بيهي رهي. هن سوچيو الڳجي
قيدياڻيون کي سندن پهرين نالي سان
پڪاريyo ويندو آهي يا آخرى نالي سان.
جڏهن ڪجهه سمجھه هر نه آيس ته هن
ترسيسيءَ جو پورو نالو وٺڻ ٻهتر ڄاتو،
هيءَ ترسبيءَ وٺي آهي: "
هيلو." اييءَ کيس هت هلايندي
چيو. اييءَ هڪ پياري چوڪري هئي.

جيڪي سندس ماء نندپڻ پر کيس
سيڪاريون هيون.

سوچيندي هئي ته ايمى بي ڪاشيءَ نه پر
سندس فرار تيڻ جو هڪ رستو هو.

شام جو باع پر سير ڪڻ دوران
ترسي چو طرف ڏيان سان ڏستدي رهندى
هئي ته ان باع جي اندر اچڻ ۽ باهر وڃن جا
رستا ڪهڙا هئا ۽ ا atan کان جيل جي
ديوارين تي نهيل برح مندان وينل سپاهين
جو نظرون باع جي ڪهڙن حصن تي نه تي
پيوون. اتي هر رستي کي ڏستدي کيس خبر
پئي ته هن ارنيسٽائين سان گڏ جيل مان
ڀچڻ جي جن امكانان تي غور ڪيو هو.
ان مان ڪوبه قابل عمل نه هو.

هڪ ڏينهن هن ارنيسٽائين کي
چيو، جيل پر شيون پهچائڻ جي لاءُ
جيڪي گاڏيون اندر اچن تيون، ان ذريعي
ڪنهن فرار تيڻ جو سوچيو آهي؟
ان کي وساري چڏ. انهن گاڏين
جي اندر اچڻ ۽ واپسي مهل مکمل جانچ
تئيندي آهي.



هڪ ڏينهن ناشتي مهل ايمى کيس
چيو. ترسى تون ڏاڍي سٺي آهين. تون
منهنجي ماڻيڻ قبوليندين؟
انهن لفظن ترسى جي وجود جي
اندر درد جي هڪ لهر اقاري ڇڏي، هن
ايمى کي نهايت بي رخيءَ سان چيو." تو
لاڻ هڪ ئي ماء ڪافي آهي."

ايمى کي گڏيون ڏاڍيون وٺديون
هيون. ترسى جي ٿيڪ انهن گڏين جي نالن
كان ايٽري واقف ڪونه هئي، ان ڪري هو،
انهن کي سڃاڻ پر گهڻا دفعا غلطي به
ڪري ويٺندي هئي پر ايمى هميش کيس
چوندي هئي، "آيا ڪا ڳالهه ڪانهه." ان
وقت ايمى جي مك تي ملاتڪن جهڙي
مرڪ هوندي هئي. اها معصوم مرڪ
ترسي، کي پاڻ ڏانهن گهڻو چڪيندي هئي،
پر هو، پنهنجو پاڻ تي ضابطو رکن جي
ڪوشش ڪندي هئي ته هو ايمى سان پيار
پر ن ٿاسي پوي، جيڪا ڳالهه سندس ڀچڻ پر
هايجڪار ثابت تئيندي.

ترسي کي مختلف زبانون ڳالهائڻ
اينديون هيون. هو گڏين کي آڏو رکي
انگريزى، فرانسيسي، اطالوي ۽ جرمن
زبان پر گڏين کان ڳالهائيندي هئي. ان
وقت ايمى جي منهن تي جيڪا خوشى
ايندي هئي، اها بيان ڪرڻ کان باهر هئي.
ان وقت ايمى جي منهن تي ايٽور ته موه
اچي ويندو هو جو ترسى کيس بس ڏستدي
رهجي ويندي هئي. توري دير کان پوءِ هو
پنهنجو پاڻ کي سنپالي وٺندي هئي ته هو
ايمى جي ايٽرو ويجهونه وڃي، چو ته اهو
هن جي لاءُ صحيح نه هوندو. ان وقت هو

تریسی، چاتو تی ته برتا سچ گالهائی
رهی هئی. هوء هن جیل اندر هر شی، جی
کرڻ تی قادر هئی ۽ کیس ارنیستائین
کان سواء روك کرڻ وارو پیو ڪو به ن
هو، جیڪا خود هتان وجڻ واري هئی.



ایمی، کي باع ۾ گلن سان واسیل
پیچرن تي گھمندی ڏايو مزو ايندو هو.
پرسان ئي باع جي وچ ۾ نھیل ڏنڍي هئي،
جنهن جي چوڏاري بن فتن جي دیوار ڪچيل
ھئي. اها ڏنڍي ڪافي اونهيء ۽ ڏوڻي هئي. ان
ڏنڍي مان ان باع کي پاٿي به ڏنو ويندو هو.
گڏوگڏ جيل جي پاٿي، جي پیں ضرورتن
کي به هن مصنوعي ڏنڍي مان پورو ڪيو
ويندو هو.

ھڪ ڏينهن ايمی، تريسي، کي
چيو، "اچ ته ڏنڍي ۾ تون، تريسي."
اها ڏنڍي ترن جي لاء ن پر باع ۽ جيل
جي چوڏاري پنин کي پاٿي ڏيٺ جي لاء
آهي." تريسي، کي اها اونهيء ڏنڍي
ڏسندی دهشت چڙهي ويندي هئي. اها ڏنڍي
کيس نندڀن جون يادون تازيون ڪري
ڇڏيندي هئي، جڏهن هن جو بيو، کيس
پنهنجي ڪلهن تي ڪٿي سمنڊ جي ٿئي
پاٿي، ۾ لتو هو ۽ کيس ان ۾ راند ڪرڻ
لاء اچلايو هئائين. جنهن ڪري پاٿي هن

تریسی، کي اهو محسوس ٿيڻ لڳو
ته برتا سندس پوريان پئجي وئي هجي. هوء
هر وقت تريسي، جي پرسان ٿيڻ جي
ڪوشش ۾ لڳي پئي هوندي هئي. تفريحي
ڪمرو هجي يا راند ڪيڏن وارو ميدان. هر
جاء تي برتا سندس ويجهو ٿيڻ جي چڪر
۾ هوندي هئي.

ھڪ ڏينهن برتا سندس رستو
روکي بيٺي ۽ کيس چيائين، "اچ ته تون
قيامت پئين لڳين. اڃان ڪيترو انتظار
ڪرايندين." "منهنجي رستي مان هتي وچ."

تريسي، کيس ڪاوڙ مان چيو.
"برتا ڏديو تھڪ ڏنو،" ڪيترو
بچندين مون کان. مون کي خبر آهي ته ان
ڪاري ڏائڻ ارنیستائين جو پيرول تي
رهائي، جو بندويست تي رهيو آهي. هان
بس ڪجهه ڏينهن جي ڳالهه آهي. جنهن
ڏينهن ارنیستائين هتان وئي ته ان رات جو
تون منهنجي ڪولي، هونديين. مون ان
جو انتظار ڪري ڇڏيو آهي، پوءِ ڏسان ته
توکي ڪير تو مون کان بچائي."

تريسي، ڏانهس حيرت منجهان ڏنو.
برتا سندس نظرن جو مطلب سمجھي
ڪند کي ڏوڻيو ۽ چيو، "تون مون کي چا
ئي سمجھئين. مان هن جيل ۾ جيڪو
چاهيان، ڪري سگهان تي."

تان پڻ هٿ ڏوئطا پون.

مَرَسْ . . ."

ترسييء سندس ڳالهه اڌ ۾ ڪي
چيو، "ارني.. هي ڏوبجي هتي ڇا پيو ڪري.
جيـل وارـن وـت تـ ڪـڙـن ڏـوـئـنـ جـوـ پـنهـنجـوـ
بنـدوـيـسـتـ ـتـيلـ آـهيـ."

"هي ڏوبـيـ صـرـفـ جـيـ عـمـلـارـانـ
۽ سـپـاهـينـ جـيـ لـاءـ آـهيـ. پـهـرـينـ اـهـيـ بهـ
سنـدـنـ ڪـڙـاـ جـيـ لـانـدـرـيـ ۾ـ مـوـكـلـيـنـداـ
هـئـاـ ، پـرـ قـيـديـاـثـيـوـنـ آـنـهـنـ کـيـ چـيرـيـ ڦـاـزـيـ.
مـخـتـلـفـ وـاهـيـاتـ پـيـغـامـ لـكـيـ اـنـهـنـ جـيـ انـدرـ
سيـ ڇـدـيـنـدـيـوـنـ هيـونـ، انـ ڪـريـ هـاـنـ اـهـوـ
انتـظـارـ ڪـيوـاـنـ تـ جـيـلـ حـڪـامـ جـاـ ڪـڙـاـ
پـاـهـرـ ڏـوـيـجـنـ. "اـهـوـپـاـئـيـ اـرـنـيـسـائـيـنـ کـلـثـ
لـگـيـ ئـ ڪـجهـ چـوـئـلـگـيـ."

ترسييء کي ارنيسٽائين جي ڪا
ڳالهه پـڏـنـ ۾ـ نـ پـئـ آـهيـ. هـنـ جـوـ پـورـوـ ڏـيانـ
ڏـوبـيـ جـيـ پـاسـيـ لـڳـلـ هوـ. کـيـ خـبـرـيـ ٻـجـيـ
وـئـيـ هـئـيـ تـ هوـ ڪـيـئـنـ هـنـ جـيـلـ مـانـ ٻـجـيـ
سـگـهيـ ٿـيـ.

☆☆☆

وارـدـنـ بـرـانـيـگـنـ نـاشـتوـ ڪـريـ رـهـيوـ
هوـ. سنـدـسـ زـالـ کـيـسـ چـيوـ. "منـهـنجـوـ خـيـالـ
آـهيـ تـونـ تـرـسـيـءـ جـيـ جـاءـتـيـ ڪـنـهـنـ ٻـيـ
آـياـ جـوـ بـنـدوـيـسـتـ ڪـرـ."

وارـدـنـ ڪـنـدـ ڪـلـيـ ڏـانـهـسـ ڏـنوـ، "چـوـ!
ڇـاـ ٿـيوـ. خـيـرـتـ آـهيـ?"
"ڪـاـ ۾ـهـڙـيـ خـاـصـ ڳـالـهـهـ نـ آـهيـ،

☆☆☆

انـ ڳـالـهـهـ جـيـ تـئـينـ ڏـينـهـنـ
ترـسـيـ جـيـلـ جـيـ رـڏـشـيـ ۾ـ رـوزـمـرـهـ جـوـ ڪـرـ
ڪـريـ رـهـيـ هـئـيـ، چـوـ تـ اـيمـيـءـ کـيـ سنـدـسـ
ماـشـسـ شـهـرـ ۾ـ وـنـيـ وـئـيـ هـئـيـ. هـوـ
ارـنـيـسـائـيـنـ سـانـ ڳـالـهـيـوـنـ ڪـريـ رـهـيـ هـئـيـ.
"جيـلـ جـيـ وـارـدـنـ جـيـ گـهـرـ تـنـهـنجـوـ
ڪـرـ ڪـيـئـنـ ٻـيـوـ هـليـ. اـيمـيـ ڏـاـيـدـيـ پـيـاريـ
چـوـڪـريـ آـهيـ. "ارـنـيـسـائـيـنـ کـيـسـ چـيوـ.
"ٺـيـڪـ ٻـيـوـ هـليـ." هـنـ کـيـسـ مـخـتـصـرـ
جوـابـ ڏـنسـ.

"مانـ توـ کـيـ ٻـڌـاـيـانـ تـيـ تـ مـانـ وـرـيـ
جيـلـ ۾ـ هـاـنـ نـ اـينـدـسـ. جـيـڪـڏـهـنـ توـکـيـ
ڪـوـ ڪـرـ ٻـاـهـرـينـ دـنـيـاـ ۾ـ هـجـيـ تـ
"پـريـ هـتـوـ." هـڪـ پـهـرـيدـارـ جـيـ آـواـزـ
ارـنـيـسـائـيـنـ جـيـ ڳـالـهـهـ کـيـ اـڌـ ۾ـ ڪـيـ ڇـدـيوـ.
ترـسـيـ مـڙـيـ ڏـثـوـ. هـڪـ ڏـوبـيـ ڪـپـڙـنـ
کـيـ ڪـنـثـ وـارـيـ گـاـذـيـ

(ترـالـيـءـ) ۾ـ ڪـڙـاـ کـنـيوـ ڏـانـهـنـ
اـچـيـ رـهـيوـ هوـ. هـنـنـ پـنهـنـيـ انـ ڏـوبـيـءـ کـيـ
رسـتوـ ڏـنـوـ ۽ـ اـهـوـ ماـتـهـوـ گـاـذـيـ ڏـكـينـدوـ هـنـ
جيـ پـرـسـانـ لـنـگـهـيـ پـاـهـرـ هـلـيوـ وـيوـ.

"مونـ توـ کـيـ چـيوـ پـئـيـ تـ جـيـڪـڏـهـنـ
توـ کـيـ ٻـاـهـرـانـ ڪـنـهـنـ شـيـءـ جـيـ گـهـرـ هـجـيـ
تـ تـونـ مـونـ کـيـ چـيـجانـ، مـانـ ۽ـ منـهـنجـوـ

"هان تولا، رگو جيل جو شناختي
كاره ناهشو آهي. ان كان پوء تو كي
كجهه كريبت كاردين ۽ درايرور جي
لاسنسن جي گهوج بوندي. ان كان پوء تون
هتان كان فرار تي سگهين ٿين."

"مان انهن جو ڪيئن ٿي انتظار
ڪري...."

"تون بي فڪر تي ويه. اهو منهنجو
كر آهي. تنهنجو مون مثاڻ قرض واچب
آهي، مون کي اهو لاهشو آهي."

پئي ڏينهن ارنيسٽائين کيس ٿي
كريبت كاره آٿي ڏنا، جيڪي ڪنهن
جين سمت نالي عورت جي نالي نهيل هنا.



اڌ رات جو ترسيءَ، پنهنجي کولي،
جي در كلڻ جو آواز ٻڌو. ڪو سندس
کولي، منجهه گهڻي آيو هو. ترسيءَ جهت
ڏئي آٿي ويشي. هو ڪنهن ايندڙ خطري
سان مقابللي ڪڙجي لا، بلڪل تيار هئي.
اوندههي، ۾ سندس ساهن جو آواز گونجي
ٻڌڻ ۾ اچي رهيو هو.

کيس هڪ سڀاڻات ٻڌڻ ۾ آيو."

ترسيءَ، اڄ ت هلون."

ترسيءَ ان آواز کي بلڪل سجائي ن
سگهي، ته اهو آواز ڪنهن دوست جو هو
يا دري ڪنهن دشمن جو.

(باتي ايندڙ شماري ۾ پڙهندنا)

ارنيستائين ٿورو سچيو، "ها! مان
تنهجي ان ڪر ۾ ضرور مدد ڪندس.
جيڪڏهن تون ڀڻ ۾ ڪامياب ٿي وئين ته
اها منهنجي طرفان برتا کي آخرى شڪست
هوندي."

جييل جي سڀني قيدياڻين کي خبر
پئجي وئي ته ترسيءَ هتان كان فرار ٿيڻ
جو منصوبو ناهيو آهي. اتي هر قيدياڻي،
جي خواهش هئي ته هو، به ان جيل منجهان
فارار تي سگهي ۾ چوكسي، ڪندڙ
پهريدارن، شڪاري ڪن ۽ هيلي ڪاپرن
جو ڊپ ۽ اڳين فرار جي ڪوشش ڪندي
مارجي ويلن جا واپس آيل لاشا کين ان
ڳالهه تي عمل ڪرڻ كان پاسو ڪرهه تي
مجبور ڪندا هئا.

ارنيستائين جي مدد ڪري ترسيءَ
جي فرار جو منصوبو تيزي، سان مڪمل ٿي
رهيو هو. ترسيءَ جي ڪپڙن جي ماپ
ورتي وئي ۽ لولا جيل جي ڪپڙن جي
استور مان هن جي وڳي لاءِ ڪپڻي جو
بندوبيست ڪيو، ڇنهن کي پائوليتا بيءَ
کولي ۾ سڀ لاءِ ڏئي ڇڏيو. ترسيءَ لاءِ
جييل جي اندر جو ٻڌڻ ٻڌڻ بندوبيست ڪيو
وين، ڇنهن کي رنگ هشي ترسيءَ جي
سبجندڙ ڪپڙن جي رنگ سان نهڪايو
ويو، هن جي لاءِ هيٺ (توبي)، دستان ۽
پرس جو پڻ بندوبيست ڪيو ويو.



"تون مرڻ وارو آهين."

بسڪٽ جو تکرو سندس نزئه ۾
انگي پيو. هن ڳيت ڏنڍي ۽ پاڻ سپٽال چي
ڪوشش ڪئي. هي، ڪهڙو بيهودو مڌاق
آهي! " هن دل ٿي دل ۾ سوچيو. هن کي
هڪ گهڙوي، لاءِ خيال آيو ته چون وجي هوتل
جي مشينجر کي شڪایت ڏيان. پر پوءِ
سندس خيال هڪدم بدلهجي ويو. هن جي
طبيعت خراب ٿيڻ لڳي ۽ هوستيا کي وٺي
کيس سندس گهڙ چڏڻ لاءِ نڪتو. سنتيا جي
گهڙ پهچي، سنتيا کي لاهي، هئري اجا ڪار
هلاڻ وارو ٿي هوت هن ڪار جي پهينجر
واريءِ دريءِ مان هلكو ڪرڪو ٻڌو. هن
جيئڻ ٿي دريءِ ڏانهن نهاريوت اتي سنتيا جو
مٿس پيئل هو ۽ سندس هٿ ۾ بنڌو هئي،
جيڪا هئري، تي تايل هئي. هئري هڪدم
خطرو محسوس ڪندي تيزيءِ سان ڪار جو
در کولي قلابازي کائي باهر نڪتو، پر پاهر
وري سندس زال به مٿس بنڌو تائي بيئي
هئي ۽ هي باهر نڪرندني وجي سائنس
تڪرايو. هن جي هٿ ۾ بنڌو ڏسي هو وشي
پڳو. هن هڪ ٿئي وقت بن ٻڌو جي چڻ
جو آواز ٻڌا، پر هن کي ڀنهنجي بدن ۾
ڪئي به ڪو سور محسوس نه ٿيو. هو
مسلسل ڏکندو ئي رهيو ۽ ڪئي ڪا
ساهي به نه کنيائين. جڏهن هو ڪافي اڳتى
نڪري ديو ۽ پاڻ کي خطري کان معنوظ
سمجهائيان ته پوءِ هڪ عمارت جي اوٽ ۾
اچي لکي بيئو. لاڳيتو ڏڪن ڪري سندس

کيو. جيڪا هونشن چيني ڪاڌن کي سخت
ناپسند ڪندي هئي، پر مڙس جو پيچو
ڪندي اچي ان چيني هوتل پر پهتي هئي.
هن پيري به چيني بسڪٽن کيس اڳوان
خيردار ڪيو ته ڪوئي سندس پيچو ڪري
رهيو آهي ۽ اهي پئي بلڪل ذري تان بيجي
ويا هئا. هائي هئري، چيني بسڪٽن سان
گڏ ملنڌي پيغامن کي سنجيدگي، سان نوت
ڪرڻ شروع ڪيو. هائي هو هر پيري ڪنهن
ز ڪنهن پيغام جو انتظار ڪرڻ لڳو.
سندس من ۾ خواهشون ڪرڻ ڪن لڳيون ته
متان ڪلڏهن ڪنهن پيغام ۾ کيس سندس
قسمت کلي پوڻ يا ڪو انعام اڪرام ڪڻ
جو اشارو ملي پوي، پر ائين ڪلڏهن به نه
ٿيو. هر پيري هن کي جيڪو پيغام مليو
پئي، ان ۾ ياته ڪا صلاح مصلحت هوندي
هئي يا وري ڪو ڏاھب جو ڏمس.
۽ پوءِ هڪ ڏينهن انتهائي عجيب
ڳالهه ٿي. معمول مطابق هو ۽ سنتيا.
جيڪا پڻ هن وانگر چيني ڪاڌن جي ڏايدى
شوقين هئي، گڏجي چيني ڪاڌو کائي رهيا
هئا ۽ ڳالهيون به ڪري رهيا هئا ۽ سنتيا
کيس پڌائي رهی هئي ته سندس مڙس کي
مٿس شڪ پئجي ويو هو ۽ هئري، جي زال
به سندن خفيف ملاقاتن کان بلڪل بيخبر نه
هيوندي. هنن اهڙيون ڪجهه ٻيون ڳالهيون
ڪري مانيءِ ختر ڪئي ۽ هئري، چيني
بسڪٽ ڪڍيون، جنهن سان گڏ نڪتل پئيءِ
تي لکيل هو ته:

گوبی، جي رىگستان جي گلپ دنيا جي وڏن ۽ ڏکين برپن هر ٿئي ٿي. دنيا ۾
گهائى اهڙا انسان آهن جيڪي پنهنجين جانين کي خطري هر وجهي اهڙا ڪر ڪن تا جن
سان انسان جو ڪند فخر سان بلند ٿي وڃي ٿو. گوبى، جي برپت سر ڪره جو حقيقى
داستان، جيڪو قسن کان وڌيڪ دلچسپ آهي.



ڪي ڪي انسان اهوا، جن جھڙو ٿيڻ جي من هر هميشه خواهش اپري ٿي

خوابن جو ببابان

محمد ميمڻ

كتابن، قسن ۽ ڪهاڻين هر انهن
صحرائن بابت پڙهندو رهيو آهي. اها
انساني فطرت آهي ته انسان قدرت جي هر
نظاري کي پنهنجي پنهنجي ڏينگ ۾ ڏسڻ
جي ڪوشش ڪندو آهي. اهو ئي سبب
آهي جو ڪجهه انسان انهن ببابان کي
ٿارئي، جي مئاچري جو هڪ وڌو
حسو ببابان ۽ صحرائن سان ڊڪيل آهي.
اهي ببابان ۽ صحرا ظاهري طور تي اجايا
۽ فضول محسوس ٿين تا، پر ان هر ڪو
شكنه آهي ته اهي صدين کان وٺي انسان
لاء ڪشش جو باعث رهيا آهن. انسان

بیابان اپرندي ترکستان جي پامرز ۽
مانچوريا وارن علاقتن جي وچ ۾ انکل سايدا
تي هزار ميلن جي ايراضي، تي پيڪريل آهي.
ان بیابان بابت صدین کان عجیب و غریب ۽
پؤ ڏياريندڙ ڳالهیون ۽ قصا پڻ ۾ ايندا
رهيا آهن. ان بیابان جي باري ۾ ناخدا ۽
جي پنهنجن سفرن دوران پيش ايندڙ دٻ ۽
خوف ڏياريندڙ واقعن جو ذكر ڪندا هئا.
اهو ئي سبب آهي جو دنيا جا ڪيتراي
تجربیڪار سیلاٽي به گوبی، جي بیابان کي
سر ڪرڻ جو تصویر به نه ڪندا هئا ۽
سمجهندا هئا ته شاید ڌرتی، جو اهو حسو
شیطانن ۽ پوتن جي وسندی آهي.

تاریخ جا ورق شاهد آهن ته جدھن
انسان ڪنهن ڪر کي گھٹو جو ڪائتو ۽
ڪنن سمجھي ڇڏي ڏنو آهي ته وقت سان
گڏ اهڙا پيا انسان اڳيان آيا آهن. جن ان
جو ڪمر کي للڪار سمجھي قبوليو ۽
ڪاميابي، سان ڪر ڪري ڏيڪاريو.
نڪولاٽي مخیلوج پريجيوالسکي نالي
روس جي هڪ سیلاٽي، گوبی، جي هن
پوائي ۽ پراسار بیابان کي سر ڪري
ڏيڪاريو. هن ڪلجا کان لاب نور ۽ ڪلن
جبل جي سلسن تائين جو سفر ڪيو ۽
پنهنجي ياترا جو منصل بيان پيش ڪيو.
دنيا جي تاريخ ۾ ڪيتراي عظيم سیلاٽي

روس مان ظاهر تي، پر نڪولاٽي مخیلوج
سیني کان وڏو ۽ عظيم سیلاٽي هو. هو
صرحائين ۽ بیابانن جي ڪچ جو پڻ ماھر
ليکيو ويندو هو. هن روس جي ايشائي
علاقتن جا ڪيتراي سفر ڪيا. هن اهو
ڪاثو ڪري ڏنو ته سائبيريا جي تدبرا
جهنگلن کان افغانستان جي سرحد تي
وهنڌ آڪس دريا جي ڪناري تائين جي
آبادين کي ڪيئن ترقى ڏيارحي. روسي
سائنسی ترقياتي ادارن هن جي ڪم رجي
گهڻي تعريف ڪئي ۽ هن کي ڪرسونپيو
ويو ته هو سمرقند جي علاقتي جو سفر
كري ۽ ان بابت صحيح ڄاڻ ۽ حتيقتوں
گڏ ڪري. هن کي اهو سفر گوئي، جي
صhra مان گذر ڪرڻ هو. گوبی، هو
صhra، جنهن منجه هينشر آپساي، لا
چشما ۽ ڏنيون موجود آهن، اهي نڪولاٽي
مخیلوج پريجيوالسکي ۽ سندس سائين
جون درافت ڪيل آهن. هيون. ان سفر
کانپو، نڪولاٽي مخیلوج پريجيوالسکي
کي الماتا جي شهر ڏانهن موڪليو وي،
جيڪو قازقستان ملڪ جي گادي، جو هند
آهي ۽ روس جي ڏاڪشي اپرندي علاقتي جي
چيڙي تي واقع آهي. اهو شهر برف سان
ڊكيل تائين شان نالي جبل جي پاسي ۾
موجود آهي. روسي بادشاھت جي دور ۾

پدايئن کان صاف انکار ڪري چڏيو ۽ چيو
تءاها شيطان ۽ پوتن جي دنيا آهي. اسان
جو اتي وجئن جو واحد سبب پيت گذر لاء
جتن ڪرڻ هو.

ان اٿپوري ۽ اڌوري معلومات اهي
نڪولاٽي مخيلووج پريجيوالسکي جي دل
بر گوبيءَ جي هن پراسرار ببابان کي پار
ڪرڻ جي شوق کي ويتراپاري. هن جي
خوشيءَ جي ڪا حد نه رهي، جڏهن کيس
هڪ اداري طرفان خط مليو. جنهن بر هن
جي سفر لاءِ مالي سهڪلار جي پك ڏياري
وئي هئي. هن فوري طور تي تياري شروع
ڪئي ٻرسشي جي لاءِ هڪ سونهون، جنهن
وٽ خچر گاڏي هئي، ڀاڙيءَ تي رکيو. هيءَ
پنهنجا اوزار ۽ سازو سامان ان بر رکي سفر
تي نڪري پيو. هن فيصلو ڪيو ته سفر جو
آغاز ڪلجا کان ڪيو وڃي، جيڪو الماتا
جي اتر ايرندي پاسي هو ۽ گوبيءَ جي
روسي حصي بر هو. سندس خيال هو ته
تائين شان کي ا atan کان سر ڪيو وڃي.
جيئن جيئن هو جبل جي وڃهو تيندو پيو،
هن جو رستو اثانگو تيندو پيو. هن کان
اڳ گوبيءَ جي ببابان جو صحيح نقوش
موحد نه هو، تنهنڪري هن کي پنهنجن
اوزارن ۽ ذهني اندازي تي ڀاڙڻ هو.
شروع ٻرخوشگوار موسر هئي. بر

جڏهن هن پنهنجي سفر جي ابتما ڪئي ته
اوختواتر کان تيز هوائن جو سلسشو شروع تي
ويو. هر طرف واري اذا مندي نظر تي آئي.
هو پاڻ ۽ سندس سونهون، واري، سان لنجي
ويا. هن جي نڪ ۽ اکين ٻر واري پئجي
وئي، اهي اکيون چنپيندا، تئندا تاپزنداء ڳيان
وڌندا رهيا. جڏهن رات تي تگرمي بد ٻڌيءَ
كان به هيث ڪري پيو. هن فيصلو ڪيو ته
هاثي ڪيءَ رڪجي. چاكاڻ ته اهڙيءَ
حالتن ٻر سفر جاري رکڻ فضول هو. هي
ڪمبل ويڙهي سمئي رهيو. هن جو سونهون
به هن جي ڪمبل ٻر گهڙي پيو. ڪجهه
وقت تائين نڪولاٽي مخيلووج
پريجيوالسکي کي هن مان گرمائش
محسوس ٿيندي رهيو، پر پوءِ ناخدا جي ڏپ
واري ڪوت تي ميحرن اوختو ايجي حملو
ڪيو ۽ سڄي رات کيس جاڳندى گذارئي
پئي. بهر حال صبح تيو، پر هوا جي شدت بر
ڪامي ن آئي هئي. اجا تائين واريءَ ۽
ريتيءَ جو طوفان هلي رهيو هو. لڻي هوا چڻ
ويچون وانگر ڏنگ هشي رهيو هي. بهر حال
هي قدر به قدم ڪلجا ڏانهن وڌندو رهيو ۽
سوچيندو رهيو ته گوبيءَ جو ببابان سندس
اندران سفر ڪنڊڻ ماڻهن کي اهو سبق ڏئي
تو ته اهو ببابان پاھرين ماڻهن کي خوش
آميدن ن تو ڪري.

شغاف پاٿي، جي هڪ نهر جي ڪناري تي
تبولو لڳائي ترسني پيا. ان پاٿي، منجهان
جهليل لذيد مڃيون سندن لاءِ توانائي، جو
ذرعيو ثابت ٿيون. هاڻي هنن جي ذهن هر
هو ته گويي، تائين جوسفر په ڏينهن هلندو.
هن جا ساتي گھڻو خوش هئا، ۽ ڪافي
وقت نند ۾ گڏارڻ لڳا. جڏهن ته هو پاڻ
الما اتا كان وئي گس ۽ ببابان جي ڪچ
(پيمائش) ۽ سروي ڪرڻ لڳو.

سفر جي دوران هو جيترى به
معلومات گڏ كري سگهي، ان مان خبر
پئي ته گويي، هر تي مختلف قافلن جي
گڏڙ جا رستا هئا. پهريون رستو ڏڪڻ اوير
دانهن ڪراشر كان لنگهي ويو تي. پيو
اوير ۾ ترفن كان ٿيندو گزريو تي ۽ ٿيون
اتر اوير ۾ يرومسي كان ويو تي. ترفن
ڌري، جي مئاچري تي اونهين هر اونهو
حسو آهي. ان لاءِ نكولاٽي کي ڏاڍو شوق
هو ته ان جو سروي ڪيو وجي. اهو ئي
سبب هو جو هن ان وجھين رستي جو
انتخاب ڪيو. هو پنهنجن همراهن سان گڏ
رستي جي ان هندت تي پهتو. اتي زرخيري،
بدران بنجر ۽ ويران علاقتو ڏسي هي سڀئي
پريشان تي ويا. پورو ببابان ويران لڳو پيو
هو. واري، جي بدaran رتي ۽ پئر هر طرف
كان انتهائي خوف ڏياريندڙ منظر پيش

ڪري رهيا هئا. نكولاٽي، چو طرف
نهاريون. هن کي ائين لڳو، چڻ ببابان ۽
ريتي هن کي گهوريندا هجن.
جي ٽو ڪياتان ڪيتراي ٽافلا گذر يا
هوندا، پر ڪٿان به رستو ڏسڻ ۾ نه تي
آيو. شايد پئرن ۽ ريتى، جي ڪري انهن
جي قدمن جا نشان زمين تي بشما ئي نه
هئا. بهر حال هڪ رات اتي گڏارڻ ڪانپوء
صبح جو سوير اهي اڳيان وڌيا. پري پري
تائين ساواڪ ۽ پاٿي، جو ڪواهيجاڻ نظر نه
ئي آيو. نكولاٽي ڏاڍو پريشان ٿيو. هن
سفر ڪين اڌا مئو ڪري ڇڌيو هو.
هيترو وقت هوا شانت رهی هئي، پر
ايندڙ صبح تمام تيز هوا شروع تي وئي.
تمام مشڪل سان اهي اڳيان وڌي سگها.
رات تي ته ڪين هوا جي گڏڙ ڪري عجيب
و غريب آواز ٻڌن ۾ تي آيا. ائين تي لڳو.
چڻ ڪير ڏاڍيان رڙيون ڪري ڪين سڏي.
رهيو هجي، چئي رهيو هجي ته هتان هليا
وچو، هي، پوتن جي دنيا آهي. هتي
اوهانجي ڪا هموريت نه آهي. نكولاٽي
ڏاڍو ديل ماڻهو هو ۽ هن کي اهڙين پراسار
جاين تي وڌيڪ مزو ايندو هو. هو ڪنبل
وڌڙهي، لٽ ڪوڙي سمهي رهيو.
اڳئين صبح جو هن کي گويي، ببابان
جي مشهور رج ڏسڻ ۾ آئي، جنهن جي باري

پاشی مقدار ٻر ته تامار گھٺو هو، ٻر پيئڻ
جي لاتن ن هو. ترقن، گوبيءَ جو اهو واحد
زrixiz علاتقو هو جتي ڪيتائي فصل، مثال
طور انگور، گدرا، آڙهو ۽ آلويخارا وغيره
ڪافي مقدر ٻر ليا تي. نڪولاٽي اتي جي
بازارن ٻر گھميو ۽ اتي جي ماڻهن جي طور
طريقن کي ڏسي دنگ رهجي وييءَ هن کي
ياد آيوهه هن ڪٿي پڙهيو هو ته گوبيءَ
خوابن سان پيريل صحراءَ.

كنهن زلزلې جو نتيجو آهي. ڪجهه وقت
اتي گهارڻ کانپيءَ هن پنهنجن همراهن کي
گڏ ڪيو، جن اڳيان هلن نه پئي چاهيو.
جيئن تيئن انهن کي راضي ڪري ڏکڻ
طرف لوڻ جي دٻڻ واري علاقتي ڏانهن
وڌڻ لڳا. لوڻ هنن جي رانن تائين چڑهي
ٿي وي، جنهن سبب انهن کي اج محسوس
ٿي ٿي. چهري ۽ اکين ٻر پچكارو ۽ ساڙ
محسوس ٿي ٿيو. اتان کان خشڪ جبل
تائين جو سفر انتهائي ايدايندڙ هو. خشڪ
جبل تي پهچندني ڪجهه آرام محسوس
ڪيائون. اهو جبل عجيب قسر جو هو.
قدم قدم تي پئرن جي ساخت ۽ رنگت
 مختلف هئي. گاه جا ساوا بوڙا ۽ ڪڪ
ڪانا هر طرف پكڙيل هئا، جن جا پن هو
جي تيز ڏارا سبب چهندار بشجي ويا هئا.
هن پوري علاقتي ۾ فقط ڪوا (طوفان
جنهن کي گوبيءَ جا ماڻهو پوت سمجھندا
هئا) جي چزير ڏسڻ ۾ ٿي آئي. اهي لمحن
بر جوڙن جي شڪل ٻر او جتو ظاهر ٿي ٿيا.
ڪاري متئي اذائيندي پيرت جيداً تيئي ٿي
لڳا. ماڻهن جو خيال هو ته اهي مادي ۽ نر
پوت آهن. جيڪي چرير ٻر اچن ٿا. هڪ
پئي سان ملن ٿا ۽ فنا ٿي وڃن ٿا.
aho سچو سفر ڊگهو ۽ ٿڪائيندڙ
هو. جڏهن لاب نور جي سرسبيز علاقتي ۾

ترفن جي هر گهر جي چت جي مئان
هڪ پلواڙو نهيل هو، جتي سچو خاندان
گرميَ جي موسر ٻر ويهندو ۽ سمهندو
هو. تئي هوا ٻر ڏائقيدار گدرا ڪائيندي ۽
شفاف پاشي پيئنددي ڏايو سٺو لڳندو هو.
اهو پاشي ترڪ چوڪرا علاقتي کان پاھر
هڪ نهر تان گڏهن تي ڊوئي ايندا هئا.
ڪو شخص سست ۽ ڪاھل نظر ن تي
آيو. هر ماڻهو سخت مشقت ڪري رهيو
هو. سندن ڪر جو وقت پره ڦئيَ کان
وئي ڏينهن جي تقربن يارهين وڳي تائين
هو. پنهن جي ماني ڪائي وري ڪر ٻر
لڳي ويندا هئا ۽ شام جودير تائين محنت
ڪندا رهندما هئا. نڪولاٽي هن علاقتي جو
حوالو پنهنجي سروي ٻر واضح نموني ڏنو
آهي ۽ خيال ظاهر ڪيو ائس ته جبلن جي
وچ ٻر ترفن جي اها اونهي وادي شايد

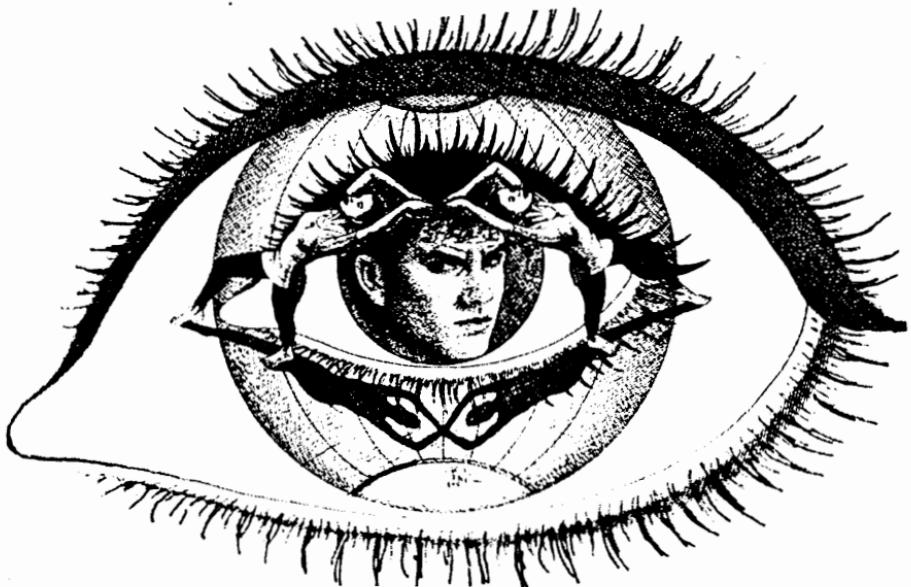
پئرائیکالاجی جي موضوع تي هک حیران
کنڈر لکٹي، جنهن ہر خوابن ذرعي ڈس ملیا ے
باقائدہ سچ ثابت تیا۔ خواب صرف ستل دماغ جي
یکڙ پڙ ن پر هک پراسرار کیفیت آهي، جنهن ہر
آگاهی پیش ملي تي.

خوابن ے آگاهی، جي مثان لکیل هک بیمثال تحریر

مقصود احمد قاضی

خواب ۽ تلی پیسي

برتا هيوز نالي هک عورت 31
آڪتوبر 1898ء جي صبح جو سویر گھaran
تھن کو ماڻهو ڏنھو، جيڪو ڏنڌو
برتا سان گڏھو ے اهي پئي چھنا گڏجي ڏنڌ
جي پئي ڪناري تي هليا ويا هئا۔ پر
پهريئين ڏينهن جي ڳولها ٿولا اجائی ثابت
ٿي، پئي ے ٽئين ڏينهن ڏنڌ ہر ڳولھن لاء
ھک غوط خور کي آندو ويو پر هن جي
پيرپاسي جي سموری علاقتي ہر کيس



جزيل ڏنو ويو آهي. کيترن ئي ماڻهن جا
اهما ڪيرائي واقعا علم ۾ آهن، جن کي
خوابن وسيلي پيش آيل واقعن بابت اگهي
 ملي هئي، انهن کي مليل چاڻ کي پي ڪا
 به معني نه تي پهراي سگهجي. ڪو
 شکي مزاج ماڻهو ئي اهري قسر جي
 انفرادي معاملن تي بحث بازي ڪري
 سگهي تو، پر جي ڪڏهن مختلف ڏريعن
 سان حاصل ڪيل ٿيون جي اڪثرت تي
 نظر ويجهبي ته ان حقيقت کي نظرانداز
 ڪرڻ ممڪن نه رهندو ته کي ذهن
 غيرمعمولي طورتي ڪن واقعن ۽ حقيقتن
 کي ڏسڻ جي صلاحيت رکن ٿا ۽ اها
 صلاحيت ڪڏهن خوابن جي ذريعي به
 ڏيڪائي ڏيندي آهي.

ڳاڙهي گدام جي نالي سان مشهور
 جچهه ۾ تيل قتل جومعاملو:
 خواب ۾ ڏنل منظرن جي سلسلي جو
 هڪ پيو واقعو به مشهور آهي، جنهن سان
 ڳاڙهي گدام نالي جچهه ۾ تيل هڪ قتل
 جو راز انشا تي ويو. 1827 ۾ انگلیند
 جي "ماريا مارتني" نالي هڪ عورت ولير
 ڪوردر نالي هڪ هاريء سان پنهنجي
 ڳوڻ مان ڀجي وئي ۽ اهي بهي هند رهش
 لڳا. ڪچهه وقت کان پوء ولير ڪوردر
 هڪ پيء مائي، سان اك متڪو ڪيو ۽
 پنهي چلن گڏجي ماريا مارتني کي قتل
 ڪري چڏيو ۽ کيس گدام جو پت کوٽي

ڏنو ته هن مسز ٽائيتس جي ئي ڏسيل جاء
 تان هڪ لاش هت ڪري ورتوا هو.
 غوط خور بعد پر پٽايو ته هن ڏنڍ
 جو اندر پاڻي جو رنگ ڌنڍلو هو، ۽ جنهن
 مهل هي، ارڙنهن فت هيٺ پاڻيء منجهه
 لئو ته کيس برقا جو لاش نظر آيو. "آئون
 بلڪل ان ئي جاء تي بيهمي رهيس." هن
 پٽايو، "ماڻهن جا لاشا پاڻيء مان ڪيدڻ
 منهنجو پيشو آهي ۽ آئون انهن کان نه
 ڏجندو آهيان، پر هن پيري الائجي چو آئون
 ڪجهه ڏنڍ هوـس. مون دل ۾ سوچيو ته
 چار ميل پوري ويٺل عورت ڪيئن هتي آئي
 آهي ۽ منکي تواري پن ماڻهن کي پٽايو
 ائس ته لاش ڏنڍ ۾ ڪي پيل آهي؟"

نفسياتدان ولير جيمس، هن کيس
 جي ڳوڙهي جانچ ڪئي، ۽ ان سلسلي ۾
 هن مسز ٽائيتس کان به پيچا ڳاچا ڪئي
 ۽ هن معاملي سان لاڳاپيل سمورن ماڻهن
 کان تحريري بيان ورتائين. پر اهو به هن
 سوال جو ڪو تسلی بخش جواب نه ڏئي
 سگھيو. هو پڻ غوط خور وانگر ئي
 منجھاري جوشڪار رهيو، پر هن پنهنجي
 بيان ۾ سچائيء سان اقرار ڪيو ته "مسز
 ٽائيتس وارو معاملو..... روحانى ڳنكويء
 جي غير معمولي نوعيت جو پڪو پختو
 ثبوت آهي."

"ڳنكويء" جنهن کي عام طور تي
 "الهام" چيو ويندو آهي، گھٺو ڪري سان

خواب ۾ ڏڻل منظر جي سلسلي ۾
هڪ پيو سگهارو واقعو ولير اوليور
استيفن جي ڪتاب "خواين جا اسرار" سان
تعلق رکي تو، جيڪو هن جي پت سان
پيش آيو.

ستدن پت هڪ دينهن نيرن تي
پهچڻ ۾ دير ڪئي ۽ سڏ تي ب وراڻي ن
ڏنائين، جنهن جي ڪري سندس ماڻ خبر
چار وٺڻ لاءِ سندس ڪمرى ۾ وئي. هن
کيس پلنگ تي ويٺل ڏٺو، سندس اکيون
ڊپ ۾ ڦوتاريل هيون. لڳو پئي ته ان
ڪجهه مهل پهرين ڪو خوفناڪ منظر ڏٺو
هجي. هن پنهنجي ماڻ کي پتايو ته هن
هڪ اهڙو پواتتو خواب ڏٺو هو، جنهن
جهڙو هن زندگي ۾ اڳي ڪنهن به نه ڏٺو
هو. خواب ۾ هن ڏٺو ته هو هڪ هلنڌ
ڪارمٿان اتكل ويه فت کن مٿان بيٺل
هو. اها ڪار ڪنهن ڪچي روڊ تي هلي
رهي هئي. ان ڪار ۾ هڪ جوان مرد ۽
جوان چوڪري سوار هئا. ڪار اوچتو روڊ
جي ڪاپي پاسي ور ڪائي وڃي هڪ ڊگهي
تپيي سان تڪرائي. مرد، جيڪو قد جو
ڊگھو سنھو ۽ غير ملڪي نظر اچي رهيو
هو، ڪافي ڪوششن کان پوءِ ڪار ڪان
پاھر نڪري سگھيو پنهنجو پاڻ کي چبر
تي ڦئو ڪري سگريت دڪائڻ جي ڪوشش
ڪرڻ لڳو هو، پرسخت تڪلifief جي ڪري
سگريت سندس وات مان نڪري ڪري پيو

هئي جو هنن گھرجي مالڪ کي جاڳايو ۽
ان ڪمرى ۾ ويا، جيڪو جيڪ خواب ۾
ڏٺو هو. هتي انهن کي پت تي خواب ۾
شاندهي ڪيل جڳهه تي پردو پيل نظر
آيو، جنهن کي هئائڻ سان ڪين هڪ نڌڙو
خانو ڏڻ ۾ آيو، جنهن ۾ ڪجهه قدر
گھمييل پنن جو ڳنڍکو پيل هو. جڏهن
انهن پنن کي صاف ڪري چاچيو ويو ته
اهي پنا "Divine comedy" جا گر تيل
تيرنهن بند نكتا.

شكى مزاج ماڻهو اهڙي قسم جي
واععن جي سلسلي ۾ ٻه تاوilon پيش
ڪن تا، يعني هڪ ته اتفاق سان ڪنهن
ڳالله جو معلوم ٿيڻ، يا اسان جو لاشور
گھڻو ڪجهه چاڻي تو، جنهن جي شعور کي
گئشي خبر ناهي. ڪنهن ڪنهن
غيرشعوري چاڻ جي شعور کي اكهائي
تي ويندي آهي. پر سندس انهن پنهني
ڳالپين کي ثابت ڪرڻ لاءِ وتن ڪو به
ثبت نه آهي. مسز ٿائيس وارو معاملو
پراساريست جو چٽو ثبوت پيش ڪري تو.
تنهن ڪانسواءِ ان تي پنهنجي دور جي ممتاز
نفسياتدان ولير جيمس جي تحقيق تيل
آهي. جنهن جي تحقيق ڪنهن به شڪ
شبھي سان بالا تر آهي، جنهن ان سلسلي
جي سمورن اعتراضن ۽ ثبوتن کي جمع
ڪيو هو.

ولير استيفن جي ڪئا:

کیو. هتی آگستین جی لکیل تحریر جو
 تت پیش ڪجی ٿو.
 پرستانتس نالی هڪ چڱو خاصو
 معزز ماڻهو هڪ ڏاھي وٽ پنهنجو معاملو
 سلجهائڻ لاءِ کشي آيو. ان ڏاھي ماڻو
 کيس کتو جواب ڏئي ڇڏيو. رات جو هن
 جاڳ واري حالت ۾ ڏنو ته اهو ڏاھو ماڻو
 سندس سامهون بيٺل هو ۽ کيس سندس
 مسئلي جي سمجھائي ڏئي رهيو هو ۽
 پنهنجو ڪرپورو ڪري پوءِ ا atan هليو ويو.
 جڏهن پرستانتس پئي ڏهاڙي
 سائنس مليو ته هن کيس هڪ ڏينهن اڳ
 سندس سوال جو جواب ڏيڻ کانسواءِ ئي
 موئائڻ ۽ وري رات جي بيگاه وقت تي
 سندس گهر اچي کيس سندس پچيل ڳالهه
 جي باري ۾ سمجھائي جي باري ۾ پچيو.
 جنهن تي ان ڏاھي کيس وراثي ڏني ت "سچ
 پچين ته اهو آئون ڪونه هوس، جيڪو تو
 وٽ آيو هوس، بلڪ هڪ خواب ۾ مون
 ڏنو ته آئون توکي پنهنجي پچيل سوال جو
 جواب ڏئي رهيو هوس.
 هن معاملي ۾ ٻه طرفو ذهني تعلق
 ڪر ڪندي نظر اچي ٿو. ڏاھو پنهنجي
 خواب ۾ جاڳيل حالت ۾ پنهنجو پاڻ کي
 پرستانتس وٽ ڏسي رهيو هو، جڏهن ته
 پئي طرف اهو ماڻهو به جاڳندني حالت ۾
 ڏاھي سان ذهني رابطي منجهه هو.
 ڪجهه بين معاملن ٻر مئيون بيان

کانپوء هر شی چن اوچتو نظرکان غائب تی
وئی، ایتري دیر ہر مان پنهنجي زال جو
آواز پدی اتیس، جیکا چئي رهی هئی ت "
آئون چو پت تی پیل حالت ہر دیچارینڈر ی
پوائنا آواز کیدی رہیو آهیان۔ "

پئی ڈھازی ہن نیرن جی تیبل تی
پنجن پین ماٹهن کی بتايو، بپھرن جو خبر
پئی ت سندن ڪتو گر ہو، سپنی کی ہن
جو ڈھل خواب یاد اپھي ویو ی انھن ڪتی
جی گولها قولها شروع کری ڈنی، چن
ڈینهن بعد کین ڪتی جو لاش پیانک
حالت ہر ھک واه جی پرسان پیل مليو،
پیجا گایا ڪرڻ تی مقامی ماٹهن پڈایو ت
ھک ڪتی کی گذريل چنپر جی رات جو
یارنهن وگی ڈاري لنگھندڙريل گاڏيءِ پل
تان لنگھندی ٽکر ہنیو ہو، حادثی جی
باقیات ہر ڪجهه رت جا دپا یے ڪتی جی
جسم جا کی ٽکر پل تی پیل مليا،
جیکی ہن جی ڪتی طور سچاتا ویا۔

ھاثی صورت حال اها پئی ڏسڻ ہر آئی
تے ڪنهن مهل ڪتو ريل گاڏيءِ سان
تکرچن کان پوء اتي ڦتیل وٺن ٺلن ہر اپھي
پیو ہوندو، یے پوء اتي موجود پائیءِ جی
کسیءِ جی وہکری جی ڪری وچی هيٺ
پهتو ہوندو، سندس موت جی وقت جی
باری ہر ڪاپ گاالہ خاطری، سان چوڻ
ممکن نہ هئی، پران جو جیکڏهن رائبر



کیدڻ کپي. وزيرن جي صلاحن تي بلعمر
جي زال کي دولت جي لالج ڏنائين، جيڪا
لالج ۾ اچي وئي. بلعمر جي سندس زال
سان ڏاڍي محبت هئي.

بلعمر جي زال کيس چيو، "تون یوشع
عد کي پٽ، ته جيئن کيس باليق جي
مقابلي ۾ شڪست ٿئيں."

"اهو ناممکن آهي. یوشعنبي
آهي، آئون هڪ تبيء جي خلاف پالٿاڻ کي
ڪونز ٻاڏائيندس،"

زالس ضد کيس، "ن...ن، توکي
ائين ڪرڻ پوندو." ائين

بلعمر کيس سمجهايو، "جيڪڏهن
آئون پيغمبر کي پيئندس ته مون تي الا هي
عذاب نازل ٿيندو."

جو ڻس ڏٺو ته ايش ڪر ن ٿونکري
ته پيو داء آزمایائينس، "ڇا تون کي مون
سان محبت آهي؟"

بلعمر وراثيس، "ها! تامار گھشي.
ڇو؟ کا خاص ڳالله آهي ڇا؟"

" منهنجي محبت جي به دعوي
ڪرين ٿو ۽ پوءِ به منهنجي ڳالله مجئ
کان انڪاري آهين."

بلعمر کيس سمجهايو، "بس مونکي
انهي، فعل تي مجبور ن ڪر. آئون تبااه
ئي ويندس."

زال ڪاوڙ ۾ چيس، "تنهنجون اهي

عايد زاهد شخص وٽ ويوتون یوشع بن
نون کي پٽون ۽ پاراتا ڏي ته کيس شڪست
 ملي ۽ اسانکي سوپ نصيبي ٿئي.

بلعمر کيس چيو، "بادشاهه سلامت!
هو پيغمبر آهي، کيس پٽ پاراتو ڪونز
لڳندو."

بادشاهه کيس ڌممڪي ڏني، "جيڪڏهن تون یوشع عد کي ن پيئندين ته
پوءِ تون سمجھي سگھيں تو ته توسان ڇا
حشر ٿيندو!"

بلعمر کيس جواب ڏنو، "مون سان
ڇا به ٿئي، تنهنجي مونکي ڪا ڳلتني
ڪانهي، تون پنهنجو فڪر ڪر."
"وري به سوچ، ن ته تنهنجو انجام
ڏاڍو برو ٿيندو."

"ن آئون ائين هرگز ن ڪندس."
بادشاهه کيس ڊڀاري، "جيڪڏهن
تون یوشع عد کي ن پيئندين ته توکي قاهيءَ
تي چاڙهيندس."

"رندي ڪي ۾ موت خدا جي هٿ ۾ آهي."
"توکي ائين ڪرڻ پوندو ن ته!!!"
"مون توکي آخر جواب ڏيان ٿو ته
مون کان اهڙو ڪتو ڪر هر گز ن ٿيندو."
ان کانپوءِ بادشاهه سوچيو ته هن
عايد زاهد پانهي کي ائين ناحق قاسيه تي
چاڙهيندس ته ماڻهو منهنجي انهيءَ فعل
تي ضرور مشتعل ٿيندا، ان لاءِ ڪا بي ڪيڏ

تي پنهنجي لشکر سان وينو آهيان ت
ملک فتح تئي ته تنهنجا شکرانا بجا
آئيون. ان جي ابتر اچ دشمنن کي سوب
 ملي آهي، سوچو؟ "

رب العزت جواب بر فرمایو ته هن
 قوم یر منهنجو هڪڙو پهتل پانهو آهي.
هن جي اسر اعظم پڙهڻ تي مون سندس
 سوب لا، دعا قبل فرمائي آهي.

تنهنجي تي حضرت يوشع ع هڪدر
 سر سجدي یرکيو ۽ بارگاه خداوندي، یر
 دعا گھريائين. " يا رب ڪري! يا اللادا يا
 رحيم! هن بلعم ان اسر اعظم کي هڪ
 ڪري کائنس ان اسر اعظم جي طاقت
 کسي چڏ!"

هن جي دعا ٻرگاه الاهي، یر قبول
 ٿي ۽ بلعم بن باعور کان اسر اعظم جي
 طاقت کسي وئي. هاڻ يوشع ع يڪدم
 بنی اسرائيل کي شهر مثان حملی جو
 حڪم ڏنو. هنن زبردست ڪاه ڪئي.
 زمين ۾ چڻ ته زلزلو اچي ويو هجي. شهر
 جي قلعى وارو دروازو هنن جي نuren سان
 گري پيو. باليق وارا به مڙسي، سان وڙهي
 رهيا هئا. پئي ڏينهن چنچر هو. تورات جي
 حڪم مطابق ان ڏينهن تي جنگ ڪرڻي
 ڪانه هئي. يوشع ع دعا گھري ته " يا رب
 ڪري! اچ اسان جي فتح جا دروازا کولي

چڏ نه ت سڀائي ڪافر قوم اسانکي تباہ
 ڪري چڏيندي. چو ت اسان کي چنچر تي
 وڙهڻو ڪونه آهي. سو اي پالٺاهار! ڏينهن
 کي ڏگھو ڪرت اسان سوب ماڻيون. "

حضرت يوشع ع اجا دعا گھري مس
 پوري ڪئي ته سج چڻ ته پنهنجي جاء تي
 ٽکي ويو. سج لهڻ کان اڳ ٻر ٿي يوشع
 جي لشکر دشمن جي فوج کي شڪست
 ڏئي ميدان صاف ڪري چڏيو. تورات جي
 حڪم مطابق دشمن جو مال غنيمت حلال
 نه هو. انکري يوشع ع هت آيل سڀ
 ڪجهه ساري رک ڪراي چڏيو. جنگ
 ختم ٿيئن کانپو ٻلعم اچي يوشع ع جي
 پيرن تي ڪريو ۽ معافي طلب ڪيائين.

حضرت يوشع ع چيس ته منهنجي
 دعا سان تنهنجي اسر اعظم جي بزرگي ۽
 طاقت صنا چت ٿي وئي آهي. هاثي الله
 تعالى تنهنجون فقط ٿي دعائون قبول
 ڪندو. سوچيڪي گھرٺو هجئي گهر.
 ٻلعم اهو ٻڌي ڏك ۽ غر جي درياه
 ۾ غرق ٿي ويو. هاثي پچتا ۽ پشيمانيءَ
 ڪانسواء ٻيو ڪجهه به ن هو. هاثي ڪري
 به تچا ڪري.

گهر اچي زال کي چيائين. " چنڊي!
 مون توکي ن چيو هو ته پيغمبرن کي پت
 پاراونه لڳي سگهندو آهي. دس آخرڪار
 هن کي فتح نصيب تي. صرف اسان ڏليل

ماٹھن هاکار ہر وراثیس.
 بلعر کین پڑایو، "گالهه اصل ہر اها
 آهي ت مون کاواز ہر پرجی پنهنجی زال
 کی پتیوتے کتی تی پوی! ہوءاٹی کتی
 تی پئی آهي. هن کی مون گھر جی کند
 ہر رسی، سان پتی چدیو آهي یہ ہوء
 پورکی رہی آهي."

ماٹھن کیس ملامت کندی چیو،
 ای بلعر! اھزو کیس تو چو کیو! چا
 پنهنجی اولادتی بہ ترس ن آئی.
 بلعر جواب ڈنو، "بس چا پڑایاں!
 هن جی حرکتن یہ شارت، جھیڑن یہ جھن
 کان آئون ایدو تنگ تی پیس، جو مجبور
 تی هن کی پاراتو ڈیشوپو۔"

ماٹھن کی یقین ت پئی آیو ت گھر
 جی کند ہر بدلتے کتی هن جی زال هئی.
 پر اسانکی کیئن پک تئی تھی تو کا رولو
 واقعی پنهنجی زال آهي یہ تو کا رولو
 کتی ونی اچی کری گھر ہر نہ بیهاری
 چدی آهي؟"

بلعر کائن پچیو، "چا اوہان
 منہجین داعائی جی قبولیت یہ اجابت کان
 واقفناہیو؟"

"ہا! پر تو پنهنجی زال جی لاءِ اھوی
 بدعا گھری آھی یہ ہی، کتی درحقیقت
 پنهنجی زال آھی، ان تی اسان کی وساه
 ن تو اچی، چوتے اسان کی خبر آھی تون

ماٹھو پچیس، "چا ہوءے بیمار آھی،
 یا هن جهان مان لاذاؤ کری وئی آھی.
 بلعر جواب ڈنو، "ن! ہوءے نیک آھی
 یہ هن دنیا ہر ئی آھی."

ماٹھو جیران تی کائنس پچیو، "تے
 پوءے چا تو هن کی طلاق ڈئی گھر مان
 کدی چدیو آھی چا؟"

"ن، طلاق بے کاند ڈنی ائم۔"
 "پوءے چا ہوءے توکی چدی هلی وئی
 آھی یا تو هن کی گھر مان کدی چدیو
 آھی یا کا علیحدگی تی آھی. کجھه تے
 پڑاو؟"

"ن ائین بہ ناهی."

"پوءے آخر ہوءے کیدانهن هلی وئی
 آھی، پنهنجن ابھر پارن بچن تی بہ کو
 رحر ن آیس؟"

"بس! توہان انهی، گالهه کی چدی
 ڈیو."

"ائین وری کیئن! اسان تنهنجن
 بچن جو اھزو حال تا ن دسی سکھون."

"مہربانی کری منہنجی جند چدیو
 یہ وحی پنهنجی کر کارجی کریو."

"ن اسانکی هاشی شک تو پوی،
 کتی تو هن کی قتل کری کتی پوری تے
 ن چدیو آھی."

"توہان واقعی حقیقت معلوم کرن
 چاھیو تا."

شیطان ۽ ڳوناڻي چوڪري

پائلو ڪولهو جي مشهور انگريزي ناول
The Devil and Miss Prym

جو ترجمو

پائلو ڪولهو / منصور پرڙو

وڌيڪ پنهنجو ڪردار ادا ڪري ن سگهندما
آهن ۽ پوءِ اهي ڪنهن پاڙسريءَ جي
ڳولها ڪندا آهن. جنهن سان ڳالهيوون
ڪري دل جوبار هلكو ڪري سگهنهن.
هوڏانهن برنا جي در جي ٻاهران
ويهڻ جو هڪ سبب به هو.

انهيءَ ڏينهن سندس انتظار ختم ٿيو.
جڏهن هن هڪ اجنبيءَ کي پنهنجي ڳوٽ
ایندڻي ڏٺو، جنهن جورخ ڪنهن هوٽل طرف
هو. هن جا ڪپڻا ميرا هئا، وار ۽ ڏاڙهي
بي ترتيبيءَ سان و ديل هئس.

برنا ڏٺو هن سان گڏشيطان به هو.
برنا جي اندازي مطابق اهو اوپرو
ماڻهو هوٽل به داخل ٿيو. هن سوچيو ته
جيڪر هوءَ پنهنجي ڳوٽ جي پادريءَ کي
هن اوپري ماڻهوءَ جي اچڻ واري خطري کان
اڳاه ڪري، پر هن کي پڪ هئي ته هو
مشس اعتبار نه ڪندو. بس هو ائين
سمجهندو ته پوڙهن ماڻهن کي اهڙا ڪنڪا
ٿيندائي رهندما آهن.

تنهنڪري هن فيصلو ڪيو ته هن
کي انتظار ڪرڻ گهرجي ته اڳتي ڇا ٿيڻو
آهي. ياتي کيس پڪ ٿي وئي هئي ته هو
اهو ئي شيطان آهي، جنهن جي باري پر
کيس، سندس مؤس اڳاه ڪيو هو ۽
نشانيون بدایون هيون.

شيطان کي تباهي آڻڻ پر گهڻو

وقت ناهي لڳندو. اهي هوائي، ساموندي
يا ڪنهن برفاٽي طوفان و انگر تباهي پيدا
ڪري چڏيندا آهن. اهي سالن کان بيٽل وڻ
کي لمحن ۾ پاڙئون پتي چڏيندا آهن. پر
برنا کي شيطان جي موجود گيءَ، واري ڳالهه
بر تورو شڪ پيدا ٿيوهه هو سڪاس ڳوٽ
بر اچي ويو آهي ۽ ڪاٻه تباهي کانه ائي
آهي. شيطان لڳاٿا ردنيا مٿان لاما را ڏيندا
آهن. سندن نشانيءَ جي باري پر ڪجهه
اندازو نتو ڪري سگهجي. ڪڏهن ته هو
садي نموني سان صرف انهيءَ جاج ۾
هوندا آهن ته دنيا ۾ ڇا پيو وهي واپريءَ
ڪڏهن وري هڪ انسان کي پئي سان
وڙهاڻ جي ڪر پر رذل نظر ايندا آهن.
مطلوبه اها ڏوكيباز مخلوق آهي، پر برنا
سوچيو پئي ته سڪاس ڳوٽ پر کا اهڙي
دلچسپ يا خاص متاثر ڪندڙ شيءَ ته آهي
ئي ڪون جو ڪوئي هتي هئي هڪ ڏينهن
کان و ڏيڪرهي سگهي.

برنا گهڻي ڪوشش ڪئي ته سوچ
کي ڪنهن پئي طرف موزي پر هو ان
اوپري ماڻهوءَ جو خيال دماغ مان نه ڪڍي
سگهي. آسمان، جيڪو تورو اڳي صاف
هو، او جتو ئي او جتو ڪڪن سان ڀرجي
ويو، هن پيشكيو: "ائين ته هن تاریخن پر
هر سال ٿيندو آهي، بس اهو اتفاق ئي آهي
جو اجنبيءَ جي اچڻ کانپيءَ ائين ٿيو آهي."

ویو ئ پنهنجي تیلهه کی کولیائين، جنهن
هر کجهه وگا، شیونگ جو سامان، هک
بوت جو جوڑو، سی، کان بچاء لاء گوریون
، هک تلهه نوت بک ئ یارنهن سون جون
شیخون، جن مان هر هک جو وزن ب کلو
هو، کدیائين. تنهن کان پوء هو سمھي
رهيو.

صبح جو هن ناشتو کري، نئون
وگو پاتو ئ میرو وگو ڈئارڻ لاء ڏنو ئ پوء
سون جون سپئي شیخون تیلهه یه وجھي
ڳوڻ جي اپرندی پاسي روانوٽي ويو. وجڻ
دوران هن هک ڪراڙي عورت کي پنهنجي
گهر جي پاھرئن در جي آڏو وينل ڏٺي.
جيڪا کيس گهڻي تجسس سان ڏسي رهي
ھئي.

ڳوڻ جي پاھران گھاٿو بيلو هو. هي
ان منجهه بي ڏڙڪ داخل ٿي ويو. اتي
ويهي ايستائين انتظار ڪڻ لڳو
جيستائين هو جيتن، پکين ئ هوا جي زور
تي پين جي سرسراهت مان پيدا ٿيندڙ شور
جو عادي نئي ويو.

هن چاٿو پئي ته هي، اهڙي جڳهه
ھئي، جتي، کيس کو به ماڻهو، بنا
ڏسچڻ جي، لکي ويهي سندس ڪمن کي
جانچي سگھيو ٿي. تنهنکري هو اتي
اٿکل هک ڪلاڪ تائين بنا ڪجهه ڪڻ
جي وينورهيو.

ته ائين آسپاس جي پين ڳوڻن سان ٿيو
پئي، پر هيل تائين وسڪاس جي ڳوڻاڻ
ان خلاف احتجاج ڪيو هو، چو ته ان جي
بدلی هنن کي پنهنجي ماضي، جي عظيم
روایتن کان هت کٿو پئي پيو.

اجنبي، کي هوتل پر ڪمرى جي لاء
سنڌس باري پر تفصيل لکي ڏيشي هئي، ان
لاء کيس جيڪو فارم مليو، هن اهو پوري
ڌيان سان پڙھيو ۽ پوء پريو. هن سوچيو ته
هتي جا ماڻهو سمجھندا هوندا ته مان ڏکڻ
آمريڪا جي ڪنهن ملڪ مان آيو آهي،
تنهنڪري ملڪ جو نالو ارجنتائن لکن
گھرجي، کيس هونئن بهو ملڪ فوت بال
راند جي ڪري پسند هو. اٿبريس واري
خاني پر هن ڪولمبيا استريت لکيو ۽
پنهنجو نالو ڪارلوس ظاهر ڪيو، جيڪو
ارجنٽينا جي تاريخ جي هک دهشت گرد
جونالو هو.

بن ڪلاڪن جي اندر ڳوڻ جي
سيئي 281 رهاڪن کي خبر پئجي وئي ته
ارجنٽائن جو هک همراه ڳوڻ پر آيو
آهي. ندين ڳوڻن جي اها خاصيت آهي ته
اتي ڪنهن نشين معاملي کان هر ماڻهو جلد
واقف ٿي ويندو آهي. هي، اها ئي ڳالهه
ھئي، جيڪا اجنبي، چاهي پئي.



اجنبي، هوتل پاران ڏنل ڪمرى پر

"ها، منهنجي عمر پاونجاه سال آهي، پر منهنجو نالو ڪارلوس ناهي ۽ منجڪا معلومات هوتل واري فارم ۾ چائائي آهي، اها سورى غلط آهي" پرائير چنتل منهنجي پئي ته کيس ڪھڙو جواب ڏي.

اجنبي، گنتگو جاري رکندي چيو، " منهنجي دعوت جو مقصد اهو نه هو ته ڪو مان توکي منهنجوئي ڳوٹ ڏيڪارڻ چاهيان تو، پر منهنجو مقصد اهو آهي ته مان توکي هڪ اهڙي شيء ڏيڪاريان، جيڪا تو ڪو ڏهن منهنجي پوري زندگي، ٻر ڏني شيء ڪونهوندي."

پرائير چنتل ڪيتريون ڪھائيون انهن جوان عورتن جي باري ۾ ٻڌيون هيون، جيڪي اوپر مائين سان ويون ۽ پوءِ غائب تي ويون، اها ڳاللهه ياد ايندي هو، گھڙوي پل لاءِ ڏجي وئي، پر سندس خوف جلدی نئين مهر تي وجڻ جي شوق ۾ غائب تي ويو.

"تون ڪير آهين؟" پرائير چنتل پيچيو، "جيڪڏهن تون سچ ٻڌائيندين ته پڪ چاڻ ته مان منهنجي ان ڪوڙي سڃاڻ جو ٻرم رکنديس ۽ ڳوٹ ۾ ڪنهن کي به منهنجي باري ۾ نه ٻڌائيندنس." "مان واعدو ڪريان تو ته توکي

منهنجن سمورن سوالن جو جواب ڏيندنس،

پر پهرين توکي مون سان گڏ هلشو پوندو، مان توکي ڪاشيءُ ڏيڪارڻ تو چاهيان، هتان اتي پهچڻ هر پنج منت مس لڳندا." پرائير چنتل منهنجو ڪتاب بند ڪري، هڪ ٿئو شوڪارو پريو ۽ دعائيه نگاهون ڪنيون، جڏهن ته سندس دل ۾ خوف ۽ نئين مهر تي وجڻ جي آندماند لڳي پئي هئي، آخر هو ائي ۽ اجنبي، جي پويان هلن لڳي، اجنبي، کيس ساڳي، ٽڪري، تي وئي هليو، جتي هن سون پوريو هو، اتي پهچي هن پرائير چنتل کي چيو، "هن جاءِ کي کوئي ڏس ته هتي ڇا لڪل آهي."

" منهنجا هٿ خراب ٿي ويندا،" پرائير چنتل نهڪر ڪندي چيو، " ۽ گڏو گڏ منهنجا ڪپڻا بر گند هر پرجي ويندا." اجنبي، کيس وئن مان هڪ تاري پتئي ڏني ۽ چيو ته هن سان زمين کي کوت. پرائير چنتل کي اجنبي، جي اها ڳاللهه بري ته ڏاڍي لڳي، پر بhero حال هن، سندن چوڻ تي عمل ڪرڻ جو فيصلو ڪيو. پنجن منن کانپوءِ هن کي هڪ ڦڪي رنگ جي ذات، جو هڪ وزني تڪرو نظر آيو. " هي ته سون جھڙو ٿو لڳي! " هن چيو، "اهو سون ئي آهي ۽ اهو منهنجو"

هیستائین ونی اچچ جوشکریوادا کریان
تی ئے واپس پنهنجی ماگ تی وجی کتاب
پڑھن چاهیان تی.
”تورو ترس.“ اجنبی، وری نئین چال
کیدی.

”مونکی خوشی تیندی، جیکڏهن
اوہان مونکی ان سوال جو جواب ڏیندا،
جیکو مون پھرین اوہان کان پیجيو هو تو
اوہان کیر آهیو ئے هتي ڇا جي لاء آیا
آهیو؟“

اجنبی، جبلن کان نظر هنائي
سامهون ویتلل عورت کی ڏسٹ لڳو. هن
سالن کان مختلف مائھن سان کر کندي
گھڻو ڪجهه ڇاثی ورتو هو ئے ان تجريبي
جي آذار تی هن سوجيو تی سگهي تو ت
هن عورت اهو سمجھيو هجي تمان کيس
سون ڏيکاري متاثر ڪرڻ تو چاهيان.
تهنڪري هو، پنهنجي جوانيء، جواحساس
ڏياري مونکي متاثر ڪرڻ جي ڪوشش
ڪري رهي آهي.

”آئون کيير آهيان، نيك آهي، ائين
سمجهه ته مان اهو مائھو آهيان، جیکو
ڪا حقیقت تلاش ڪرڻ چو چاهي.“

”ڪھڙي قسر جي حقیقت.“
”مان انسان ذات جي فطرت چاڻ
چاهيان تو ته هو ڪھڙن حالتن ٻر برائي،
طرف راغب ٿئي تو. تون چاڻ چاهين ٿي ته
ٻڌائڻ نئو چاهين ته پوءِ مان تنهنجو

هن جا قدم ڪيتائي پيرا ٿريا هئا. هر
پيري ان خیال کيس حوصلو تي ڏنوته تي
سگهي تو ته اهو شخص اجا پند ٻر هجي.
پر هائي کيس ان ڳشتيء، اچي ورایو هو تو
وقت تيزيء، سان گذری رهيو هو ئے جيکو
هن سوجيو هو، ائين نتني رهيو هو. هائي
ته هن اهو ارادو ڪري ڇڏيو هو تو
جیڪڏهن کيس کو اهڙو مائھو ملندو.
جیڪو کيس پسند هجي به يان، پر رڳو
aho ڪري جو هن کي وسڪاس ڳوڻ
کان باهر ڪيدي سگهي، ته هيء ساڻس
هلي ويندي. باقي رهي ڳالهه پيارجي ته،
اهوت بعد ٻر به ٿي سگهي تو.

”مان اهو چاڻ چاهيان تو ت اسان
جنت ٻر رهون تا يا دوزخ ٻر؟“ اجنبيء
پرائي چنٽل کي خيالن ٻر گم ڏسي کائنس
پيچيو.

”مان ته هن ڌريء، کي جنت ڄهڙو
سمجهان تي، پر اها به حقیقت آهي ته
مائھو ساڳي جي گھڻو وقت رهڻ
کانپو، بيزار تي پوندو آهي.“ هن اها ڳالهه
رڳوان ڪري ڪئي تجيئن هو کيس هتان
کان پئي هند وٺي وجڻ لاءِ راضي تي وڃي.
پر هن، ان ڳالهه جي ڪا ورندي ن ڏني.
ڇنٽل وري چيو، نيك آهي، جيڪڏهن تون
مونکي ان سون جي باري ٻر ڪجهه به
ٻڌائڻ نئو چاهين ته پوءِ مان تنهنجو

کري.

اجنبيه ڏٺو ت عورت صفا هيسبجي
وئي هئي. ان کان اڳ جو هوء ا atan هلي ٿي
وحي، هن جلدي پنهنجو منصوبو ٻڌائڻ
شروع ڪيو.

"مان توهان جي ڳوٽ وارن کي
هڪ هفتني جي مهلت ڏيان ٿو ۽ ستن
ڏينهن جي پچائيه ٽائين جيڪڏهن ڪنهن
جو ڪو به غير فطري موت واقع نه تو
ٿئي ت پوءِ هيء دولت ڪنهن پئي ڳوٽ
وارن ڏانهن ساڳئي ڪر لاءِ ويندي . پر
شرط اهو آهي ته ڪنهن ڪرازي جو يا
ڪنهن جو موتمار بيماري، وگهي موت
ٿئي ٿو ته اهو منهنجي ڪم جو ڪونه
هوندو ۽ نهوري ذهني مرپض جو موت مون
کي قبول هوندو. سون حاصل ڪرڻ لاءِ
ڳوٽ وارن کي ارادي ڏوهه ڪرڻهو پوندو،
جنهن بعد هو سون جا مالڪ ٿي سکهندما،
۽ مان اهو سمجھي ويندس ته اسين سڀ
بنيادي طور شيطان آهيون. بس موقعو
ڪپي."

"جيڪڏهن تون هڪ سون جي شيخ چوري
ڪرين ٿي ۽ باقى سون ڳوٽ وارا نه ٿا
کشن ته اهزوي، ريت مونکي پتو پئجي
ويندو ته هتي سنا ماڻهو به آهن ته خراب
ماڻهو بد. پر اهزوي صورتعحال پر آئون
مشڪل پر ڳوٽ وارن مان ڪو خون ناحق

رجحان رکنڊڙ عورت ڪانه هئي،
تهنهنڪري ان باري پر ذري به خبر ڪار
هئس.

اجنبيه ڏفتگو جاري رکنڊي چيو.
"هن ڳوٽ جو، تو سميت، هر ماڻهو
ايماندار آهي، پر هاڻ تو ته سون ڏٺو
آهي. هن سان تون پوري زندگي آرام سان
گذاري سگهيئن ٿي. ۽ جيڪڏهن توان کي
چورايو ته پوءِ تون انهن ڏهن بنيادي
مذهبی اصولن جي پهرين اصول جي
پچڪري ڪنددين. اهو پهريون اصول اهو
ٻڌائي ٿو ته "توهان کي چوري نه ڪرڻ
گهريجي".

پرائير چنتل ڏانهن ڏٺو.
"مان چاهيان ٿو ته تون ڳوٽ وڃين ۽ اتي
رهنڊڙ سڀنيه کي ان سون جي باري پر
ٻڌائيئن. هي سون ماڻهن جي گهڻ مصبيتن
کي حل ڪري سگهي ٿو، پر هن ڳوٽ جي
ماڻهن کي هي سون حاصل ڪرڻ لاءِ پئين
بنيادي مذهبی اصول کي توارڻهو پوندو
جيڪوچوي ٿو ته "ڪنهن کي به مارڻ نه
گهريجي."

"چا؟"

چنتل جو آواز ائين نڪتو، چڻ هوء
بيهوش ٿيڻ واري هجي.
"ها بلڪل، آئون چاهيان ٿو ته
توهان ڳوٽ وارن مان ڪو خون ناحق

ڪنهن بيگناه کي قتل جي ڪوششن تي
کو انسوس نه آهي، چوتاه اوئي ڪرڻ
منهنجي نصيبي پر لکيل هو ۽ مان مجبور
آهيان.".

ان کان اڳ جو چتلت هلهٽ جي
ڪري، هن کيس وڌيڪ چيو، "تون شايد
مون سان تعاون نه ڪرڻ جو فيصلو ڪرين.
پر مون توکي سڀني ڳوٺ وارن جي مدد
ڪرڻ جو موقعو ضرور ڏنو آهي .
جيڪڏهن تو منهنجي سون ۽ ان سان
لاڳاپيل آچ کي ڳوٺ وارن کي پڌائڻ کان
انڪار ڪيو ته پوءِ مان اهو منصوبو پاڻ
وڃي انهن کي پڌائينس. جيڪڏهن اهي
ڪنهن هڪ انسان کي مارڻ جو فيصلو
ڪن ٿا ته پوءِ شايد تون ئي اها انسان
هجين، جنهن کي قتل جو نشانو بثايو
ويندو.

☆☆☆

وسڪاس ڳوٺ جي رهاڪن، هن
اجنبي مسافر کي ڏٺو پئي ته هو صبح جو
سوير اتي جلدی ناشتو ڪري جبلن طرف
نڪري تي ويو ۽ منجهند جو واپس وريو
تي. واپسي، تي هي پنهنجي ڪري پر
هليو تي ويو ۽ ڪري جو دروازو بند
ڪري تي ڇڏيائين. ان مان ڳوٺ وارن
ماڻهن اهو سمجھيو پئي ته اهو اجنبى ان
وقت نند ڪندو هوندو.

رات ٿيندي ئي هو ڳوٺ پر گھمڻ لاءُ
ئي نڪتو، پوءِ هوٽل پر اچي سٺي ماني ۽
سٺي شراب جو آردر تي ڏنائيين. پوءِ
سگريت دكائي هوٽل جي اندر ويهي
ڳوناڻن سان ڪچهري تي ڪيائين. اجنبى،
ڳوٺ جون ڳالهيوون وڌي دلچسيءَ سان ٿي
پڌيون ۽ پنهنجي باري پر عجيب و غريب
ڪهاڻيون ٿي پڌايون. هن کي هتي جي
علاڻتي جي باري پر قصا پڌندى مزو پئي
آيو. انهن نسلن جي باري پر جيڪي.
ڪنهن دور پر هتي رهنداهئا. ڪنهن
کيس پڌايو ته ڪنهن زمانى پر هي هڪ
وڏو ڳوٺ هو ۽ انهن، جا نشان اچ بدنهٽي
طرفن پر پڪريل ڏنل گهڙن جي صورت پر
 موجود هئا. ان کان علاوه اجنبى هتي جي
رسمن ۽ رواجن جي باري پر پڻ خبرون
پڌيون، جيڪي ڳوناڻي زندگي، جو اصل
روح هون ۽ زراعت ۽ چوريائى مال جي
سلسلى پر نين تبديلين جي باري پر
ڳالهيوون پڌندى اجنبى، کي ڏايو مزو پئي
آيو.

۽ جڏهن سندس ڳالهائڻ جو وقت تي
آيو ته هو پنهنجي باري پر ڪجهه پڌائي، ته
هن عجيب هٿ نوکيون ڪهاڻيون ناهي
کين تي پڌايون. ڪڏهن چيائين پئي ته هو
هڪ وڏو واپاري هو، ته ڪڏهن وري
پنهنجو پاڻ کي ساموندي سفرن جو چاثو

کي پيار پريون ڳالهيوون ڪري وندنا. پر
هن شخص ان جي ابئر پرائئر چنتل سان رڳو
ان وقت تي ڳالهابو، جڏهن کيس ڪنهن
شيء جي گهوج ٿي پئي. تنهن کان پوءِ
مجال هئي جو ڏانھس نظر ڪئي به ڏسي.

☆☆☆

اجنبيء سان ملاقات کانپوءِ واريون
تي راتيون پرائئر چنتل آرام سان سمهي نه
سمگهي. اندر هڪ طوفان هو، جنهن هن
جي دل ۽ دماغ کي رکي لوڏي ٿي
چڏيو ۽ هوه هر هر چرڪ ڀري اتي ٿي ويني
ٻڳهور هر بدائي ٿي وئي.
پهرين رات هن ڏاڍا خوفناڪ خواب
ڏنا، جن کي هوه ياد نه رکي سمگهي. هن
پهرين خدا کي مدد لاءِ پڪاريون ۽ وري
پنهنجي مرحوم نانيء کي سات ڏيڻ لاءِ
سديو، جنهن پرائئر چنتل کي سندس ماءِ
جي وفات کانپوءِ پاليو هو. نانيء کيس
سمجهایو هو ته شيطان ڪنهن زمانی هر
هتي آيو هو، پر پوءِ هميشه لاءِ هتان غائب
ٿي ويو هو.

ڪويون ۾ عزت جي نگاه سان ڏنا ويندا
هئا، پر ائين هميشه کان ڪونه ڦيندو رهيو
هو. ان جوبه عجيب قصو ٻڌايو ويندو هو.
انکل ٻن صدين تائين وسڪاس
ڳوٺ ۾ ڪيتريون ٿئي خونريزيون ٿيون
هيون ۽ سڀني کي خبر هئي ته اها وحشيت
هيون ۽ سڀني کي خبر هئي ته اها وحشيت
ماڻهن جي ڪري آئي هئي.
۽ پوءِ سڀني معاملاهڪ ماڻههه جي
بهادری ۽ همت ڪري تبديل ٿي ويا. هڪ
ماڻههه، جيڪو تباھي نه پر امن ۾ يقين
ركندو هو، تنهن هن ڳوٺ جي ماڻهن جي
دنيا کي بلڪل ٿئي تبديل ڪري
ڇڏيو. پرائئر چنتل جي ڪنن ۾ سندس
نانيء جو آواز پريو، جنهن کيس ٻڌائڻ ٿي
چاهيو ته اصل هر چا ٿيو هو.
هڪ دفعي جي ڳالهه آهي ته
ڪيترا سال اڳ هڪ گوش نشيئي اختيار
ڪنڊڙ شخص، جيڪو بعد هر ساون جي
نالي سان مشهور ٿيون، ان ٿئي ڳوٺ جي
پسگردائيء ۾ هڪ غار ۾ رهندو هو. ان
زمانی هر وسڪاس هڪ سرجدي چوڪيءَ
کان وڌيڪ حيبيت رکنڊڙ نه هو، جتي
اڪثر ڏاڌيل سزا کان پيچي اپهي رهندا هئا
يا اسمگلر، خوني ماڻههه يا طوائفنون.
مطلوب ته هي ڳوٺ هر قسم جي ڏوهارين
جو مرڪز هو. پرانهن هر سڀني کان وڌيڪ

سندس سڀني مسئلن جي باوجود
پرائئر چنتل چاٿو پئي ته هوه مثالى مردن ۽
عورتن جي ڳوٺ ۾ رهيو ٿي، جينكي
پنهنجين زميدارين کي اهر سمجھندا هئا.
تهنڪري اهي ماڻههه سچي علاقتي هر
ڪندڻ ڪئي فخر سان هلندا هئا ۽ سچي

کري چڏيندا. هاڻ هن اها اجنبيءِ واري آچ ڳوٽ وارن کي صرف ان لاءِ پڌائڻ پئي چاهيءِ ته هن اجنبيءِ جو پيشيمان ٿيندڙ چھرو ڏسڻ تي گھريو، جڏهن وسڪاس جا ڳوٽاڻا سندس ڳالهه پڌي کيس هن ڳوٽ مان ڊوڙائي ٻاهر ڪيندا.

☆☆☆

پئي ڏينهن پرائمر چنتل اجنبيءِ کي هوٽل جي پنهڻين پاسي کان نڪرندي ڏسندي حيران تي وئي. هو شراب خاني مان ٻاهر نڪري وات تي ملنڌڻ ماڻهن سان گفتگو ڪرڻ لڳو. سندس سڀاءَاهڙو هو جيئن ڪنهن سياح جو هوندو آهي. هو هر ننڍئي ۽ وڌي شي ۽ بر دلچسي ڦاھر ڪري رهيو هو. مثال طور هتي جا ماڻهو ردون ڪيئن پالين تا يا وري هتي ڪيئن گوشت کي پچايو وڃي تو. وسڪاس جا ماڻهو اڪثر ان ڳالهه بر وساهه رکندا هئا ته هر ايندڙ سياح هتي جي فطرتي ۽ صحتمند زندگيءِ کان متاثر ٿئي تو. تنهنڪري اهي شيري زندگيءِ جي پيٽ بر هتي جي قدرتني فائدن جو بار بار ڏاڪر ڪندا هئا، پر سندس دلين جي ڪنهن ڪند ۾ اها خواهش ضرور هوندي هئي ته جيڪر هو به هتان ڪنهن پئي پاسي نڪري وڃن ۽ پنهنجي زندگي شهن جي سهولتن واري ماحلول ۾ گذارين. ان جو سبب اهو

آهين، ان ڪري بي فڪر تي تنهنجي پاسي ٻر نند ڪيم. ”

”aho پهرين دفعو ٿيو آهي ته ڪنهن منهنجي ٻر رات گذاري ۽ کيس اهو ڀروسو هو ته مان سٺو ماڻهو آهيان. ان ڳالهه مون کي بدلائي ڇڏيو آهي. آچ کان پوءِ مان هر ڪنهن ضرور تمندجي مشڪل ٻر مدد ڪندس. جھڙو توکي مون لاءِ ويساهه آهي، مان ايئن ئي ثابت ٿي ڏيڪاريندس.“

ان واقعي کانپيءِ احاب پنهنجي مجرماڻي زندگي ترك ڪري چڏي ۽ علاڻتي جي ڀائي ۽ ڪوششون ڪرڻ شروع ڪيون. ان کانپيءِ وسڪاس هڪ سرحدي چوکيءِ مان متجمي اهر واپاري مرڪز ٻشيجي ويو. ”

”واقعي!“
پرائم چنتل جون اکيون ڀرجي آيون ۽ هن نانيءِ جو شڪريو ادا ڪيءِ جنهن کيس اهڙي ڪھائي وري ياد ڏياري. هن جي ڳوٽ جا ماڻهو سنا هئا ۽ هو، انهن تي ڀروسو ڪري پئي سگهي ۽ جڏهن هو، سمهن جي ارادي سان واپس وري ته اجنبيءِ جي ڳالهه هائي کيس اهو هڪ كيل لڳ لڳي هئي. کيس پڪ هئي ته جڏهن هو، اجنبيءِ جو اهو گندو منصوبو ڳوٽ وارن کي پڌائيندي، ته ڳوٽ وارا ان کي رد

ان جو مالک ڪنهن به وقت اچي سگھيو پئي.

هن محسوس ڪري ورتو هو ت هوء
اچ رات به نند نه ڪري سگھندي. هن
دعائون گھڻ شروع ڪيون ۽ پنهنجي
نانيءَ کي ياد ڪيائين، پر ڦري گھري
سنڌس سوچ جو محور جبلن ۾ لکل سون
هو. جيئن ئي هن کي دريءَ مان ايندڙ
روشنيءَ مان پره ڦئيءَ جي پروڙ پئي ت
ڪپڻا پائي پاھر نکري آئي.



هن ڳوڻ جي ماڻهن کي هونڻ به
پره ڦئيءَ جو اٿڻ جي عادت ڪانهئي، ان
ڪري ڳوڻ جون گھتيون ان وقت ويران
هيون. هوء خالي گھئين مان گذرندي،
اجنبيءَ جي پويان اچڻ واري ڊپ ٻر هر
پوئي نهاريندي رهيءَ کيس ائين پئي
لڳو ڏ کو سنڌس قدمن سان قدر ملاهي
هلي رهيو هجي. پر جلدئي اها پروڙ پنجي
ويس ت اهو ڪنهن جي پيرن جون پر خود
سنڌ دل جي ڏڪ ڏڪ جو آواز هو.

هوء جهنگ ۾ نشانين جي سهاري
ساڳيءَ جڳهه تي پهتي، جتي سون پورييل
هو. هن ڪانيءَ سان زمين کوئي سون
جي شيخ ڪڍي ورتني. هن سون کي هٿ ٻر
کنيو ۽ ان جي ڳري وزن جي احساس کان
حيران ٿي وئي. پوءِ سون کي پاسي جي

متاثر ڪڻ ڪو خواب ته ن هو؟ پر وري
هن کي ان سون جو خيال آيو، جيڪو هن
خود پنهنجين اکين سان ڏڻو هو. پر ٿي
سگھي تو تاهو سون ت هجي. پرجيئن ته
هوء بيد تحڪل هئي، ان ڪري وڌيڪ ان
ڳالهه تي ن سوچيائين. ڪمري ٻر پهچندي
ئي هن آلا ڪپڻا لاهي پنهنجي جسر کي
گرم چادر سان ڏڪيو. پوءِ دريءَ طرف
وڃي ويران گھتيءَ ڏانهن نهاريان، جتي
ٺيڪ ٺاك مينهن وسي رهيو هو. هن،
جبلن طرف نهاري، جيڪي کيس ڪرن
سان ٻڪيل نظر آيا ۽ هن سوچيو ته ڳوڻ
وارن کي ڪھڻي خبر تاهن جبلن ٻر هڪ
اجنبيءَ سون لڪايو آهي ۽ ان جي صرف
مونکي خبر آهي. هن سوچيو ته مان اهو
سون ڪٿي پنهنجي استعمال ٻر آئي
سگهان ٿي!

وري هوء واپس بستري طرف وئي.
ٿوري دير ڪانپوءَ اٿي ويني ۽ بات روم ۾
وڃي هن پنهنجي پوري ننگي جسر جو
آئيني ٻر جائز ورتو ۽ محسوس ڪيو ته
جيڪڏهن وقت اهڙيءَ، ريت گذرندورهيو ته
هوء جلدئي پنهنجي جوانيءَ خوبصورتيءَ
وجائي ويهنديءَ. هوء واپس بستري ڏانهن
آئي. هن کي ڏاڍو افسوس ٿي رهيو هو ته
هوء سگريت وارو پاڪيت چو پاڻ سان گڏ
ن ڪٿي آئي هئي، پر هن کي معلوم هو ته

کان سچ لئي تائين زمين ٻر هر هلاتين ٿا ۽
پکھر ٻر پڏل هوندي ٻه پئين ۾ ڪر ڪندا
رهن ٿا ۽ پنهنجي چوئائي مال جي هر قسر
جي سڀاں ڪن ٿا. وڏن شهن جي ماڻهن
جي پيٽ ٻر هنن ماڻهن جي هن دنيا کي
وڌيڪ ضرورت آهي. پر افسوس! انهن
سان اهڙو روپورکيو وڃي، چٺاهي بڪار
قسر جي مخلوق هجن ۽ ظلم اهو آهي ته
جو خود اهي ماڻهو ٻه پنهنجو پاڻ کي ائين
شي سمجھهن ٿا.

اجنببي اهو ظاهر ڪرڻ ۽ ميرائي
پئي چاهيو ته سندس تهذيب هتي وينل
سڀني پورهيتن کان وڌيڪ مٿانهين هئي.
هن پٽ تي تنكيل تصوير ڏانهن اشارو
ڪندي چيو ڇا تو هان ڇا ٿو ٿا ته اها ڇا
آهي؟ اها دنيا ٻر سڀ کان وڌيڪ مشهور
تصوير "آخری کاڏاو" آهي، جيڪا حضرت
عيسائي ۽ سندن ساقين جي باري ٻر آهي.
هن لازوال تصوير کي عظيم مصور
ليونارڊو خلقيو آهي.

"هيء ته مون کي ڪا مشهور
تصوير ڪا نئي لڳي،" هوتل جي
مالڪائي، چيو، "چوت منون ان کي تamar
ستو خريد ڪيو آهي."

"هيء تصوير ته اصل جي صرف
ڪاپي آهي. اصل تصوير ته گرجا ٻر آهي.
جيڪا هتان تamar گهڻو پري آهي. هن

ڳالهه ٻولهه نه ٿي. هو بدستور، پرائير
چنتل جي راءِ موجب، ڳوناثن کي معمول
مطابق ساڳيون هتي هتي جون ڳالهيون
پڌائي حيران ڪندو رهيو. پرائير چنتل
چاهيو پئي ته گراهڪن جي اها ڪچھري
جلد پوري ٿئي ۽ اهي سڀ پنهنجن پنهنجن
ڳهڙ ڏانهن هليا وحن ته جيئن هوءِ ديوئي،
تان جلد فارغ ٿئي، پر ائين ٿيندي کيس
نظرت پئي آيو.

پر ايجني ڳالهين مثان ڳالهيون
پڌائي رهيو هو. پڌندڙ به ڏاڍي چاه سان
اهي ڳالهيون پڌي رهيا هئا ۽ سندس
ڳالهين مان متاثر ٿي رهيا هئا.

ڳوناثا پنهنجي وڃ ٻر هڪ شهرى
ماڻهه جي موجودگي، کي گهڻو اهر
سمجهي رهيا هئا ۽ سندن هر مثال کي
اهر سمجهي رهيا هئا ته اها راءِ هڪ اهڙي
ماڻهه جي هئي، جيڪو وڌيڪ سلجهيل،
پڙهيل، ذهين ۽ نئين سوچ واروهو.

"سي ڪوڙا!" چنتل پنهنجو پاڻ کي
چيو، "اهي نه ٿا سمجھن ته هو خود ڪيترا
اهر آهن. اهي نه ٿا سمجھن ته دنيا ٻر
جيڪو به ماڻهو ڪو ڪاڌو پنهنجي نئي، هر
وچهي تو، اهو سندن ئي محتن جو نتيجو
آهي. دنيا ٻر رهندڙ هر ماڻهه کي هن
وسڪاس سميت سڀني هارين جو
شڪرگزار هئڻ گهڙي، جيڪي پره پئي،

رات جووري چنتل دیچاریندڙ خواب

ڏستدي ڪئي پيرا چرڪ پري اتي پئي ۽
کيس بخار پڻ محسوس ٿيو. هن کي باهر
بگهڙ جون او نابون پڻ پڏڻ هر پئي آيون.
هن سوچيو ته هوه جلد چرچ هر وجي
پادرى، کي چوندي ته هو داڪٽ کي
گھرائي، پر جڏهن ائين ڪرڻ جو ارادو
ڪيائين ته هن کي محسوس ٿيو ته
منجھس هلنچ جي طاقت ٿي ڪانهئي. هن
سوچيو جي هو طاقت گڏ ڪري گرجا
گھر تائين پهيٽي به ته هن کي پادرى، جي
جاڳڻ ۽ ڪپڻ پائي باهر نڪڻ تائين
انتظار ڪرڻ پوندي ۽ پوءِ تي سگھي تو ته
ٿه، بخار هر وڌيڪ اضافو ڪري ۽ هوه اتي
ئي مری وجي.

جڏهن صبح جو سوچھرو ٿيو ته هن
محسوس ڪيو ته ڇڻ بخار هر ڪافي
گھتائئي اچي وئي هيں. جيئن ئي هن
طبعت هر بهتری محسوس ڪئي ته وري
سمهنج جو ارادو ڪيائين ته کيس وين جي
هارن جو آواز پڏڻ هر آيو ۽ هوه سمجھي
وئي ته ناشتي لاءِ سڪوتن واري گاڏي
اچي وئي هئي.
هن کي ناشتي جي طلب ڪانه هئي،
پر هن باهرين دنيا سان رابطو رکڻ تي
چاهيو. ان کان اڳ جو هوه بلڪل چري
ئي وجي، هن چاهيو پئي ته هوه انهن ماڻهن

نيڪي، جي عڪس طور چتيا هئا. ”

ان قصي پڏڻ کانپو، دگهي خاموشي
چانججي وئي. اجنبي، پادرى، ڏانهن نهاره
لڳو. جڏهن ته پرائير چنتل چاتويئي ته هن
جا لفظ دراصل هن جي لاءِ ئي هئا.

”سو توهان ڏٺو ته نيكى ۽ بديءِ
کي ساڳيو روپ آهي. بس ڳالهه ان تي
دارومدار رکي تو ته ڪير ڪڏهن تو
انسانيت جوليڪولتاري.“

اهما ڳالهه پوري ڪري اجنبي اتي
بيٺو ۽ سڀني کان معافي درتائين ته هو
ڏاڍو ٿڪل هو ۽ پنهنجي ڪمرى هر وڃڻ
ٿي چاهيو. هر ماڻهه سندس شڪريو ادا
ڪيو. اجنبي سڀني، کان موڪلاڻي هليو
ويو. هن جي اسهڻ کان پوءِ هوتل هر موجود
ڳوناڻا به هڪ هڪ ڪري خاموشي، سان
بار مان نڪڻ لڳا. ويندي مهل انهن پت
تي لڳل تصوير تي آخرى نگاه ضرور
ٿيري تي، ڇڻ اهي پنهنجو پاڻ کان پڻندنا
هجن ته واه جي خاص ڳالهه هن تصوير جي
حوالى سان نيكى ۽ بد جي فرق جي سلسلي
هر اجنبي، کين ٻڌائي. هڪ پئي سان بنا
ڪجهه ڳالهائڻ جي، هو سڀ ان راءِ تي
پهتا هئا ته اهڙو واقعو پهرين به وسڪاس
بر تي چڪو هو، يعني جڏهن احاب هر
تبديلی آئي ۽ هن وادي، بر امن آندو هو.

☆☆☆

اهي سڀ صرف خدا جو خوف دل ۾ رکي
زنه هئا. جڏهن ڪا ڳالهه سندن قسمت
کي بدلائڻ لاءِ انهن جي آڏو رکي ويندي
هئي ته اهي سڀ، هن سميت، ان سلسلي ۾
انتهائي بزدل نڪرنا هئا. سچ پچو ته
سچي خوشيءَ جهڙي ڳالهه ته انهن جي
اندر ٻران هئي.

پرائي چنٽل جو بخار آهستي آهستي
گهٽ تي رهيو هو. هن تن راتين کان نند ن
ڪئي هئي. هن ناشتو ڪرڻ کان پوءِ پاڻ
کي بهتر محسوس ڪيو. چنٽل ڪافي
پيشندي سوچيو ته اميد ڏينهن جلد گذرري
ويندو، پر حقيقتن سندس ڏينهن تيزيءَ سان
ڪون پئي گذريو. گهاڻن کارن ڪررن
هر وقت ڦيرا ڏيندي چڻ وقت جي رفتار
روکي چڏي هئي!

هن کي ياد آيو هڪ ماڻهو جيڪو
هڪ ڪيميادان هو ۽ پر واري ڳوٺ ۾
رهندو هو، تنهن کي ويهن سالن جي
نوڪري، کانپيو نوڪري، تان ڪديو ويو.
هن پنهنجي مالڪ کان سندس رهيل پئسن
جي گهر ڪان ڪئي، چو ته اهو مالڪ
سندس ڪر ڪرڻ وارن سان تمام سنو
رويو رکندو هو. ۽ هو پنهنجن ملازمن
کي پنهنجو دوست سمجھندو هو.
هن پئسن جي گهر نه ڪرڻ جو پيو
اهو ب سبب ٻڌايو ته کيس صرف ڪاروبار

پنهنجو پاڻ سان ڳالهایو. هن سوچي چڏيو
هو ته هوه کين اجنبيءَ جو منصوبو ۽
سندس سون جي شيخن جي آچ ٻڌائيندي ۽
ڏستدي ته چا اهي سادا ڳوناڻا ان اجنبيءَ
جي منصوبوي مطابق ڪنهن بيگناه جو قتل
ڪندا! جنهن جي بدلني ۾ کين سون جون
ڏه شيخن ملنديون، جن جو مجموعي
وزن ويه ڪلو هو. صرف هڪ خون جي
بدلني ۾! اهو خون انهن جي پارن جو
مستقبل سناواري چڏيندو ۽ انهن جي اولاد
کي خوشحال ڪندو ۽ پوءِ سڪاس هڪ
شاندار وستي تي ويندي. ٻڳهڙن کان
خالي.

پر هن فيصلو ڪيو ته هوه رات جو
سيڻي کي اهو ٻڌائيندي ته جيئن ڪير ائين
نه چوي ته هن ان ڳالهه کي نه ٻڌو يا ن
سمجهيو. ڳوناڻا شايد اها ڳالهه ٻڌي
اجنبيءَ تي ٿئي پون ۽ کيس پوليڪ جي
حوالي ڪري چڏين. يا وري کيس ان شرط
تي چڏي ڏين ته بدلني ۾ هو کين اهي سون
جا تڪرا ڏيندو. ايئن بد تي سگهي ٿو ته
شايد ماڻهو سندس ڳالهه تي اعتبار ن
ڪن.

اهي اهڙن ڳالهين کان پري، اٿجاه
هئا. اهي سادا ماڻهو ته ان ڳالهه تي به
اعتبار ڪرڻ کان انڪار ڪندا هئا، جيڪا
هنن جي عقيدي تي پوري ن لهندي هئي.

انشورنس ڪمپنيءَ ۾ وڌي هئي ۽ هاڻي
انهيءَ رقم جي تيڪ تي هوءَ زنده هئي.

وقت گذرندي دير ڪونه تيندي آهي.

جيڪڏهن هن کي ملنڊر ۾ ٽاچ جو مدو
ختر ٿي ويندو ته پوءِ هن برتا جو چا ٿيندو.

پرا۾ چنتل کي ڊپ ٿيو ته پوءِ شايد اها
وڀاري بيوه عورت پنهنجي گهر جي در

جي پاھر ٿي ويشي ويشي مرري ويندي.

چنتل گھمندي رهی ۽ کيس ڪوب
خيال ن پئي آيو ته هوءَ ڏند ۾ وڪريل

ٻيلي ۾ ڪٿي ويهي آرام ڪري. هونڻ
هوءَ هتي جي هر وٺڻ ته کان واقف هئي.

هن سوجيو ته اڄ رات ڳوٺ وارن لاءُ ڏادي
سننسني خيز هوندي. هوءَ سوجڻ لڳي ته

هوءَ ڳوٺانهن آڏو ڪيئن اجنبيءَ جو منصوبو
پيش ڪري. پهرين ته هن سوجيو ته سادي

ٿقرير ڪري کين ٻڌائي ته هن ڄا ٻڌويه ڏڻو
هو. وري هن سوجيو ته اهي ماڻهو شايد

ئي سندس ڳالله تي اعتبار ڪن.

وڻن جي پاسي مان گذرندي پرا۾
چنتل کي احساس ٿيو ته هن هڪ بيو به

اجنبيءَ جهڙو خطرناڪ ماڻهو پنهنجي
زندگي ۾ ٻڳاڳ ڏڻو هو. اها چار سال ٻڳاڳ

جي ڳالله آهي. جڏهن هوءَ ان جي جادوءَ
پيرين ڳالهين هر اچي ڏوكو کائي ويشي

هئي.

هن کي احساس ٿيو ته وسڪاس

بر رهن ايتو خراب ڪونه هي. هونڻن به
اونهاري ۾ سچو علاقتساخن سان پر جي
ويندو هوءَ جيڪوبه ماڻهو هتي ايندو هو.
اهو هن زمين کي جنت سمجھندو هو.

اڪڏ ۾ پون اهي مئا مرد ۽ اڪڏ ۾
پوان مان به. جو مون انهن جي واعدن تي
اعتبار ڪيم.

جيئن ئي هوءَ ڳوٺ طرف واپس وري
ته هن کي پنهنجي زندگيءَ جي هر لمحي
تي افسوس ٿين لڳ. هن پنهنجي ماءُ کي
به گهٽ وڌ ڳالهابون جيڪا جوانيءَ ۾ ٿي
وفات ڪري وئي هئي. نانيءَ تي به چوهر
ڃندبائين جنهن کيس سڀکاريو هو ته
هميشه ايماندار ۽ مهربان هئڻ گهر جي.
دوستن تي پڻ ڪاوڻ آيس، جن کيس
نظرانداز ڪيو هو، ۽ قسمت تي به، جيڪا
اڄا تائين سندس مٿان مهربان ن تي هئي.

☆☆☆

برتا اڄا تائين ساڳي جڳهه تي وينل
هئي.

"تون ڏاوي تڪري آهين ڄا؟" هن
پيجيو، "چونز تي ڪجهه گهڙيون منهنجي
پرسان ويهي آرام ڪري؟"

چنتل ائين ئي ڪيو. جيئن برتا
کيس چيو. هن ته بس چاهيو پئي ته ڪيئن
بد وقت جلد گذر جي.

"مونکي ڳوٺ ۾ ڪا وڌي تبديلي

کري ٿو ته اهو ماڻهو ڪو انصاف وارون
چئيو، جيڪو ان ماڻهوه جي پگھر ۽
پورهئي جو ڪو قدر ڪون ٿو ڪري، ۽
کنهن جي مجبوريه مان فائڊو ٿو وٺي.
”پر منهنجي خيال ٻر اهڙي قسم
جون نڌيڙيون شيون ڳوڻهن کي تباہ نه ٿيون
ڪري سگهن.“ چنٽل چيو.

”شروع ٻر دنيا وارن به اين
سمجهيو ته نڌيڙيون نا انصافيون آهن.
پر تون پاڻ دس اچ دنيا ڪئي بيشي آهي.“
”مثال طور، جيڻن اجنبيه جو هتي
اچڻ.“ پرائي چنٽل ان اميد سان چيو ته
برتا هن جي راء جي پણيرائي ڪندي، پر
برتا خاموش رهيء.

"مان نه تي چاثان ته چو احاب،
وسکاس ڳوٹ کي سدارڻ ۾ دلچسيبي
ورتي. " چنتل وري ڳالهائڻ شروع
ڪيو. " ان ڪري ڪنهن وقت جي چي
ڏنگن ماڻهن جي هيءَ بستيءَ بدلهجي اچ
پاڙين جي هڪ وسنديءِ بطيجي وئي آهي.
" چنتل کي پڪ هئي ته ڪرازي
اجنبيءِ جي باري ۾ ڪجهه نه ڪجهه ضرور
چاڻ رکي تي. هن هائي صرف اها پڪ
كرڻ پئي چاهي تي ته چا هن کي اجنبيءِ
سون جي باري ۾ ته ڪجهه نه پتايوه.
" اهو سچ آهي، پر مونکي پڪ ناهي ته هتي
صرف پاڙين جو راج آهي. پس هر ڪو

کنهن تبديليه، کان گهبرائي تو. هتي جا
 ماشهو بس اهو چاهين تا ت وسکان جي
 صور تحال جيئن جو تيئن برقرار رهي.
 زمين، جنهن بر يچ پوکجي تو ۽ مال، جنهن
 کي گاهه ڏجي تو، زمين جتي شكارى
 شكار لاءِ سياح گھمنڻ لاءِ اپن تا ۽ جتي
 هر ماشهو کي ان ڳاللهه جي پڪ آهي ته
 سياشي ڪھڻا ڪھڻا ڪر ڪر ٿا آهن. بس
 هتي رڳو هڪري ڳاللهه اوچتي سندن اندازي
 کان هتي ڪري ٿي سكھي ٿي. اهي قدرتني
 طوفان ۽ زلزلاء پر مان تو سان هڪ ڳاللهه
 ٿي متفق ٿي سكھان ٿي ته اهي سڀ ماشهو
 اهو سمجھن تا ته هر ڪا شيء سندن وس
 ۾ آهي. جڏهن ته حقیقت ۾ سندن وس ۾
 ڪجهه ٻڌ نه آهي."

"بلکل فیک." چنتل چیو.
"کورہ اھڑو قنی خان کونے چائو
آهي، جیکو لوکئی پر کا قبر گھیر کري
سکھی۔" کرازی عورت وڈی گھری ڳالله
کئی، "پر اسین خیالن ۾ رهش کي پسند
ڪندا آهيون، ڇو ت ان ریت اسان پنهنجو
پاڻ کي محفوظ سمجھندا آهيون. ٺیک
آهي، اها ب هڪ راء آهي، جیڪا ڪير به
ڏئي سکھي تو، جیتو ٺیک حقیقت ۾ اها
بیوقوفی آهي ت اسین ان ڳاللهه روپی ساھ
رکون ت اسین هر شيء تي ضابطه روکي
سکھوننا تا، ان اسان اسان رڳو پنهنجو ٻائڻ

مَرْسِ جِي عادت هئي ته هو پنهنجو سوب
پنهنجي خاص چمچي سان بيستدو هو. ان
ڳالهه تي برتا کي چڙ به لڳندي هئي ته
جڏهن سڀئي چمچا هڪ جهڙا آهن ۽ هر
هڪ سان سوب بي سگهجي تو، ته پوءِ
ريگو اهو مخصوص ڪيل چمچوئي چو
استعمال ڪندو هو. بار واري اها ڳالهه
هن ڪنهن سان به ان ڊپ کان ڪان
ڪئي ته متان ماڻهو کيس وهمي نه
سمجهن.

هن ڪرسى پنهنجي گهر جي پاهر
ركي ۽ ڳوٺ ۾ ٿيندڙ هر چرير تي نظر رکڻ
شروع ڪيائين. کيس معلوم هو ته هتي
وسڪاس جي گهڻين ۾ اچن وڃڻ جي
گهڻي گيه ڪانهئي، پر پهرين ڏينهن ئي
هڪ پاڙسيري، کي ڏٺو، جيڪو ڪنهن
پرواري ڳوٺ کان واپس پشي وريو ۽ جنهن
هن کي پتايو ته هتي مارڪيت ۾ سستي
اڳهه چمچا پيا وکروئين.

برتا کي احساس هو ته هءُونهنجي
مَرْسِ سان بيهر ملي ڪانه سگهندي، پر هو
کيس چوندو رهندو هو ته هءُونهنجي، پيئي
ڳوٺ ۽ ڳوٺ جي ڏينهن کي جاچيندي رهي
۽ اهورئي هءُونهنجي رهي هئي، جيئن جيئن
وقت گذرندو تي ويو، تيئن تيئن هن جو
احساس پختوئيندو ويو ته سندس مَرْسِ هن
سان هروقت گڏ آهي ۽ اهو ڪنهن به
خطري کان کيس بچائي سگهي تو، جيڪو
کيس اهو پڻ سڀكاري رهيو هو ته هءُونهنجي
شيون ڏوش جي ڪوشش ڪري، جيڪي
بيانتا ڏسي سگهن.

تن سالن کانپو هءُونهنجي اندرا
جي ڳالهين کي سمجھئي جي قابل تي وئي
۽ ان سان گڏ کيس مَرْسِ پاران ڪجهه
دلچسپ هدايتون پڻ ملن شروع تي ويون.
هڪ صبح جو کيس سندس مَرْسِ
کيس پتايو ته تي سگهي تو ته وسڪاس

معني ته چوڪري هن جي مَرْسِ کي
ڏٺو هو، جنهن جو ثبوت چمچو هو. ان
کانپو برتا فيصلو ڪيو ته هن کي اهڙو
علم سکڻ گهرجي، جنهن ذريعي هءُونهنجي
پنهنجي مَرْسِ سان ڳالهائی سگهي ۽ کيس
چوي ته هو واپس اچي، توڙي جو ڪنهن هو
ٻوت جي روپ ۾ هجي.

پهرين هن پنهنجو پاڻ کي گهر ۾
بند ڪيو. پوءِ هڪ ڏينهن هن محسوس
ڪيو ته هن ٻڌو، ڇڻ کيس مَرْسِ چوپيو
ته هءُونهنجي در جي پاهان ويهي هر
ڪنهن ايندڙ ويندڙ کي جاچيندي رهي.
سندس مَرْسِ جو خيال هو ته ايشن ڪرڻ سان
هءُونهنجي آرام سان سندس وقت گذاري
سگهي تي ۽ گڏو گڏ هن کي خبر چار به
پوندي رهندي ته ڳوٺ ۾ ڇا وهي واپري
رهيو آهي.

سندس ملاقات ۽ سون واري قصي کي
پڌائي ڇوارادو ملتوی ڪري ڇڌيو.



جو فڪر نه هو ته اجنبی ڪنهن پئي کي
به ڳالهين ٻرشامل ڪري سگھيو ٿي.
ڪنهن دوکي جو خيال پوءِ به سندس ذهن
مان نڪري ن سگھيو. کيس حقيقت ۾
خوشي ان ڳاللهه جي هئي ته اهو اجنبى
ساٺس ڳالهائڻ تي مجبور ٿيو هو ۽ اهو
ان ڳاللهه جو ثبوت هو ته سچ پچ خطرناڪ
مرد توڙي عورت هڪ پئي کي دوکو ن تا
ڏئي سگهن. احاب، هڪ فرد، جنهن
وسڪاس ۾ امن قائم ڪيو، اڪثر چوندو
هو، "دنيا ۾ بن ڪمن جا بيو ڪوق ھوندا
اهن. ڪهڙا اهي جيڪي ڪوري عملى
قدم نه کشي سگھندا آهن، چاڪان ته اهي
دوکي ۾ اچي ويندا آهن. بيا اهي جيڪي
سمجهندا آهن ته هو عملى قدم کشي رهيا
اهن، چاڪان ته انهن ئي دوکي جي
شروعات ڪئي آهي."

هن چشيءَ کي پرزا پرزا ڪري اچلي
ڇڌيو ۽ پوءِ گرم پاٿي، سان و هنجي بستري
تي ليٽي مسڪرائڻ لڳي.

هن چاهيو پئي ته اجنبى، سان پير
ڳاللهه بولهه ٿئي، ته جيئن ان جي باري ۾
چاڻي سگھي. جيترو دشمن جو معلوم
ھوندو، اوترو ان جوشڪار سولو ٿي پوندو
اهي. سو ائين ٿي ٿي رهيو هو. ثوري دير
كان پوءِ کيس گهري، بنا ڪنکي واري نند
اچي وئي.

ان رات جڏهن هوءَ هوتل ۾ پيئش
جو دور شروع ڪرڻ لاءِ پسما گڏ ڪرڻ لاءِ
اڳتى وڌي، جنهن جي ادائى گي هميش جيان
اجنبىءَ تي ڪئي، ته پرائير چنتل ڏنو ته ان
اجنبىءَ هڪري چشي هن ڏانهن وڌائي،
جيڪا هن جلدی کائنس وٺي پنهنجي
کيسى ۾ وڌي، گڏو گڏ هن ان ڳاللهه جو به
خيال رکيو ته متان ڳوٹ وارا ان جو ڪو
غلط مطلب ڪلين. سندس ورتاءَ اهڙو هو
جو اتي ويٺل سڀني ماڻهن ائين سمجھيو
ته اها ڪاعام ڳاللهه هئي. هوءَ ان ڳاللهه
كان باخبر هئي ته اجنبىءَ جون نگاهون هر
هر ڏانهنڪ چجي چڻ ڪجهه پيچي رهيوون
ھيون. هوتل ۾ پيئش جو دور ڦينک پئي
ھيليو. ان جو مطلب هو ته ڳاللهه سندس
هئ هيث هئي. هاڻي بس هن چاهيو پئي
ته وقت ملي ۽ ڪجهه ڪرڻ لاءِ ميدان هئ
اچي.

هن کي پنهنجي ڪري ۾ وجڻ جو
انتظار هو، پوءِ هن چشي پڙهيءَ، جنهن ۾
اجنبىءَ کيس وري ساڳي جاءِ تي ملن لاءِ
چيو هو.
چنتل چشي بند ڪري سوچيو ته اتي
هوءَ چا اجنبىءَ سان ڳالهائيندي. کيس ان

هلن لاءِ نچيو.

هو بئي گالهبيون ڪندي اچي هك
شكارين طرفان چديل هك نهيل ٺوكيل
خيمي وٽ پهتا، ۽ برستات کان بچڻ لاءِ ان
جي اندر ويهي رهيا ۽ تريون مهڻي پنهنجن
ٿدن هن کي گرم ڪڻ جي ڪوشش
ڪڻ لڳا.

"تون چا ٿو پجا هي؟" چتلت، اجنبيءِ
کان پچيو. "تو مونکي اها چشي چو ڏني؟"
"مان توکان هك گجهارت پچئ ٿو
پجا هيان ت اها ڪهڙي گاله آهي، جيڪا
اسانجي زندگي، جي ڪڏهن به ڪونه
ايندي؟"

پرائمر چتلت کيس کو به جواب
ڪون ڏنو.

"سڀاڻي جو ڏينهن، اهو ڪڏهن به
کنهن جي زندگي، هر نه آيو آهي، هميشه
اچ ئي ٿيندي آهي" اجنبيءِ پامراڊو جواب
ڏنو، "پر لڳي ٿو تون اهو سمجھئين ٿي ته
تنهنجي زندگي، هر سڀاڻي ضرور ٿيندي."

پرائمر چتلت وري به خاموش رهي.
"مون توکي جيڪا گالهه ڳوٹ وارن کي
ٻڌائش لاءِ چيو آهي، سو جلدی ڪري
ڏيڪار، اسان پئي هفتني جي پجا هي، طرف
وڌي رهيا آهيون ۽ جيڪڏهن تون ماڻ به
رهندين ۽ ڪنهن کي به ڪجهه ن
ٻڌائينديئن ته پوءِ اهو سڀ ڪجهه مجبورن

تم، کشي بگهڙي کي ٻڪ وجهي دسيائين.
آخرڪار اهو بگهڙ پاڻ چدائي وايس بيلي
ڏانهن پنهنجي پچي سان گڏ ڀڳو ۽ پوءِ
ڪڏهن به ڏسڻ ۾ ڪونه آيو ۽ هر ڪو ان
جي باري هر چاثي ٿو ته هن کي ڪاپي ڪن
تي اڃونشان آهي."
"پران کي چتو ۽ چهنگللي بگهڙ چو

تو چيو جي؟"

"هونئن سمجھيو ويندو آهي ته
اڪثر جانور پنهنجي بچاءِ ۾ حملو ڪندا
آهن ته جيئن پنهنجو ۽ سندن پچن جو بچاءِ
ڪري سگهن، پر جيڪڏهن هر ڙوانور،
جيڪو انساني گوشت جو مزو وٺڻ لاءِ حملو
ڪري ته پوءِ اهو خطرناڪ سمجھيو ويندو
آهي ۽ بگهڙ جي باري پر به هر ڪو اين
سمجهي ته هو جوابي حملو ڪڻ لاءِ
ڪڏهن به اچي سگهي ته."

"منهنجي ڪهائي پڻ هئي آهي،"
اجنبيءِ سوچيو.

چتلت ايتري تڪري هلي رهي هئي،
جيترى تڪري هو، هلي ٿي سگهي.
ڇاڪاڻ ته هو، هن اجنبيءِ، کان وڌيڪ
جوان ۽ چست هئي ۽ هن ته نفسياتي اثر
به وڃهڻ پئي چاهيائين ته جيئن کيس
تڪائي وجهي، هو پاڻ کي هن جي قدم
سان قدم ملاتي مس پئي هلي سگھيو ۽
سھڪي رهيو هو، پر هن چتلت کي آهستي

اهي، اهو خود هن جي لاءَ ڪيڏو مشڪل سندس باري ۾ هو چئي رهيو هو.

"حقیقت ۾ تون اسان جي ڳوٺ

وسڪاس ۾ پنهنجي فطرت معلوم ڪرڻ ۽ اهو ڳولهڻ لاءَ آيو آهين ته تون سٺو آهين يا خراب. مون توکي هتي هڪوري شيءَ ڏيڪارڻ چاهي پئي. اها هيءَ ته تون مون کي بندوق سان ماري سگھين پيو، پر تو ائين ڪونه ڪيو. ڇا تون چائين تو ته چو؟ ڇا ڪاڻ ته تون بزدل آهين. تون چاهين تو ته جيڪو ڪر تون نه تو ڪري سگھين، اهو پين جي مثان مڙهين. چو ته تو ۾ وقت سر

فيصلني ڪرڻ جي قوت ڪانهي."

"نمان بزدل نه آهيان، مون پنهنجي زندگي ۾ ڪئين دفعا خراب کان خراب لمحن ۾ گوليون هلايون آهن. مون تو واري بندوق کان وڌيڪ سٺيون بندوقون ناهيون آهن ۽ دنيا ۾ ڦهلايون آهن. مون اهو سڀ ڪجهه سٺي نوموني قانوني طرح ڪيو هو ۽ ان لاءَ باقائده حڪومت کان اجازات ورتني هئي. مون هڪ اهڙي عورت سان شادي ڪئي، جيڪا مون سان محبت ڪندي هئي. مونکي په خوبصورت نياڻيون به ھيون. مون پنهنجي ڪمپنيءَ مان ڪڏهن هڪ پئسو به نه چواريو. جتي مونکي پئسا ڏيٺا هوندا هئا، اهي مون ڏنا. مان ڪنهن جو بد قرضي نه هش. مان بنادي طور تي عملی ماڻهو رهيو آهيان.

اجنبي اجا تائين هن تي بندوق تائي بيٺو هو ۽ ڏانهس بنا اکين ڇنپڻ جي گهوري رهيو هو. شايد هو سويجي رهيو هو ته ڪنهن اهڙي جوان عورت مثان اهڙي نموني گولي هلاتڻ خراب ڳالهه هئي، جنهن خود ڪيڏي نه بهادريءَ سان کيس اهو موقعو ڏنو هو ۽ پنهنجي بندوق سندس حوالي ڪئي هئي.

پرائير چنتل کي خبر ناهي چو، ان گهڙيءَ موت کان ڊپ اچڻ لڳو هو. هوءَ اڃان اهو ويچاري رهيءَ هئي ته هوءَ اجنبيءَ کي کيس قتل نه ڪرڻ لاءَ ٻادائي، پر ان کان اڳ جو هوءَ ڪجهه چوي، اجنبيءَ بندوق واپس سندس حوالي ڪري ڇڏي.

"مون تنهنجي خوف کي محسوس ڪري رتو هو." اجنبيءَ کيس بندوق واپس ڪندي چيو. "مان ان ڊپ جي ڪري نڪرنڌڙ پڪهر جي بوءَ سونگهئي سگهان ٿو، جيڪو تنهنجي بدن مان بارش هوندي به نڪري پيو ۽ مان تنهنجي دل جي ڏڪ ڏڪ به پڌي سگهان ٿي جيڪا ڄڻ ته ڦائڻ تي آهي."

"مان اهو ئي ڪرڻ واري آهيان، جنهن لاءَ ته مون کي ان شام جو چيو هو. ڇنتل ان سچ کان لنوايئندي چيو، جيڪو

چاهيان. انهن دهشتگرن جي منهنجي زال ۽
نياڻين سان ته کا دشمني ته هئي، پر پوهه
به انهن کين قتل چو ڪيو؟"

"اهو ته تو به ڏٺو هوندو ته ماڻهو
روزانو هڪپئي کي پئسن جي چڪر بر
ماريندا رهن تا، پر مونکي ان سان کا
دلچسي ڪانهي. مان ته صرف پنهنجي
زال ۽ ڌيئرن جي باري ۾ چاڻچاهيان تو
ته انهن کي مارڻ وقت دهشتگردن جي ذهن
۾ چا سچو هوندي. مان چاڻان تو ته
نيکي ۽ بدی، پئي هڪپئي جي ابٿ آهن
، پر مون کي اهو چاڻتو آهي ته ڪيئن
سيڪندين ۾ نيكيء، تي بدی حاوي تي
وئي ، جنهن جي ڪري منهنجو پورو
گهرائي مارجي ويو."

"پر تو چو اها ڳالهه معلوم ڪرڻ
لاء وسڪاس جي ئي چونڊ ڪئي آهي؟ چو
صرف منهنجو ڳوٹ؟"

"چو منهنجي ڪارخاني جا هٿيار
ئي منهنجي خاندان جي خاتمي ۾ استعمال
ٿيا، جڏهن ته دنيا ۾ پيا به ڪيتراي
هٿيارن جا ڪارخانا آهن، جن مان ڪن تي
ته ڪنهن حڪومت جو به ڪو ضابطو
ڪونهي. انهن جا هٿيار منهنجي گهرائي
کي مارڻ لاء چونه ڪتب آيا؟ ان جو جواب
بلڪل سادو آهي، صرف اتفاق . سو
مونکي هڪ اهڻي جڳهه جي تلاش هئي،

جتي هر ڪو ماڻهو پئي کي سجاڻندو
هنجي ۽ هڪپئي تي پروسو ڪندو هنجي
۽ اهي سڀئي گنجي ڪو اجتماعي فيصلو
ڪري سگهن. جڏهن هو سون جي باري بر
پتندا ته انهن مان گهڻا لالج ٻر اچي ويندا
۽ اهڙي نموني نيكيء ٻڌي، پهڙ هڪ
پئي جي مد مقابل اچي وينديون. اهو
ساڳيو ڪيل ان لڪيل جاءه تي به ٽيو هوندو
جتي منهنجي گهر وارن کي مارييو ويو هو.
دهشتگردن انهن کي مارڻ لاء گنجي فيصلو
ڪيو هوندو."

"دهشتگردن کي ته اڳيشي گھيريو
ويو هو، جتان سندس فار ناممڪن هو پر
تنهن هوندي به انهن منهنجي خاندان کي
قتل ڪيو، جنهن ڳالهه مان کين ڪو فائدو
به ن تيٺيو هو."

"منهنجي ڳوٹ کي اهو موقعو ملي
رهيو آهي، جيڪو مونکي نه ملي. انهن
کي چونڊ جو حق آهي ته اهي پئسن جي
لالج ٻر اچي قتل ڪن ٿا يا ن. اهو ئي ته
سي ڪجهه آهي. جيڪو آئون ڏسڻ
چاهيان ٿو ته چا سڀئي ماڻهو ڪنهن شيء
جي حاصل ڪرڻ جي چڪر ۾ ساڳئي
نموني ورتاء ڪن ٿا يا وري اهي لالج کي
چڏي نيكيء، تي هلن تا."

"جڏهن اسيں پهرين مليا هئاسين، ته
مون توکي پڌايو هو. هڪ انسان جي

اجنبی، هن کان موکلایو ۽ چیو، "مان سمجھان تو توتی مون جیکا ذمیداری رکی آهي، ان ۾ تون چو دیر کری رهی آهي. پر مان گھٹو انتظار ن تو کری سگھان. سچو وقت شیطان مون کی تنگ ڪندو رهی تو، هائڻ مان یا ته ان کی پاڻ وتنان ڀجائڻ تو چاهیان یا وری همیشہ لاءِ ان کی قبول. تنهنکري مون کی تکڑو پنهنجي سوال جو جواب گھرجي."

☆☆☆

جمعي جي رات جڏهن ڳوناڻا هوتل ٻر گنجي ڪچھري کري رهيا هئا ته چتول سپني کي خاموش رهڻ جو اشارو ڪيو. سپني کي حيراني تي ته جيڪا عورت رڳو هوتل جي ڊيوٽي ڪندی آهي، ان کي آخر ڪھڙوي ڳالهه ڪرڻي آهي، جو هن اهڙي جرئت ڪئي آهي.

"تئي سگھي تو ته کيس کا ضروري ڳالهه ڪرڻي هجي." هوتل جي مالڪائي سوچيندي چيو، "پر جيڪڏهن ائين نه هوندو ته مان کيس اچئي هوتل مان ڪڍي چڏينديس."

"توري دير ترس! "اجنبی، چيو، هن هڪ نڌيڙو تیپ رکاردر پنهنجي کيسی مان ڪڍي ان جو سچ کوليyo ۽ تبیل تي رکيو. "مونکي وسڪاس جي تاريخي واقعن سان دلچسپي آهي، مان ان باري پر

هڪ لفظ به وجائي ن تو چاهيان. تنهنکري مان سمجھان تو ته ان تي ناراض نه ٿيندڻ، جيڪڏهن مان تنهنجي ڳالهه کي رکارڊ ڪيان؟"

پرا۾ چتول فصلو نه پئي ڪري سگھي ته هوءه ان تي ناراض ٿئي يان، پر هائڻي هن کي وقت ڀجائڻ جي مهلت ڪانه هئي. هن ڪيترن ٿي ڪلاڪن جي ڊپ کانپيءِ مس مس ته ڳوٺ وارن کي ڳالهه پتاڻجي همت ڪئي هئي. تنهنکري هن، ان ۾ ڪوي رخنوون ٿي وڃهن چاهيو.

"وسڪاس ۾ تي گھڻيون ۽ هڪ چووا تو آهي. چووا تي صليب لتكيل آهي. ڪجهه پراڻا گهر ۽ ڪجهه ڪندر. هڪ هوتل، هڪ پوست آفيس ۽ هڪ گريحا گهر پڻ آهن. گريحا گهر سان لڳولڳ قبرستان پڻ هن ڳوٺ ۾ آهي."

اها وضاحت ڪندی هن جو اعتماد اجا وڌي، چوته ايتو ڳالهائيندي هن کي ڪابه هڪ ڪانه تي هئي.

"اسين سڀ ڄاڻون ٿا ته هيءَ جاءه ڪنهن زماني ۾ ڏوھارين جي جنت هوندي هئي. جيستائين هڪ بهترین قانون ٺاهيندڙ احاب، دروיש ساون جي ڳالهين کان پوهه هن ڳوٺ کي سنوارڻ ۾ ڪامياب ته تي ويو ۽ هائڻي هي ڳوٺ سنهن ۽ نيمڪ ماڻهن جو ڳوٺ سدجي تو."

چڏيندي.

"ڪارلوس" ڪنهن ماههُو چيو،
"هن جو نالو ڪارلوس آهي، تنهنگري
کيس اجنبی سڏڻ کان بهتر آهي ته سندس
نالووني پڪاري.

"مان هن جو اصل نالو نه تي چاثان.

سچي معلومات جيڪا هن هوٽل جي فارم
بر لکي آهي، اها ڪوئي آهي."

سڀني ماڻهن حيرانيءَ سان اجنبيءَ
ڏانهن نهاري، جيڪو چنتل ڏانهن ئي ڏسي
رهيوه.

"جي، ۽ جڏهن هي توهانکي سچ
ٻڌائيندو توهان مان ان تي ڪوبه اعتبار
کونه ڪندو. چار ڏينهن اڳ هن مونکي
ڏه سون جون شيخون ڏيڪاريون هيون ۽
پوءِ انهن کي جهنگ ۾ خبر ناهي
ڪهري جاء تي پوري چڏيو. اهو سون
پوري وسڪاس ۾ وڌي خوشحالي آئي
سگهي تي، پران لاءِ اجنبيءَ شرط وڌو آهي
ته جيڪڏهن ايندڙ تڻ ڏينهن ۾ اسان ڳوٹ
وارا ڪو خون ناخن ڪريون. جيڪڏهن
اسان اهوره ڪيو ته اجنبيءَ پنهنجو سون
کشي ڪنهن پئي شهر ڏانهن روانو ئي
ويندو."

هڪ دفعو پيهر سڀني ماڻهن
حيرانيءَ مان اجنبيءَ ڏانهن نهاري ۽ هن
هاٺو ڪاربر ڪندلودڙيندي چيو، "چوڪريءَ
ڪانسواء، توهان سڀني کي حيران ڪري

جي رسين کي برابر سان بدلايو ويندو هو.
پراهيو ٿاسي گهات ڪڏهن به استعمال بر
ن آيو. جڏهن ڏه سال گذری ويا ۽ نئون
قانون ٿيڪ طرح وسڪاس ۾ عمل بر اچي
ويوت احاب ٿاسي گهات کي ڏاهڻ جو
حڪم ڏنو."

پرائير چنتل ٿوري ساهي پئي. سڀ
ماڻهو پوريءَ طرح خاموشي سان اهو ٻڌي
رهيو هو. ايٽري ۾ اجنبيءَ جي تائزـن
وچاثن جو آواز آيو.

"اها هڪ شاندار ڪھائي آهي.
اجنبيءَ چيو، "احاب چڱيءَ، ريت انساني
فطرت کان واقف هو ته ماڻهو هڪ سٺو
معاشرو ٺاهڻ جي سلسلي ۾ نئين قانون
کي ڪڏهن به پاڻ مرادو قبول نه ڪندو، پر
سزا ملڻ جي خوف کان هو ان تي ضرور
عمل ڪندو. اسان مان هر هڪ پنهنجي
اندر ۾ هڪ ٿاسي گهات ڪنيو پيو هلي."

"اچ اجنبيءَ جي چوڻ تي مان هڪ
پيو ٿاسي گهات ساڳئي چوواتي تي اڏڻ
واري آهيان. "پرائير چنتل اجنبيءَ جي
ڳالهه پوري ڪرڻ تي پنهنجي ڳالهه کي
اڳتيءَ وڌايو." مان ڄاھيان تي ته
اوهان سڀئي منهنجي ڳالهه ڌيان سان ٻڌو.
مان توهان کي هاڻ جيڪا ڳالهه توهان
کي ٻڌائينديس، اها هتي موجود، اجنبيءَ

ماهوار 253 ڪرمـا

آهين. " اجنبيه وراثيو. هن جي آواز هر ثوري هبک هئي، " پر تون چون چا تي چاهين؟ "

" منهنجي خيال ہر تو شرط صحيح نه رکي. هئي ايشن کپي ته جيڪڏهن ٽن ڏينهن جي اندر ڪنهنجو بخون نٿوئي ته پوءِ به گوث وارا هن سون جا حقدار ٿين، چو ته انهن تو کي سوال جو جواب هاڪار يا ناڪار ہر ڏتو آهي. "

اجنبي کليو.

" ۽ سون جي هڪ شيخ منهنجي آهي، چو ته مان تنهنجي هن ڪم ہر مدد ڪري رهي آهين. مون ان ڪري ڳوناڻئ کي ڏهن سون جي شيخن جو پٽايو. ائين سمجھه ته اهو منهنجي هن راند ہر پيرور حصو وٺ جو سلو آهي. "

اجنبي سگريت دکايو، پنهنجو جام پورو ڪيو ۽ تبيل تان اتيو. چنتل هن جي جواب جو انتظار ڪرڻ لڳي. هن ڪليل در جي پاسي ہر بيهدني ۽ ٿالدي هوا کي ڪري ہر اچڻ جو موتعڏنو.

" جيڪڏهن مون سان ڪنهن به قسر جي چراند ڪئي وئي ته مونکي خبر پئجي ويندي. " هن چيو، " مونکي هر قسر جي ماڻهن سان احاب وانگر ئي منهن ڏيڻ اچي تو. "

" مونکي يقين آهي ته تون ڦيڪ تو

جنهن طريقي سان تو راند شروع ڪئي آهي، ان سان جيڪڏهن ڪنهن جو خون ٿيندو ته انعام ته شيطان کي ملندو. توکي ڪنهن به سوال جي جواب جي تلاش ڪانهي. بس تون ان گالهه جي پك ڪرڻ چاهين ٿو ته شيطان هر هند موجود آهي يا ن. "

اجنبي جي چهرى تي هڪ زنگ آيو ۽ لهي ويو، جنهن کي پرائير چنتل پروڙي ورتو، " جيڪڏهن تو کي اها چاڻ پئجي وڃي ئي ته دنيا ہر صرف بدی ئي آهي ته چا جيڪا ويدن تو سان تي آهي، اها ختم ئي ويندي؟ " هن گالهائڻ شروع ڪيو، " جا ان سان تون پنهنجي زال ۽ ڌيڻ جي موت کي آسانيءِ سان قبولي ونددين؟ پر جيڪڏهن تنهنجي سوال جو جواب اهو پٽايو ته هن دنيا ہر سنه ماڻهن جو پڻ وجود آهي ته پوءِ ڪيسائين تون ان کان ڪن لاتار ڪندين؟ تنهنجي زندگي ته برداشت ڪرڻ جي قابل نرهندي. چاڪاڻ ته قسمت تو سان ڌوکرو ڪيو ۽ تون سمجھين تو ته تو سان ائين نه ٿيڻ گھرجي ها. تون هائي نه تو چاهين ته روشنی تنهنجي زندگي ہر اچي. تو کي صرف اها پك گھرجي ته هي بس اوونده ئي اوونده آهي. "

" تون بلڪل درست چئي رهي

پ رخ آهن: "آواز فضا ۾ گونجندو رهيو،
"جڏهن ماڻهو ان ڳالهه کي سمجهي ۽
پروئي وٺندو ته پوءِ سمجھندو ته هيءَ دنيا
جهڙوڪر قدرت پاران ساڻس ڪيل هڪ
ڀوڳ آهي."

پوءِ آواز جنهن پاڻ کي دنيا جو
شهزادو پئي ٻڌايو ۽ دعويٰ پئي ڪئي ته
هو اڪيلو ئي آهي، جيڪو سڀ ڪجهه
ڄائي ٿو ته دنيا ۾ چا پيو ٿئي. ان آواز پوءِ
اجنبيءَ کي ڪناري تي بيٺل ماڻهن جي
باري ۾ ٻڌائڻ شروع ڪيو.

"هو ماڻهو ڏس، جيڪو هڪ پئي
آهي ۽ پنهنجي بارن جو سامان ٻڌ لڳو
پيو آهي ۽ بارن کي گرم ڪپڻا پارائين ۾
مدد ڪري رهيو هو، ان جو پنهنجي دفتر
جي سڀڪريٽري سان عشق جو چڪري هلي
رهيو آهي، پر زال جي رديعمل کان ڏايو
دنل آهي، سندس زال، جنهن کي پنهنجي
ڪر کار ڪرڻ جي آزادي آهي، پر مڻس
جي انهيءَ حرڪت کان ڏايو خوفده آهي،
۽ پار، جيڪي ظاهري طرح هڪ پئي سان
سٺي طرح پيش اچي رهيا آهن، پر هنن جي
اندر ۾ خوف آهي ته هنن سان ڪجهه نه
ڪجهه تيڻ وارو آهي، ۽ ان ماڻهو جي
سيڪريٽري جيڪا ڏاڍي آرام سان ڪتاب
پڙهي رهيو آهي، پر هن جي اندر ۾ خوف
آهي ته شايد هن جي سموري زندگي ايڻ

ئي اڪيلي گذری ويندي.
"هوداڻهن ڏس، جيڪو چوڪرو، ٽينس
راند ڪرڻ واري ريمڪيت ڪشي چوڙاري
ڊوڙي رهيو آهي، هن جي اندر ۾ ڊپ آهي
ته هو هميشه پنهنجي والدين سان گڏ
گذاري سگھندو يا نه،ان ويتر
چوڪري، کي ڏس، جيڪا هڪ شاهوڪار
شخص کي پاڻي ڏيندي ان ڊپ ۾ آهي ته
متان کيس ڪنهن ڳالهه تي تو ڪيو نه
وڃي.....هوداڻهن ان جوان چوڪري
ڏاڻهن نهار، جنهن چاهيو پئي ته هوءَ
ناچطي ٿئي، پر کيس اهو ڊپ هو ته کيس
پاڙي وارا چا چوندا؟ هو پوڙو شخص،
جيڪو هاثي نه سگريٽ چڪي ٿو ۽ نه
شراب ٿو پئي ۽ چوندو وتي ٿو ته هو ان
سان پاڻ کي بهتر پيو سمجهي، پر حقيرت
ير هن جي اندر موت جو خوف آهي، جيڪو
سندس ڪنن ۾ هوا وانگر زوزت پيو
ڪري. نئون شادي شده جوڙو هڪ پئي
سان ڳالهيوں ڪندي ڏاڍو خوش پيو نظر
اچي، پر سندن دلين ۾ خوف آهي ته جلد
ئي اهي پوڙها تي ويندا ۽ پوءِ اڳتي بورئي
بور زندگي آهي. مهائو، جيڪو پنهنجي
لانچ تي آرام سان سمهي ماڻهن کي ڏسي
رهيو آهي، ان جي اندر ۾ خوف آهي ته هن
جي توري به غفلت سان سندس پيڙي ٻڌي
سگهي ٿي. هوتل وارو مئنجو، جيڪو

چاهین تو ته پوءِ ائین سمجھه ته مان خدا
جي طرفان موکلیل هك امتحان وندڙ
آهيان. ”

جڏهن شیطان پنهنجي باري ۾
ڪجهه ٻڌائيندو هو ته هو ڪوشش ڪندو
شو ته هو سڀ حوالا گڏ ڪري ۽ جهنر جي
حقیقت پروڙي. اجنبيه کي معلوم ٿيو ته
ڪجهه مذهبن ۾ جهنر هك حساب
ڪتاب وٺڻ جي جڳهه آهي. جتي انهن
گنهگار روحن کي موکليو ويندو آهي.
جيڪي سماج ۾ ڪنهن ڏوه جا قصوروار
هوندا آهن. ڪن مذهبن ۾ وري چيو ويو
آهي ته جڏهن پهريون پيو روچ کي جسر
کان جدا ڪيو ويو. ت پوءِ ان کي نديه مان
گذارييو ويو. پوءِ اهو روح هك ڪتي سان
 مليو ۽ پوءِ جهنر ۾ وڃي زهيو. جتان ٻاهر
نڪڻ جو ڪوبه دروازو ڪونهي.

اجنبيه سزا جي باري ۾ هك حوالو
ڪنهن عربي ڪتاب ۾ پڙهيو هو ته جڏهن
روح جسر مان نڪرندو ته پوءِ ان کي هك
پل تان گذارييو ويندو. جيڪا تamar سنهي
۽ تلوار جي ڦار جهڙي تکي هوندي . ان
جي ساچي پاسي جنت هوندي ته کابي
پاسي دوزخ. ڪنهن ماڻههه جا عمل سنا
هوندا ته هو ساچي پاسي هلڻ ۾ ڪامياب
ٿي ويندو ۽ چنهن ماڻههه جا عمل خراب
هوندا ته هو کابي پاسي هليو ويندو.

عيسائي عقيدي مطابق اهو جهنر
اهري جڳهه آهي. جتي پهچڻ کانپوءِ ماڻههه
روئڻ ۽ ڏند ڪرڻ کانسواءُ پيو ڪجهه به ن
ڪري سگهندو. يهودين جي مذهب مطابق
هك اهڙو غار هوندو. جنهن ۾ هڪڙو
ڪمرو هوندو. جنهن ۾ لانعداد روحن کي
اچليو ويندو. جڏهن اهو دوزخ پرچي ويندو
ته دنيا ختم ٿي ويندي. اسلام مطابق
دوزخ ۾ اهري باه هوندي. جنهن ۾ پيل
سڀ روح ، ايسٽائين سٽندا رهند،
جيستائين خدا جي طرفان مثاڻهن رحم ن
تو ٿئي. هندن جي عقيدي مطابق وري
گنهگار روح کي ٿوري عرصي کانپوءِ وري
ساڳي جڳهه تي سزا پوگڻ لاءِ ڪنهن جانور
جي روپ ۾ موکليو ويندو. پـ ڏرم
مطابق گنهگار روح کي ستن گرم ۽ ستـ
تـن جنهنـنـ مـانـ گـذـاريـوـ وـينـدوـ.

خيالن جي دنيا مان نڪري اجنبـيـ
ڏـاـڙـيـ ڪـوـڙـ شـرـوعـ ڪـئـيـ، پـ ڪـمـريـ جـيـ
درـيـ، کـيـ اـئـينـ ٿـيـ ڪـجهـهـ دـيرـ لـاءـ اـجاـ ڪـلـيوـ
رـڪـشـ جـوـ فـيـصـلـوـ ڪـيوـ . هـوـ ۽ـ ربـ کـيـ
پـاـڻـاـئـ لـڳـوـ، "ايـ خـداـ! جـيـڪـوـ تـونـ مـونـ سـانـ
ڪـيوـ آـهـيـ، مـانـ انـ سـزاـ جـوـ قـصـورـوارـ نـ
هـشـ. هـاـڻـ مـانـ سـاـڳـيـ ڳـالـهـ بـينـ ماـڻـهـهـ
سـانـ ڪـڻـ چـاهـيانـ توـ. منـهـنجـيـ خـيـالـ ۾ـ
انـصـافـانـ کـيـ چـئـوـآـهـيـ".

شيطان پريشان ٿي ويو. پـ

تاریخ پر هک قائدائي صلاحیتن وارو
کردار نیائڻ واري آهي. ان کان پهرين هوءے
هڪ بي سهارا یتير چوڪري هئي. اهڙي
چوڪري، جنهن کي سوا نوڪري ڪرڻ
جي پيو ڪر نه هو. هڪ مسکين رات
جي ڊيوٽي ڪندڙ چوڪري، اڪيليءَ تنهما ۽
کنهن سات جي تلاش پر ڀٽڪنڊ، پر
هاثي پن ڏينهن جي اندر ڳوٽ جا سڀ
ماڻهو هن وٽ ايندا، هن جا پير چمندا ۽
هن جي سات جو شڪري اوادا ڪندا ۽
شايد هو کيس ايندڙ الڪشن پر ميئر جي
چونڊ جي سلسلي ۾ بيهڻ لاءِ به زور پرين.
هن محسوس ڪيو ته هن جي
چوڙاري سيدو ۽ سامان وندڙ سڀ ماڻهو
خاموش بینا کيس گهوري رهيا هئا.

"هتي ڪجهه ٿيو آهي ڇا، جو هر
ڪو ماڻهو خاموش آهي؟" بيسڪري، واري
پيچيو، "ڇا کنهن جوموت ٿيو آهي؟"
"ن" ڳوٽ جي لوهار جواب ڏنو.
جيڪو پڻ اتي موجود هو.

چنتل پڻ ڪجهه به ن سمجھي سڪهي
ته آخر چا ٿيو آهي.
"جلدي ڪ، توکي ڇا وٺو آهي."
چنتل آواز ٻڌو، جيڪو ڪوئي کيس چئي
رهيو هو.
هوءِ مشين وانگر اڳتي وڌي، پئسا
ڏنائين ۽ دبل روٽي ورتائين. وين واري

ڪر جو بار اڪيليءَ سر ڪڻ ن چاهيندو.
جنهن جو فائدو پبن کي به رسٽي، بي ڳالهه
ت انهن کي ڳوٽ جي کنهن فرد کي مارڻ
لاءِ بین جي به تعاؤن جي ضرورت پوندي
۽ جيڪڻهن ڪو شخص اڪيلو اهڙو
ڪتوڪر ڪندو ته سڀ هن جو ئي نالو
ونندما ۽ هوجيل جي حوالي ٿي سگهي تو.
چنتل هيٺ لئي ۽ هن کي ياد آيو ت
ميئر جي الڪشن جي دوران ڪيترن
واعدن جي باوجود تنهي گهڻين جي ساڳي
بيچڙي حالت هئي. ماڻهن جي خواهش هئي
ته هتي پارن جي راند جو ميدان نهئي، پر
ڳوٽ جي هينئين حصي واري ميدان ۾
ايترو ته گند ڪچرو پيل هو جو اهو ڪر
به شروع ڪون ٿي سگهي هو. مئان وري
کنهن پئي چيو ته ڳوٽ پر ڪويه بار
کونهي، تنهنڪري ان جي ڪا ضرورت
ڪانهي (هن ڳوٽ جي ماڻهن سندن پارن
کي پبن ڳوٽ ۽ شهرن ڏانهن موڪلي
ڇڏيو هو ته جيئن اهي اتي تعليم پرائي
سگهي). جڏهن ته کنهن پئي چيو ته
جڏهن سندن پار موڪلون گزارن لاءِ هتي
ايندا تهتي ميدان ڏسي ڏاڍا خوش ٿيندا ۽
کين معلوم ٿيندو تهتي جو ماحول تبديل
ٿي رهيو آهي، پر وريو ڪجهه به ڪون.
هوءِ ويگن طرف هڪ نئين احساس
سان اڳتي وڌي ته هوءِ هاثي ڳوٽ جي

"تون ۽ مان ته اهو سڀ سمجھون ٿا پر پيو ڪوئي اها ڳالهه نه تو سمجھي. انهن کي صرف اهو افسوس آهي ته تو هنن سان بيو فائي ڪئي آهي، جو تو کين اها ڳالهه دير سان ٻڌائي آهي. هو سمجھن ٿا ته شايد توکي ڳوٽ وارن تي اعتبار ڪونه هو. "

"مون ساڻن بيو فائي ڪئي آهي؟"
"هاڻو، بيو فائي"
"هو ڪهڙي ڳالهه جي ڪري ائين سمجھن ٿا؟"
"اه تو ن پاڻ سوچ."
پرائر چنتل گهري سوچ پر پنجي وئي.

"مان نه ٿي ڄاڻان ته هاڻ اهو تصو ڪيئن ختم ٿيندو!" برنا چيو، "وسڪاس، سٺن ماڻهن جو ڳوٽ آهي ۽ هڪ پيري تو به ائين ٿي چيو هو. پر اهي تو را بزدل آهن. منهنجي توکي صلاح آهي ته تون ڪجهه ڏينهن لاڳ ڪنهن پئي پاسي هلي وچ، پو سڀ ڪجهه ٿي ڪئي ويندو."

چنتل کي اها ڳالهه تو تڪي وانگر لڳي. هن وٽ تا يترا پئسا ڪونه هئا جو هو، هتان ڪنهن پئي هند وچي سگهي.

اوچتو پنهي، اجنبيءِ کي معمول مطابق صبح جي سير لاءِ جبلن ڏانهن ويندي ڏنو.

"هو ڏايو اداس پيو لڳي." برنا چيو، "شايد هاڻ کيس ڳڻتني اچي درايو آهي."

"شايد هن هاڻي سمجھي ورتو آهي ته سندس هڪ نديڙي راند حقيت نه بُججي روحى."

"نه، ان جو ڪو پيو سبب آهي..... سبب اهو آهي ته جي ڪدھن.... نه، مان نه ڦاڻان ته اهو ڪهڙو سبب آهي." برنا ڳالهه متائيندي چنتل جي پئي نپريندى چيو، " منهنجي اندر ۾ جيڪا نيمكي ۽ بديءِ کي سمجھن جي آند ماند آهي، ان کي دور ڪرڻ لاءِ پيلي ۾ وچ، فطرت کان پچ ته تون ڪهڙي جاءے تي وچي سکون حاصل ڪرين، چو ته مونکي پك آهي ته اسانجي هي، بستي تباهد ٿيڻ واري آهي."

"مان شرط ٿي رکان ته منهنجو مڙس سڀ ڄاڻندو هوندو." برنا سوچيو، اهو محسوس ڪندي ته سندس کاپي پاسي سورجي ست اپيري آهي، چو ته سندس مڙس سندس ۾ پر بيشل هئس پرهن مهل هوهءَ ان سان ڳالهائين نه ٿي سگهي.

"اتي مونکي احاب ياد اچي تو."

هن، چنتل کي چيو.

"مان احاب جي باري ۾ سوچڻ نه ٿي ڄاڻيان، نهوري ڪنهن پئي عظيم شخص جي ڳالهه. بس هاڻي ان ڳالهه تي سوچشو

اجایل آهیون.

"هتي هنن ڦکرین جي وڃ ۾ هڪ چشم آهي. " ان همراه کین ان جڳهه ڏانهن اشارو ڪندي پڏايو، "توهان جيٽرو پاڻي پيئڻ چاهيو، بي سگھو ٿا. "

همراه پنهنجي گھوڙيءَ ڪتي سان گڏاڻا ڏانهن ويو ۽ انهن پنهنجي اڄ اجهائي. مسافر شکريوا ادا ڪرڻ لاءِ ساڳئي همراه وٿ پهتو.

"توهان جڏهن به چاهيو هتي اهي سگھون ٿا. همراه کيس چيو. " پراهو ت پٽاءَ ته هي ڪهڻي جڳهه آهي!

"جنت.

"جنت؟ پر سنگ مرمر جي دروازي واري همراه پڏايو هو ته جنت اها هي! " اهو دوزخ هو. جنت هي آهي. " مسافر اپرج ۾ پئجي ويو.

پرائير چنٽل ان ڪهائيءَ کي پڏن هر ايٽري محو تي وئي هي جو ان جي ختم ٿيڻ جو به پتونه پيس. برٽا چوکريءَ جي ڪلهي کي ٿڪي ڏني ۽ هن محسوس ڪيو ت هن جي اندر ۾ نيكى ۽ بديءَ جي هڪ جنگ هلي رهي هي. تنهنڪري هن کيس صلاح ڏني ته هوءَ ان سلسلي ۾ جهنگ چوچڪري هي فطرت کان پيچي ته هوءَ سکون حاصل ڪرڻ لاءِ چا ڪري.

"چاڪاڻ ته مونکي محسوس پيو ٿئي ته اسانجو جبلن جي وڃ ۾ جنت جهڙو گوٺ پنهنجن سائين کي تباہ ڪرڻ وارو آهي. "

"تون غلط آهين برتا، هتي جي ماڻهن جو خون ايٽرو پڏو ڪونهي جو اهي ايندڙ مصيبة جو مقابلونه ڪري سگھن" "ٺيڪ آهي، تي سگهي تو ته مان غلط هجان. پوءِ به مان توکي جيئن چوان پئي ائين ڪر، ۽ پيلي ۾ وڃي فطرت کان پيچ ته هوءَ توکي چا ٿي صلاح ڏي. "

چنٽل سندس راءُ کي بيكار سمجھي هلن لڳي ۽ برٽا پنهنجي مرحوم مرؤس سان خيان هر ئي جهيزو ڪرڻ لڳي ته تون خاموش ره، خاص ڪري ان موقععي تي جڏهن مان ڪنهن کي ڪا صلاح ڏيندي هجان ۽ اها صلاح وندڙ ڪا نوجوان عورت هجي. هائي مون هر وڌي تبديلوي اچي وئي آهي. پهرين مان پنهنجي سار سنپال ڪندي هيڪ ۽ هائي گوٺ جي سار سنپال ڪرڻي اٿر.

☆☆☆

وسڪاس گوٺ جي آدمشماري ڪل 281 فردن تي مشتمل هي. گوٺ جي عورتن ۾ سڀ کان جوان عورت پرائير چنٽل ۽ سڀ کان پورڙي هر ٻڌا هي. اڌ درجن کن فردن کي گوٺ ۾ اهر ڏميداريون هيون.

توڙڻ نه ٿي چاهيو. پادري هڪ تندڙي مجسمي کي صاف ڪرڻ ۾ لڳي وين زميندار شراب جو هڪ پيو جام ڀريو لوهار پنهنجون پنهني بونن جون ڪهيون کولڻ ۽ پڏڻ پر لڳي ويو ۽ ميشن پنهنجون نظرون واچ تي گھمائڻ لڳو، ڇڻ هو چوڻ وارو هجي ته هن کي ڪنهن ضروري مينگ ۾ وڃو آهي.

پر ڪنهن ماڻهوهه ڪو لفظ ڪونه ڪڃيو. هر ڪو چاشي پيو ته وسڪاس جا ماڻهو ان قبرستان جي زمين جي خريد وروخت جي باري ۾ هڪ لفظ به نه ڪيئنا.

"تو وتن جي وڪڻ لاءِ ڪهڙي تجويز آهي؟" آخر پادري، پنهنجون منهن جي ڏگهي خاموشيءَ کانپوءه زميندار کان پڃيو.

سي ماڻهو هڪ پئي ڏي نهارڻ لڳا. ان لاءِ ته چا هو ان راءِ تي متفق آهن ته ان معاملي ۾ خاموش رهجي.

"مان سمجھان ٿو ته اسيين ان معاملي کي ڳالهئين ذريعي ئي اڳتني وڌائي سگهون ٿا. " زميندار جواب ڏنو. هن پنهنجا لفظ وڌي احتياط سان چوندي چوندي ادا کيا هئا ته جيئن ڪير انهن جو غلط مطلب نه ڪيو سگهي.

"هتي جا ماڻهو سنا، محنتي ۽ سٺي

واري زمين ڪهڙي نه خاص اهميت واي هند تي آهي! چونه ان کي ڪنهن پئي هند منتقل ڪري انهيءَ زمين مان فائدو ونجي. "مان ڪنهن پئي موقعي تي قبرستان جي باري ۾ توهان سان ڳالهائيندس. " هن پادري، کي جيو، "مان اوهانکي مئلن کي دفن ڪرڻ لاءِ هن کان وڌيک زمين ڏئي سگهان ٿو، جيڪا گرجا جي وڃيو به هوندي."

"ڪوبه ماڻهو اها زمين وڪرو ڪرڻ جي حق ۾ نه آهي. هرڪو اهو چاهي تو ته مرڻ کانپوءه کيس اتي دفن ڪيو وڃي. پيوتے ڪير اها زمين خريد به نه ڪندو."

"ئي سگهي ٿو ته ڳوٺ مان ڪير خريد نه ڪري، پر هتي ايندڙ سياح اها زمين پنهنجي عارضي رهائش لاءِ ضرور خريد ڪندا. بس اهو ڳوٺ وارن تي چڏيل آهي ته اهي پنهنجو وات ڪيئن ٿا بند رکي سگهن. ان لاءِ ته جيئن ان کي وڪرو ڪرڻ کانپوءه ڳوٺ ۾ وڌيک ڪمائی ٿئي."

"تون درست آهي. تون ڳوٺ وارن کي چئي سگهين ٿو ته اهي پنهنجو وات بند رکن، جيڪو ڪم ايڏو مشڪل به نه آهي."

اوختو خاموشيءَ چانججي وئي. هڪ ڏگهي خاموشيءَ، ڄنهن کي ڪنهن به ماڻهو

"جيڪو ڪجهه او هانكى چئي رهيا آهيان،
اهو ڏايو عجیب آهي. هي هڪ اهر مسئلو
آهي، تنهنڪري اسان کي اچ شامرجوئي
گڏجي ان تي ويچارڻ گهري."



چنتل گهڻي عرصي تائين پاڻ کي
روکي ن سکھي ۽ ستو ساڳيءَ تڪريءَ
تي پهتي ۽ سوچن لڳي ته جيڪڏهن هوءَ
اهو سون ڪڍي وٺي ته ان جو ڇا نتيجو
برآمد ٿيندو. پهرين ته هن کي پوليڪس،
ڳوناڻن ۽ خود اجنبيءَ پاران سخت قدر
کٺش جو خوف تيو، پر هاثي هوءَ هر
مشڪل کي منهن ڏيٺ لاءِ تيار هئي.

هن کي خوشي تي رهي هئي ته
اجنبيءَ ڳوناڻلش کي پدائڻ لاءِ کيس ٿئي
چونڊيو ۽ کيس ان شيطان جي پروڙ پئي
جيڪو ڳوٽ وارن جي روحن ۾ لکل وٺو
هو. اهي سڀ هاثي خون ڪرڻ جا خواب
ڏسي رهيا هئا، صرف خواب، چوٽه حقیقت
۾ اهي ڪنهن به عملی قدم کٺش جهڙا
ڪون هئا. اهي هاثي شايد پنهنجي
سموري زندگي بي خوابي، ۾ گذاريnda ۽
پوءِ آخر هڪ پئي کي پدائيندا ته هو ڪيڏا
نه شريف هئا جو هنن ڪنهن سان به
ناالنصافي ڪرڻ جي جرئت کان ڪئي ۽
ڳوٽ جي عظمت کي ڪنهن به طرح ڄي بهو
ڪون رسابيو. پر حقیقت ۾ صرف خوف ٿئي

اسانکي پنهنجو ڳوٽ بچائڻو آهي. " زميندار وراثيو. هو واحد ماڻهو هو، جنهن ڳوٽ جي قبرستان مان فائدو وٺڻ ٿي چاهيو. چوٽه هو سڀ ڪجهه خريد ڪرڻ جي لائق هو ۽ ان مٿان هن کارخانو ناهن ٻئي چاهيو. پر هن جلدی ڪري پنهنجي رقمر انهن جي حوالي ن ٿي ڪرڻ چاهي. هن ان قبرستان جي زمين کي عام اگهه تي وٺي گهڻو ڪمائڻ ٿي چاهيو.
"فادرا تو هانجي ان باري ۾ ڪھڻي راءِ آهي؟ " هوٽل جي مالڪيائيءَ پادرۍ، کان پچيو.

"مان جيڪا ڳالهه سمجھان تو، اهو مذهب آهي. جنهن ۾ آهي ته هڪ ماڻهو، جي قربانيءَ سان پوري انسانيت کي بچائي وڃي."

ٽيون پيرو ساڳيءَ خاموشي تي وئي، پراها توري دير لاءِ هئي. "مان سمجھان تو ته اهو معاملو ايندر چنچرتني گرحا گهري جي احاطي ۾ ٽيندڙ گڏجائيءَ لاءِ ڇڏيو وڃي." پادرۍ چوٽ لڳو، "چا اسين ايندڙ شامرجو هتي گڏنقا تي سگهون؟"

هر ڪنهن جلدی رضامندي ظاهر ڪئي ۽ شامرجو وقت تجويز ڪيو ويو، چوٽه ڏينهن جو هو پنهنجن ضروري ڪمن ڪارين ۾ مصروف هوندا. صرف ميئر سڀني کي خاموش ڪندي اعلان ڪيو

فاصلو هو. بگهڙ هڪ پئي شڪار جي ظاهر ٿيڻ کي محسوس ته ڪيو، پر ان طرف گهڙو ڏيان ڪونه ڏنو ۽ چنتل هن تي پنهنجون اکيون کتل ٿي رکيون. جيڪڏهن ڪو پيو بهتی موجود هو ته ان جو مطلب ته سندس پچڻ جي اميد هئي.

بگهڙ پويان ظاهر ٿيندڙ وجود ڏسي خاموشيء سان هيٺ چهڪيو ۽ کاپي پاسي سره لڳو. چنتل ڏنو ته ان پاسي پڻ هڪ پيو وڻ هو، جنهن تي آسانيء سان چڙهي سگهجي پيو. ان لمحي بر هڪ پٽر هوا بر اڌرندي نظر آيو ۽ اچي بگهڙ جي پاسي بر ڪريو. جنهن سان صورتحال بي ٿي وئي ۽ بگهڙ ان نئين شڪار ڏانهن ڊوڙڻ جي ڪئي.

"ڊوڙا!" اجنبيء رڙ ڪئي.

هاشي هوه ڊوڙ پائي وڻ تي چڙهي وئي ۽ اجنبيء به تڪڙو وڻ تي چڙهي ويو ۽ بگهڙ وڻ وٽ پهچي رنيڻ لڳو. چنتل رڙ ڪري چيو، "ڪجهه تاريون پٽي وٺ."

پر اجنبيء ائين ظاهر ڪيو ته هن ڪجهه ٻڌوئي ڪونه هو. چنتل وري ساڳي هدايت کي ورجاييو ۽ ان کي ايسياڻين وروحانشي رهي، جيستائين هن کي پڪ ٿي ته سندس ڳالهه اجنبيء جي ڪنن تائين پهچي وئي هئي. اجنبيء وڻ جون شاخون پٽڻ شروع ڪيو ۽ اهي بگهڙ طرف اچالڻ

مئي نهاريوت کيس هڪ چتو بگهڙ هڪ ويجههي وڻ جي پاسي هر بيلن نظر آيو. هان چنتل لاءِ اهو ممڪن ڪونه هو ته هو، ان بگهڙ کان پاسو بدلاٽي هتان وجي سگهجي. هاشي هوه ٻڌتر هر پئجي وئي ته هوه ڪهڙو قدرم ڪشي. ڇا هوء ٽكريء جي چوئيء تي چڙهي وجي، پر اها ايتري گهڙي اوچائيء تي ڪانه هئي، جو بگهڙ اتي پهچي نه سگهجي. آخرڪار بي واه نه ڏسي هوء مقابللي لاءِ تيار تي وئي. هن هٿ ٻر ڪنيل ڪاني زمين تي ڦئي ڪري ڇڏي.

بگهڙ وات کولييو ۽ ڏادي خطرتاك انداز ٻر اونائي ڏني. جنهن جو مطلب هو ته هو حملو ڪڻ وارو هو. چنتل جون اکيون ان ٻر کتل هيون، جيتوڻيڪ سندس دل تيزيء سان ڏڙڪي رهي هئي.

هيء اها ڳالهه سوچي رهي هئي ته آيا مقابللي لاءِ تيار ٿئي يا ڊوڙ پائي پچڻ جي ڪري. هوء زمين ڏانهن جهڪي ۽ ڪنهن پٽر جي ڳرلها ڪڻ لڳي، پر ڪو پٽر به هٿ نه لڳس. بگهڙ پنهنجون ناسون ڦونباري حملو لاءِ بلڪل تيارهو.

هوء آخري وقت ڊوڙڻ لاءِ تيار تي وئي. پر ايتري ٻر هن ڪنهن وجود کي بگهڙ جي پيشان ظاهر ٿيندڙي ڏٺو، پر اهو ڪافي پري هو، ۽ سندن وڃ ٻر اجا چڱو

"مون ته هك لفظ نه نه گالهایو
آهي!"

چنتل چاهیو تر ژیون کري، پر هن
اجنبیه جي سامهون ائین نه پئی کرڻ
چاهیو تنهنجو گوڙها پي وئي.

"مون تنهنجي زندگي بچائي آهي، ان
کري سون تي منهنجو حق تشي تو." پراير
چنتل کيس چيو."

ان جي ابتر بگهڙ کان مون تنهنجي
جان بچائي، تو کي منهنجو شکر گزار هئڻ
کبي. ها الٽه اها هك حقيت آهي، ت تو
منهنجي اندر جي ڪنهن حسي کي جياريو
آهي.

"اسان کي ڪافي دير تي وئي
آهي. هاڻي اسان مان هر هك کي پنهنجو
پنهنجو رست وٺڻ گهڙجي. مونکي پنهنجي
سون جي ٽکري سان گڏ ۽ تون....."

"تنهنجو مطلب آهي ت منهنجي سون
جي شيخ سان گڏ؟" اجنبیه رڙ ڪئي.

"توکي گهڙجي ته تون پنهنجو
سامان ڪشي، هتان گر تي ويچين. مان به
هتان ڪنهن پئي شهر هلي ويندنس.
جيڪڏهن مان هتان سون نه گلنديس ته
مونکي وري پنهنجي ڳوڻ ويچو پوندو،
جيٽي مون کان پيچا ٿيندي. اهي ماڻهو
سمجهندا ته مون هنن سان ڪوڙ گالهایو
آهي. تون ڪجهه به نه تو ڪري سگهين.

اکين سان بگهڙ ڏانهن گهوري نهاريندي.
ڏانهن دوڙ پاتائين، ته بگهڙ اونايون بند
کيون ۽ پيلی طرف واپس دوڙ پاتي.

چنتل پڻ آهستي آهستي ڪري وڻ
تان لتي ۽ ڪجهه ڪانيون ڪشي انهن کي
باري پنهنجي هئي پر کينائين.

"اچ تهائي هتان ٽکري هلون."
"پر ڪادي؟"

"وسڪاس ڏي پيووري ڪادي!
"تورووري باه جو مج پار." چنتل،
اجنبیه کي چيو.

اجنبیه شاخون گڏ ڪري باه باري.
چنتل سور کان ڪنجھن لڳي جو هن کي
وڻ تي چڙھڻ دران زخمر رسيو هو ۽ اجنبیي
همدرديه جو اظهار ڪندي زخمر کي ڏسڻ
جي ڪوشش ڪئي.

"مونکي نه چه، منهنجي ويجهو نه
اچ، مون سان نه گالهاء." سور، ڊپ ۽
شرم سبب پراير چنتل وڌيڪ ڪجهه
چئي نه سگهي. هن ڪوشش ڪئي ته ڪا
آرام واري جڳهه ڏسي ويهي رهي. پر هوء
هتي اکيلي ڪان هئي. جيڪڏهن ڪوئي
بنهي کي گڏ ويٺل ڏسندو ته الائي چا
سوچيندو!

هن کي ياد آيو ته اچ چنچر هو ۽
ماڻهو پنهنجن گهڙن پر هوندا.
"مون سان نه گالهاء."

پوءِ وري وڏي ڏک سان ان کي پند
ڪيائين ۽ ان ڪڏ کي منيءِ جولو وجهي
پوريٽدي ڏاڍي بيزاري محسوس ڪيائين.
ان کان پوءِ هوءِ اجنبيءِ جي پٺيان دوڙي ته
وٽس پهچي وجهي.

هوءِ هڪري ڏينهن ۾ پن بگھون
سان ملي هي. هڪ جيڪو باه جا شعلا
ڏسي پهي ويوي هو، جڏهن ته پيو ڪنهن به
شيءِ سان غائب ن پئي ٿيو، چو ته هن
پهرين ئي سڀ ڪجهه وجائي ڇڏيو هو.
هاڻي هن کي ڪاٻ پرواه ڪان هي. بس
اندن وانگر پئي هليو ۽ خواهش هيں ته
رسني ۾ ايندڙ هر شيءِ کي تباهه ڪري
ڇڏي.

هوءِ ايترو تيز دوڙي، جيترو دوڙي
پئي سگهي، پر هوءِ اجنبيءِ کي رسني نه
سگهي.

هوءِ اچي ڳوٽ تائين پهتي ۽ لنمائڻ
لڳي ته مтан برنا کيس سڏ ڪري. هوءِ
ماڻهن جي ميڙ مان گذر، جيڪي گرجا
بر پادري، جو خاص خطاب ٻڌن ڪانپوءِ پئي
وريا. ڇنتل سوجيو ته اجنبيءِ هڪ خون
ناحق ڪرائڻ گهريو پئي ۽ هاڻ هن ڳوٽ
جا ماڻهو سچو هفتونو منجهارن ۽ ڏک جي
ڪيفيت پر رهندما.

سڀني ماڻهن، ڇنتل ڏانهن نهاريو،
پر ڪنهن به ساڻس ڪون ڳالهایو ۽ هوءِ به

جيٽي سون لکل هو ۽ پوءِ اجنبيءِ ڏانهن،
جيڪو اڳيئي ڪجهه باه جا تيلا هت هر
ڪشي هلن لاءِ بلڪل تيار هو. ڇنتل سوجيو
ته هن کي به ساڳيءِ طرح ڪڻ گهرجي.
ڪجهه ڪاڻيون باه مان ڪي ڏانهن سان
سون ڪوتى ڪي، ستاوادي، جو رستو
وئي ڪنهن شهر پهچن گهرجي. هن کي
گهر وجڻ جي ضرورت ن هي. چو ته
سمورو خزانو، سون جي صورت ٻر هن وٽ
هوندو. جڏهن هوءِ شهر ۾ پهچندى ته
بئنك وارن کان سون جي اڳهه بابت پيچا
ڪندي ته جيئن ان سون کي ڪپائي
سگهي. پوءِ هوءِ ڪپڻا، بيگ، هر شيءِ
ونڻ لاءِ آزاد هوندي.

"ترس." هن اجنبيءِ کي سڏيندي
چيو. پر هن ستدس سڏ کي نه پڏو. هوءِ
وسڪاس ڏانهن وکون وڌائيندي پئي وييءِ
ٿوري دير کانپوءِ نظرن کان اوچهل تي پئي
سگھيو.

"جلدي سوجي وٺ." ڇنتل پنهنجو
پاڻ کان پيچيو. وٽس گهشو وقت نه هو.
تنهنڪري هن ڪجهه ڪاڻيون پرندڙ باه
مان ڪنيو ۽ ٽكري ڏانهن رواني تي ۽
وري سون کي ڪوٽن لڳي. هن سون کي
هت هر ڪنيو، ان کي پنهنجون ڪپڻ سان
صاف ڪيو ۽ ان مٿان لکيل اکرن کي ٿيون
پيرو پڙهڻ لڳي.

کنندی چيو، "اسان جي سامهون اهو سوال
 آهي ته کنهن جي قرباني ڏجي ۽ کير ان
 کي سرانجام ڏيندو."

"جنهن شخص، اسان جي ڳوٺ
 منجه شيطان کي آندو آهي، اها هڪ
 جوان عورت آهي ۽ جنهن جي اسان
 هميشه مدد ڪئي آهي، "زميندار پنهنجي
 راء ڏيندي چيو، "شيطان کي شيطان سان
 لڙائڻ گهرجي ۽ هوءِ سزا جي لائق به آهي."

بن ماڻهن چيو تو پرائير چنتل کي
 اهڙي ڳالهه ڪندي ذرو به احساس ڪونه
 ٿيو ته هن کي به ت آخر هي جهان ڇڏٺو
 آهي.

پر ميئر جي زال ان جي مخالفت
 ڪندي چيو، "ٿي سگهي ٿو ته هن اها
 جڳهه ڏئي هجي، جتي سون لکل آهي، چو
 ته هن ٿي ت شيطان کي سڀني کان پهرين
 ڏٺو ۽ سڄي ڳوٺ کي هڪ خون ڪرڻ جي
 چڪر مر وڃهي ڇڏيو آهي. تنهنڪري هن
 کي اعتماد بر وني ڪجهه ڪري سگهجي
 ٿو."

ميئر پنهنجي زال کي چيو، "تون
 هن کي چو ٿي بچائڻ جي ڪوشش ڪرين.
 جڏهن ته مون کي خبر آهي ته تون کيس
 ڪو گھڻو پسند به ٿي ڪرين؟"

"مان سمجھا، "پادري، وچ بر
 ڳالهائيندي چيو، "پرائير چنتل کي ان

"مان جيڪا ڳالهه ڪرڻ چاهيان ٿي
 اها سڀني جي دل جي ترجماني ڪري ٿي.
 " هوتل جي مالڪيائڻ چيو، "اسان سڀني
 کي اجنبيءِ جي ڏنل شرط مطابق ڪنهنجي
 خون ڪرڻ بابت سوچڻ گهريجي."

"ان سلسلي ۾ قرباني، جي ضرورت
 آهي، " پادري، مذهبي حوالى سان
 سمجھائيندي چيو.

سڀني خاموش رهيا، جنهن مان
 ظاهر پئي ٿيو ته اهي سڀني پادري، جي راء
 سان متنق هئا، پر پادري مطمئن ته ٿيو
 تنهنڪري چوش مان چيائين، "اوهان جي
 خاموشيءِ مان بزدلوي سڀني ظاهر ٿئي، چون
 سڀني گنجي بلند آواز ۾ دعا گھرون ت
 جيئن خدا اسانجو آواز ٻڌي، اسيين هي سڀ
 ڳوٺ جي ڀلاهي، لاڳري رهيا آهيون، اپور
 ته پنهنجي رب جي آڏو سندس هدایت
 حاصل ڪرڻ لاءِ جهڪون."

اتي موجود سڀني ماڻهو پادري، جي
 حڪر جي پوئاري ڪندي جهڪي ويا.
 سڀني چاتو پئي ته اهو سڀ ڪجهه اجايو
 هئي، چو ته هو شيطان جي چوڻ تي پاپ
 ڪرڻ وارا هئا ۽ انهيءِ عمل منجهه خدا
 جو نالي وڃهي اصل ۾ انهن پنهنجي
 پنهنجي ضمير جي آواز کي دٻايو پئي.

"چو ته هائي عملی قدر ڪڻ لاءِ
 ڪجهه سوچيون، "ميئر جي زال ڪنڊ مئي

پريشان ڪري ڇڏيندي.

"نيڪ آهي ته پوءِ باقي وحي برتا
بچي ٿي. " هوتل جي مالڪياتي راءُ
ڏيندي چيو.

ٿورو ترسى پادري، چيو. "ان
عورت، پنهنجي مرئس جي وفات کانپوءِ
ڏاڻو پرگيو آهي. هن سوءِ پنهنجي گهر
جي در جي پاهران ويهڻ جي ان سوري
عرصي ۾ ڪجهه به ن ڪيو آهي ۽ هوءِ
بس هميشه ماضي ۾ گم ھوندي آهي.
مونکي ته ڊپ آهي ته وڃاري عورت
آهستي آهستي چري ٿيندي پئي وحي. مون
ڪيتراي ڀيرا سندس پاسي کان گذرندی
کيس پنهنجو پاڻ سان ڳالهايئندی ٻڌو
آهي. "

هوا جو تيز جھوٽ درن سان ٽڪرايو.
سيڻي ويلن کي چرڪ نڪري ويو.

"هينئر سندس زندگي ڏاڍي اداسيءُ
۾ گذرري رهي آهي. " هوتل جي
مالڪياتي، وري ڳالهايئ شروع ڪيو.
مان سمجھان ٿي ته هوءِ پنهنجي پاري
مرئس سان ملن لاءِ بڀچين ھوندي، جنهن
سان هن شادي، کانپوءِ چاليهه سال گڏ
گذاري."

ڳوٽ وارن کي هن جي باري ۾ سڀ
خبر هئي، تنهتكري كين اها ڳالهه غير
ضروري لڳي.

"هوءِ هڪ ڪرازي عورت آهي ۽
هائي سندس زندگي، جي پچاري آهي. "
زميندار ڳالهايئندی چيو، "هوءِ ڳوٽ جي
واحد عورت آهي، جنهن کي پيئن جي
ڪاب طلب ڪانهي. مون هن کان هڪ
ڀورو پچيو ته تون چو سچو ڇو ڏينهن، پوءِ
aho سيارو هجي يا اونهارو، در جي پاھر
ويٺي گذاري چڏين؟ خبر اثرت هن ڇا چيو؟
هن چيو ته هوءِ ڳوٽ جي سنپال ڪرڻ لاءِ
هتي ويٺي آهي ته جيئن هوءِ شيطان کي
هتي ايندى ڏسي سگهي.

"نيڪ پر هن معاملي ۾ ته برٽا ٺيڪ
ڪونه ڪيو، جو شيطان جي اچڻ جو اسان
کي ڪو اطلاع ئي ڪونه ڏنو. " پادري،
ڳالهايئندی چيو، "مون، تو هانجي گفتگو،
مان اهو سمجھيو آهي ته جنهن شيطان کي
پهرين ڳوٽ ۾ ايندى ڏنو آهي، اهو ئي
کيس هتان پچائڻ ۾ مدد ڪري.

وري خاموشي طاري ٿي وئي. هر
كنهن سمجھي ورتو ته قرباني، واري
شخص جو فيصلوٽي ويو آهي.

"ان سلسلي ۾ مان رڳو هڪ ڳالهه
ڪرڻ چاهيان ٿي. " مير جي زال پنهنجو
خيال پيش ڪندي چيو، "اسين چاٿون تا ته
ڳوٽ جي سڀني انسانن جي پلائي، خاطر
جنهن جي قرباني ڏني ويندي، اهو هڪ
سٺو روح ھوندو، جنهن کي جنت ۾ جاء.

چيو "ساڳئي وقت مان تسلير ڪريان ٿي
تء ماڻهن کي هڪ ن پر ڏه ڀيرا سوچي پوءِ
فيصلو ڪڙ گهرجي."

"اهي صرف ڏه ڀيرا ن پر سُ ڀيرا
سوچيندا تء بهن ۾ ڪجهه ڪڙ جي
همت ڪانهي."

"ٿي سگکي ٿو تء تون درست هجین،
پر جيڪڏهن هن ڪجهه ڪيو تء تون ڇا
ڪندئن!؟"

هن چاهيو پئي تء ڏسان تء چنتل جو
ان تي چار دعمل هو.

"مان ان سوال جو جواب ن ٿي ڏيڻ
چاهيان." ان هوندي به جو هء چاڻي پئي
تء هء چا ڪندى، "مان رڳا ٽرو چونديس
تء شيطاني ڪر ڪڏهن به چگو ٿي ن تو
سگهي."

هوتل جي مالکياثي، جي ٽو ڻيڪ
سائنس ان ڳالهه ۾ سخت اختلاف پئي
ركيو، پر هن ن پئي چاهيو تء سندن اها
گفتگو ڏشمني، جوروب اختيار ڪري وڃي
۽ اڳتي هلي ڪو مسئلو پيدا ڪري
وڃهي. تنهنڪري هء ھوتل جي حساب
ڪتاب ناهئ جو بھانو ڪري پرائير چنتل
کي اكيلو چڻي هلي وئي.

☆☆☆

پادری ضروري ڪمن کان فارغ ٿي
گرجا جي هڪ ڪند پر اكيلو ويهي رهيو

۽ ميئر جو انتظار ڪڙ لڳو، جي ڪو ٿوري
دير ۾ اچٹو هو.

ڪلاڪ ڪن پهرين هن پنهنجو پاڻ
کي قرياني، لاءِ پيش ڪڙ جي پيشکش
ڪئي هئي ۽ هائي هو اهو سوچي رهيو هو
ٿي چا سندس اهو فيصلو ڻيڪ هو یا ز؟؟

کيس معلوم هو تء وسڪاس جا
ماڻهو ڪڏهن به گهڻا مذهبی ن رهيا هئا.
جي ٽو ڻيڪ هتي جي ڪيترن ئي بزرگ
هستين هتان جي ماڻهن جي قسمت بدلاڻ
لاءِ گهڻيون ئي ڪوشون ڪيون هيون، پر
ماڻهن ڪنهن کي به ياد ن ٿي ڪيو. بس
هنن کي ياد هو تء رڳا حاب، جنهن کين
سندن صدين پراڻين روایتن تي هلن لاءِ
زور ڀريو هو. تنهنڪري پادرى، سوچيو تء¹
سندس اهو فيصلو ان حوالى سان درست هو
تء سندس قرياني، سان ماڻهن پر مذهب لاءِ
هڪ چاه پيدا ٿئي ها تء هڪ مذهبى
رهنما سندن لاءِ پنهنجي سرجو نذر انو ڏنو.
ان قرياني، سان ماڻهن پر گرجا جي لاءِ
پناه گاه جو احساس پيدا ٿئي ها، ۽ ايشن
وسڪاس ڳوٽ هڪ مذهبى ڳوٽ بنجي
سگهي ها.

پادرى اهڙن ويچارن پر گم هو تء²
ايتري هء ميئر باچي پهتو.

"اي مقدس پيءِ؛ مان چاڻي چاهيان
تو تء مونکي چا چو ٿو آهي؟"

اوناينون پدييون آهن، تنهنکري اسان سوچيو
 ت اوهانجي خبر جار لهي اپون. " هوتل جي
 مالکيائني وضاحت کئي.
 " هتي سېكجه نيك آهي. مان ميز
 تي ويچائڻ لاءِ ڪپڻو ٺاهڻ ۾ مصروف
 هيں. منکي اها به پک ڪانهٽي ته مان
 اهو پورو ڪري سگنهديس يا ن. ڪھڻي
 خبر ته سڀائي مری وڃان. "
 توري دير لا خاموش چانججي وئي.
 " اهو صحيف آهي ته ڪراو مانٺو
 ڪھڻي وقت به مری سگھي تو، پرموت ته
 هر ڪنهن جي مقدار ٻر آهي. " ڳالهين
 کي صحيف رخ تي موڙڻ جي ڪوشش
 ڪندڻي هوتل جي مالکيائني چيو، "ان ٻر
 عمر جو ڪوبه دخل ڪونهي. اهو وقت ته
 ڪنهن جي مثابه اچي سگھي تو.
 " ٿي سگھي تو ته تون درست هجین.
 سڀاڻ ڪنهن ڏئي آهي، پر مان اهو چوندي
 ڏرو به ن ٿي هڪان ته اچ منهنجي ڏهن ٻر
 صرف اهڙيون ڳالهيون پيون ڦرن.
 " چا ان جو ڪو خاص سبب آهي؟"
 " چا تون سمجھين ٿي ته ڪو خاص
 سبب ھوندو؟"
 هوتل مالکيائني چاهيو ته موضوع
 کي تبديل ڪجي ۽ اها ڪوشش کيس
 گھڻي احتياط سان ڪرڻي هئي. پيو ته
 شهر جي چوؤاتي تي ٿيندر گلچائي ۾ به

پوءِ هتان نڪري وجڻ جو چيو وڃي. "
 " اسانکي ته ڪجهه سمجھه ۾ ڪونه
 تو اچي ته سنڌس آچ کي قبول ڪريون
 يانه!؟ " ميئر جي زال گفتگو جاري رکندي
 چيو.
 " چو نٿو فيصلو ٿئي، مون ٻڌو آهي
 ته اچ پادريءَ ان باري ۾ وضاحت ڪندي
 هڪ عجیب نقطه اثاريو آهي ته ڪيئن
 هڪ ماشهءَ جي قربانيءَ سان انسانذات
 بچي سگھي ٿي. ڇا اهو غلط نه ٿيندو ته
 ڳوڻ جا ماڻهو، اجنبيءَ جي آچ کي هڪ
 روحاني مستلو سمجھي قبول ڪن. "
 " تون ڪلهن به سنجيده ڪونه
 ٿيندڻئن. "
 " مان سنجيده آهيان، پر اوهان
 سنجيده ڪونه آهي، جو منهنچين اکين ٿي
 پئي ٻڌي رهيو آهي. "
 پنهي عورتن سوچيو ته جيترو جلد
 ئي سگھي، هتان نڪري وججي. شايد برنا
 کي سدن منصوبي جي خبر پئجي وئي
 آهي.
 " ڄڏيو ان بحث کي، ٻلا ٻڌايو مان
 اوهانجي ڪھڻي خدمت ڪري سگهان ٿي،
 جو ڀهرين ڪلهن به اهڙي بيگاه وقت اوهان
 مون وٽ ڪونه آيون آهي. "
 " ٻه ڏينهن پهرين مس پرير چنتل
 ٻڌايو هو ته هن هڪ چتي بگھڙ جون

گالهایو پئی ته گرم هوا پئی هلي. " "جيتوٹیک دريون به بند هيون! " پنهی عورتن جون دليون ساڳی، رفتار سان ڏڙکڻ لڳيون. جيڪڏهن برنا واقعي ڏائڻ آهي ته پوءِ سندس موت، ڳوٺ کي بچائڻ جي بدران تباه ڪري چڏيندو. برنا بتني بند ڪري دري، مان پنهي عورتن کي گھئي، جي آخر چيرئي تائين ويندي ڏسندي رهي. هن نپئي چاتو ته هءَ کلی يا روئي يا خاموشيءَ سان پنهنجي قسمت قبولي، چو ته کيس پك تي وئي هئي ته هن کي ئي موت جو نشانو بنائڻ جو فيصلو ڪيو ويو آهي.

☆☆☆

"موناڳين گنجائيه، پر قرباني ڪرڻ تي زور ڏنو هو. " پادريءَ چيو، "هاثي هن چوئاتي تي بيهمي مان توهانکي حڪم تو ڪريان ته شهيد ٿيڻ لاءِ تيار تي وجو. " هڪ هلكي بلب جي روشنئي، چوواتي کي روشن ڪري رهي هئي، جيڪو هڪ گھئي، پر لڳل استريت لات ۾ لڳل هو. الڪشن کان پهرين ته ميسٽ ڏاڍا واحدا ڪيا هئا ته هو الڪشن ڪڻ کان پوءِ سڀني گھئين کي روشن ڪندو، پر الڪشن ڪانپوءِ هو امو واحدو واري ويشهو. هاري ۽ مزدور ان ڳلتيه، پر هئا ته

گھڻ وقت زنده رهڻ چاهيان تي. " برنا اتي ۽ در کوليائين. پنهي عورتن کيس خدا حافظ چيو، چوک تي اجا گنجائي شروع ڪانه تي هئي. "مان اوهانجي شڪر گذار آهيان جو اوهان منهنجي خيريت پيڻ لاءِ مون وت ڪهي آئيون. مان هاثي پنهنجو ڪر بند ڪري ۽ سمهڻ جي تياري تي ڪريان ۽ اوهانکي سچ ٻڌايان ته مان ڄتني بگھڻ پر يقين رکان تي. توهان پئي چٿيون مونکان ندييون آهيو. چا توهان منهنجي خبر جار لهنديون رهنديون ته جيئن بگھڙ منهنجي در تي نه اپي. " پنهي عورتن راضي ٿيندي کيس خدا حافظ چيو ۽ برنا در بند ڪري چڏيو. " هوٽل "هوءِ سڀ ڪجهه چائي تي. " هوٽل جي مالڪائيه، پئڻ پئڻ ڪئي. " ڪنهن هن کي سڀ ڪجهه پدائي چڏيو آهي. چا تو هن جي لهجي مان نه سمجھئڻ هن کي معلوم هو ته اسين هن تي نظر رکڻ لاءِ موڪليون ويون آهيون. "

ميسٽ جي زال گھبرائي وئي، " پر هن کي خبر ڪيئن پئي! ڪو ماڻهو اهڙو به چريو ڪون ٿيندو جو کيس اڳوات سڀ ڪجهه پدائي چڏي. " مونکي هوءِ واقعي ڏائڻ تي لڳي، چا تو کي نه لڳو ته جڏهن اسان هن سان

چوندبیو ویو هو. هوءَ مئس جي مرڻ کانپوءَ ڏاڍی و بگائی تی وئی هئی. هوءَ ڪراڙی به تی چکی هئی. هن جو هتي ڪوبه مائت مت به ڪونه هو. لڳو تی ت هو آهستي آهستي چري ٿيندي پئي وڃي جو سچ اپرندي کان وٺي سچ لٿي تائين در جي پاھران ويهي وقت گڏاريو چڏي. تنهنڪري ڳوڻ جي ستاري ٻر سندس ڪوبه ڪدار ڪونهئي ۽ کيس مارڻ سان ڪو خاص فرق نپوندو.

ان راءِ جي خلاف ڪنهن به شخص ڪو آواز ڪونه اٿاريو. ميئر خوش هو ته ماڻهن، سندس راءِ کي قبول ڪيو آهي، پر پادريءَ سمجھيو تي ته ماڻهن جي خاموشيءَ جو پيو ب مطلب تي سگھي تو. ماڻهو ان راءِ سان متفق به تي سگهن ٿا ته مخالف به. بي ڳالهه ته جلدي ڪنهن فيصلی تي پهچڻ جي سلسلي ۾ ماڻهو لاچار هوندا آهن. جيڪڏهن ڪو دلي طرح متفق نه هوندو ته پوءِ ڪجهه وقت ڪانپوءَ هو پنهنجو پاڻ تي ڪاوڙ ڪندو ته مون ڇو ان جي حق ۾ خاموشي اختيار ڪئي. انهين ڳالهين ڪري آخری نتيجو خراب به نڪري سگھي تو.

" هر ماڻهو جو ان راءِ سان متفق هجڻ لازمي آهي. "پادريءَ ڳالهایو، "مان چاهيان ٿو ته هر ماڻهو ڏاڍيان آواز ٻر

پنهنجي متفق هجڻ يا نه هجڻ جو اعلان ڪري. "

سيٽ کان پهرين لوھار رڙ ڪري هاوشكار ڪئي. ميئر سوچيو ته هو چو پوئشي رهجي وڃي. تنهنڪري هن وري، ان کان به وڌي آواز ٻر هاڪار ڪئي. پوءِ اتي موجود هر ماڻهو ان راءِ سان سهمت ڏيڪاريندي وڌي واڪي رضامنديءَ جو اظهار ڪڻ شروع ڪيو. ڪجهه ماڻهن ان ڪري به جلدي ڪئي جو هنن چاهيو پئي ته گڏجاڻي جلدي ختم ٿئي ته جيئن هو جلدي گهر وڃي آرامي ٿين.

هڪ سُؤاٿ عورتون ۽ هڪ سُؤ تيھتر مرد هن ڳوڻ ٻر رهن ٿا. "پادريءَ گفتگو جاري رکندي چيو. " هن ڳوڻ جي روایتن موجب هر رهواسي شكار ضرور سکندو آهي، تنهنڪري هر رهاڪوءَ وٽ هڪ بندوق ضرور هوندي آهي . مان چاهيان ٿو ته سڀائي صبح جو اهي قربان گاھ ٻر پنهنجيون بندوقون گڏ ڪطي اچن ۽ سندن بندوقن ٻر صرف هڪ گولي هجي. مان ميئر کي عرض ڪندس ته جيڪڏهن هو چاڻي ٿو ته ڪنهن وٽ به بندوقون پڻ آهن ته پوءِ اهو ماڻهو اها بي بندوق مون لاءِ ڪشي اچي. "

"اسان پنهنجا هتيار ڪنهن پئي جي حوالي نه ڪندا آهيون. " هڪ شڪاري

مانی، سان ناشتو کيو، چوت هن آچر جي
 ڏينهن بېگري، واري گاڌي ڳوٽ ۾ ڪونه
 ايندي هئي، هن دري، کان پاھر ڏنوت ڳوٽ
 جو هر ماڻهو پنهنجي گهر کان پاھر پئي
 نکتو ۽ هر هڪ جي هت ٻر هٿياڻ هو.
 اهو ڏسي هن ذهنني طرح پنهنجو پاڻ کي
 مرڻ لاءِ تيار ڪري ورتوي چوت هن لاءِ اجا
 به اهو ممڪن هو ته کيس قرياني، لاءِ
 چونڊيو ويو هجي. پر ڪافي وقت گذرڻ
 جي باوجود سندس در ڪنهن به نه
 گرڪايو.

هو، پنهنجي گهر مان نڪري هو تل
 طرف رواني تي. جتي کيس هو تل جي
 مالکيائى، سچي حقيت پڻائي، جيڪا
 رات جو مردن جي گنجائي، پر تي گذرى
 هئي.

"مان هڪ ڳالهه توسان ڪرڻ
 چاهيان ٿي ته ڏينهن ڳوٽ دارا سليل
 ڪندا ته تو ڳوٽ لاءِ واقعي ٺيڪ ڪير
 آهي."

"پر اجنبى، چيو هو ته هو اسانکي
 پهرين سون ڏيڪاريندو. چنتل ان ڳالهه
 تي زد پيريندي جيو.

"يلڪل ٺيڪ، هو هيٺر هڪ خالي
 ٿيلهه ڪي پاھر نکتو آهي."

چنتل سوچيو ته اچ کيس جهنگ
 طرف ن وجڻ گهرجي، چو ته ان جو مطلب

"يلاها قرياني ڪئي ڪئي ويندي؟
 " زميندار، پادري، کي مخاطب ٿيندي
 پچيو. ميئر وري محسوس ڪيو ته ڳوٽ
 جو ميئر پاڻ هو، ان ڪري ان ڳالهه جي
 فيصلي ڪرڻ جو حق سندس هو، تنهنجري
 پادري هن کان کسي رهيو هو، تنهنجري
 هن حق واپس وٺڻ جي ڪوشش ڪندي
 چيو، "مان ئي واحد فرد آهيان، جيڪوان
 ڳالهه جو فيصلو ڪندو" ائين چئي هن تيز
 نگاه زميندارتي وجهندى چيو، "مان ن تو
 چاهيان ته وسڪاس جي ڌري، رت سان
 رنگجي، اسان اها قرياني، سڀائي، هن ئي
 وقت، پنهنجي روایتي انداز ۾ "مون لـ"
 جبل تي ڪنداسين. اوهان کي گذارش آهي
 ته اوهان پاڻ سان لالتين وغيره سان ڪشي
 اچجو ته جيئن هر ماڻهو چئي، طرح اها
 ڪارواي ڏسي سگهي."

پادري ڪرسيءَ، تان اتيو ۽ گنجائي
 ختم ڪئي وئي. وسڪاس جي عورتن وري
 مردن جي قدمن جا آواز گهٽين ۾ ٻڌا.

ميئر جدهن پنهنجي زال سان مليو ته
 هن کيس برنا سان ملاقات واري ساري
 حقيت پڻائي. پادري واپس وڃي گريحا ۾
 ويٺو ۽ سچي رات عبادت ڪندي
 گذاريائين.



پراير چنتل هڪ ڏينهن اڳ واري

ان سان ماثهن جي اج اجهامي سگهي ٿي.

آهن، انهيءَ عرضي ۾ تنهنجي سياڻ پر
ڪافي واذارو ٿيو آهي.

بلکل، تون جيئن چھين ٿي. اين
ئي ٿيندو. هتي پاڻيءَ جو آبشارئي ناهيو
ويندو، اهو منهنجو توسان وادو آهي.
برتا سوچيو هائي وقت آهي ڳالهين
کي سهيرڙ جو، تنهنڪري سڌو موضوع
تي ڳالهائجي، "مان سڀ ڪجهه چاثان ٿي
فادر ته توهان هڪ معصوم عورت کي
ختم ڪڻ چاهيو تا، جيڪا پنهنجي
زندگي بچائڻ لاءَ ويڙه نه ٿي ڪري
سگهي. منهنجي توهان کي بدعا آهي ته
خدا توکي، هن ڳوٽ ۽ ان ۾ رهندڙ سڀني
ماڻهن کي تباهم ۽ برياد ڪري

"ڪو وقت اهڙو به هو جڏهن ڳوٽ
جو هر ڪو ماڻهو مونکان نفرت ڪندو هو
۽ مون تي شوليون ڪندو هو، پرهائي هر
ڪندو کي اچي منهنجي فڪر ورايو آهي.
ڪيڏي نه عجيب ڳالهه آهي فادر. گزيريل
رات هوتل جي مالڪياتي ۽ ميئر جي زال
مون وٽ آيون ۽ اچي منهنجي خيريت
دريافت ڪڻ لڳيون. هائي وري ڳوٽ
جو پادری منهنجي سامهون بيٺو آهي. مان
ايترو جلد ڪيئن سڀني لاءَ اهر بشجي وئي
آهيان!؟"

"ان کان به وڌيڪ! "پادری جواب
ڏنو، "تون ڳوٽ جي سڀ کان اهر شخصيت
آهين."

"جا توهان سمجھو ٿا ته مون وٽ
پئسا اچي ويا آهن يا ڪا پي ڳالهه آهي.
"ـ تنهنجي ڪري هن ڳوٽ وارن کي
سون جون ڏهه شيخون ملنديون، جنهن
ڪري ايندر نسلن تائين هن ڳوٽ ۾ پيدا
ٿيندر ماڻهو، عورتون ۽ پار تنهنجا شكر
گذار رهنداءَ اهو به ممڪن آهي ته تنهنجي
اعزار ۾ هو تنهنجو مجسمو ناهين ۽ ڳوٽ
۾ کوئين."

"مان پنهنجي مجسمي جي بجاءَ
پاڻيءَ جي آبشار کي اوليت ڏينديس، چو ته

"حقiqet ۾ تباهمي تي چڪي آهي."
پادری چيو، "ويهن سالن کان مون
ڪوشش ڪئي ته مان هن ڳوٽ کي
بچایان، پر ڪنهن به منهنجي آوازت ڪن
نه ڦريا. انهن ئي ويهن سالن دوران مون
ڪوشش ڪئي ته ماڻهن جي دلين ۾
چڱائي پيدا ڪريان، پر مون کي ناڪام
ٿيڻو پيو. هاڻ مون کي محسوس ٿئي تو
ته خدا مونکي چونديو آهي ته مان ماڻهن
کي شيطان جي موجودگي، جو احساس
ڏياريان ته جيئن ماڻهن ۾ خوف پيدا ٿئي ۽
هو خدا ڏانهن راغب ٿي فڃن."

برتا چاهيو ته هوءِ رڙيون ڪري، پر

مختلف ناهيو، جيڪو هتي آيل آهي ۽
اسان کي تباھ ڪري چڏيواٿس.

هن جو آواز تامار جهيوشو ٿي ويو
هو. سندس لفظ مشڪل سان پئي سمجھه
هر آيا. اهو چئي هن جون اکيون بند ٿي
ويون ۽ هوبهيوش ٿي ويو.

☆☆☆

اجنبي هوٽل جي ڪمري واري غسل
خاني ٻر ويو. چڱي طرح سون جون
شيخون ڌوئي صاف ڪيائين ۽ واپس
پنهنجي پراڻي ٿيلهي ٻر رکي چڏيائين. بن
ڏينهن ڪانپوءِ ڪيس هتان ويٺو ۽ هاڻي
هو هن سڄي ڊرامي جي آخرى سين طرف
وڌي رهيو هو ۽ هي ڇڻ هن ڊرامي جي
آخرى سين هو.

هن هر شيء جي وڌي خبرداريءَ
سان منصوبه بندی ڪئي هئي.

اجنبي پهرين هن ٻر ڳوٽ ٻر دوست
ناهايا ۽ پوءِ انهن ٻر خطرو ۽ بعران پيدا
ڪيائين. جهڙي طرح هن جي خيال ٻر هن
سان خدا گيو. هي ٻه ڳاللهه ساڳيءَ
طرح پين سان ڪري رهيو هو.

ڪنهن ماڻهوه در ڪڪاير، اها
هوٽل جي مالڪيائني هئي. جيڪا چئي
رهي هئي، "اچوٽ هلون. هلن جو وقت تي
ويو آهي."

چائي ۽ اتي ئي پنهنجي پياري زمين مئان
ذرتيه تي مری رهي هئي. ان هوندي به ت
سندس ڳوٽ لاءِ پيار کي ن سمجھيو ويو
هو.

هو، پنهنجي ڳوٽ کان باهر ڪڏهن
ڪانه وئي هئي. هو، بس سمجھندي هئي ت
جيئن ڳوٽ جو وهنوار هلي ٿو، تيئن ئي
دنيا ٻر ٿيندو هوندو. هن کي مرس جي
جادئي، جو سدائين ڏڪ رهيو.

هن کي رڳو هڪڙو انسوس هو ت
هن پوري، زندگي ٻر ڪڏهن به سمند
ڪونه ڏنو هو. هن ٻڌو هو ته اهو تامار
وشال ٿيندو آهي، پر اهو هو ڪڏهن به
ڪونه ڏسي سکهي ۽ نهان جو کارو پاڻي
چكي سکهي.

هن طرح هي، دنيا چڏڻ تي هو
تامار گهشي اداس هئي. هن ان تي ن پئي
سوچ چاهيوه تو، قربان ٿي رهي هئي.
مان تو سان نيكى ۽ بديءَ جي
باري ٻر ڳاللهائڻ چاهيان ٿو. "هن ٻڌو
ڪوئي ڪيس چئي رهيو هو.

"هائي اهڙين ڳالهين جي ڪاب
ضرورت ڪانهئي. توهان نه ٿا چاڻو ت
چڱائي چا آهي. توهانکي شيطان زهر ڏنو
آهي ۽ هائي توهان ساڳيو زهر دنيا ٻر
قهلائي رهيا آهي. توهان بهان اجنبيءَ کان

ائين لڳي رهيو هو، ڇڻ هوءِ عبادت ۾ مشغول هجي. ڪنهن مانٺو، ان تي به احتجاج ڪيو، پر ميئر چيو ته هاڻي وقت ئي ويو آهي ته اسان اهو ڪريون، جنهن لاءِ هتي آيا آهيون. "چو ته اچ ان معاملي کي ختم ڪريون." ميئر چيو، هو ان ڳالهه تي به خوش هو ته هاڻي پادری خاموش هو ۽ سجي معاملي جي نگراني هو پاڻ ڪري رهيو هو.

"ڪوئي مانٺو هن وادي، ۾ روشنى ڏسي اچي سگهي تو، تنهنڪري پنهنجون پنلوون تيار ڪري جلد فائزنگ جي تياري ڪريو ته جيئن جلدي هتان نڪري هلون."

مانٺو ڇڻ سنن سپاهين وانگر پنهنجي ڳوٽ کي بچائڻ لاءِ ديوٽي ڏئي رهيا هئا ۽ سندن ذهنن ۾ ڪو به شڪ شبهو ڪونه هو. ڪين هاڻ هڪ حڪم جو انتظار هو، جيڪو ڪين پورو ڪرڻ هو. پوهه ارجتو ميئر نه فقط پادری، جي خاموشيءِ کي سمجھيو ورو، پران سان گڏ هن تسليم ڪيو ته هو پنهنجي ڦندي ۾ پاڻ ڦاسي رهيو آهي. چو ته ان عمل سان هو هيرو نه پر هڪ خراب مانٺو (ولن) سمجھيو ونلن، پر هن وڌيڪ ڪمزور تين ن پئي چاهيو. تنهنڪري ميئر فائزنگ جو

هيٺ رکيو، جنهن تي برتاليتيل هئي. "ها سئي ڳالهه ناهي." لوهار احتجاج ڪندي چيو. هن کي هڪ جنگ واري نلم ياد اچي وئي، جيڪا هن ڪجهه عرصو اڳ ڏئي هئي، جنهن ۾ سپاهي ڏاڍيو مشڪل ڪانپيو، هيٺ ستل دشمن کي ماري سگهنا آهن. تنهنڪري هن چيو، "اهو ڏاڍيو مشڪل آهي جو هڪ ستل مانٺو، کي فائزنگ سان مارجي."

برتا کي آئينڙن برتا کي تختي تان لاهي ان کي هڪ پئر جي تيڪ ڏئي ويهاريو، سڀي کي اين ٿيڪ لڳو، پر هڪ مانٺو، چيو. "اين پيو لڳي ته هوءِ اسانکي ڏسي رهي آهي، ته اسان ڇا ڪري رهيا آهيون."

حقiqet ۾ برتا ڪجهه به ته ڏسي رهي هئي، پر اهو ڪنهن کان برداشت نه پئي ٿيو ته هو هن مهريان عورت کي ڏسي سگهين، جنهن جي چوري تي هڪ عجيب مسڪراحت هئي ۽ ٿوري دير ۾ هن کي گولين سان پروڻ ڪيو ونلن.

"هن جو منهن ڳيريو." ميئر پيش هن کي ڏسنجي همت نه پئي ڪري سگھيو. هاڻي برتا کي اين ليتايو ويو، جو سنس پئي مانهن جي طرف ٿي وئي. سنس پانھون پئرن سان پتبيون ويون.

مارڻ جو حڪر ڏئي رهيو آهين. تون هڪ
غير ڏميدار ماڻهو آهين.

ميئر هن ڏانهن اڳئي وڌن جي
ڪوشش ڪئي، پر ٻن مردن کيس روڪي
ورتو. "اسين ٻڌڻ تا چاهيون ته هيءَ
چوڪري ڇا ٿي چوي . " هڪ آواز مير
منجهانايرو.

"ڏهن منتن سان ڪو به فرق ڪون
پوندو. "

پوءِ ڪراڙي برٽا جو ڀوت، جيڪو ڀيئين
ڏائڻ جي روپ ۾ هوندو، واپس اچي ڪين
رات جوشڪار ڪندو.

"پنج منت." ميئر رڙ ڪري چيو.
سنڌ اها ڪوشش هئي ته ماڻهو ائين
سمجهن ته ان ڳوٽ ۾ ڪنهن به فيصليو جو
اختيار هن وٽ هو. جڏهن ته ڳوٽ وارن
ڄاتو پئي ته مس پرائئر چنتل ئي سڀني تي
پنهنجو حڪم هلاتي رهيو هئي.

"مان جيتري دير چاهينديس،
ڳالهائيندنس. "اهو چئي پرائئر چنتل اهڙي
جوش سان ڳالهائڻ شروع ڪيو، جو ڳوٽ
وارن ڪڏهن به ڪنهن عورت کي اڳ ائين
ڳالهائيندي نه ڏٺو هو، "مان ڳالهه کي
هروپيو ڏيگهه ڪون ڏينديس، هتي جيڪو
ڪجهه ٿي رهيو آهي، ان تي مونکي ڏاڍو
افسوس ٿي رهيو آهي ۽ اسين چاثون ٿا ته
عظمير هيرو احاب جي دور ۾ ڪجهه
ماڻهو اسانجي ڳوٽ ۾ آيا هئا. انهن پاڻ
کي ڪيميادان پئي سڏيو ۽ دعوي ڪئي
هئانون ته هن وٽ اهڙو پائو ڏور هئي، جيڪو
ڏانوئه کي سون ۾ تبديل ڪري سگهييو ٿي
۽ انهن مان هڪ پاڻ کي سچو ثابت به
ڪري ڏيڪاريو. پر احاب ان کي مارڻ جو
حڪر ڏنو. اچ او هان پئ ساڳي لالج جو
مظاھرو رهيا آهي، جو ڏانوئه کي رت ۾

ڏهن يا پنج منتن ۾ گھٺو فرق
پئجي سگهي تو، اتي موجود مردن تورئي
عورتن اهو ڄاتو پئي. اهي جيئن جيئن
معاملي تي غور ڪري رهيا هئا، تيئن
تيئن سنڌن اندر جو ڊپ وڌي رهيو هو ۽
هنن جي اندر ۾ ڏوهي هئڻ جو احساس
وڌندو پئي ويو. شرم جي احساس ڪري
سنڌ بندوقن ۾ پيل هت ڏڪڻ لڳا هئا
۽ اهي سوچي رهيا هئا ته هنن کي ڪو
بهانو ملي تجيئن هو ا atan بنا برٽا کي قتل
ڪرڻ جي، پنهنجن پنهنجن گهرن ڏانهن
موتي سگهن. توريءَ دير پهرين هر ماڻهو
بندوق هت ۾ ڪشي اهو سوچي رهيو هو ته
سنڌ بندوق ۾ خالي گولي پيريل هئي،
بس هن کي مئي حڪم مجي جان چڏائشي
هئي، پر هائي هنن کي ائين پئي لڳو ته
سنڌ ئي بندوق ۾ اصلی گولي پيل هئي ۽

سرکاری مهر ۽ تاریخ لکیل آهي. اسین ان کی ڪنهن به بئنک ۾ وڃي پئسن ۾ تبدیل ڪرائي سگهون ٿا.

"اهو پيو طریقو آهي. جیڪڏهن

میئر سون جا سمورا تکرا ڪلی بئنک ۾ وڃي ٿو ته بینک وارا به هن کان اهو ساڳیو سوال پچندا تو سون اھو سون ڪٿان آيو هو ۽ گدوگڏ انهيءُ سون جي خرد جڻ جا ڪاڳر پڻ گھرندنس. میئر چوندو ته اهي هن وٽ ن آهن، پر جيئن سندس زال چوي ٿي ته، هو بینک وارن کي چوندو ته سون تي سرکاري مهر ۽ تاریخ لکیل آهي. پوءِ بینک وارا ان لاءِ ڪجهه وقت گھرندنس ته جيئن هو ايتری وڌي رقم جو بندویست ڪري سگهن. بئنک وارا پنهنجي شهر جي مک افيس سان رابطو ڪندا ۽ میئر کي چوندا ته ڪجهه ڏينهن انتظار ڪري ته جيئن اهي سون جي اصلیت جي جاچ ڪري وٺن. جڏهن هو سون جي اصلی هئڻ جي جاچ ڪندا ته چا ٿا سمجھو ته هو ڪھڙو اندازو لڳائيندا ته شايد سون ڪٿان چوري ڪيو ويو آهي. چا اهو ڪنهن کان ڦريو ويو آهي!؟"

هر ماڻهو اجنبيءُ ڏانهن نهاري رهيو هو، جيڪو خاموش هو.

"هن کان ڪاٻ ڳالهه پچڻ جي ضرورت

پي سگهون ٿا. اهو اصل ۾ پئسو ٿي آهي، جنهن کي قدر آهي. ها البت اسان ان سون کي پئسن ۾ تبدیل ڪري سگهون ٿا.

"اسين ٻن مان هڪ ڪر ڪري سگهون ٿا. اسین لوهار کي چھي انهيءُ سون جا 280 هڪ چيترا تکرا ڪري ڳوڻ جي هر ماڻهو کي هڪ تکرو ڏيون ۽ تو هان مان هرڪو وڃي جڏهن شهر پر انهن کي پئسن ۾ مئاڻ چاهيندو ته اتي جي انتظاميءُ کي اهو معلوم ٿيندو ته وسڪاس ڳوڻ جي هر ماڻهو وٽ سون آهي ته پوءِ کين شڪ پوندو ته اسان جي ڳوڻ ۾ ضرور ڪا گڙپڙ آهي. اهي ان ڳالهه جي جاچ ڪر لاءِ ايندا ۽ اسان کان ان بابت پچندا ته اسان وٽ ته پهرين ايترو سون ڪون هو، هينئر ڪٿان آيو هو؟ اسان چونداسين ته اهو اسانکي ڳوڻ جي پراڻ ڪندين جي کوئائيءُ مان مليو آهي ته به اهي ڀقين ڪونه ڪندا، چو ته جيڪڏهن پراڻي دور ۾ ايترو سون هجي ها ته پوءِ ڳوڻ ۾ ڪي وڌا محل نهيل هجن ها ۽ هتي جا نظارائي پيا هجن ها."

"تون هڪ جا هل عورت آهين. " هوتل جي مالڪيانيءُ چيس، "اسان سون ڏنو آهي ته اهو بلڪل اصلی آهي. ان تي

ڪري به گولي نه هلاتي ته مтан اها خطائي
و جي.

مس پيرم چنتل درست هئي ته پين
ماڻهنن تي اعتبار ڪرڻ ڏايو و خطرناڪ
وندو آهي ئه ان ڳالهه جو هائي سڀني
ماڻهنن کي به احساس تي چڪو هو.

ٿوري ئي ديرهه به سڀني ماڻهنو جبل
تان لهي پنهنجي گھرو ۾ ڄڻ. اهي پاڻ بر
روزمهه جون عام ڳاليون ڪري رهيا هئا،
ئه گنوگذا هوسڀجي رهيا هئا ته هي هفتونو
سنڌن زندگين به هڪ خونفاڪ خواب
وانگرآيو هو.



ان جاءه تي فقط تي ماڻهن ئه به
تارجون رهجي ويون. انهن مان هڪ پٽر
کي ٽيڪ ڏيوبرتا بيٺوش پئي هئي.
"اهو آهي ڳوڻهه سون جو قصرا!"
اجنبي، پرامش چنتل کي چيو، "ائين تو
لكجي ته آخرهه نه موقع کي پنهنجو سون
ملندو ئه نوري پنهنجي سوال جو جواب.
"اهما اڪيلي سون جي پوريل شيخ ڳوڻهه
وارن جونهه پرمنهنجي آهي. تون مون سان
ان وقت تائين گهه هوندين، جيسيتائين مان
ان کي وڪشي ته چڏيان."

"جا تون سمجھين تي، مان اهو ئي
ڪندس، جيڪو تو سوجيو، آهي. تو کي

مئئي جند چدائڻ لا چيو. کيس خبر هئي ته
ايشن ڪڏهن به تي نه تو سگهي.

ايتری به هڪ ماڻهه پنهنجي
بندوون مان گولي ڪڍي پاهر ڦئي ڪئي، ئه
بندوون کي واپس ڪلهي تي چاڙهي
ڇڏيائين.

"مون تي ڀروسو ڪريو،" ميئر رڙ
ڪئي، "چڱو پهريون فائز مان تو ڪريان."
"

پر اتي موحود ماڻهن پنهنجين
پنهنجين بندوون مان گوليون ڪڍي
قييون ڪرڻ شروع ڪري ڏنيون هيون.
چو طرف بندوون مان گولين ڪڍڻ جا آواز
اچي رهيا هئا ئه تقربين سڀ بندوون خالي
تي ويون. بس رڳو ميئر ئه پادري، جي هت
بر ڀريل بندوون هيون، ئه انهن مان هڪڙو
مس پيرم چنتل جو نشانو چتي بيشو هو
ته بيو برتا جو.

ماڻهن منجهان ان ڳوڻهه جو وادو
اڳتني وڌيو ئه پنهنجي ڄڻن کان سنڌن
بندوون ڦري ورتائين. ميئر ايڏو به چريو
ڪونه هو جو هريپرو جذبات به اچي گولي
هلاتي ها. اها خالص انتقامي ڪارروائي
سمجهي وڃي ها ئه کيس جيل جي سزا
 مليس ها. پادري، کي ته هتيار هلاتڻ جو
ڪو به تجربونه هو، تنهنڪري هن ان ڊپ

اجنبیه کی احاب یہ بزرگ جو قصو
چنل کان وڈیک سمجھہش جی ضرورت نہ
ہئی، چوتہ هو چاٹی چکو هو تساون یہ
احاب جی اندر بے ساگی ئی صورتحال
ہئی۔ پنهی جی اندر نیکی یہ بدی جی
وچ بر کشمکش اہری نمونی هلی رہی
ہئی، جیئن دنیا بر موجود ہر انسان جی
اندر ہلی پئی۔ انہن گالھین کان پوء احاب
اھا گالھ پروڑی ورتی تہ هو خود یہ ساون
اندر بر ہکجھڑا ہٹا، نہ کو وڈیک
نیک ہو، یہ نہ وری وڈیک بد۔ پئی ہک
شی، ہٹا، صرف چھرا بد لیل ہئن۔

صرف مامرو پنهنجی نفس مٹان
ضابطو حاصل کرڑ جو ہو۔ گالھ نہ ان
کان ذرو وڈیک ہئی یہ نہ وری کو ذرو
گھٹت۔ ”

☆☆☆

چنل آخری پیرو انهیہ وادی،
جبن یہ وٹن ڈانہن نہاریں جن کی ہوء
نندیں کان ڈسندی آئی ہئی۔ ان وقت
کیس ان علاتی جی صاف پاٹی، تازین
پاچین، دیسی شراب جو ذات تو پنهنجی
زیان مٹان محسوس ہی رہیو ہو۔
ہوء صرف برتا کی خدا حافظ چوڑ
لاء واپس وری ہئی۔ کیس عام رواجی

پنهنجی جھونپڑی چدی ہتی اچی اسان
سان گذ رہی پئے تہ چا سون کی ڈسی
پنهنجی نیت بر فرق نہ ایندو یا تون بس
نظر پئی پاسی ٹیرٹ ہر کامیاب تی
ویندیں؟ ”

”بلکل تہ، اھو منهنچی لاء ممکن
تہ ہوندو پر مان مان پنهنجی اندر جی
اتندر جذبین مٹان قابو ضرور پائی سکھان
تو جیکی مون کی غلط رستن تی ہلن
لاء مجبور کن۔ ” ساون ساگیو جواب
ڈنس۔

”احاب تیون سوال کیس، ”
جیکدھن کٹی توکی پے پائیر ملی وجن،
جن مان ہکڑو توکان نفرت کندو ہجی یہ
جذبہن تہ پیو پاء توکی ہک بزرگ
سمجهندو ہجی تے چا تون پنهی سان ساگیو
ورتا کری سکھندیں؟ ”

”اھو لگی تے ڈایو مشکل تو، پر
مان سمجھان توہ مان پنهنجی مٹان چگنی،
ریت ضابطو رکی سکھان تو یا ان گالھ بر
کامیاب تی ویندیں تہ انہن پنهی سان
ساگی گی ریت پیش اپان۔ ”

چنل توری دیر لاء ترسی یہ اجنبیہ
کی چیائیں، ”چیو وجوی توہ هي اها ئی
گفتگو ہئی، جنهن کانپوء احاب جو
عیسائیت طرف لاڑو تیو۔ ”